



PDF ONLINE
parkside-diy.com



Petrol Chainsaw With Electric Start PPBKS-L 56 A1

(FI)

Bensiinimootorisaha sähkökäynnistyksellä

Alkuperäisten ohjeiden käännös

(DK)

Benzinkædesav med elstart

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(LT)

Benzininis grandininis pjūklas su elektriniu starteriu

Instrukcijų tulkojums no oriģinālvalodas

(LV)

Ar benzīnu darbināms motorzāģis ar elektrisko starteri

Originalios instrukcijos vertimas

(SE)

Bensindriven kedjesåg med elektrisk start

Översättning av bruksanvisning i original

(PL)

Benzynowa piła łańcuchowa z elektrycznym rozrusznikiem

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

(EE)

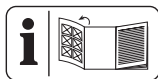
Elektrikäivituse ja bensiinimootoriga kettsaag

Algupärase kasutusjuhendi tõlge

(DE)

Benzin-Kettensäge mit Elektrostart

Originalbetriebsanleitung



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

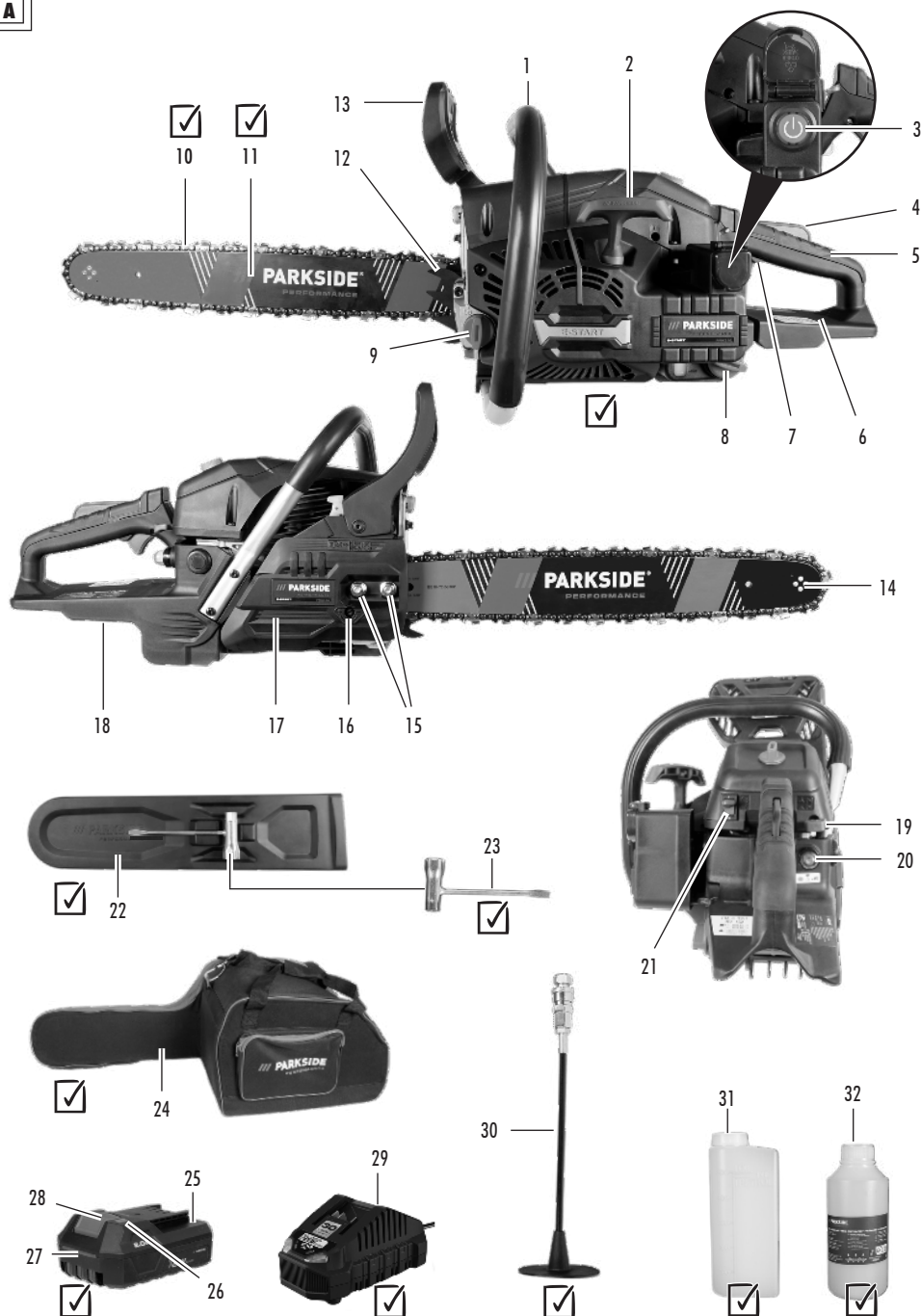
LV

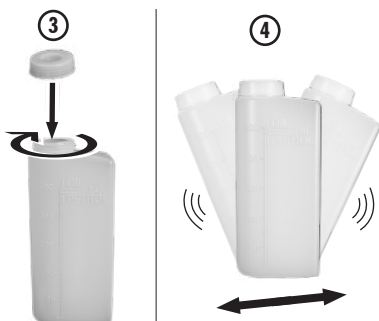
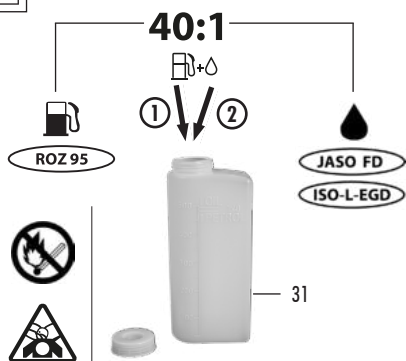
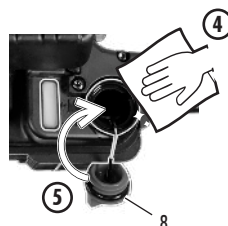
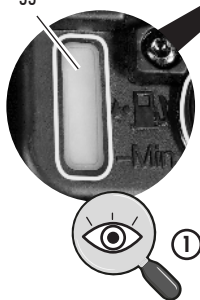
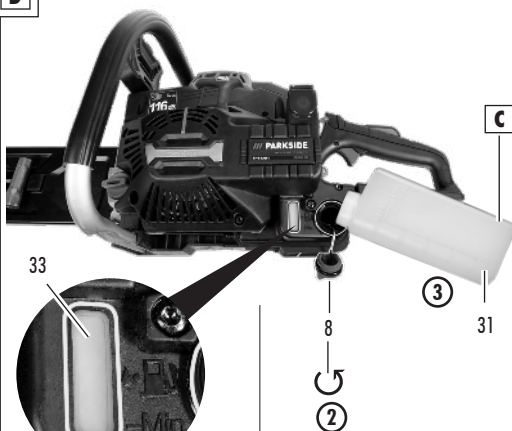
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

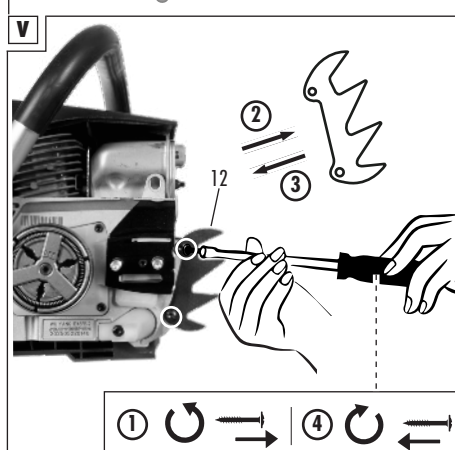
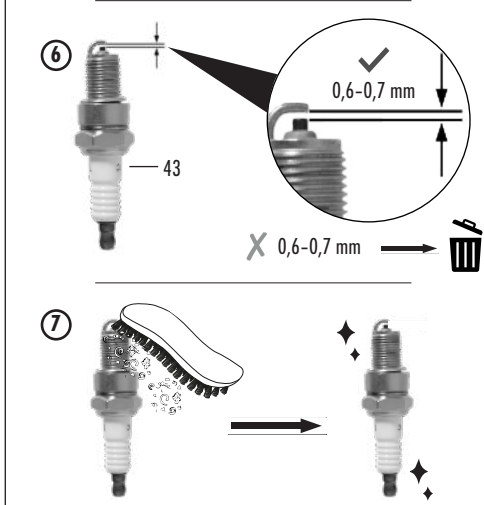
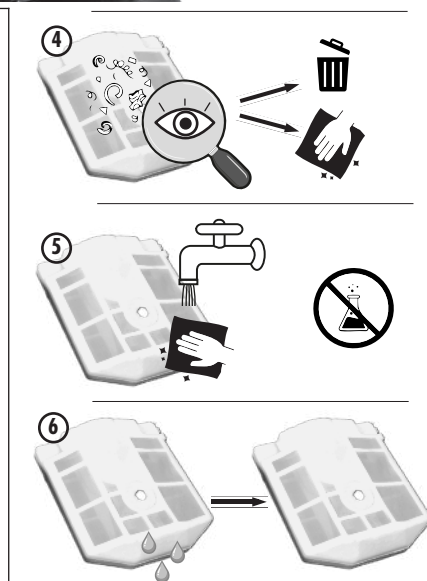
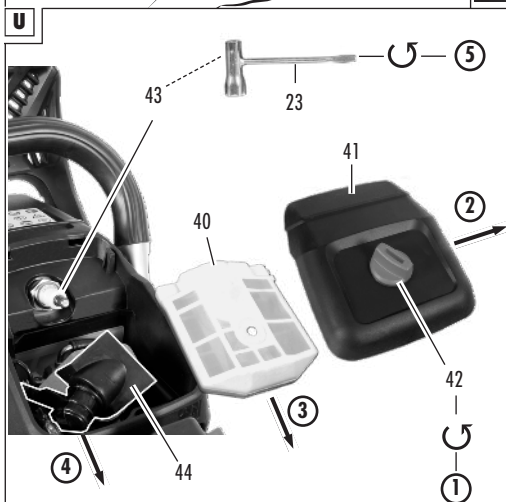
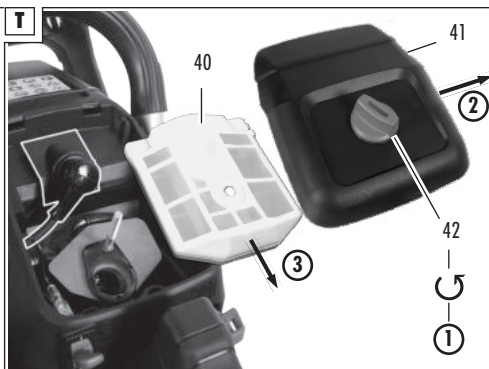
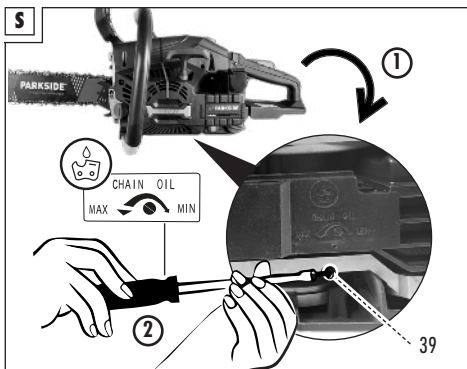
DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

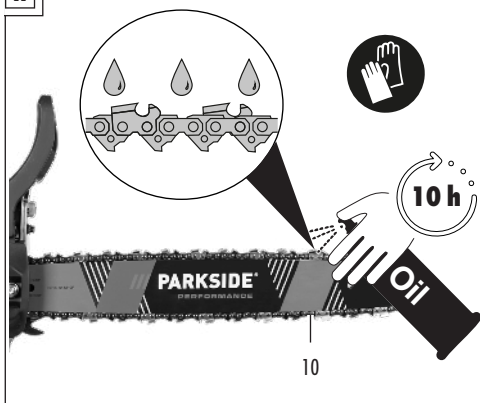
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	Sivu	9
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	26
DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	43
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	Strona	60
LT	Originalios instrukcijos vertimas	Puslapis	78
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	95
LV	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	Lapaspuse	112
DE	Originalbetriebsanleitung	Seite	129



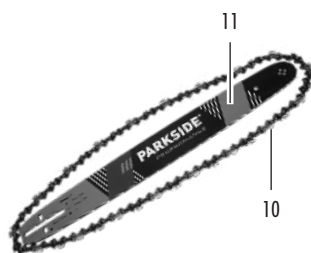
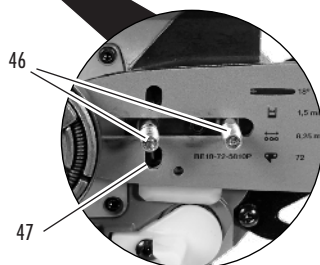
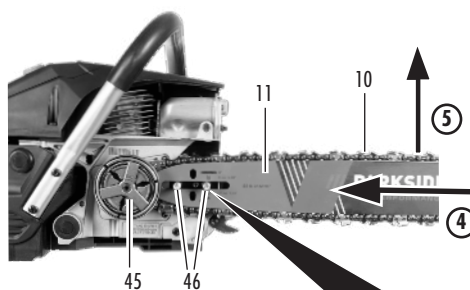
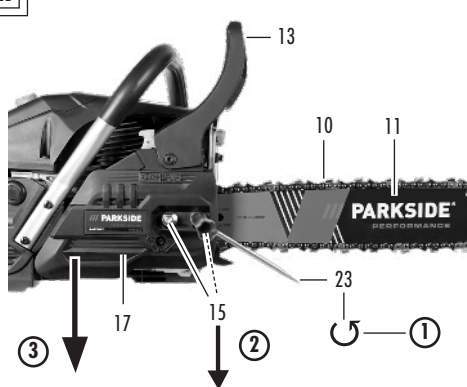
B**C****D**



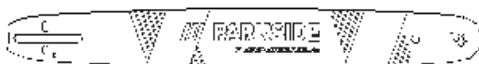
W



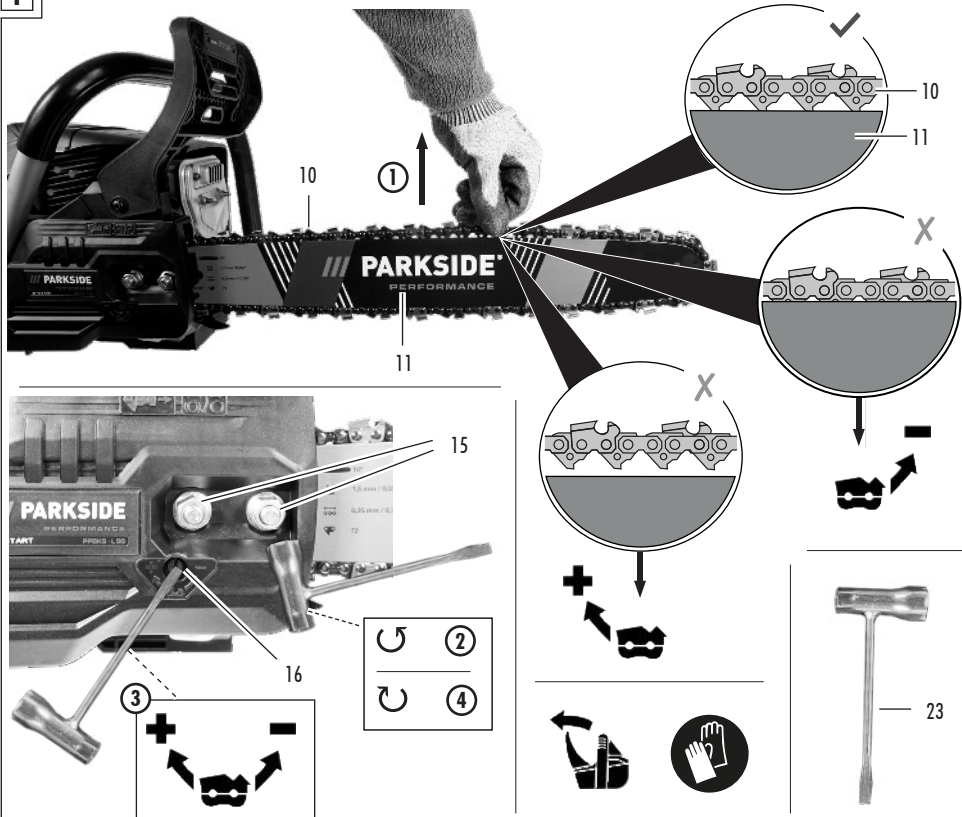
X



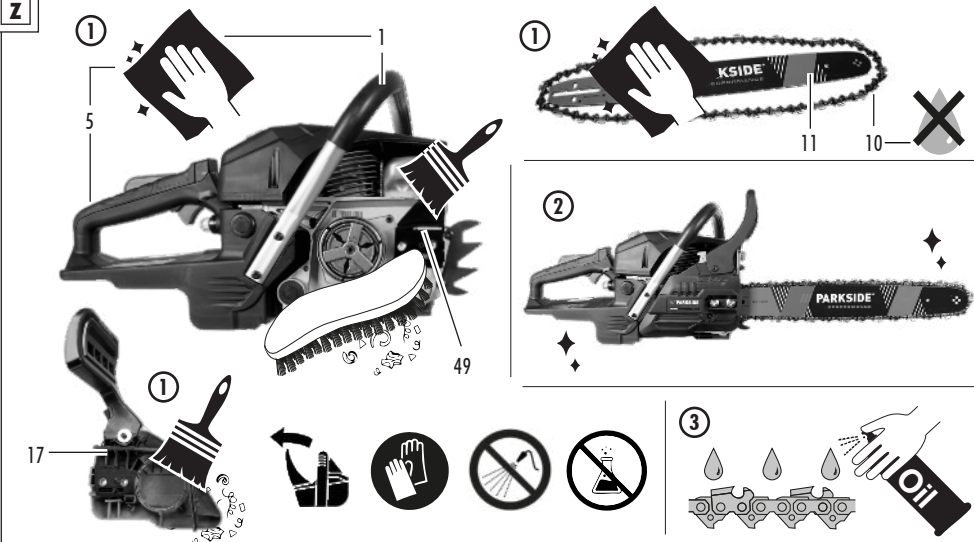
7



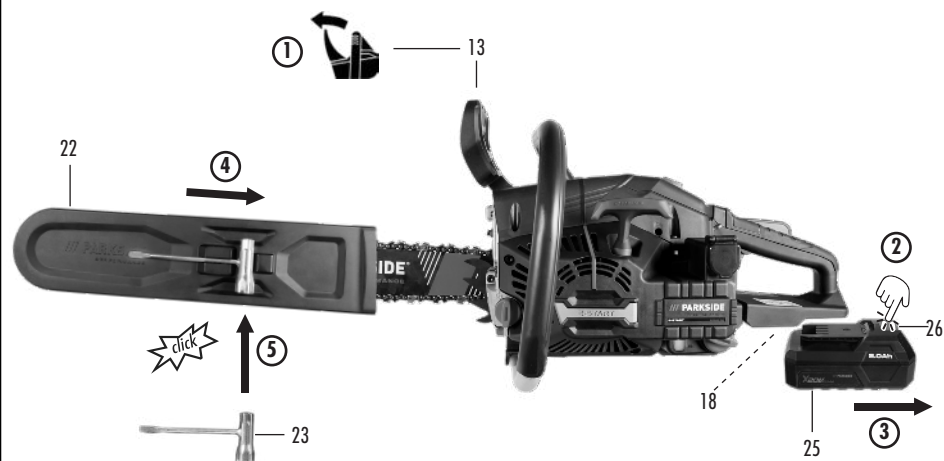
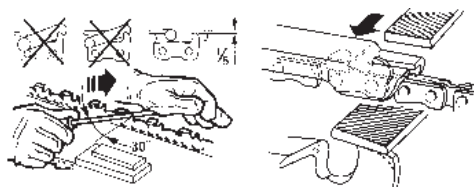
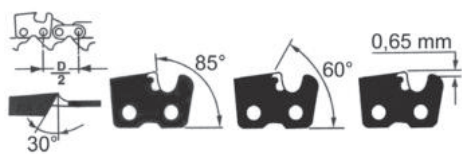
Y



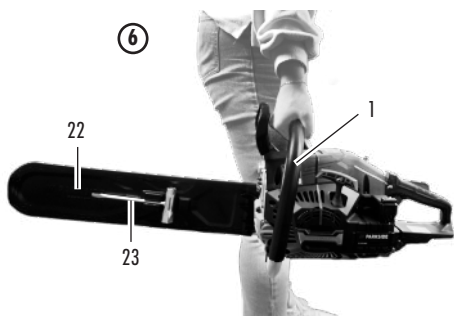
Z



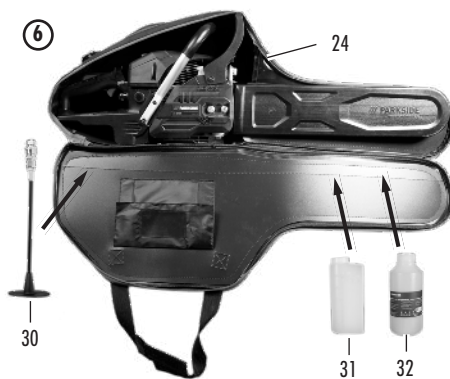
AA



AB



AC



Sisällysluettelo

Johdanto	9
Määräystenmukainen käyttö.....	9
Toimitussisältö/Lisätarvikkeet.....	9
Yleiskatsaus.....	9
Toiminnan kuvaus.....	10
Tekniset tiedot.....	10
Turvaohjeet	11
Turvallisuusohjeiden merkitys.....	11
Kuvat ja symbolit.....	11
Bensiinikäyttöisiä moottorisahoja koskevia turvallisuusohjeita.....	13
Takaikun syyt ja ehkäiseminen.....	14
Jäännösriskit.....	15
Valmistelut	15
Turvalaitteet.....	15
Akun lataustilan tarkastaminen.....	15
Akun lataaminen.....	15
Käyttö	15
Ennen käyttöä.....	15
Käynnistäminen ja sammuttaminen.....	16
Sahaustekniikat.....	17
Huolto, puhdistus ja varastointi	19
Huolto.....	19
Puhdistus.....	22
Kuljetus.....	22
Varastointi.....	22
Hävittäminen/ympäristönsuojelu	22
Hävitä akut ympäristöystävällisesti.....	22
Vianmääritys	23
Huolto	23
Takuu.....	23
Korjauspalvelu.....	24
Service-Center.....	24
Maahantuojalla.....	24
Varaosat ja lisävarusteet	24
Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös	25
Räjätyskuva	149

Johdanto



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Säilytä käyttöohje hyvin ja luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovutat laitteen edelleen.

Määräystenmukainen käyttö

Suosittellemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla:

- Puun sahaaminen ulkona

Laitetta ei ole tarkoitettu mihinkään muuhun käyttötarkoitukseen. Tällaisia ovat esim. muurauksen, muovin, kiven, metallin, elintarvikkeiden tai vierasesineitä (esim. nauloja tai ruuveja) sisältävän puun sahaaminen.

Kone on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Yli 16-vuotiaat nuoret saavat käyttää konetta vain valvonnassa alaisena.

Moottorisahaa saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan. Käyttäjän on käytettävä sopivia henkilönsuojaimia. Moottorisahasta on pidettävä kiinni oikea käsi takakahvan päällä ja vasen käsi etukahvan päällä.

Ennen laitteen käyttöä on käyttäjän oltava lukenut ja ymmärtänyt kaikki käyttöohjeessa olevat ohjeet ja opastukset.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä käyttöohjeessä nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitevaurioita ja vakavan vaaran käyttäjälle. Laitteen käyttäjä on vastuussa muille ihmisille aiheutuvista tapaturmista ja heidän omaisuudelleen koituvista vaurioista. Laitte on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Sitä ei ole suunniteltu jatkuvaan ammattikäyttöön. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai väärinlaisesta käytöstä.

Toimitussisältö/Lisätarvikkeet

Pura laite pakkauksesta ja tarkasta toimitussisältöä.



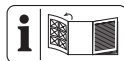
sisältyy toimitukseen



ei sisälly toimitukseen

Hävitä pakkausmateriaalit asianmukaisesti.

Yleiskatsaus



Laitteen kuvat ovat etu- ja takasivun kääntösivulla.

Kuva A

- 1 Etukahva
- 2 Käynnistyskahva
- 3 Elektroninen käynnistin
- 4 Kaasuvivun lukitus
- 5 Takakahva
- 6 Käsisuoja
- 7 Kaasuvipu
- 8 Polttoainesäiliön kansi (Polttoaine)
- 9 Polttoainesäiliön kansi (Ketjuöljy)
- 10 Teräketju
- 11 Laippa

- 12 Kuorituki
- 13 Ketjujarruvipu/etukäsisuoja
- 14 Kääntötähti
- 15 Mutteri
- 16 Ketjun kiristysruuvi
- 17 Ketjupyörän suoja
- 18 Akkupidike
- 19 Kylmäkäynnistysvipu (Choke)
- 20 Polttoainepumppu
- 21 Sammutuspainike
- 22 Ketjusuoja
- 23 Yhdistelmätyökalu
- 24 Kantolaukku
- 25 Akku
- 26 Painike (Lataustilan näyttö)
- 27 Lataustilan näyttö
- 28 Akun vapautus
- 29 Latauslaite
- 30 Katkaisuapu
- 31 Polttoaineen sekoituspullo
- 32 Öljypullo

Kuva D

- 33 Näyttö (Polttoainesäiliö)

Kuva G

- 34 Kaatumissuunnanosoitin/Tähtäysviiva

Kuva M

- 35 Sovitinmutteri
- 36 Pikaliitin

Kuva N

- 37 Päätylautanen (Katkaisuapu)
- 38 Katkaisupuikko (Katkaisuapu)

Kuva S

- 39 Öljynsäätöruuvi

Kuva T

- 40 Ilmasuodatin
- 41 Ilmansuodattimen suoja
- 42 Siipimutteri

Kuva U

- 43 Sytytystulppa
- 44 Sytytystulppapistoke

Kuva X

- 45 Ketjupyörä
- 46 Laipan pultti
- 47 Kiinnitys (Ketjun kiristystappi)
- 48 Ketjunpidätyspultti
- 49 Öljyaukko
- 50 Ketjun kiristystappi

Toiminnan kuvaus

Osien kuvaukset löytyvät jäljempää.

Tekniset tiedot

Bensiinikäyttöinen ketjusaha PPBKS-L 56 A1

Iskutilavuus	56,5 cm ³
maksimimoottoriteho	2,2 kW (3,0 PS)
Moottorin kierrosluku	
- tyhjäkäynnillä n ₀	3000±300 min ⁻¹
- laipan ja teräketjun kanssa n _{max}	11500 min ⁻¹
Säiliön tilavuus	
- Ketjuöljy	260 cm ³ (0,26 l)
- Polttoaine	550 cm ³ (0,55 l)
hyväksytty polttoaine	ROZ 95 (E10)
Polttoaineen sekoitussuhde	40:1
hyväksytty kaksitahtimoottoriöljy	ISO-L-EGD, JASO FD
Päästöarvo	V
EU-tyyppihyväksyntämenettelyssä mitattu hiilidioksidipäästöarvo (CO ₂): 1183,52 g/kWh	

Moottorin valmistaja

- Tavaramerkki: MEILIN
- Yritysnimi: Yongkang Meilin Machinery Co., Ltd.
- Osoite unionissa yhteydenottoja varten: 3rd floor, Building 2, No. 220 Shangpu Road, Dongcheng Street, Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Ketjunopeus v _{max}	22,15 m/s
Kotelointiluokka	IPX0
Paino, tyhjä säiliö/akun kanssa	
- ilman laippaa ja teräketjua	6,67 kg
- laipan ja teräketjun kanssa	7,75 kg
Teräketju	Kangxin .325.058x72DL
- Ketjunopeus v ₀	22,15 m/s
- Ketjujako	8,25 mm (0,325")
- Vetonivelten lukumäärä	72
- Vetonivelten vahvuus	1,5 mm
Laippa	Kangxin BE18-72-5810P
- Laippatyyppi	18"
- Laipan pituus	52 cm (520 mm)
- Leikkuupituus	45 cm (450 mm)

Ketjupyörän jako	8,25 mm (0,325")
- Hampaiden lukumäärä (ketjupyörä)	7
Äänenpainetaso (L_{pA})	93,9 dB; K_{pA} =3 dB
Äänitehotaso (L_{WA})	
- taattu	116 dB
- mitattu	113,9 dB; K_{WA} =2,43 dB

⚠ HUOMIO! Kuulovauriot! Käytä kuulussuojaimia.
Väriahdistus (a_h)

- Etukahva	8,945 m/s ² ; K=1,5 m/s ²
- Takakahva	9,460 m/s ² ; K=1,5 m/s ²
Akku	Li-Ion
Lämpötila	Maks. 50 °C
- Lataaminen	4 - 40 °C
- Käyttö	4 - 50 °C
- Varastointi	15 - 25 °C
PARKSIDE Performance Älykäs akku Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/ PAPP 208 A1	
- Työtaajuus/taajuuskaista	2400-2483,5 MHz
- lähetetty teho	≤20 dBm

Melu- ja värinäarvot määritettiin vaatimustenmukaisuusvaikutuksessa mainittujen standardien ja määräysten mukaisesti.

Ilmoitettu värinän kokonaisarvo ja ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardoidulla testausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää laitteiden keskinäiseen vertaamiseen. Ilmoitettua värinän kokonaisarvoa ja ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää myös kuormituksen ennakoivaan arviointiin.

⚠ VAROITUS! Laitteen todellisessa käytössä värinä- ja melupäästöt voivat poiketa ilmoitetuista arvoista laitteen käytöstä ja käytettävästä riippuen. On välttämätöntä määrittää käyttäjän turvallisuutta edistävät toimenpiteet, jotka perustuvat värähtely- alituksesta tehtyyn arvioon todellisissa käyttöolosuhteissa (tässä on otettava huomioon kaikki käyttäjän vaiheet, esimerkiksi ajat, jolloin laite on kytketty pois päältä, sekä ajat, jolloin se on päällä, mutta ilman kuormitusta).

X 20 V TEAM

Laite kuuluu **X 20 V TEAM**-sarjaan ja sitä voidaan käyttää **X 20 V TEAM**-sarjan akkuilla. **X 20 V TEAM**-sarjan akut saa ladata ainoastaan **X 20 V TEAM**-sarjan latauslaitteilla.

Suosittellemme tämän laitteen käyttöä ainoastaan seuraavilla akkuilla: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAP 202 A1, PAP 204 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Suosittellemme näiden akkujen lataamista seuraavilla latauslaitteilla: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akun ja laturin tekniset tiedot: katso erilliset ohjeet.

Turvaohjeet

Tämä kappale sisältää laitteen käytössä noudatettavia perustavanlaatuisia turvallisuusohjeita.

⚠ VAROITUS! Akun epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuvat henkilö- ja esinevahingot. Noudata turvallisuusohjeita sekä latauksesta ja oikeasta käytöstä annettuja ohjeita, jotka löytyvät **X 20 V TEAM**-sarjan akun ja latauslaitteen käyttöohjeesta. Yksityiskohtainen kuvaus lataustapahtumasta ja muita tietoja löytyy tästä erillisestä käyttöohjeesta.

⚠ VAROITUS! Moottorisaha on vaarallinen laite, joka väärin tai huolimattomasti käytettynä voi aiheuttaa vakavia tai jopa kuolettavia vammoja. Noudata siksi omaksi ja muiden turvaksi aina seuraavia turvaohjeita ja kysy neuvoa alan ammattilaiselta, jos olet epävarma jostakin.

Turvallisuusohjeiden merkitys

⚠ VAARA! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena on vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

⚠ VAROITUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata tapaturma. Seurauksena voi olla vaikea ruumiillinen vamma tai kuolema.

⚠ HUOMIO! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Seurauksena voi olla lievä tai keskeivä vamma.

HUOMAUTUS! Tämän turvallisuusohjeen noudattamatta jättämisestä seuraa tapaturma. Siitä voi seurata esinevahinko.

Kuvat ja symbolit

Laitteessa olevat symbolit

HUOMAUTUS! Tutustu ennen töiden aloittamista huolella kaikkiin käyttölaitteisiin. Harjoittele moottorisahan käsittelyä ja anna ammattilaisen opastaa sinua laitteen toiminnoissa, vaikutustavoissa ja sahaustekniikoissa.

HUOMAUTUS! Teräketju ei pyöri, kun ketjujarru on lukittuna. Avaa ketjujarru vetämällä ketjujarruvipua etukahvan suuntaan.



Huomio!



Lue käyttöohje



Käytä silmä- ja kuulussuojaimia
Käytä pääsuojaa



Käytä suojakäsineitä



Käytä tukevat jalkineita!



Käytä viiltosuojalla varustettua suojavaatetusta!



Työskentele aina molempia käsiä käyttäen!



Ei avoliekejä; tuli, avoimet syttymislähteet ja tupakointi kielletty.



Laitteen käyttö sateella tai kosteassa ympäristössä on kielletty.



Huomio! Takapatku - varo työskennellessä koneen takapatkua.



Varo kuumia pintoja, palovammavaara!



Taattu äänitehotasotieto L_{WA} (dB).



Ketjuöljysäiliön tilavuus



Öljyä teräketju



Pysäytä kone



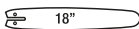
Choke suljettu



Choke auki



Limited Edition



Laippatyyppi



Ketjun voitelun asetus



Polttoaineen ja 2-tahtiöljyn sekoitussuhde: 40:1, käytä VAIN polttoaineseosta



Paina 6x polttoainepumppua



ROZ 95

Käytettävä polttoaine



ISO-L-EGD

JASO FD

Käytettävä 2-tahtiöljy

Ketjujarruvivussa olevat symbolit

↑ ↓ Ketjujarru (käytössä / pois käytöstä)

Ketjupyörän suojuksessa olevat symbolit



Teräketjun pyörimissuunta



Ketjujarru (auki/kiinni)



Ketjunkireyden säätäminen

Laipassa olevat symbolit



Laippatyyppi



Uraleveys



Ketjujako



Vetonivelten lukumäärä

Roikkuvassa laipassa olevat symbolit



Ketjujarrun aktivoiminen



6x Polttoainepumpun painaminen



Vedä kylmäkäynnistysvivusta (Choke)



3-4x Vedä käynnistysvaijerista tai käytä elektronista käynnistintä



Kaasuvivun lukitus ja kaasuvivun käyttö



Ketjujarrun deaktivoiminen

Öljypullossa olevat kuvat



Öljyä teräketju



Säilytä lasten ulottumattomissa

Käyttöohjeessa olevat symbolit



1 2 ... Vaihe vaiheelta -käsittelyohje



Painaminen



Akun lataustilan tarkastaminen



Silmämääräinen tarkastus



Lika/Sahanpurut



Puhdista laite kuivalla liinalla



Puhdista karkealla sivelimellä



Mit Bürste reinigen



Entsorgen (fachgerecht)



Älä koskaan ruiskuta laitetta vedellä



Älä käytä puhdistus- tai liuotainaineita



Varo - Myrkyllisiä höyryjä!



Laite käy suurimmalla nopeudella.



nach 10 Stunden Arbeitszeit



Ota yhteyttä huoltopalveluun.



Säilytä kuivassa paikassa



Poista akku laitteesta ennen pitkäkestoista varastointia (ota huomioon akun ja latauslaitteen erillinen käyttöohje)



Älä altista akkua pitkään suoralle auringonpaisteelle aläkä yli 50 °C:n lämpötiloille. Vältä erityisesti akun asettamista pattereiden päälle tai akun säilyttämistä ajoneuvoissa.



Poissa lasten ulottuvilta



Varastoi puhtaana, pölyltä ja pakkaselta suojattuna



unmittelbarer Stopp der Sägekette



STOP

verzögerter Stopp der Sägekette



Ketjunkireyden säätäminen

Teräketjun kiristäminen/löystyttäminen

Bensiinikäyttöisiä moottorisahoja koskevia turvallisuusohjeita

Huomio! Lue seuraavat turvallisuusohjeet välittömästi henkilö- ja esinevahingoilta.

Yleisiä ohjeita

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset (lapset mukaan luettuina) tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä. Lapsia on valvottava ja varmistettava, etteivät he leiki laitteella.
- Huomioi melusuoja ja paikalliset määräykset moottorisahalla tehtävissä metsätöissä. Paikalliset määräykset saattavat vaatia soveltuvuustestiä.** Kysy asiaa metsähallitukselta.
- Älä työskentele moottorisahalla, jos olet väsynyt tai sairas tai jos olet alkoholin, lääkkeiden tai huumeiden vaikutuksen alaisena.** Pidä työtauko aina hyvissä ajoin.
- Sahaa vain puuta. Älä käytä moottorisahaa tarkoituksiin, joihin sitä ei ole tarkoitettu.** Esimerkiksi: **Älä käytä moottorisahaa metallin, muovin, muurauksien tai ei-puisten rakennusmateriaalien sahaamiseen.** Moottorisahan käyttö tarkoituksenvastaisiin käyttökohteisiin saattaa johtaa vaaralliseen tilanteeseen.

Valmistelu

- Käytä töissä aina soveltuvaa työvaatetusta, jossa pääset liikkumaan vapaasti.** Tähän kuuluu suojakypäri, kuulussuojaimet, suojalasit tai kasvosuojus, käsisuoja sekä viiltosuojallinen jalkasuojia ja liukumattomat suojajalkineet.
- Sahaessa kuivaa puuta saattaa syntyä pölyä.** Käytä soveltuvaa pölysuojamaskia.
- Varmista, että kahvat ovat työskennellessä kuivia ja puhtaita.
- Älä työskentele vaurioituneella, puutteellisella tai ilman valmistajan hyväksyntää muutetulla moottorisahalla. Älä koskaan käytä moottorisahaa, jos suojavausteet ovat viallisia.** Tarkista ennen käyttöä moottorisahan, erityisesti laipan ja ketjun turvallisuus.
- Älä koskaan käynnistä moottorisahaa suljetuissa tai huonosti tuuletetuissa tiloissa, sillä silloin on vaarana, että hengittävät pakokaasuja.

- Älä koskaan käynnistä moottorisahaa, ennen kuin laippa, teräketju ja ketjupyörän suojus on asennettu oikein paikoilleen.

Käyttö

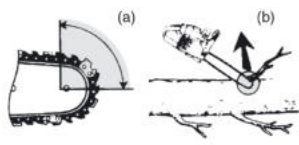
- Varmista, ettei työskentelyalueen lähellä ole ihmisiä eikä eläimiä.
- Käynnistä saha vasta, kun työskentelyalueella ei ole mitään esteitä ja olet suunnitellut poistumisreitit kaatuvan puun luota.
- **Pidä moottorisahaa aina siten, että oikea kätesi on takakahvalla ja vasen kätesi on etukahvalla.** Jos moottorisahaa pidetään kädet päinvastaisissa paikoissa, henkilövähingin riski kasvaa. Älä koskaan pidä käsiäsi päinvastaisilla kahvoilla.
- **Pidä kiinni vain moottorisahan eristetyistä tartuntapinnoista, koska teräketju saattaa joutua kosketuksiin pilossa olevan johdotuksen.** Moottorisahat, jotka osuvat jännitteeseen johtoon, saattavat altistaa moottorisahan paljaat metalliosat jännitteelle ja aiheuttaa työkalun käyttäjälle sähköiskun.
- **Pidä jalat aina vakaasti maassa ja käytä moottorisahaa vain seistessäsi vakaalla, turvallisella ja tasaisella pinnalla.** Liukkaat ja epätasaiset pinnat voivat horjuttaa tasapainoa ja aiheuttaa moottorisahan hallinnan menetyksen.
- **Ketjuja voideltaessa muodostuu kevyt öljyvana ulostulevasta öljystä.** Huomioi tuulen suuntaus ja äläkä altistu tarpeettomasti voiteluöljysumulle.
- **Pidä kaikki ruumiinosat poissa teräketjusta, kun moottorisaha on käynnissä.** Varmista, että teräketju ei kosketa mihinkään, ennen kuin käynnistät moottorisahan. Huomion herpaantuminen vain hetkeksi moottorisahaa käyttäessä voi aiheuttaa vaatteidesi tai kehosi osan takerumisen teräketjuun.
- Älä koskaan sahaa yhdellä kädellä tai hartiakorkeuden yläpuolelta.
- **Laitteen pitkäaikainen käyttö voi aiheuttaa käsiin tärinän aiheuttamia verenkiertohäiriöitä (valkosormisutta).** Vaihda säännöllisesti työskentelyasentoasi. Voit kuitenkin pidentää käyttöaikaa soveltuvilla käsineillä tai säännöllisillä tauoilla. Huomaa, että taipumus heikkoon verenkiertoon, alhaiset ulkolämpötilat tai suuret tartuntavoimat työskennellessäsi vähentävät käytön kestoa.
- **Kun katkaiset jännitteistä puunhaaraa, varo, ettei se ponnahta takaisin.** Kun puukuitujen jännitys vapautuu, puunhaara voi osua käyttäjään ja/tai heittää moottorisahaa hallitsemattomasti.
- **Ole erittäin varovainen pensaita ja taimia leikatessa.** Ohut materiaali voi tarttua teräketjuun ja sinkoutua sinua kohti tai horjuttaa tasapainoasi.
- Sammuta moottori ja odota, kunnes teräketju on seisahtunut, ennen kuin lasket moottorisahan alas.

Puhdistus, huolto ja varastointi

- Noudata huolellisesti tämän käyttöohjeen kunnossapito-, tarkastus- ja huolto-ohjeita.

- Kaikki huoltotyöt, joita ei kuvata tässä ohjeessa, saa suorittaa vain moottorisahan huoltopalvelu.
- Noudata kaikkia ohjeita, kun poistat materiaalikeremää moottorisahasta, varastoit sen tai suoritat sille huoltotöitä. Varmista, että moottori on sammutettu ja varmistettu tahattoman käynnistämisen varalta. Moottorisahan odottamaton toiminta materiaalikeremää poistettaessa tai huoltotöiden aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
- Käytä vain tässä ohjeessa suositeltuja lisäosia.
- **Kanna moottorisahaa etukahvasta moottorisahan ollessa sammutettuna. Pidä moottorisaha aina pois päin ruumistasi. Aseta ohjauskiskon suojus aina paikoilleen moottorisahaa kuljetettaessa tai varastottaessa.** Moottorisahan asianmukainen käsittely vähentää vahingossa tapahtuvan kosketuksen todennäköisyyttä teräketjuun liikuteltaessa.
- Säilytä moottorisaha ja polttoaine turvallisessa paikassa ja lasten ulottumattomissa. Pidä lisäksi huolta, ettei vuotava polttoaine tai höyrät pääse kosketuksiin kipinöiden tai avotulen kanssa. Kipinöinnin lähteitä voivat olla esim. sähkölaitteet.
- Käytä polttoaineen säilytykseen soveltuvia ja sallittuja säiliöitä. Tyhjennä polttoaine- ja ketjöljysäiliö, jos varastoit moottorisahan pidemmäksi aikaa tai kuljetat sitä. Hävitä vanhat käyttöaineet asianmukaisesti.

Takaiskun syyt ja ehkäiseminen



- Takaisku voi tapahtua, jos ohjauskiskon kärki osuu johonkin tai jos puu taipuu ja puristaa sahan ketjua sahattaessa (Kuva b).
- Kiskon kosketus voi joskus aiheuttaa yllättävän takaiskun, jossa kisko iskeytyy ylöspäin ja taaksepäin käyttäjää kohti (Kuva a).
- Teräketjun puristuminen ohjauskiskon yläosaan voi työntää ohjauskiskoa nopeasti takaisin käyttäjää kohti.
- Kummankin näiden tapahtumien seurauksena voi menettää moottorisahan hallinnan, mikä voi johtaa vakaviin henkilövähinkoihin. Älä luota pelkästään sahan integroituihin turvalaitteisiin. Moottorisahan käyttäjänä sinun on ryhdyttävä useisiin toimiin, jotta sahaamisesta ei synny vahinkoja tai vammoja.

Takaisku on seuraus moottorisahan vääriinkäytöstä ja/tai virheellistä toimintaprosesseista tai -olosuhteista, ja se voidaan välttää ryhtymällä asianmukaisiin varotoimiin jäljempänä ilmoitetulla tavalla:

- **Pidä molemmin käsin tiukasti moottorisahasta laittamalla peukalosi ja sormesi kahvojen ympärille ja si-joita kehosi ja käsivartesi niin, että voit vastustaa takaiskuvoimia.** Käyttäjää voi hallita takaiskuvoimia, jos on

ryhdytty asianmukaisiin varotoimiin. Älä päästä moottorisahasta irti.

- **Älä kurotte. Älä sahaa olkapään korkeuden yläpuolelta.** Tämä auttaa estämään kärjen tahattoman kosketuksen ja mahdollistaa moottorisahan paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- **Käytä ainaoastaan valmistajan määrittelemiä varoohjauskiskoja ja -teräketjuja.** Väärälaiset varoohjauskiskot ja -teräketjut voivat aiheuttaa ketjun katkeamisen ja/tai takaiskun.
- **Noudata valmistajan antamia ohjeita moottorisahan teroitamiseksi ja huollolle.** Syvyysrajoittimen korkeuden laskeminen voi aiheuttaa voimakkaamman takaiskun.

Jäänösriskit

Jäänösriski on olemassa siitakin huolimatta, että tätä laitetta käsitellään määräystenmukaisesti. Tämän laitteen rakenteesta tai käytöstä voi aiheutua seuraavia vaaroja:

- Kuulovauriot, jos työskentelyn aikana ei käytetä soveltuvia kuulosuojaimia.
- Terveyshaitat, jotka aiheutuvat käteen ja käsivarteen kohdistuvasta värinästä, jos laitetta käytetään pitkään taikka jos sitä ei käytetä tai huolleta oikein.
- Viiltovammat

VAROITUS! Laitteen käytön aikana syntyvän elektromagneettisen kentän aiheuttamat haitat. Sähkömagneettinen kenttä voi haitata aktiivisia tai passiivisia lääkinnällisiä implantteja. Vakavien ja hengenvaarallisten vaarojen välttämiseksi suosittelemme henkilöitä, joilla on lääkinnällinen implantti, konsultoimaan lääkärinään tai implantin valmistajaa ennen laitteen käyttämistä.

Valmistelut

VAROITUS! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Aseta akku laitteeseen vasta, kun laite on kokonaan valmisteltu käyttöä varten. Aseta moottori paikalleen vasta, kun laite on kokonaan valmisteltu käyttöä varten.

Turvallaitteet

Käyttäjän ja laitteen suojaksi on olemassa seuraavat turvalaitteet:

Kaasuivun lukitus (4)

- Estää teräketjun tahattoman käynnistämisen.

Takakahva (5) ja takakäsisuoja (6)

- suojaavat kättä oksilta ja risuilta sekä teräketjun irtoamiselta.

Teräketju (10) vähäisellä takapotkulla

- Auttaa vaimentamaan takapotkua erityisesti tätä varten kehitettyjen turvalaitteiden ansiosta.

Kuorituki (12)

- Parantaa vakautta pystysahauksia suoritettaessa.
- Helpottaa sahaamista.

Ketjujarruvipu/etukäsisuoja (13)

- Teräketju ei pyöri, kun ketjujarru on lukittuna.

- Pysäyttää teräketjun välittömästi takaiskun sattuessa.
- Vipua voidaan käyttää myös manuaalisesti.
- Suojaa käyttäjän vasenta kättä, jos se luistaa etukahvalta.

Sammutuspainike (21)

- Painettaessa sammutuspainiketta laite sammuu heti.

Ketjunpidätyspultti (48)

- Pienentää loukkaantumisvaaraa, jos teräketju irtaota paikaltaan tai repeytyy.

Akun lataustilan tarkastaminen

→ katso (Kuva B)

väri	Merkitys
vihreä	Akku ladattu
oranssi	Akku osittain ladattu
punainen	Akku on ladattava

Akun lataaminen

Ohjeita

- Älä altista akkua pitkään suoralle auringonpaisteelle eikä > 50 °C lämpötiloille. Vältä erityisesti akun asettamista pattereiden päälle tai akun säilyttämistä ajoneuvoissa.
- Katso myös laturin käyttöohje.

→ katso (Kuva B)

Käyttö

Ennen käyttöä

Suorita seuraavat vaiheet ennen laitteen jokaista käyttöä:

- Teräketjun ja laipan asentaminen, S. 20
- Teräketjun kiristäminen, S. 20
- Ketjuöljyn täyttäminen, S. 16
- Ketjujen voitelun tarkastaminen, S. 16
- Ketjujarrun tarkastaminen, S. 16
- suojalaitteiden moitteettoman kunnon ja täydellisyyden tarkastaminen
- polttoainejärjestelmän tiiviyn tarkastaminen
- sen varmistaminen, ettei moottorisaha kosketa mitään esinettä.

Polttoaineen sekoittaminen ja täyttäminen

Ohjeita

- **VAARA!** Tulipalo- tai räjähdysvaara! Huolehdi aina hyvästä tuuletuksesta käsitellessäsi polttoainetta. Älä tupakoi tankassa ja pysy etäällä kaikista lämmönlähteistä. Älä koskaan tankkaa moottorin käydessä. Avaa säiliön kansi varovasti, jotta mahdollinen ylipaine pääsee purkautumaan hitaasti. Käynnistä laite vähintään 3 metrin etäisyydellä polttoaineen täyttöpaikasta.
- **HUOMIO!** Käytä vain ohjeessa suositeltua polttoaineseosta. Polttoaineseos vanhenee. Sen vuoksi älä käytä polttoaineseosta, joka on yli 3 kuukautta (**E10**: 30 päivää) van-

haa. Jollei tätä noudateta, moottori voi vahingoittua ja takuu raukeaa.

- **VAROITUS!** Terveysvaara! Vältä suoraa ihokontaktia bensiinin kanssa ja bensiinihöyryjen hengittämistä.
- **HUOMAUTUS!** Epäsopiva polttoaine saattaa vaurioittaa kaksi- taihtimoottoria. Käytä laitetta ainoastaan bensiinin ja kaksi- taihtimoottoriöljyn seoksella (Suhde: 40:1).
- Optimaalinen tulos saavutetaan käyttämällä ilmajäähdytteisiin kaksi- taihtimoottoreihin tarkoitettua öljyä.

Polttoaineen sekoittaminen

→ katso (Kuva C)

Polttoaineen lisääminen

→ katso (Kuva D)

Ketjujen voitelun tarkastaminen

HUOMAUTUS! Jos moottorisahaa käytetään liian vähällä öljyllä, sahausteho ja teräketjun käyttöikä laskevat, koska ketju tyllsyy nopeammin. Liian vähäinen öljymäärä näkyy savuamisena tai laipan värjätymisenä. Varmista, että ketjuun tulee aina öljyä.

Menettely

1. Kun teräketju pyörii: Pidä moottorisahaa vaalean maan päällä. Tarkkaile öljyjälkeä. Moottorisaha ei saa koskea maahan!
 - Selkeä öljyjälki: Moottorisaha toimii moitteettomasti.
 - Heikko öljyjälki: Öljyvirtauksen säätäminen, S. 20
 - Ei öljyjälkeä: Ketjuöljyn täyttäminen, S. 16; Öljyvirtauksen säätäminen, S. 20; Öljyaukon puhdistaminen

Ketjuöljyn täyttäminen

VAROITUS! Palovaara! Sammuta aina laite ja anna moottorin jäähtyä, ennen kuin täytät ketjuöljyä.

Heti kun ketju pyörii, laippaan (11) virtaa öljyä.

- Käytä luomuketjuöljyä, joka sisältää lisäaineita hankauksen ja kulumisen estämiseksi. Vaihtoehtoisesti käytä ketjujen voiteluöljyä, jonka tartuntalisäaineiden määrä on alhainen.
- Tyhjennä öljysäiliö, jos laite on pitkään käyttämättä (6–8 viikkoa).

Menettely

→ katso (Kuva E)

Akun asettaminen ja irrottaminen

→ katso (Kuva B)

Ketjujarrun tarkastaminen

Ohjeita

- Teräketju ei pyöri, kun ketjujarru on lukittuna.
- **VAARA!** Teräketjun jälkikäynnin aiheuttama loukkaantumisvaara. Jos ketjujarru ei toimi oikein, moottorisahaa ei saa käyttää. Ota yhteyttä huoltopalveluun.

Menettely

→ katso (Kuva F)

Käynnistäminen ja sammuttaminen

Laitetta voidaan käyttää myös ilman akkua, jos käynnistät laitteen käynnistysvaijerilla.

VAARA! Älä käytä moottorisahaa helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.

Kylmäkäynnistys

VAROITUS! Käynnistyvän teräketjun aiheuttama loukkaantumisvaara. Varmista, että ketjujarru on aktivoitu. Laitteessa on käynnistyskaasulukko, joka aktivoituu, kun kylmäkäynnistysvipua (19) painetaan uudelleen käsin sisään. Jos laite käynnistetään nyt eikä ketjujarrua ole aktivoitu, teräketju alkaa käydä.

Käynnistäminen käynnistysvaijerilla

→ katso (Kuva A)

1. Aseta laite tukevalle ja lujalle alustalle, ja irrota ketjusuojus (22). Teräketju (10) ei saa koskettaa maata tai esineitä.
2. Aktivoi ketjujarru painamalla ketjujarruvipua (13) pois päin etukahvasta (1), kunnes ketjujarru lukittuu.
3. Paina 6x polttoainepumppua (20).
4. Vedä kylmäkäynnistysvipu (19) (Choke) asentoon .
5. Pitele laitetta kiinni yksi käsi etukahvalla (1) ja jalka takakahvassa (5).
6. Tartu toisella kädellä käynnistysvaijerin käynnistyskahvasta (2). Vedä kahvasta useita kertoja nopeasti, kunnes moottori käynnistyy.
7. Paina lyhyesti kaasuvivun lukitusta (4) ja kaasuvipua (7), jotta kylmäkäynnistysvipu (19) ponnahtaa asentoon . Laite käynnistyy nyt tyhjäkäynnillä.

Anna laitteen lämmetä ja käydä tyhjäkäynnillä 45 sekunnista 1,5 minuuttii.

8. Avaa ketjujarru vetämällä ketjujarruvipua (13) kohti etukahvaa (1), kunnes ketjujarru aukeaa.

HUOMIO! Jos teräketju liikkuu tyhjäkäynnillä, kytkimessä tai tyhjäkäyntikierrosluvussa on ongelma. Poista laite käytöstä ja ota yhteyttä huoltopalveluun.

9. Kun nyt painat kaasuvivun lukitusta (4) ja kaasuvipua (7), teräketju (10) käynnistyy.

Käynnistäminen elektronisella käynnistimellä

→ katso (Kuva A)

1. Aseta laite tukevalle ja lujalle alustalle, ja irrota ketjusuojus (22). Teräketju (10) ei saa koskettaa maata tai esineitä.
2. Aseta akku (25) paikoilleen.
3. Aktivoi ketjujarru painamalla ketjujarruvipua (13) pois päin etukahvasta (1), kunnes ketjujarru lukittuu.
4. Paina 6x polttoainepumppua (20).
5. Vedä kylmäkäynnistysvipu (19) (Choke) asentoon .
6. Käännä suojus ylöspäin, ja paina elektronista käynnistintä (3), kunnes moottori käynnistyy.
7. Paina lyhyesti kaasuvivun lukitusta (4) ja kaasuvipua (7), jotta kylmäkäynnistysvipu (19) ponnahtaa asentoon . Laite käynnistyy tyhjäkäynnillä.

Anna laitteen lämmetä ja käydä tyhjäkäynnillä 45 sekunnista 1,5 minuuttii.

8. Aava ketjujarru vetämällä ketjujarruvipua (13) kohti etukahvaa (1), kunnes ketjujarru aukeaa.
9. Kun nyt painat kaasuvivun lukitusta (4) ja kaasuvipua (7), teräketju (10) käynnistyy.

Jos moottori käy lyhyesti ja sammuu sitten

Käynnistäminen käynnistysvaijerilla

→ katso (Kuva A)

1. Paina kaasuvivun lukitusta (4) ja lyhyesti kaasuvipua (7). Kylmäkäynnistysvipu (Choke) (19) ponnahtaa takaisin lämminkäynnistysasentoon.

2. Tartu uudelleen käynnistyskahvaan (2), ja vedä siitä useita kertoja, kunnes moottori käynnistyy.

Jos tämä ei onnistu, noudata ohjeita kohdasta *Vianmääritys*, S. 23.

Jos ulkolämpötila on hyvin korkea, moottori on ehkä käynnistettävä myös kylmäkäynnistysessä ilman kylmäkäynnistysvipu (Choke) (19) vetämistä.

3. Aava ketjujarru vetämällä ketjujarruvipua (13) kohti etukahvaa (1), kunnes ketjujarru aukeaa.

⚠ HUOMIO! Jos teräketju liikkuu tyhjäkäynnillä, kytkimessä tai tyhjäkäyntikierrussluvussa on ongelma. Poista laite käytöstä ja ota yhteyttä huoltopalveluun.

4. Kun nyt painat kaasuvivun lukitusta (4) ja kaasuvipua (7), teräketju (10) käynnistyy.

Käynnistäminen elektronisella käynnistimellä

→ katso (Kuva A)

1. Paina kaasuvivun lukitusta (4) ja lyhyesti kaasuvipua (7). Kylmäkäynnistysvipu (Choke) (19) ponnahtaa takaisin lämminkäynnistysasentoon.

2. Käännä suojusta ylöspäin, ja paina uudelleen elektronista käynnistintä (3).

3. Aava ketjujarru vetämällä ketjujarruvipua (13) kohti etukahvaa (1), kunnes ketjujarru aukeaa.

⚠ HUOMIO! Jos teräketju liikkuu tyhjäkäynnillä, kytkimessä tai tyhjäkäyntikierrussluvussa on ongelma. Poista laite käytöstä ja ota yhteyttä huoltopalveluun.

4. Kun nyt painat kaasuvivun lukitusta (4) ja kaasuvipua (7), teräketju (10) käynnistyy.

Lämminkäynnistys

Lämminkäynnistys on mahdollista enintään 15–20 minuuttia viimeisen käytön jälkeen.

Käynnistäminen käynnistysvaijerilla

→ katso (Kuva A)

1. Aseta laite tasaiselle ja tukevalle alustalle, ja irrota ketjusuojuus (22). Teräketju (10) ei saa koskettaa maata tai esineitä.

2. Jätä kylmäkäynnistysvipu (Choke) (19) asentoon I+.

3. Aktivoi ketjujarru painamalla ketjujarruvipua (13) pois päin etukahvasta (1), kunnes ketjujarru lukittuu.

4. Paina 6x polttoainepumppua (20).

5. Pidä laitteesta kiinni yksi käsi etukahvalla (1) ja jalka takakahvalla (5).

6. Tartu toisella kädellä käynnistysvaijerin käynnistyskahvasta (2). Vedä käynnistysvaijeri hitaasti ulos ensimmäiseen vastukseen asti.

7. Vedä nyt useita kertoja nopeasti käynnistysvaijerista. Moottorin pitäisi käynnistyä muutaman vedon kuluttua.

Jos moottori ei käynnisty useiden yritysten jälkeen, kokeile menettelytapaa: Kylmäkäynnistys.

8. Aava ketjujarru vetämällä ketjujarruvipua (13) kohti etukahvaa (1), kunnes ketjujarru aukeaa.

⚠ HUOMIO! Jos teräketju liikkuu tyhjäkäynnillä, kytkimessä tai tyhjäkäyntikierrussluvussa on ongelma. Poista laite käytöstä ja ota yhteyttä huoltopalveluun.

9. Kun nyt painat kaasuvivun lukitusta (4) ja kaasuvipua (7), teräketju (10) käynnistyy.

Käynnistäminen elektronisella käynnistimellä

→ katso (Kuva A)

1. Aseta laite tasaiselle ja tukevalle alustalle, ja irrota ketjusuojuus (22). Teräketju (10) ei saa koskettaa maata tai esineitä.

2. Aseta akku (25) paikoilleen.

3. Jätä kylmäkäynnistysvipu (Choke) (19) asentoon I+.

4. Aktivoi ketjujarru painamalla ketjujarruvipua (13) pois päin etukahvasta (1), kunnes ketjujarru lukittuu.

5. Paina 6x polttoainepumppua (20).

6. Käännä suojus ylöspäin, ja paina elektronista käynnistintä (3), kunnes moottori käynnistyy.

Laite käynnistyy tyhjäkäynnillä.

7. Aava ketjujarru vetämällä ketjujarruvipua (13) kohti etukahvaa (1), kunnes ketjujarru aukeaa.

⚠ HUOMIO! Jos teräketju liikkuu tyhjäkäynnillä, kytkimessä tai tyhjäkäyntikierrussluvussa on ongelma. Poista laite käytöstä ja ota yhteyttä huoltopalveluun.

8. Kun nyt painat kaasuvivun lukitusta (4) ja kaasuvipua (7), teräketju (10) käynnistyy.

Moottorin sammuttaminen hätätilanteessa

→ katso (Kuva A)

1. Paina sammutuspainiketta (21) "O".

Moottorin sammuttaminen

→ katso (Kuva A)

1. Vapauta tarvittaessa kaasuvipu (7).

2. Paina sammutuspainiketta (21) "O".

Sahaustekniikat

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Jos teräketju juuttuu kiinni, älä yritä vetää moottorisahaa väkisin irti. Sammuta moottori ja käytä vipuvartta tai kiilaa vapauttaaksesi moottorisahan.

- Seiso rinteessä tapahtuvissa sahaustöissä aina puunrungon yläpuolella.
- Lika, kivet, irtokuoret, naulat, niitit ja metallilangat on poistettava puusta.
- Teräketju ei saa koskea läpisahausten aikana tai sen jälkeen maahan tai muihin kohteisiin.

- Laitteen hallinta on helpompaa, jos sahaus tapahtuu laipan alapuolella (teräketju vetää) laipan yläpuolen (teräketju työn-
tää) sijaan.
- Varmista, ettei teräketju jää kiinni sahausuraan. Puunrunko ei
saa murtua tai pirstoutua.
- Noudata takaputkea koskevia varoitusmerkkejä (*Takaiskun
syyt ja ehkäiseminen, S. 14*)
- Vähennä sahausksen loppua kohti puristuspainetta irrottamat-
ta tiivistä otetta moottorisahan kahvoista, jotta saat säilytet-
tyä tilanteen hallinnan "läpisahausksen" tapahtuessa.
- Moottorisaha voi luiskahtaa sahaamisen aikana odottamatta-
masti. Se tapahtuu erityisesti silloin, jos kisko ei asetu tuke-
vasti pyöreälle, sileälle tai kovalle alustalle tai sahattaessa
kiskon kärjellä. Pidä sahasta aina kiinni molemmilla käsillä,
seiso tukevasti ja vältä pelkällä kiskon kärjellä sahaamista.
- Suoritetuasi sahausksen loppuun odota moottorisahan pysäh-
tymistä, ennen kuin poistat sen sahauskohdasta.
- Sammuta moottorisahan moottori aina, ennen kuin siirryt
puolta toiselle.

Puiden kaataminen

HUOMAUTUS! Laitteessa on tähtäysviiva/kaatumissuunnanosoi-
tin (34). Aseta moottorisaha puuta vasten (Kuva G). Tähtäys-
viiva/kaatumissuunnanosoitin (34) osoittaa kaatumissuunnan.
Tee kaatolovi ja kaatosahaus seuraavassa kuvatulla tavalla.

VAROITUS! Puiden kaataminen vaatii paljon kokemusta.
Kaada puuta vasta, kun osaat käsitellä moottorisahaa varmuudel-
la. Älä missään tapauksessa käytä moottorisahaa, jos tunnet olo-
si epävarmaksi.

HUOMIO! Älä kaada puuta voimakkaalla tai puuskittaisel-
la tuulella, koska silloin on olemassa omaisuusvahinkojenvaara
tai vaara siitä, että puu osuu johtoihin. Puuta kaattaessa on var-
mistettava, että muille henkilöille ei aiheudu vaaraa, sähköjohto-
ihin tai muita kaapeleihin ei osuta eikä esinevahinkoja aiheuteta.
Mikäli puu osuu sähköjohtoihin tai muihin kaapeleihin, niistä vas-
tuulliselle yritykselle on ilmoitettava välittömästi.

HUOMIO! Suosittelemme, etteivät kokemattomat käyt-
täjät turvallisuussyistä kaada puuta puunrunгон halkaisijaa pie-
nemmillä laipan pituudella.

- Varmista, ettei työskentelyalueen lähellä ole ihmisiä eikä eläi-
miä. Turvaväli kaadettavan puun ja läheisen työskentelypai-
kan välillä on oltava 2 ½ puun pituutta.
- Huomioi kaatosuunta. Käyttäjän on voitava liikkua kaadetun
puun lähetyillä helposti, jotta puu voidaan katkaista ja kar-
sia helposti. Pyri välttämään kaadettavan puun taketumista
toiseen puuhun.
- Ota huomioon luonnollinen kaatumissuunta, joka riippuu
puun kaltevuudesta ja kieroudesta, tuulen suunnasta, suurien
oksien sijainnista ja oksien lukumäärästä.
- Rinteessä suoritettavissa sahaustöissä seiso kaadettavan puun
yläpuolella. Puu todennäköisesti pyörii tai liukuu mäkeä alas
kaadon jälkeen.
- Pienet puut, joiden halkaisija on 15–18 cm, voidaan yleensä
sahata poikki yhdellä sahauskella.
- Suuremman halkaisijan omaavissa puissa on tehtävä lovisa-
haus ja kaatosahaus (Kuva I).

- Mikäli kaksi tai useampi henkilö sahaa ja kaataa puuta yhtä
aikaa, kaatavien ja sahaavien henkilöiden välisen etäisyyden
tulee olla vähintään kaksi kertaa kaadettavan puun korkeus.

Käännä kuulosuojaimet ylös heti sahaamisen lopettamisen jäl-
keen, jotta voit kuulla äänet ja varoitussignaalit.

Menettely

1. Karsiminen

Poista alaspäin riippuvat oksat sahaamalla oksan yläpuolelta.
Älä koskaan karsi alkapään korkeutta korkeammalle.

2. Poistumisalue

→ **katso (Kuva H)**

Poista alusmetsikkä puun ympäriltä helpomman perääntymi-
sen varmistamiseksi. Poistumisalueen (1) tulee olla noin 45°
suunnitellun kaatosuunnan (2) takana.

3. Kaatoloven sahaaminen (A)

→ **katso (Kuva I)**

Tee kaatolovi siihen suuntaan, johon puu halutaan kaataa.
Aloita alemmasta, vaakasuorasta sahauskasta. Sahaussyvy-
yden tulee olla noin 1/3 rungon halkaisijasta. Tee nyt noin
45°:n leikkauskulmalla ylhäältä vino leikkaussahaus, joka
kohtaa tarkasti alemman leikkaussahaoksen. Näin sahante-
rän tai laipan kiinnittarttuminen vältetään toista lovisahausta
tehtäessä.

VAROITUS! Älä koskaan astu lovetun puun eteen.

4. Kaatosahaus (B)

→ **katso (Kuva I)**

Tee kaatosahaus rungon toiselta puolelta. Seiso puunrungon
vasemmalla puolella ja sahaa teräketju vetäen (laipan ala-
puolella). Kaatosahaoksen on kuljettava vaakasuorassa vähin-
tään 5 cm vaakasuoran lovisahaoksen yläpuolella. Sen tulisi
olla niin syvä, että etäisyys lovileikkauslinjaan on vähintään
1/10 rungon halkaisijasta. Rungon läpisaahaamatonta osaa
kutsutaan uumaksi (kaatolistaksi). Uuma estää puun pyöräh-
tämisen ja kaatumisen väärään suuntaan. Älä sahaa uumaa
poikki.

Kun kaatosahaus lähestyy uumaa, puun tulisi alkaa kaatua.
Jos näyttää siltä, ettei puu kaadu haluttuun suuntaan tai kal-
listuv taaksepäin ja teräketju juuttuu kiinni, keskeytä kaato-
sahaus. Avaa sahaus ja kaada puu haluttuun kaatosuuntaan
käyttämällä puisia, muovisia tai alumiinisia kiiloja.

5. Työnnä kaatokiila kaatosahaukseen heti, kun sahausvyvy-
sen sallii, jotta estäisit laippaa juuttumasta kiinni → **katso
(Kuva J)**.
6. Jos puunrungon halkaisija on suurempi kuin laipan pituus, tee
kaksi sahausta → **katso (Kuva K)**.
7. Kun kaatosahaus on suoritettu, puu kaatuu itsestään tai kaa-
tokiilan avulla.

VAROITUS! Heti kun puu alkaa kaatua, vedä moottorisaha
ulos sahauskasta, pysäytä moottori, aseta moottorisaha sivuun
ja poistu työpaikalta poistumisreitini kautta. Varo putoavia oksia,
älä kompastu.

Karsiminen

Karsiminen on nimitys oksien ja risujen poistamiselle kaadetusta
puusta.

⚠ HUOMIO! Loukkaantumisvaara! Älä koskaan sahaa oksia irti seistessäsi puunrungon päällä. Pidä takapotkualuetta silmällä, jos oksat ovat jännittyneinä.

→ **katso (Kuva L)**

- Poista tukikatsat vasta katkaisemisen jälkeen.
- Sahaa jännittyneitä oksia alhaalta ylöspäin, jotta moottorisaha ei juuttuisi kiinni.
- Käytä sahataessa paksampia oksia samaa tekniikkaa kuin vaiheessa *Katkaiseminen*, S. 19.
- Työskentele rungon vasemmalla puolella mahdollisimman lähellä laitetta. Mahdollisuuksien mukaan laitteen paino lepää puunrungolla.
- Vaihda paikkaa voidaksesi sahata oksat puunrungon toiselta puolelta.
- Katko haaroittuneet oksat yksitellen sopivan pituisiksi. Jätä ensiksi paikalleen suuremmat, alaspäin suuntautuneet oksat, jotka tukevat puuta.
- Katkaise pienet oksat yhdellä sahauksella.

Katkaiseminen

Katkaiseminen on kaadettujen puunrunkojen sahaamista pienempiin osiin.

- Varmista, että seisoit tukevassa asennossa ja ruumiinpainosi on jakautunut tasaisesti molemmille jaloille.
- Tue mahdollisuuksien mukaan runkoa. Runkoa tulisi nostaa ja tukea altpäin oksilla, palkeilla tai kiiloilla.
- Varmista, ettei teräketju koske sahattaessa maahan.
- Seiso viettävässä rinteessä rungon yläpuolella.

Katkaisuavun asentaminen

→ **katso (Kuva M)**

Sahaaminen katkaisuavun kanssa

- Käytä vain karsituille puunrungoille, jotka makaavat vaaka-suoraan maassa.
- Kiinnitä huomiota puunrungon pituuteen ja voimiin, jotka voivat sulkea edellisen leikkuraon ja saada päätylautasen (37) jäämään jumiin. Jos päätylautanen (37) jää jumiin, pysäytä moottorisaha välittömästi, irrota katkaisupuikko (38), ja irrota jumiutunut kohta.
- Katkaisuapu saa olla kiinni moottorisahassa vain katkaisun aikana. Katkaisuapu on poistettava karsimista ja moottorisahan tankkaamisesta varten (*Katkaisuavun irrottaminen*, S. 19).
- Katkaisuavun tiukka istuvuus on tarkastettava noin sadan katkaisun jälkeen, ja katkaisuapu on tarvittaessa kiristettävä.
- Varmista sovittimutterin (35) ja pikaliittimen (36) täydellinen puhtaus. Jos kytkentäjärjestelmä muuttuu raskaaksi, vaihte se.
- Vältä katkaisupuikon taivuttamista, puristamista ja hankkimista sekä siihen kohdistuvia iskuja. Katkaisupuikko on tarkastettava säännöllisesti vaurioiden varalta.

Katkaisuavun irrottaminen

(Kuva M)

1. Vedä pikaliitin (36) taakse, ja poista katkaisupuikko (38) sovittimutterista (35). Sovittimutteri saa jäädä laipan pulttiin (46).

Katkaisuavun lyhentäminen

Katkaisuapu (30) voidaan lyhentää vapaasti valittavaan pituuteen.

Menettely

→ **katso (Kuva N)**

Katkaisemistekniikat

Puunrunko lepää maassa

→ **katso (Kuva O)**

Sahaaminen sahapukilla

→ **katso (Kuva P)**

Runko on tuettu toisesta päästä

→ **katso (Kuva Q)**

Runko on tuettu molemmista päistä

→ **katso (Kuva R)**

Huolto, puhdistus ja varastointi

⚠ VAROITUS! Sähköisku! Tahattomasti käynnistyvän laitteen aiheuttama loukkaantumisvaara. Suorita huolto- ja puhdistustyöt yleisesti moottori sammutettuna ja syytystulppapiste (44) irrotettuna.

⚠ HUOMIO! Viiltovammat! Käytä viillonkestäviä käsiineitä teräketjua tai laippaa käsitellessäsi.

Anna huoltopalvelumme hoitaa korjaus- ja huoltotyöt, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisvaraosia.

⚠ HUOMIO! Moottorisaha jälkiöljyä käytön jälkeen ja öljyä voi vuotaa, jos sahaa säilytetään kyljellään tai ylösalaisin. Tämä on normaali tapahtuma, joka johtuu säiliön yläreunassa olevasta tuuletusaukosta, eikä se anna aiheita reklamaatioon. Koska jokainen moottorisaha tarkastetaan valmistuksen aikana ja testataan öljyllä, säiliössä saattaa tyhjennyksestä huolimatta olla vähäisiä jäämiä, jotka likaavat kotelon kuljetuksen aikana kevyesti öljyllä. Puhdista kotelo liinalla.

Huolto

Huoltovälit

Suorita seuraavassa taulukossa luetellut huoltotyöt säännöllisesti. Laitteesi säännöllinen huolto pidentää laitteen käyttöikää. Lisäksi saavutat optimaalisen sahaustehon ja vältät onnettomuuksia.

Koneen osa	Toimenpide	Ennen jokais- ta käyttöä	10 käyttötun- nin jälkeen	Jokaisen käytön jälkeen
Ketjujarrun komponentit	Tarkasta silmämääräisesti, vaihda tarvittaessa	✓		
Ketjupyörä (45)	Tarkasta silmämääräisesti, vaihda tarvittaessa	✓		
Teräketju (10)	Tarkasta, öljyä ja tarvittaessa hio tai vaihda teräketju	✓		
Teräketju (10)	Puhdista ja öljyä teräketju			✓
Laippa (11)	Laipan huolto, S. 21	✓		✓
Laippa (11)	Laipan kääntäminen, S. 21		✓	
Öljyautomaattiikka	Tarkasta, tarvittaessa puhdista öljyaukko	✓		
Kytkin	Tarkasta pysähtyminen tyhjäkäynnissä	✓		
Ruuvit, mutterit, pultit	Tarkasta ja kiristä		✓	
Ilmansuodatin (40)	Ilmansuodattimen puhdistaminen, S. 20			✓
Sytytystulppa (43)	Sytytystulpan tarkastaminen/ vaihtaminen, S. 20		✓	

Öljyvirtauksen säätäminen

→ katso (Kuva S)

Ilmansuodattimen puhdistaminen

⚠ HUOMIO! Älä koskaan käytä laitetta ilman ilmansuodattinta. Pöly ja lika pääsevät muuten moottoriin ja johtavat koneen vaurioihin. Pidä ilmansuodatin puhtaana.

Menettely

→ katso (Kuva T)

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

Sytytystulpan tarkastaminen/vaihtaminen

⚠ HUOMIO! Kuluneet sytytystulpat tai liian suuri kärkiviili johtavat moottorin tehon laskuun.

Menettely

→ katso (Kuva U)

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

Kaasuttimen säätäminen

Kaasutin on esiasetettu tehtaalla optimaalista tehoa varten. Jos jälkiasäätö on tarpeen, anna ammattikorjaamon suorittaa asetukset.

Teräketjun ja laipan irrottaminen

→ katso (Kuva X)

Teräketjun ja laipan vaihtaminen

Ennen teräketjun vaihtoa on kiskon ura puhdistettava liasta, sillä teräketjuun kertynyt lika voi aiheuttaa ketjun irtoamisen kiskoilta. Lika voi myös imeä itseensä ketjuöljyä. Tällöin ketjuöljyä ei pääse lainkaan kiskojen alapuolelle tai sitä pääsee kiskojen alapuolelle vain vähän ja voitelun teho heikkenee.

Menettely

→ katso (Kuva X)

1. Teräketjun ja laipan irrottaminen, S. 20
2. Vaihda laippa (11) ja teräketju (10.)

3. Asenna laippa (11) ja teräketju (10) kohdassa Teräketjun ja laipan asentaminen, S. 20 kuvatulla tavalla.

Teräketjun ja laipan asentaminen

Ennen kuin asennat uuden teräketjun: Tarkasta laippa ja ketjupyörä vaurioiden varalta.

Menettely

→ katso (Kuva X)

1. Aseta laite tasaiselle alustalle.
2. Ota ketjujarru pois käytöstä: Vedä ketjujarruvipu (13) taakse etukahvaan (1).
Voit asentaa ketjupyörän suojuksen (17) takaisin vasta, kun ketjujarrunauha on löystytetty.
3. Aseta laippa (11) laippapultteihin (46), ja työnnä se ketjupyörään (45).
4. Pujota teräketju (10) ketjupyörän (45) päälle.
5. Aseta teräketju (10) laipan (11) yläpuolelle laipan uraan. Aloita ketjupyörästä (45). On normaalia, että teräketju (10) roikkuu.
6. Kiristä teräketju (10) vetämällä laippa (11) eteen.
7. Aseta ketjupyörän suojus (17) paikoilleen. Varmista, että ketjun kiristystappi (50) osuu kiinnitykseen (47).
8. Kiristä ketjupyörän suojuksen (17) molemmat mutterit (15) käsiäsi avulla. Laippaa tulee yhä voida liikuttaa.
9. Teräketjun kiristäminen: Kierrä ketjun kiristysruuvia (16) yhdistelmätyökalulla (23) ☹.
10. Kiristä ketjupyörän suojuksen (17) mutterit (15) yhdistelmätyökalulla (23).

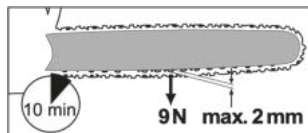
Teräketjun kiristäminen

HUOMAUTUS! Älä kiristä tai vaihda teräketjua sen ollessa lämmin, sillä jäähtyttyään se vetäytyy jälleen hieman kasaan. Tämän huomiotta jättäminen voi aiheuttaa laipan tai moottorin vaurioita, sillä teräketju ei saa myöskään olla laipassa liian tiukassa.

Ketjun säännöllinen kiristäminen parantaa käyttäjän turvallisuutta ja vähentää/ehkäisee kulumista ja ketjuvaurioita. Suosittelemme tarkistamaan ketjun kireyden ennen töiden aloittamista ja n. 10 minuutin välein sekä tarvittaessa kiristämään sitä. Sahausten aikana teräketju lämpenee ja laajenee hieman. Tällaiseen ”pidentymiseen” on varauduttava etenkin uusien teräketjujen kohdalla.

Ketjun kiristys ja voitelu vaikuttavat huomattavasti teräketjun käyttöikään. Uuden teräketjun ketjunkireys on säädettävä uudelleen korkeintaan 5 sahausksen jälkeen.

Teräketju on kiristetty oikein, kun se ei roiku laipan alapuolella ja kun se voidaan vetää käsin kädessä kokonaan ympäri. Kun teräketjua vedetään 9 N:n (n. 1 kg:n) vetovoimalla, ei teräketjun ja laipan väliin saa jäädä enempää kuin 2 mm etäisyyttä.



Menettely

→ **katso (Kuva Y)**

Leikkuuhampaiden teroittaminen

⚠ HUOMIO! Loukkaantumisaar! Väärin teroitettu teräketju lisää takaiskun vaaraa! Käytä villonkestäviä käsineitä teräketjua tai laippaa käsitellessäsi.

Terävä teräketju takaa optimaalisen leikkuutehon. Se pureutuu vaivatta puuhun ja jättää jälkeensä suuret, pitkät puulastut. Teräketju on tylsä, kun leikkuuväline on painettava puuhun ja puulastut ovat erittäin pieniä. Erittäin tylsästä sahanterästä ei synny lastuja, vain pelkkää puupölyä.

Teräketjun teroittamiseen tarvitaan erikoistyökaluja, jotka takaavat, että ketju teroitetaan oikeassa kulmassa ja oikealta syvyydeltä. Suosittelemme kokemattomille moottorisahojen käyttäjille teräketjun viemistä ammattilaisen tai ammattikorjaamon teroitettavaksi. Jos luotat kykyihisi ketjun teroittamisessa, toimi teräketjun teroituslaitteen ohjeen mukaan (esim. Parkside PSG 85 B2).

- Teräketjun sahaavat osat ovat kourunivelet, jotka koostuvat kouruhampaasta ja syvyysrajoitinnokasta. Korkeusetaisyys näiden molempien välillä määrittää teroitussyvyuden.
- Ketju on kulunut ja se on vaihdettava uuteen teräketjuun, kun kouruhampaasta on jäljellä enää n. 4 mm.
- Leikkuuhampaita teroitettaessa on huomioitava seuraavat arvot (Kuva AA):
- Teroituskulma (30°)
- Rintakulma (60°)
- Teroitussyvyys (0,65 mm)
- Pyörövilan halkaisija (4,0 mm)

⚠ VAROITUS! Tapaturmavaara! Poikkeamat sahausgeometrian mittatiedoista voivat johtaa koneen takaiskaltuuden lisääntymiseen.

Välttämättömät työkalut ja apuvälineet

- Pyöröviila

- Lattaviila

Menettely

→ **katso (Kuva AA)**

1. Sammuta moottori ja anna laitteen jäähtyä.
2. Kytke laite pois päältä ja irrota akku.
3. Varmista, että teräketju on tiukasti kireällä, jotta oikea teroittaminen olisi mahdollista.
4. Teroita vain sisältä ulospäin. Vie pyöröviila kouruhampaan sisäpuolelta ulospäin. Nosta viila ylös vetäessäsi sitä takaisin.
5. Teroita ensiksi yhden puolen hampaat. Käännä sitten teräketju ja teroita toisen puolen hampaat.
6. Tarkasta kourunivelten pituus. Teroittamisen jälkeen kaikkien kourunivelten on oltava yhtä pirkkiä ja leveitä.
7. Tarkasta joka kolmannen teroittamisen jälkeen teroitussyvyys (syvyysrajoitus) ja viilaa korkeutta lattaviilalla avulla. Syvyysrajoituksen tulisi olla n. 0,65 mm taempaa kouruhampaaseen nähden.
8. Pyörästä syvyysrajoitinta hieman eteenpäin sen palautuksen jälkeen.

Uuden teräketjun esikäyttö

Uudella teräketjulla kiristysvoima laskee jonkin ajan kuluttua. Siksi teräketju on kiristettävä uudelleen ensimmäisten 5 sahausksen jälkeen, viimeistään 10 minuutin sahausajan kuluttua (Teräketjun kiristäminen, S. 20).

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisaar! Älä koskaan kiinnitä uutta teräketjua kuluneeseen ketjupyörään tai vaurioituneeseen tai kuluneeseen laippaan. Teräketju saattaa pompohtaa irti tai katketa.

Laipan huolto

Välttämättömät työkalut ja apuvälineet

- Lattaviila (ei sisälly toimitukseen)

Menettely

→ **katso (Kuva X)**

1. Teräketjun ja laipan irrottaminen, S. 20
2. Tarkasta laippa (11) kulumien varalta. Poista jäysteet ja tasoiha ohjainpinnat lattaviilalla.
3. Puhdista öljyaukko (49) teräketjun häiriöttömän, automaattisen öljyämisen takaamiseksi käytön aikana.
4. Teräketjun ja laipan asentaminen, S. 20

HUOMAUTUS! Kun öljyaukon tila on ihanteellinen, teräketju ruiskuttaa automaattisesti hieman öljyä muutama sekunti moottorisahan käynnistämisen jälkeen.

Kuorituksen vaihto

→ **katso (Kuva V)**

Laipan kääntäminen

Ohjeita

- Laippa (11) on käännettävä ympäri n. 10 työtunnin välein, jotta tasainen kuluminen olisi taattua.

Menettely

→ katso (Kuva X)

1. Teräketjun ja laipan irrottaminen, S. 20
2. Käännä laippa vaaka-akselinsa ympäri.
Huomioi tällöin teräketjun pyörimissuunta
3. Teräketjun ja laipan asentaminen, S. 20

Puhdistus

→ katso (Kuva Z)

Kuljetus

→ katso (Kuva AB)

- Kytke laite pois päältä ennen jokaista kuljetusta. Varmista laitteen kuljetuksen aikana (myös ajoneuvoissa) kaatumista vastaan, jotta onnettomuudet, vauriot ja polttoaineen häviöminen voidaan estää.
- Kytke laite pois päältä ennen jokaista kuljetusta ja poista akku. Varmista laite kuljetuksen aikana (myös ajoneuvoissa) kaatumista vastaan, jotta onnettomuudet, vauriot ja öljyhävikki voidaan estää.

Varastointi

→ katso (Kuva AC)

- Tyhjennä öljysäiliö ennen pitkiä käyttöaukoja.
Letuissa ja laitteessa saatetaan edelleen olla öljyjäämiä, jotka voivat valua ulos säilytyksen aikana. Aseta laite säilytystä varten soveltuvalle alustalle / öljyaukaloon.

Varastointi käyttötauvon aikana

⚠ HUOMIO! Kaasuttimessa olevat polttoainejäämät voivat aiheuttaa käynnistysongelmia tai pysyviä vaurioita.

Käyttötauvon kestäessä enintään 3 kuukautta

1. Tyhjennä polttoainesäiliö hyvin tuuletetussa paikassa.
2. Käynnistä moottori, ja anna sen käydä tyhjäkäynnillä, kunnes moottori pysähtyy eikä kaasuttimessa ole enää polttoainetta.
3. Anna moottorin jäähtyä (n. 5 minuuttia).

Lisätoimenpiteet käyttötauvon kestäessä yli 3 kuukautta

1. Irrota sytytystulppa (43) yhdistelmätyökälulla (23) (Sytytystulpan tarkastaminen/vaihtaminen, S. 20).
2. Täytä teelusikallinen puhdasta kaksitahtilölyä palamistilaan.
3. Vedä käynnistysvaijerista useita kertoja hitaasti, jotta saat levitettyä öljyn moottorin sisälle.
4. Aseta sytytystulppa (43) takaisin paikoilleen.

Hävitäminen/ympäristönsuojelu

Hävitä laite paikallisten määräysten mukaisesti. Lisätietoja saat vastuulliselta asuinpaikaksi hallinnolta.

- Älä kaada käytettyä öljyä tai bensiinin jäämiä viemäriin tai viemäriverkostoon. Käytetty öljy ja bensiinin jäämät on hävitettävä ympäristöstä turvallisesti – toimita ne jätepiisteeseen.
- Toimita laite, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöstä turvalliseen keräykseen.
- Koneet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

- Tyhjennä öljy- ja bensiinisäiliöt huolellisesti, ja toimita laite paikalliseen keräyspisteeseen.
 - Hävitä tyhjät öljy- ja polttoainesäiliöt ympäristöstä turvallisesti.
 - Laitteen muovi- ja metalliosat voidaan lajitella omiin kierrätysastioihin ja viedä siten uudelleenkäytettäväksi.
 - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä huoltopalveluun.
- Poista akku laitteesta ja toimita laite, akku, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöstä turvalliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.

Yliiviivatun pyörillä varustetun jätteen symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä käyttöikänsä lopussa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua käsittelevä direktiivi 2012/19/EU:

Kuluttajilla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöänsä päätyttyä ympäristöstä turvalliseen kierrätykseen. Näin varmistetaan ympäristöstä turvallinen ja resurssija säästävä hyötykäyttö.

Aina osaksi kansallista lainsäädäntöön soveltamisesta riippuen voi käytössä olla seuraavat mahdollisuudet:

- palautus myyntipisteeseen,
- toimittaminen viralliseen keräyspisteeseen,
- lähettäminen takaisin valmistajalle/liikkeenlaskijalle.

Tämä ei koske käytöstä otettujen laitteiden tarvikkeita ja apuvälineitä, jotka eivät sisällä sähköosia.

Hävitä akut ympäristöstä turvallisesti



Älä heitä akkua kotitalousjätteisiin, avotuleen (räjähdysvaara) tai veteen. Vioittuneet akut voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle, jos niistä vuotaa myrkyllisiä höyryjä tai nesteitä.

Sinun on hävitettävä vialliset tai käyttöikänsä loppuun tulleet akut ympäristöstä turvallisesti. (asetus (EU) 2023/1542 akusta ja paristoista ja jätteakusta ja -paristoista)

- Älä avaa akkuja, ja vältä mekaanisten vaurioiden syntymisen. On olemassa oikosulun vaara, ja akusta voi erittyä hengitysteitä ärsyttävää höyryä.
- Turvallisuussyistä akkujen lataus on purettava ennen hävittämistä.
- Teippaa akun navat oikosulkujen välttämiseksi.
- Toimita akut hävitettäväksi liikkeeseen tai keräyspisteeseen.

• Vaurioituneet akut

Käsittele vaurioituneita akkuja erittäin varovasti!

- Älä koske vaurioituneisiin akkuihin paljalla käsillä.
- Jos et voi teipata napoja, aseta akut yksittäin muovipussiin.
- Toimita vaurioituneet akut yksittäin suljetuissa ei-syttyissä säiliöissä, jotka voidaan täyttää hiekkalla.

- Toimita vaurioituneet akut keräyspisteeseen ammattilaisen hävitettäväksi.

Vianmääritys

Seuraava taulukko auttaa pienen häiriötilojen ratkaisemisessa:

Ongelma	Mahdollinen syy	Vikojen korjaus
Laite ei käynnisty	Säiliössä ei ole polttoainetta	Lisää polttoainetta
	Väärä käynnistysjärjestys	Käynnistäminen ja sammuttaminen, S. 16
	Elektroninen käynnistin (3) viallinen	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Moottori on viallinen	Ota yhteyttä huoltopalveluun.
	Sytytystulppa (43) kulunut	Sytytystulpan tarkastaminen/vaihtaminen, S. 20
Teräketju ei pyöri	Ketjujarru lukitsee teräketjun (10)	Ketjujarrun tarkastaminen, S. 16
Heikko sahausteho	Teräketju (10) asennettu väärin	Teräketjun ja laipan asentaminen, S. 20
	Teräketju (10) on tylsä	- Leikkuuhampaiden teroittaminen, S. 21 - Teräketjun ja laipan vaihtaminen, S. 20
	Ketjunkireys riittämätön	Teräketjun kiristäminen, S. 20
Laite käy raskaasti, teräketju pomppaa irti	Ketjunkireys riittämätön	Teräketjun kiristäminen, S. 20
Teräketju kuumenee, savun muodostusta sahattaessa, kisko värjäntyy	Liian vähän ketjuöljyä	- Tarkasta öljytaso ja öljyautomaatiikka - Ketjuöljyn täyttäminen, S. 16 - Ketjujen voitelun tarkastaminen, S. 16 - Ota yhteyttä huoltopalveluun.

Huolto

Takuu

Arvoisa asiakas

Saat tälle tuotteelle 5 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuvuehdot

Takuuikaan alkaa ostopäiväyksestä. Säilyttä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta. Jos viiden vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen tuote ja ostotositte (kassakuitti) esitetään viiden vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuuakaa.

Takuuika ja lakisääteinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuakaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pak-

kauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Tuote on valmistettu tiukkojen laatuperiaatteiden mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaalille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina (esim. Teräketju) taikka särkevien osien vaurioita.

Tämä takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaisesta käytöstä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttötarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin vahutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiatsi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tuotenumero (IAN 513955_2510) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiverruksesta, käyttöohjeen otsikkosivulta (alav asemmallta) tai tarrasta tuotteen taustapuolella tai pohjassa.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huoltopalveluun **puhelimite** tai käytä **yhteydenottolomakettamme**, joka löytyy osoitteesta parksidediy.com kategoriasta **Huolto**.
- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta huoltopalvelumme kanssa sovittaessa, liittämällä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastanotto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksemme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikälähetysenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä tuote ja kaikki ostettaessa mukana toimitetut tarvikkeosat, ja huolehdi riittävän turvallisesta kuljetuspakkauksesta.

Korjauspalvelu

Jos kyse on korjaustöistä, **joita eivät kuulu takuun piiriin**, ota yhteyttä huoltopalveluun. Sieltä saat kustannusarvion.

- Voimme työstää ainoastaan laitteita, joita on toimitettu meille riittävän hyvin paketoituna ja joiden postimaksu on maksettu.

Varaosat ja lisävarusteet

Varaosia ja lisävarusteita saat osoitteesta www.grizzlytools.shop. Jos tilauksen yhteydessä ilmenee ongelmia, ota meihin yhteyttä verkkokaupan kautta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä: Service-Center, S. 24

VAROITUS! Moottorisahan turvallinen käyttö on mahdollista vain käytettäessä hyväksytyjä teräketjuja ja laippoja. Muuten kuin hyväksytyjen yhdistelmien käyttö voi aiheuttaa vakavia tai jopa hengenvaarallisia loukkautumisia.

Ohje: Lähetä laite puhdistettuna huoltopalveluumme annetun osoitteeseen ja liitä mukaan selvitys viasta.

- Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita emmekä laitteita, jotka on lähetetty suurikokoisena pakettina, pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähetysenä.
- Hävitämme meille lähetetyt, vialliset laitteet maksutta.

Service-Center

FI

Huolto Suomi

Tel.: 0800 916210
Yhteydenottolomake:
parksidediy.com
IAN 513955_2510

SE

Huolto Ruotsi

Tel.: 020 795 049
Yhteydenottolomake:
parksidediy.com
IAN 513955_2510

Maahantuoja

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huolto-osoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun "Service-Center".

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSA
www.grizzlytools.de

Alkuperäisen UE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Tuote: **Bensiinimoottorisaha sähkökäynnistyksellä**

Malli: **PPBKS-L 56 A1**

Sarjanumero: 000001-017700

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähköjä elektroniikkalaitteissa 8 päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU vaatimusten mukainen.

Vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi on sovellettu seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja sekä kansallisia standardeja ja määräyksiä:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Melupäästädirektiivin 2000/14/EC mukaisesti vahvistetaan seuraavaa: Äänitehotaso (L_{WA})

- mitattu: 113,9 dB;
- taattu: 116 dB

Vaatimustenmukaisuuden arvioinnissa noudatettu direktiivin 2000/14/EC liitteen VI mukaista menettelyä.

EY-tyyppitarkastustodistus

- Numero: M6A 036607 2364 Rev. 01
- Ilmoitettu laitos: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
SAKSA
08.06.2026

Christian Frank
Valtuutettu edustaja dokumentointia varten

Innehållsförteckning

Inledning.....	26
Avsedd användning.....	26
Leveransomfattning/Tillbehör.....	26
Översikt.....	26
Funktionsbeskrivning.....	27
Tekniska data.....	27
Säkerhetsanvisningar.....	28
Säkerhetsanvisningarnas betydelse.....	28
Bildtecken och symboler.....	28
Säkerhetsanvisningar för bensindrivna kedjesågar.....	30
Orsaker och förebyggande åtgärder mot kast.....	31
Restrisker.....	32
Förberedelser.....	32
Säkerhetsanordningar.....	32
Kontrollera batteriets laddningsnivå.....	32
Ladda batteriet.....	32
Drift.....	32
Före användning.....	32
Koppla på och stänga av.....	33
Sågningstekniker.....	34
Underhåll, rengöring och lagring.....	36
Underhåll.....	36
Rengöring.....	38
Transport.....	38
Förvaring.....	39
Kassering/miljöskydd.....	39
Tänk på miljön när du kasserar batteriet.....	39
Felsökning.....	40
Service.....	40
Garanti.....	40
Reparationsservice.....	41
Service-Center.....	41
Importör.....	41
Reservdelar och tillbehör.....	41
Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse.....	42
Sprängskiss.....	149

Inledning



Bruksanvisningen är en del av produkten. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Ta väl vara på bruksanvisningen och överlämna all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd att användas på följande sätt:

- Såga i trä utomhus

Produkten är inte avsedd för några andra användningssätt. Detta gäller t.ex. kapning av murverk, plast, sten, metall, livsmedel eller trä som innehåller främmande föremål (t.ex. spikar eller skruvar).

Produkten skall endast användas av vuxna. Barn under 16 år får endast använda produkten under uppsikt.

Kedjesågen får endast användas av en person. Användaren måste bära lämplig personlig skyddsutrustning (PSU). Kedjesågen måste hållas med höger hand på det bakre handtaget och med vänster hand på det främre handtaget.

Före användning av produkten måste användaren ha läst och förstått all information och alla anvisningar i bruksanvisningen.

All typ av användning som inte uttryckligen tillåts i den här manualen kan utgöra en allvarlig risk för användaren och orsaka skador på produkten. Den som arbetar med produkten är ansvarig för ev. olyckor eller skador på människor och deras egendom som orsakas av produkten. Produkten är avsedd för hemmabruk. Den är inte konstruerad för att användas kontinuerligt i yrkesmässigt syfte. Om produkten används kommersiellt upphör garantin att gälla. Tillverkaren ansvarar inte för skador till följd av användningssätt som strider mot föreskrifterna eller till följd av att produkten hanteras på fel sätt.

Leveransomfattning/Tillbehör

Packa upp produkten och kontrollera att leveransen är komplett.



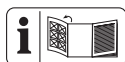
ingår i leveransen



Ingår inte i leveransen

Kassera förpackningen enligt föreskrifterna.

Översikt



Bilder av produkten finns på den främre och bakre utvickningssidan.

Fig. A

- 1 Främre handtag
- 2 Starthandtag
- 3 E-Startare
- 4 Gasreglagespär
- 5 Bakre handtag
- 6 Handskydd
- 7 Gasspak
- 8 Tanklock (Bränsle)
- 9 Tanklock (Kedjeolja)
- 10 Sågkedja
- 11 Svärd

- 12 Stopp för klo
- 13 Kedjebromsspak/främre handskydd
- 14 Avböjningsstjärna
- 15 Mutter
- 16 Kedjespännskruv
- 17 Kedjehjulskydd
- 18 Batterihållare
- 19 Kallstartspak (choke)
- 20 Bränslepump
- 21 Av-knapp
- 22 Kedjeskydd
- 23 Kombinationsverktyg
- 24 Bärväska
- 25 Laddbart batteri
- 26 Knapp (Laddningsindikator)
- 27 Laddningsindikator
- 28 Batteriuppläsning
- 29 Laddare
- 30 Skärhjälpmedel
- 31 Bränsleblandningsflaska
- 32 Oljeflaska

Fig. D

- 33 Indikering (Bränsletank)

Fig. G

- 34 Fällriktare/Siktlinje

Fig. M

- 35 Adaptermutter
- 36 Snabbkoppling

Fig. N

- 37 Ändplatta (Skärhjälpmedel)
- 38 Skärstång (Skärhjälpmedel)

Fig. S

- 39 Oljeregleringsskruv

Fig. T

- 40 Luftfilter
- 41 Luftfilterlock
- 42 Vingmutter

Fig. U

- 43 Tändstift
- 44 Tändstiftskontakt

Fig. X

- 45 Kedjehjul
- 46 Svärbult
- 47 Fäste (Kedjespännstift)
- 48 Lässprint för kedja
- 49 Oljekanal
- 50 Kedjespännstift

Funktionsbeskrivning

Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

Bensindriven kedjesåg PPBKS-L 56 A1

Slagvolym	56,5 cm ³
max motoreffekt	2,2 kW (3,0 PS)
Motorvarvtal	
- på tomgång n ₀	3000±300 min ⁻¹
- med svärd och sågkedja n _{max}	11500 min ⁻¹
Tankvolym	
- Kedjeolja	260 cm ³ (0,26 l)
- Bränsle	550 cm ³ (0,55 l)
Godkänt bränsle	ROZ 95 (E10)
Blandningsförhållande för bränsle	40:1
Godkänd tvåtaktsmotorolja	ISO-L-EGD, JASO FD
Utsläppsnivå	V
För denna produkt är utsläppsvärdet för koldioxid (CO ₂) som beräknats vid EU-typgodkännandet: 1183,52 g/kWh	

Motortillverkare

- Handelsbeteckning: MEILIN
- Företagsnamn: Yongkang Meilin Machinery Co., Ltd.
- Kontaktadress i EU: 3rd floor, Building 2, No. 220 Shangpu Road, Dongcheng Street, Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Kedjehastighet v _{max}	22,15 m/s
Kapslingsklass	IPX0
Vikt, tom tank/ med uppladdningsbart batteri	
- utan svärd och sågkedja	6,67 kg
- med svärd och sågkedja	7,75 kg
Sågkedja	Kangxin .325.058x72DL
- Kedjerotationshastighet v ₀	22,15 m/s
- Kedjedelning	8,25 mm (0,325")
- Antal drivlänkar	72
- Drivlänktjocklek	1,5 mm
Svärd	Kangxin BE18-72-5810P
- Svärddyp	18"
- Svärdlängd	52 cm (520 mm)
- Snittlängd	45 cm (450 mm)

Kedjehjulsdelning	8,25 mm (0,325")
- Antal kuggar (kedjehjul)	7
Ljudtrycksnivå (L_{pA})	93,9 dB; $K_{pA}=3$ dB
Ljudeffektnivå (L_{WA})	
- garanterad	116 dB
- uppmätt	113,9 dB; $K_{WA}=2,43$ dB

AKTA! Hörselskador! Använd hörselskydd.

Vibration (a_h)

- Främre handtag	8,945 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Bakre handtag	9,460 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Laddbart batteri	Li-Ion
Temperatur	Max. 50 °C
- Laddningsprocess	4 - 40 °C
- Användning	4 - 50 °C
- Förvaring	15 - 25 °C
Smart batteri från PARKSIDE Performance Smart PAPS 204 A1/ Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/ PAPP 208 A1	
- Arbetsfrekvens/frekvensband	2400-2483,5 MHz
- utsänd effekt	≤20 dBm

Buller- och vibrationsvärdena har fastställts i enlighet med de standarder och föreskrifter som anges i försäkringen om överensstämmelse.

Det angivna totala vibrationsvärdet och det angivna ljudemissionsvärdet har mätts enligt ett standardiserat testförfarande och kan användas för att jämföra en enhet med en annan. De totala vibrations- och bulleremissionsvärdena kan även användas för en preliminär uppskattning av exponeringen.

AKTA! Vibrations- och ljudemissionerna kan avvika från de angivna värdena vid faktisk användning av produkten, beroende på hur produkten används. Det är nödvändigt att bestämma säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, som baserar på en bedömning av vibrationsbelastningen under faktiska användningsförhållanden (alla delar av driftscykeln ska beaktas, t.ex. tider då produkten är avstängd och tider då den är påslagen men körs utan belastning).

X 20 V TEAM

Produkten ingår i serie **X 20 V TEAM** och kan användas med batterier i serie **X 20 V TEAM**. Batterierna i serie **X 20 V TEAM** får bara laddas med laddare i serie **X 20 V TEAM**.

Vi rekommenderar att denna produkt endast används med följande batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAP 202 A1, PAP 204 A1, PAPS 204 A1, PAPP 208 A1

Vi rekommenderar att ladda dessa batterier med följande laddare: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tekniska data för batteri och laddare: Se separat anvisning.

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande säkerhetsanvisningar för användning av produkten.

AKTA! Person- och saksador på grund av felaktig hantering av batteriet. Följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för laddning och användning i bruksanvisningarna till batteriet och laddaren i modellserie **X 20 V TEAM**. En detaljerad beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i denna separata bruksanvisning.

AKTA! En kedjesåg är farlig om den används på fel sätt eller vårdslöst och kan orsaka allvarliga personskador och i värsta fall dödsolyckor. För din egen och andras säkerhet måste du alltid följa följande säkerhetsanvisningar och rådfråga en fackman om du är osäker.

Säkerhetsanvisningarnas betydelse

FARA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden blir allvarliga personskador eller dödsfall.

AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs kan en olycka inträffa. Följden kan bli allvarliga personskador eller dödsfall.

AKTA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli lättare eller medelsvåra personskador.

OBSERVERA! Om den här säkerhetsanvisningen inte följs inträffar en olycka. Följden kan bli saksador.

Bildtecken och symboler

Symboler på produkten

OBSERVERA! Bekanta dig med alla manöverelement innan arbetet påbörjas. Öva att använda kedjesågen och låt en expert förklara funktion, arbetssätt och sågteknik för dig.

OBSERVERA! Sägkedjan roterar inte när kedjebromsen är inkopplad. Lossa kedjebromsen genom att dra kedjebromsspaken mot det främre handtaget.



Se upp!



Läs bruksanvisningen



Använd ögonskydd och hörselskydd
Använd huvudskydd



Använd skyddshandskar



Använd skyddsskor med stadiga sulor!



Använd skyddskläder med skärskyddsinsats!



Arbeta alltid med båda händerna!



Inga öppna lågor; eld, öppna antändningskällor och rökning förbjuden.



Det är förbjudet att använda produkten i regn eller i fuktig miljö.



Se upp! Kast - Se upp för maskinens kast när du arbetar.



Varning för heta ytor, risk för brännskador!



Garanterad ljudeffektnivå L_{WA} i dB.



Volym kedjeoljetank



Smörja sågkedjan



Stoppa produkten



Stängd choke



Öppen choke



Limited Edition



Svärdtyp



Justering av kedjesmörjningen



40:1

Blandningsförhållande mellan bränsle och 2-taktsolja: 40:1, använd ENDAST bränsleblandning



x6

Tryck på bränslepumpen 6 gånger



ROZ 95

Bränsle som ska användas



ISO-L-EGD

JASO FD

2-taktsolja som ska användas

Symbol på kedjebromsspaken



Kedjebroms (aktiverad/avaktiverad)

Symbol på kedjehjulsyddet



Sågkedjans rörelseriktning



Kedjebroms (öppen/stängd)



Ställa in kedjespänningen

Symbol på svärdet



Svärdtyp



Spårbredd



Kedjedelning



Antal drivlänkar

Symboler på Hangtag



Sätta an kedjebroms



Tryck på bränslepumpen



Dra i choken



Dra i startsnöret eller använd den elektriska startmotorn



Aktivera gasreglagespärren och gasreglaget



Lösa kedjebroms

Bildsymboler på oljeflaskan



Smörja sågkedjan



Förvaras utom räckhåll för barn

Symboler i bruksanvisningen



Steg för steg Handlingsanvisning



Trycka



Kontrollera batteriets laddningsnivå



Visuell kontroll



Smuts/Sågsån



Rengör enheten med en torr trasa



Rengör med en grov pensel



Mit Bürste reinigen



Entsorgen (fachgerecht)



Spruta aldrig vatten på produkten



Använd inte rengörings- eller lösningsmedel



Var försiktig - giftiga ångor!



Produkten körs med maximal hastighet.



nach 10 Stunden Arbeitszeit



Kontakta vårt servicecenter.



Förvaras torrt



Ta ut batteriet ur produkten om den inte ska användas under en längre tid (observera separat bruksanvisning för uppladdningsbart batteri och laddare)



Utsätt inte batteriet för direkt solljus eller temperaturer över 50 °C under längre tid. Undvik i synnerhet att placera batteriet på värmeelement eller förvara det i fordon.



Förvaras utom räckhåll för barn

15-25°C



Förvaras rent, dammskyddat och frostsäkert

AUTO STOP

unmittelbarer Stopp der Sägekette



STOP

verzögerter Stopp der Sägekette



Ställa in kedjespänningen
Spänna/lossa sågkedjan

Säkerhetsanvisningar för bensindrivna kedjesågar

Se upp! Läs följande säkerhetsanvisningar för att undvika person- och saksador.

Allmänna anvisningar

- Denna produkt får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Beakta bullerskydd och lokala föreskrifter vid skogsarbeten med kedjesågar. Lokala föreskrifter kan kräva en lämplighetsprövning. Fråga skogsförvaltningen.
- Arbeta inte med motorsågen om du är trött eller sjuk eller om du har druckit alkohol, tagit tabletter eller tagit droger. Läs följande säkerhetsanvisningar för att undvika person- och saksador. Ta alltid regelbundna pauser vid arbetet.
- Såga endast trä. Använd inte kedjesågen för ändamål som den inte är avsedd för. Till exempel: använd inte kedjesågen för att kapa metall, plast, murverk eller andra byggnadsmaterial än trä. Om kedjesågen används för andra ändamål än de avsedda kan detta orsaka en farlig situation.

Förberedelser

- Använd alltid lämpliga arbetskläder som ger rörelsefrihet när du arbetar. Detta inkluderar skyddshjälm, hörselskydd, skyddsglasögon eller ansiktsskydd, handskydd och skärskydd. Benskydd och halkfritt fotskydd.
- Vid sågning av torrt trä kan damm bildas. Använd en lämplig dammskyddsmask.
- Se till att handtagen är torra och rena när du arbetar.
- Arbeta inte med en motorsåg som är skadad, ofullständig eller har modifierats utan tillverkarens medgivande. Använd aldrig motorsågen med defekt skyddsutrustning. Kontrollera motorsågens säkerhetsskick före användning, särskilt svärdet och kedjan.
- Starta aldrig motorsågen i slutna eller dåligt ventilerade utrymmen, eftersom det finns risk för inandning av motoravgaser.
- Starta aldrig motorsågen förrän svärdet, sågkedjan och kedjehjulsskyddet är korrekt monterade.

Användning

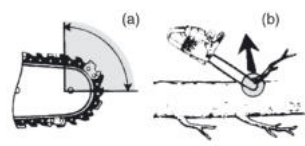
- Se till att det inte finns människor eller djur i närheten av arbetsområdet.
- Börja först när arbetsområdet är fritt från hinder och du har planerat en flyktväg för att komma undan det fallande trädet.
- **Håll alltid kedjesågen med höger hand på det bakre handtaget och vänster hand på det främre handtaget.** Om du håller kedjesågen med omvänd handposition ökar risken för personskador och får därför aldrig göras.
- **Håll kedjesågen endast i de isolerade greppytorna, eftersom sågkedjan kan komma i kontakt med dolda ledningar.** Sågkedjor som kommer i kontakt med en strömförande ledning kan göra exponerade metalldelar på kedjesågen strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
- **Stå alltid stadigt och använd kedjesågen endast när du står på ett fast, säkert och plant underlag.** Hala eller instabila underlag kan göra att du tappar balansen eller kontrollen över kedjesågen.
- **Vid kedjesmörjning bildas ett litet spår av olja av den olja som läcker ut.** Var uppmärksam på vindriktningen och utsätt dig inte i onödan för smörjoljedimman.
- **Håll alla kroppsdelar borta från sågkedjan när motorsågen är igång. Innan du startar kedjesågen, kontrollera att sågkedjan inte kommer i kontakt med någonting.** Ett ögonblicks uppmärksamhet vid användning av kedjesågen kan leda till att dina kläder eller din kropp fastnar i sågkedjan.
- Arbeta aldrig med bara en hand eller över axelhöjd.
- **Om du arbetar med produkten under en längre tid och utan avbrott kan du drabbas av vibrationsskador i händernas blodcirkulation (vita fingrar).** Ändra din arbetsposition regelbundet. Du kan dock förlänga användningstiden med hjälp av lämpliga handskar eller genom att ta pauser regelbundet. Tänk på att arbetstiden minskar om du har dålig blodcirkulation, vid låga utomhustemperaturer och stor kraftansträngning.
- **När du kapar en gren som är under spänning, tänk på risken för återfjädning.** När spänningen i träfibrerna släpper kan den fjädrande grenen träffa användaren och/eller få den att tappa kontrollen över kedjesågen.
- **Var ytterst försiktig vid kapning av sly och unga träd.** Det tunna materialet kan fastna i sågkedjan och slungas mot dig eller få dig ur balans.
- Stäng av motorn och vänta tills sågkedjan har stannat innan du lägger ifrån dig kedjesågen.

Rengöring, underhåll och förvaring

- Följ noggrant underhålls-, inspektions- och serviceanvisningarna i denna bruksanvisning.
- Alla underhållsarbeten som inte anges i dessa bruksanvisningar får endast utföras av motorsågens kundtjänst.
- Följ alla anvisningar när du rensar motorsågen från materialansamlingar, förvarar den eller utför underhåll. Se till att motorn är avstängd och säkrad mot oavsiktlig inkoppling. Om kedjesågen startar av misstag vid borttagning av materialansamlingar eller vid underhållsarbeten kan detta leda till allvarliga personskador.

- Använd endast tillbehör som rekommenderas i denna bruksanvisning.
- **Bär kedjesågen i det främre handtaget med kedjesågen avstängd och på avstånd från kroppen. Montera alltid styrskenans svärdskydd vid transport eller förvaring av motorsågen.** Korrekt hantering av motorsågen minskar risken för oavsiktlig kontakt med den roterande sågkedjan.
- Förvara motorsågen och bränslet säkert och utom räckhåll för barn. Det får inte heller finnas någon risk för att läckande bränsle eller ångor kommer i kontakt med gnistor eller öppen eld. Källor till gnistor kan t.ex. vara elektriska apparater.
- Använd lämpliga och godkända behållare för att lagra bränslet. Töm bränsle- och kedjeoljetanken vid transport av motorsågen eller vid förvaring under längre perioder. Se till att gamla drivmedel kasseras på rätt sätt.

Orsaker och förebyggande åtgärder mot kast



- Kast kan uppstå när svärdets spets vidrör ett föremål, eller när träet sluter sig och klämmer fast sågkedjan i snittet (Fig. b).
- Kontakt med spetsen kan i vissa fall orsaka en plötslig omvänd reaktion, där svärdet slungas upp och tillbaka mot användaren (Fig. a).
- Om sågkedjan kläms fast längs svärdets övre del kan svärdet snabbt tryckas tillbaka mot användaren.
- Någon av dessa reaktioner kan leda till att du tappar kontrollen över sågen, vilket kan orsaka allvarliga personskador. Förlita dig inte enbart på de säkerhetsanordningar som är integrerade i sågen. Som användare av en kedjesåg bör du vidta flera åtgärder för att undvika olyckor och skador vid sågning.

Kast är följden av felaktig användning av kedjesågen och/eller felaktiga arbetsätt eller förhållanden och kan undvikas genom att vidta lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan:

- **Håll ett stadigt grepp med tummar och fingrar runt kedjesågens handtag, med båda händerna på sågen och placera kroppen och armen så att du kan motstå kraften från ett kast.** Användaren kan kontrollera kastkraften om lämpliga försiktighetsåtgärder vidtas. Släpp inte taget om kedjesågen.
- **Sträck dig inte för långt och klipp inte över axelhöjd.** Detta förhindrar oavsiktlig kontakt med spetsen och ger bättre kontroll över kedjesågen i oväntade situationer.
- **Använd endast reservsvärd och sågkedjor som specificerats av tillverkaren.** Felaktigt utbytta svärd och sågkedjor kan orsaka kedjebrott och/eller kast.

- **Följ tillverkarens anvisningar för slipning och underhåll av sågkedjan.** Minskning av djupmåtets höjd kan leda till ökat kast.

Restrisker

Även om du använder produkten i enlighet med anvisningarna finns det alltid kvarstående risker. På grund av produktens utformning och konstruktion kan följande risker uppstå:

- Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
- Vibrationskador i händer och armar om produkten används under en längre tid eller inte hanteras eller underhålls på ett korrekt sätt.
- Skärsår

⚠ WARNING! Risk för elektromagnetiska fält som uppstår när produkten används. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att minska risken för allvarliga eller livsfarliga skador rekommenderar vi att personer med medicinska implantat rådgör med sin läkare och implantatets tillverkare innan de använder elverktyget.

Förberedelser

⚠ WARNING! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Sätt inte in batteriet i produkten förrän den är helt redo för drift. Starta inte motorn förrän produkten är helt redo för drift.

Säkerhetsanordningar

För att skydda användaren och verktyget finns följande säkerhetsanordningar:

Gasreglagespär (4)

- Hindrar oavsiktlig start av sågkedjan.

Bakre handtag (5) med bakre handskydd (6)

- Skyddar handen mot grenar, kvistar och om sågkedjan skulle hoppa av.

Sågkedja (10) med lågt kast

- Hjälp till att hantera kraften från ett kast på grund av specialutvecklade säkerhetsanordningar.

Stopp för klo (12)

- Ökar stabiliteten vid vertikala snitt.
- Underlättar sågningen.

Kedjebromsspak/främre handskydd (13)

- Sågkedjan roterar inte när kedjebromsen är aktiverad.
- Stoppar sågkedjan omedelbart i händelse av kast.
- Spaken kan även manövreras manuellt.
- Skyddar användarens vänstra hand om man skulle tappa greppet om det främre handtaget.

Av-knapp (21)

- Produkten stängs omedelbart av när man trycker på Av-knappen.

Låsprint för kedja (48)

- Minskar risken för personskador om sågkedjan hoppar av eller går av.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

→ se (Fig. B)

färg	Betydelse
grön	Batteriet är laddat
orange	Batteriet är delvis laddat
röd	Batteriet måste laddas

Ladda batteriet

Anvisningar

- Utsätt inte batteriet för direkt solljus eller temperaturer > 50 °C under längre tid. Undvik i synnerhet att placera batteriet på värmeelement eller förvara det i fordon.
- Se även laddarens bruksanvisning.

→ se (Fig. B)

Drift

Före användning

Genomför följande steg före varje användning av produkten:

- *Montera sågkedjan och svärdet, S. 37*
- *Spänna sågkedjan, S. 37*
- *Fylla på kedjeolja, S. 33*
- *Kontrollera kedjesmörjningen, S. 33*
- *Kontrollera kedjebromsen, S. 33*
- kontrollera att säkerhetsanordningarna är i felfritt skick,
- kontrollera bränslesystemets tätthet,
- se till att kedjesågen inte kommer i kontakt med några föremål.

Blanda och fylla på bränsle

Anvisningar

- **⚠ FARA!** Risk för brand och explosion! Säkerställ alltid god ventilation vid hantering av bränsle. Rök inte när du tankar och håll alla värmekällor borta. Tanka aldrig när motorn är igång. Öppna försiktigt tanklocket så att eventuellt övertryck långsamt kan släppas ut. Starta produkten på ett avstånd av minst 3 meter från platsen där bränslet fylldes på.
- **⚠ AKTA!** Använd bara den bränsleblandning som rekommenderas i bruksanvisningen. Bränsleblandningen åldras. Använd ingen bränsleblandning som är äldre än 3 månader (E10: 30 dagar). Då kan motorn skadas och garantin upphör att gälla.
- **⚠ WARNING!** Risk för hälsoskador! Undvik att få bensin direkt på huden och att andas in bensinångorna.
- **OBSERVERA!** Olämpligt bränsle kan skada tvåtaktsmotorn. Använd endast produkten med en blandning av bensin och tvåtaktsmotorolja (Förhållande: 40:1).
- Optimal prestanda uppnås vid användning av olja för luftkylade tvåtaktsmotorer.

Blanda bränsle

→ se (Fig. C)

Fylla på bränsle

→ se (Fig. D)

Kontrollera kedjesmörjningen

OBSERVERA! Om du använder motorsågen med för lite olja minskar sågkedjans skärprestanda och livslängd, eftersom sågkedjan snabbare blir trubbig. Du märker om oljan är otillräcklig genom rökutveckling eller missfärgning av bladet. Se till att det alltid rinner olja på kedjan.

Tillvägagångssätt

- Medan sågkedjan är igång: Håll kedjesågen över en ljus yta. Observera oljespåret. Kedjesågen får inte komma i kontakt med marken!
 - Tydligt oljespår: Motorsågen fungerar felfritt
 - Svagt oljespår: *Ställ in oljeflödet*, S. 37
 - Inget oljespår: *Fylla på kedjeolja*, S. 33; *Ställ in oljeflödet*, S. 37; Rengöra oljekanalerna

Fylla på kedjeolja

⚠ VARNING! Brandrisk! Stäng alltid av maskinen och låt motorn svalna innan du fyller på kedjeolja.

Så snart kedjan är igång rinner olja till svärdet (11).

- Använd organisk kedjeolja som innehåller tillsatser för att minska friktion och slitage. Alternativt kan du använda kedjesmörjolja med en låg andel adhesiva tillsatser.
- Töm oljetanken om du inte ska använda sågen under en lång tid (6–8 veckor).

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. E)

Sätta i och ta ut batteriet

→ se (Fig. B)

Kontrollera kedjebromsen

Anvisningar

- Sågkedjan roterar inte när kedjebromsen är aktiverad.
- ⚠ FARA!** Risk för personskador orsakade av att sågkedjan fortsätter att rotera efter avstängning. Om kedjebromsen inte fungerar korrekt får du inte använda motorsågen. Kontakta servicecentret.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. F)

Koppla på och stänga av

Det går även att använda produkten utan batteri om du startar den med startsnöret.

⚠ FARA! Använd inte motorsågen i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser.

Kaltstart

⚠ VARNING! Risk för personskador när sågkedja börjar rotera. Kontrollera noga att kedjebromsen aktiverats. Produkten är utrustad med en spärr för startgasen som aktiveras när kallstartspaken (19) trycks in för hand igen. Om sågen startar nu och kedjebromsen inte är aktiverad börjar sågkedjan att rotera.

Starta med startsnöret

→ se (Fig. A)

- Placera produkten på ett fast och stabilt underlag och ta bort kedjeskyddet (22). Sågkedjan (10) får inte vidröra marken eller något föremål.
- Aktivera kedjebromsen genom att trycka undan kedjebromsspaken (13) från det främre handtaget (1) tills kedjebromsen aktiveras.
- Tryck 6 gånger på bränslepumpen (20).
- Dra kallstartspaken (19) (choke) till läge \N.
- Håll produkten i ett stadigt grepp med ena handen på det främre handtaget (1) och foten i det bakre handtaget (5).
- Fatta tag i starthandtagets (2) i startsnöre med den andra handen. Dra i det snabbt flera gånger tills motorn startar.
- Tryck snabbt på gasreglagespärren (4) och gasreglaget (7) så att kallstartspaken (19) flyttas till läge \H. Produkten går nu på tomgång.
Låt produkten värmas upp i mellan 45 sekunder och 1,5 minut i viloläge.
- Lösa kedjebromsen genom att dra kedjebromsspaken (13) mot det främre handtaget (1) tills kedjebromsen lossar.

⚠ AKTA! Om sågkedjan rör sig vid tomgång föreligger ett problem med kopplingen eller tomgångsvarvtalet. Ta produkten ur drift och kontakta servicecentret.

- Om du sedan trycker på gasreglagespärren (4) och gasreglaget (7) kommer sågkedjan (10) att börja rotera.

Starta med E-start

→ se (Fig. A)

- Placera produkten på ett fast och stabilt underlag och ta bort kedjeskyddet (22). Sågkedjan (10) får inte vidröra marken eller något föremål.
- Sätt i batteriet (25).
- Aktivera kedjebromsen genom att trycka undan kedjebromsspaken (13) från det främre handtaget (1) tills kedjebromsen aktiveras.
- Tryck 6 gånger på bränslepumpen (20).
- Dra kallstartspaken (19) (choke) till läge \N.
- Fäll upp kåpan och tryck på E-startaren (3) tills motorn startar.
- Tryck snabbt på gasreglagespärren (4) och gasreglaget (7) så att kallstartspaken (19) flyttas till läge \H. Produkten går nu på tomgång.
Låt produkten värmas upp i mellan 45 sekunder och 1,5 minut i viloläge.
- Lösa kedjebromsen genom att dra kedjebromsspaken (13) mot det främre handtaget (1) tills kedjebromsen lossar.
- Om du sedan trycker på gasreglagespärren (4) och gasreglaget (7) kommer sågkedjan (10) att börja rotera.

Om motorn startar en kort stund och sedan stängs av igen

Starta med startsnöret

→ se (Fig. A)

1. Aktivera gasreglagespärren (4) och tryck snabbt på gasreglaget (7). Kallstartspaken (choke) (19) återgår till varmstartsläget.
2. Ta tag i starthandtagets (2) startsnöre igen och dra snabbt i det flera gånger tills motorn startar.
Om detta inte fungerar ska du följa anvisningarna i kapitel Felsökning, S. 40.
Om utomhustemperaturen är mycket hög kan motorn behöva startas utan att kallstartspaken (choke) (19) dras även vid en kallstart.
3. Lossa kedjebromsen genom att dra kedjebromsspaken (13) mot det främre handtaget (1) tills kedjebromsen lossnar.
⚠ AKTA! Om sågkedjan rör sig vid tomgång föreligger ett problem med kopplingen eller tomgångsvarvtalet. Ta produkten ur drift och kontakta servicecentret.
4. Om du sedan trycker på gasreglagespärren (4) och gasreglaget (7) kommer sågkedjan (10) att börja rotera.

Starta med E-start

→ se (Fig. A)

1. Aktivera gasreglagespärren (4) och tryck snabbt på gasreglaget (7). Kallstartspaken (choke) (19) återgår till varmstartsläget.
2. Fäll upp kåpan och tryck på E-startaren igen (3).
3. Lossa kedjebromsen genom att dra kedjebromsspaken (13) mot det främre handtaget (1) tills kedjebromsen lossar.
⚠ AKTA! Om sågkedjan rör sig vid tomgång föreligger ett problem med kopplingen eller tomgångsvarvtalet. Ta produkten ur drift och kontakta servicecentret.
4. Om du sedan trycker på gasreglagespärren (4) och gasreglaget (7) kommer sågkedjan (10) att börja rotera.

Varmstart

En varmstart kan göras max 15-20 minuter efter den senaste användningen.

Starta med startsnöret

→ se (Fig. A)

1. Placera produkten på ett plant och stabilt underlag och ta bort kedjeskyddet (22). Sågkedjan (10) får inte vidröra marken eller något föremål.
2. Låt kallstartspaken (choke) (19) stå kvar på läge H.
3. Aktivera kedjebromsen genom att trycka undan kedjebromsspaken (13) från det främre handtaget (1) tills kedjebromsen ligger an.
4. Tryck 6 gånger på bränslepumpen (20).
5. Håll produkten i ett stadigt grepp med ena handen på det främre handtaget (1) och foten i det bakre handtaget (5).
6. Fatta tag i starthandtagets (2) i startsnöre med den andra handen. Dra långsamt ut startsnöret tills du känner ett motstånd.

7. Dra sedan snabbt i startsnöret flera gånger. Motorn bör starta efter några drag.

Om motorn inte startar efter flera försök kan du försöka på följande sätt: Kallstart.

8. Lossa kedjebromsen genom att dra kedjebromsspaken (13) mot det främre handtaget (1) tills kedjebromsen lossar.

⚠ AKTA! Om sågkedjan rör sig vid tomgång föreligger ett problem med kopplingen eller tomgångsvarvtalet. Ta produkten ur drift och kontakta servicecentret.

9. Om du sedan trycker på gasreglagespärren (4) och gasreglaget (7) kommer sågkedjan (10) att börja rotera.

Starta med E-start

→ se (Fig. A)

1. Placera produkten på ett plant och stabilt underlag och ta bort kedjeskyddet (22). Sågkedjan (10) får inte vidröra marken eller något föremål.
2. Sätt i batteriet (25).
3. Låt kallstartspaken (choke) (19) stå kvar på läge H.
4. Aktivera kedjebromsen genom att trycka undan kedjebromsspaken (13) från det främre handtaget (1) tills kedjebromsen ligger an.
5. Tryck 6 gånger på bränslepumpen (20).
6. Fäll upp kåpan och tryck på E-startaren (3) tills motorn startar.
Produkten går på tomgång.
7. Lossa kedjebromsen genom att dra kedjebromsspaken (13) mot det främre handtaget (1) tills kedjebromsen lossar.
⚠ AKTA! Om sågkedjan rör sig vid tomgång föreligger ett problem med kopplingen eller tomgångsvarvtalet. Ta produkten ur drift och kontakta servicecentret.
8. Om du sedan trycker på gasreglagespärren (4) och gasreglaget (7) kommer sågkedjan (10) att börja rotera.

Stäng av motorn i en nödsituation

→ se (Fig. A)

1. Tryck på Av-knappen (21) "O".

Stäng av motorn

→ se (Fig. A)

1. Släpp gasreglaget (7) om det behövs.
2. Tryck på Av-knappen (21) "O".

Sågningstekniker

⚠ WARNING! Risk för personskador! Om sågkedjan har fastnat, försök inte att dra ut kedjesågen med våld. Stäng av motorn och använd en härm eller kil för att frigöra motorsågen.

- Stå alltid ovanför trädstammen när du sågar i sluttningar.
- Avlägsna smuts, stenar, lös bark, spikar, häftklamar och metalltrådar från trädet.
- Sågkedjan får inte röra marken eller några föremål, varken när man kapar eller efteråt.
- Du får bättre kontroll om du sågar med undersidan av svärdet (där sågkedjan drar) och inte med ovasidan (där sågkedjan skjuts framåt).

- Se till att sågkedjan inte fastnar i sågsnittet. Trädstammen får inte brytas eller splittras.
- Vidta säkerhetsåtgärder för att undvika kast (*Orsaker och förebyggande åtgärder mot kast, S. 31*)
- Minska kontakttrycket mot slutet av snittet utan att släppa det fasta greppet om motorsågshandtagen för att behålla full kontroll i det ögonblick då du "sågar igenom".
- Motorsågen kan glida oväntat när du kapar. Detta inträffar särskilt när svärdet inte får fäste på runda, släta eller hårda ytor eller när du kapar med svärdspetsen. Håll alltid fast sågen med båda händerna, stå stadigt och undvik att endast använda svärdspetsen.
- Efter avslutad kapning, vänta tills motorsågen har stannat innan du tar bort den.
- Stäng alltid av kedjesågens motor innan du går från träd till träd.

Fälla träd

OBSERVERA! Det finns en siktlinje/fällriktare på kedjesågen (34). Placera motorsågen på trädet (Fig. G)). Siktlinjen/fällriktaren (34) visar fällningsriktningen. Ställ in fällkilen och fällsnittet enligt beskrivningen nedan.

⚠ VARNING! Det krävs stor erfarenhet för att kunna fälla ett träd. Fäll endast träd om du kan hantera motorsågen på ett säkert sätt. Använd aldrig kedjesågen om du känner dig osäker.

⚠ AKTA! Fäll inte ett träd om vinden är stark eller byig, om det finns risk för saksador eller om trädet kan falla på elledning- ar. Vid trädfällning ska du se till att andra personer inte utsätts för fara, att inga kraftledningar skadas och att inga saksador kan uppstå. Om ett träd råkar komma i kontakt med en kraftledning måste kraftbolaget omedelbart informeras.

⚠ AKTA! Av säkerhetsskäl avråder vi oerfarna användare från att fälla träd som är tjockare än svärdets längd.

- Se till att det inte finns människor eller djur i närheten av arbetsområdet. Säkerhetsavståndet mellan det träd som ska fällas och närmsta arbetsplats måste vara 2 ½ gånger trädets längd.
- Observera trädets fallriktning. Användaren måste kunna röra sig säkert i närheten av det fällda trädet för att enkelt kunna kapa och kvista trädet. Se till att det nedfallande trädet kan fastna i ett annat träd.
- Observera den naturliga fallriktningen, som beror på trädets lutning och krokighet, vindriktning, positionen av större grenar och antalet grenar.
- Håll dig ovanför trädet som ska fällas när du sågar i sluttande terräng. Efter avverkningen kommer trädet troligen att rulla eller glida nedför backen.
- Små träd med en diameter på 15-18 cm kan vanligtvis sågas av med ett enda snitt.
- Träd med större diameter måste fällas med riktskär och fällskär (Fig. I).
- Om två eller flera personer sågar och faller samtidigt ska avståndet mellan dem vara minst dubbelt så stort som längden på det träd som ska fällas.

Fäll upp hörselskyddet så snart du sågat färdigt så att du kan höra alla ljud och eventuella varningssignaler.

Tillvägagångssätt

1. Kvista

Ta bort grenar som hänger nedåt genom att såga ovanför grenen. Såga aldrig ovanför axelhöjd.

2. Flyktområde

→ se (Fig. H)

Ta bort undervegetationen runt trädet så att du lätt kan ta dig därifrån. Flyktområdet (1) bör ligga bakom den planerade fallriktningen (2) med 45° förskjutning.

3. Skära riktskåret (A)

→ se (Fig. I)

Riktskåret ska placeras åt det håll som trädet förväntas falla. Börja med att såga det undre, horisontella snittet. Såga igenom ungefär 1/3 av stammen. Såga sedan snett uppifrån i ungefär 45° vinkel så att snittet hamnar exakt vid det undre sågsnittet. På så sätt undviker du att sågkedjan eller svärdet fastnar när du gör det andra snittet.

⚠ VARNING! Gå aldrig framför ett träd med riktskär.

4. Fällskär (B)

→ se (Fig. I)

Gör fällskåret från den andra sidan av stammen. Stå till vänster om trädstammen och såga med sågkedjan dragande (med undersidan av svärdet). Fällskåret måste sågas horisontellt minst 5 cm ovanför det horisontella riktskåret. Fällskåret ska sågas så djupt att avståndet till riktskärslinjen är minst 1/10 av stammens diameter. Den del av stammen som inte har sågats igenom kallas för brytmån. Brytmånen hindrar trädet från att vrida sig och falla i fel riktning. Såga inte genom brytmånen.

När fällskåret närmar sig brytmånen bör trädet börja falla. Om det visar sig att trädet eventuellt inte faller i önskad riktning eller lutar bakåt och sågkedjan har fastnat ska du stoppa fällningen. Använd kilar av trä, plast eller aluminium för att vidga snittet och få trädet att falla i den önskade riktningen.

5. Sätt in en fällkil i fällskåret så snart som snittdjupet tillåter det, för att förhindra att svärdet fastnar → se (Fig. J).

6. Om stammens diameter är större än svärdets längd ska du göra två snitt → se (Fig. K).

7. När fällskåret har gjorts faller trädet av sig självt eller med hjälp av fällkilen.

⚠ VARNING! Så snart trädet börjar falla ska du dra ut motorsågen ur snittet, stänga av motorn, lägga ifrån dig sågen och lämna platsen via flyktvägen. Se upp för nedfallande grenar och var försiktig så att du inte snubblar.

Kvista

Kvista är termen för att avlägsna grenar och kvistar från ett fällt träd.

⚠ AKTA! Risk för personsador! Stå aldrig på stammen när du sågar av grenar. Var medveten om kastområdet när du bearbetar spända grenar.

→ se (Fig. L)

- Ta inte bort grenar som stöttar upp stammen förrän den har kapats i mindre bitar.

- Spända grenar måste sägas av underifrån och uppåt för att förhindra att motorsågen fastnar.
- När du säger av tjockare grenar ska du använda samma teknik som för *Längdkapning*, S. 36.
- Arbeta till vänster om stammen och så nära motorsågen som möjligt. Om möjligt ska produktens vikt vila på stammen.
- Flytta dig till andra sidan av stammen för att säga av grenarna där också.
- Kapa av förgrenade grenar i flera steg. Grenar som pekar nedåt och stöder stammen ska du låta vara tills vidare.
- Kapa av mindre grenar med ett snitt.

Längdkapning

Längdkapning är sågning av fällda trädstammar i små delar.

- Se till att du står stadigt och att din kroppsvikt är jämnt fördelad över båda fötterna.
- Stöd stammen om möjligt. Stammen bör förankras och stödjäs av grenar, balkar eller kilar.
- Se till att sågkedjan inte vidrör marken när du säger.
- Stå ovanför stammen i sluttande terräng.

Montera längdmätare

→ se (Fig. M)

Såga med längdmätare

- Längdmätaren får bara användas på avkvistade stammar som ligger på marken.
- Ta hänsyn till stockarnas längd och de krafter som kan stänga det föregående sågsnittet och göra så att ändplattan (37) kläms fast. Om ändplattan (37) kläms fast måste kedjesågen genast stängas av och längdmätaren (38) tas bort så att ändplattan lossnar.
- Längdmätaren får bara sitta på sågen när man kapar upp stockar i exakta längder. När man kvistar eller tankar kedjesågen måste längdmätaren tas av (*Demontera längdmätaren*, S. 36).
- Efter cirka 100 uppkapade längder ska man kontrollera att längdmätaren sitter fast och ev. dra åt den igen.
- Håll riktigt rent på adaptermuttern (35) och snabbkopplingen (36). Smörj kopplingssystemet om det går trögt.
- Undvik att böja, slå på, klämma, skava osv. längdmätaren. Längdmätaren måste kontrolleras regelbundet för att se om den är skadad.

Demontera längdmätaren (Fig. M)

1. Dra snabbkopplingen (36) bakåt och ta av längdmätaren (38) från adaptermuttern (35). Adaptermuttern kan sitta kvar på svärdsbulten (46).

Korta längdmätare

Längdmätaren (30) kan kortas till valfri längd.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. N)

Teknik för längdkapning

Trädstammen ligger på marken

→ se (Fig. O)

Såga på en sågbock

→ se (Fig. P)

Stammen stöds i ena änden

→ se (Fig. Q)

Trädstammen har stöd i båda ändarna

→ se (Fig. R)

Underhåll, rengöring och lagring

⚠ VARNING! Risk för elektrisk stöt! Risk för personskador om produkten startar av misstag. Utför som princip underhåll och rengöring med avstängd motor och utdragen tändstiftskontakt (44).

⚠ AKTA! Risk för skärskador! Använd skärskyddande handskar vid hantering av sågkedjan eller svärdet.

Låt vår serviceverkstad utföra reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna bruksanvisning. Använd endast originalreservdelar.

⚠ AKTA! Motorsågen kan fortfarande olja efter användning och olja kan läcka ut om den förvaras på sidan eller upp och ned. Det är normalt och beror på den ventilationsöppning som måste finnas i tankens överkant och alltså ingen anledning att reklamera produkten. Eftersom varje kedjesåg kontrolleras och testas med olja under tillverkningen, kan det finnas en liten rest i tanken trots tömning, vilket lätt kan fläcka höljet med olja under transport. Rengör höljet med en trasa.

Underhåll

Underhållsintervall

Genomför regelbundet de underhållsarbeten som anges i följande tabell. Regelbundet underhåll av din produkt förlänger dess livslängd. Dessutom blir resultat bättre och risken för olyckor minskar.

Maskindel	Åtgärd	Före varje användning	Efter 10 drifttimmar	Efter varje användning
Kedjebromskomponenter	Visuell kontroll, byt ut vid behov	✓		
Kedjehjul (45)	Visuell kontroll, byt ut vid behov	✓		
Sågkedja (10)	Kontrollera sågkedjan, olja, slipa eller byt vid behov	✓		
Sågkedja (10)	Rengöra och olja sågkedjan			✓

Maskindel	Åtgärd	Före varje användning	Efter 10 drifttimmar	Efter varje användning
Svärd (11)	Underhåll av svärdet, S. 38	✓		✓
Svärd (11)	Vända svärdet, S. 38		✓	
Automatisk oljesystem	Kontrollera, rengör oljeledningen vid behov	✓		
Koppling	Kontrollera att kedjan står stilla vid tomgång	✓		
Skrubar, muttrar och bultar	Kontrollera och dra åt		✓	
Luftfilter (40)	Rengöra luftfilter, S. 37			✓
Tändstift (43)	Kontrollera/Byt tändstift, S. 37		✓	

Ställ in oljeflödet

→ se (Fig. S)

Rengöra luftfilter

AKTA! Använd aldrig produkten utan luftfilter. Annars kan damm och smuts tränga in i motorn och orsaka skador. Håll luftfiltret rent.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. T)

Montera delarna i omvänd ordning till demonteringen.

Kontrollera/Byt tändstift

AKTA! Slitna tändstift eller för stort tändningsavstånd leder till att motorns prestanda försämras.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. U)

Montera delarna i omvänd ordning till demonteringen.

Ställa in förgasaren

Förgasaren har föreställts på fabriken för optimal prestanda. Om efterjusteringar är nödvändiga ska dessa utföras av en fackverkstad.

Demontera sågkedjan och svärdet

→ se (Fig. X)

Byta sågkedjan och svärdet

Innan sågkedjan byts ut måste svärdets spår rengöras från smuts, eftersom sågkedjan kan hoppa av från svärdet om det finns smutsavlagringar. Smuts kan även suga upp kedjeolja. Följden blir att ingen eller bara lite kedjeolja fastnar på svärdets undersida och smörjningen därmed blir otillräcklig.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. X)

1. Demontera sågkedjan och svärdet, S. 37
2. Byt ut svärdet (11) och sågkedjan (10).
3. Montera svärdet (11) och sågkedjan (10) så som beskrivs i *Montera sågkedjan och svärdet, S. 37.*

Montera sågkedjan och svärdet

Innan du monterar en ny sågkedja: Kontrollera att svärdet och kedjehjulet inte är skadade.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. X)

1. Placera produkten på en jämn yta.
2. Avaktivera kedjebromsen: Dra kedjebromsspaken (13) bakåt till det främre handtaget (1).
Du kan endast montera tillbaka kedjehjulsyddet (17) när kedjebromsbandet har lossats.
3. Placera svärdet (11) på svärdbultarna (46) och skjut det på kedjehjulet (45).
4. Trä sågkedjan (10) över kedjehjulet (45).
5. Lägg sågkedjan (10) i spåret på svärdets (11) ovansida. Börja vid kedjehjulet (45). Det är normalt att sågkedjan (10) slackar.
6. Dra svärdet (11) framåt för att spänna sågkedjan (10).
7. Montera kedjehjulsyddet (17). Försäkra dig om att kedjans spännstift (50) fastnar i fästet (47).
8. Dra åt de två muttrarna (15) på kedjehjulsåpan (17) handfast. Det bör fortfarande vara möjligt att flytta svärdet.
9. Spänna sågkedjan: Vrid kedjespännskruven (16) med kombinationsverktyget (23) ∩.
10. Dra åt muttrarna (15) på kedjehjulsyddet (17) med kombinationsverktyget (23).

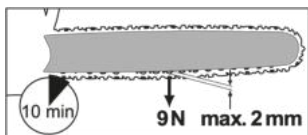
Spänna sågkedjan

OBSERVERA! Efterspänn eller byt inte sågkedjan när den är varm, eftersom den krymper lite när den svalnar. Om kedjan spänns eller byts fast den är varm kan svärdet eller motorn skadas, eftersom sågkedjan nu är för hårt spänd mot svärdet.

Om kedjan spänns regelbundet ökar säkerheten för användaren och skador eller slitage på kedjan minskar eller förhindras. Vi rekommenderar att användaren kontrollerar kedjespänningen innan arbetet påbörjas och med intervaller på ca 10 minuter och korrigerar den vid behov. Vid arbete med sågen värms sågkedjan upp och töjs därmed något. Denna "efterförlängning" är särskilt att förvänta vid nya sågkedjor.

Kedjespänningen och kedjesmörjningen påverkar kedjans livslängd avsevärt. Om sågkedjan är ny måste du efterjustera kedjespänningen efter maximalt 5 sågningar.

Sågkedjan är korrekt spänd om den inte hänger på undersidan av svärdet och kan dras hela vägen runt med en handskbecklädd hand. När du drar i sågkedjan med 9 N (ca 1 kg) dragkraft får sågkedjan och svärdet inte vara mer än 2 mm från varandra.



Tillvägagångssätt

→ se (Fig. Y)

Slipa sågtänderna

AKTA! Risk för personskador! En felaktigt slipad sågkedja ökar risken för kast! Använd skärskyddshandskar vid hantering av sågkedjan eller svärdet.

En vass sågkedja ger optimal skärprestanda. Den tuggar sig utan problem igenom trä och skapar stora och långa träspån. En sågkedja är trubbig om du måste trycka skärutrustningen genom träet och spånen är mycket små. Om sågkedjan är mycket trubbig produceras inga spån, bara trädammer.

För slipning av sågkedjan krävs specialverktyg som säkerställer att kedjan slipas i rätt vinkel och på rätt djup. För oerfarna motorsågsanvändare rekommenderar vi att man anlitar fackpersonal eller en specialiserad verkstad för att slipa sågkedjan. Om du är säker på att du kan slipa kedjan ska du följa instruktionerna för din sågkedjeslip (t.ex. Parkside PSG 85 B2).

- De skärande delarna av sågkedjan är skärlänkarna, som består av en skärtand och en underställningsklack. Höjdvståndet mellan dessa två bestämmer skär djupet.
- Sågkedjan är sliten och måste bytas ut när endast ca 4 mm av skärtanden återstår.
- Vid slipning av skärtänder måste följande värden beaktas (Fig. AA):
- Slipvinkel (30°)
- Stötvinkel (60°)
- Slipdjup (0,65 mm)
- Rundfildiameter (4,0 mm)

! WARNING! Risk för olyckor! Avvikelser från måtten som anges för sågtändernas geometri kan leda till att risken för kast ökar.

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel

- Rundfil
- Plattfil

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. AA)

1. Stäng av motorn och låt produkten svalna.
2. Stäng av produkten och ta ut batteriet.
3. Se till att sågkedjan är ordentligt spänd för att möjliggöra korrekt slipning.
4. Slipa bara inifrån och ut. Flytta rundfilen utåt från skärtandens insida. Lyft filen när du drar tillbaka den.
5. Slipa först sågtänderna på ena sidan. Vänd sedan sågkedjan och slipa tänderna på den andra sidan.
6. Kontrollera längden på skärlänkarna. Efter slipning måste alla skärlänkar ha samma längd och bredd.

7. Efter var tredje slipning ska man kontrollera skärningsdjupet (underställning) och efterslipa höjden med en plattfil. Underställningen ska vara ca 0,65 mm förskjutet i förhållande till skärtanden.

8. Runda därefter av underställningens framkant något.

Inkörning av en ny sågkedja

Nya kedjor förlorar sin spänning efter en tid. Du måste därför efterterspanna sågkedjan efter de första 5 sågningarna eller senast efter 10 minuters sågning (Spanna sågkedjan, S. 37).

! WARNING! Risk för personskador! Sätt aldrig en ny sågkedja på ett slitet kedjehjul eller på ett skadat eller slitet svärd. Då kan kedjan hoppa av eller bryta.

Underhåll av svärdet

Nödvändiga verktyg och hjälpmedel

- Plattfil (ingår inte i leveransen)

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. X)

1. Demontera sågkedjan och svärdet, S. 37
2. Kontrollera om svärdet (11) är trubbigt. Ta bort grader och jämna till styrvyrtorna med en plattfil.
3. Rengör oljekanalerna (49) för att den automatiska oljesmörjningen av sågkedjan ska fungera utan problem under drift.
4. Montera sågkedjan och svärdet, S. 37

OBSERVERA! Om oljekanalerna är i optimalt skick sprutar sågkedjan automatiskt ut lite olja några sekunder efter att motorsågen har startats.

Byta klostoppet

→ se (Fig. V)

Vända svärdet

Anvisningar

- Svärdet (11) måste vändas ungefär var 10:e arbetstimme för att det ska slitas jämnt.

Tillvägagångssätt

→ se (Fig. X)

1. Demontera sågkedjan och svärdet, S. 37
2. Vrid svärdet runt dess horisontella axel. Observera sågkedjans rotationsriktning
3. Montera sågkedjan och svärdet, S. 37

Rengöring

→ se (Fig. Z)

Transport

→ se (Fig. AB)

- Stäng alltid av produkten före varje transport. Säkra produkten mot att välla under transport (även i fordon) för att undvika personskador, sakskador eller bränsleförlust.
- Stäng av produkten före varje transport och ta ut batteriet. Säkra produkten mot att välla under transport (även i fordon) för att undvika personskador, sakskador eller oljeläckage.

Förvaring

→ se (Fig. AC)

- Töm oljebehållaren om produkten inte ska användas under en längre tid.

Det kan fortfarande finnas oljerester i slangar och i produkten som kan läcka ut under lagring. Placera produkten på ett lämpligt underlag/i ett oljekar för förvaring.

Lagring under driftuppehåll

AKTA! Bränslerester i förgasaren kan leda till startsvårigheter eller bestående skador på produkten.

Om produkten inte används i upp till 3 månader

1. Töm bränsletanken på en väl ventilerad plats.
2. Starta motorn och låt den gå på tomgång tills motorn stannar och förgasaren är fri från bränsle.
3. Låt motorn svalna (ca 5 minuter).

Ytterligare åtgärder för driftsavgift på mer än 3 månader

1. Ta bort tändstiftet **(43)** med kombinationsverktyget **(23)** (Kontrollera/Byt tändstift, S. 37).
2. Fyll förbränningskammaren med en tesked ren tvåtaktsolja.
3. Dra långsamt i startsnöret flera gånger för att fördela oljan i motorn.
4. Sätt tillbaka tändstiftet **(43)**.

Kassering/miljöskydd

Kassera produkten enligt lokala bestämmelser. Fråga din kommun eller stadsförvaltning om du behöver mer information.

- Häll aldrig ut gammal olja och bensinrester i avloppet. Lämnar i gammal olja och bensinrester till en återvinningscentral för att inte skada miljön.
- Lämnar i produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.
- Maskiner får inte kastas i hushållsavfallet.
- Töm olje- och bensintanken fullständigt och lämna in produkten till återvinning.
- Kassera tomma olje- och bränslebehållare på ett miljöriktigt sätt.
- Produktens använda plast- och metalldelar kan källsorteras och återvinnas separat.
- Kontakta vårt Servicecenter för övriga frågor.

Ta ut batteriet och lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

Symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul innebär att denna produkt inte får kastas som osorterat kommunalt avfall i slutet av sin livslängd.

Direktiv 2012/19/EU för hantering av elektriskt och elektroniskt avfall:

Alla som använder elektriska och elektroniska produkter är skyldiga enligt lag att lämna in dem till miljövänlig återvinning när de inte ska användas längre. På så sätt kan vi skona miljön och spara på våra resurser.

Beroende på vilka regler som gäller i ditt land finns följande möjligheter:

- lämna tillbaka produkten till en återförsäljare,
- lämna produkten till en offentlig avfallshanterare,
- skicka tillbaka produkten till tillverkaren eller distributören.

Tillbehör och hjälpmedel till uttjänta produkter som inte innehåller några elektriska delar berörs inte av detta.

Tänk på miljön när du kasserar batterier



Kasta inte batteriet bland hushållssoporna, i en eld (explosionsrisk) eller i vatten. Skadade batterier kan skada miljön och människors hälsa om giftiga ångor eller vätskor tränger ut.

Du är skyldig att lämna in förbrukade batterier till rätt typ av återvinning. (Förordning (EU) 2023/1542 om batterier och förbrukade batterier)

- Öppna aldrig batterier och akta så att de inte skadas mekaniskt. Det finns risk för kortslutning och ångor som irriterar luftvägarna.
- Batterier bör av säkerhetsskäl lämnas in i urladdat tillstånd.
- Sätt tejp över polerna så att det inte kan bli kortslutning.
- Lämnar i gamla batterier till en återförsäljare eller ett insamlingsställe.

• Skadade batterier

Var extra försiktig när du hanterar skadade batterier!

- Rör inte skadade batterier med bara händer.
- Om det inte går att sätta tejp över polerna lägger du batterierna i var sin plastpåse.
- Skadade batterier kan läggas var för sig i en behållare som inte kan börja brinna och som kan stängas och även fyllas med sand.
- Lämnar i skadade batterier till en avfallsanläggning med yrkeskunnig personal.

Felsökning

Följande tabell ska hjälpa dig att åtgärda mindre fel:

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten startar inte	Inget bränsle i tanken	Fyll på bränsle
	Fel startordning	Koppla på och stänga av, S. 33
	Elektrisk startmotor (3) defekt	Kontakta vårt servicecenter.
	Motorn är defekt	Kontakta vårt servicecenter.
	Tändstift (43) utslitet	Kontrollera/Byt tändstift, S. 37
Sågkedjan roterar inte	Kedjebromsen blockerar sågkedjan (10)	Kontrollera kedjebromsen, S. 33
Dålig sågeffekt	Sågkedjan (10) är felmonterad	Montera sågkedjan och svärdet, S. 37
	Sågkedjan (10) är slö	• Slipa sågtränderna, S. 38 • Byta sågkedjan och svärdet, S. 37
	Otillräcklig kedjespänning	Spänna sågkedjan, S. 37
Sågen går trögt, kedjan hoppar av	Otillräcklig kedjespänning	Spänna sågkedjan, S. 37
Sågkedjan blir varm, rökutveckling vid sågning, missfärgning av svärdet	För lite kedjeolja	• Kontrollera oljenivå och automatiskt oljesystem • Fylla på kedjeolja, S. 33 • Kontrollera kedjesmörjningen, S. 33 • Kontakta vårt servicecenter.

Service

Garanti

Bästa kund

Denna produkt har en 5 års garanti från inköpsdatumet. Om det visar sig vara något fel på produkten har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Denna handling krävs som köpebevis. Om ett material- eller tillverkningsfel konstateras på produkten inom fem år från inköpsdatum kommer vi efter eget gottfinnande antingen att reparera eller ersätta produkten utan kostnad för dig. Denna garantiservice kräver att den defekta produkten och köpebeviset (kvittot) uppvisas inom femårsperioden tillsammans med en kortfattad, skriftlig beskrivning av defekten och när den uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller utbytt produkt.

Garantitid och lagstadgad reklamationsrätt

Garantitiden förlängs inte för att garantin har utnyttjats. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador eller defekter som redan fanns vid inköpstillfället måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter det att garantitiden har löpt ut är kostnadspliktiga.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin omfattar inte produkttdelar som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som slidadlar (t.ex. Sågkedja) och inte heller för skador på ömtåliga delar.

Garantin gäller inte om produkten medvetet skadas, används på fel sätt eller om underhåll inte har utförts. För att säkerställa att produkten används korrekt måste alla anvisningar i bruksanvisningen följas noggrant. Användningar och åtgärder som avråds eller varnas för i bruksanvisningen ska absolut undvikas.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk. Garantin upphör att gälla vid felanvändning, felhantering, användning av våld och ingrepp som inte utförts av vår auktoriserade serviceverkstad.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- För alla förfrågningar, vänligen ha kvittot och artikelnummer (IAN 513955_2510) redo som köpebevis.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, som en gravyr på produkten, på förstasidan i bruksanvisningen (längst ner till vänster) eller på dekalen på produktens bak- eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår, kontakta först nedanstående servicecenter per **telefon** eller använd vårt **kontaktformulär**, som du hittar på parkside-diy.com i kategorin **Service**.

- Om en produkt registreras som defekt kan du skicka den portofritt till den serviceadress som du har fått efter samråd med vårt servicecenter, bifoga köpebeviset (kvittot) och ange vad defekten är och när den uppstod. För att undvika mottagningsproblem och extra kostnader ber vi dig att endast använda den angivna adressen. Kontrollera att paketet inte skickas utan porto, som skrymmande, express eller annan specialfrakt. Vänligen skicka produkten inklusive alla tillbehör som medföljde köpet och se till att förpackningen är tillräckligt säker för transport.

Reparationsservice

Kontakta vårt servicecenter om det krävs reparationer **som inte omfattas av garantin**. Då ger vi dig gärna ett kostnadsförslag.

- Vi kan endast hantera produkter som har skickats in ordentligt förpackade och frakterade.
Observera: Skicka in din rengjorda produkt och information om felet till den adress du får av vårt servicecenter.
- Vi tar inte emot produkter om frakten inte betalats av avsändaren och inte heller produkter som klassas som skrymmande gods eller som skickas med express eller annan specialfrakt.
- Vi tar kostnadsfritt hand om dina returnerade, defekta produkter.

Reservdelar och tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools.shop. Kontakta vår webbutik om du har problem med beställningen. För ytterligare frågor, vänligen kontakta: Service-Center, S. 41

⚠ VARNING! Säker användning av kedjesågen är endast möjlig med godkända sågkedjor och svärd. Användning av otillåtna kombinationer kan orsaka allvarliga eller även dödliga personskador.

Service-Center

SE **Service Sverige**
Tel.: 020 795 049
Kontaktformulär på
parksidesdiy.com
IAN 513955_2510

FI **Service Finland**
Tel.: 0800 916210
Kontaktformulär på
parksidesdiy.com
IAN 513955_2510

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först ovan nämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

- **Svärd:**
 - BE18-72-5810P (Kangxin)
 - 188PXBK095 (Oregon)
- **Sågkedja:**
 - .325.058x72DL (Kangxin)
 - 21BPX072X (Oregon)

Översättning av den ursprungliga EU-försäkran om överensstämmelse

Produkt: **Bensindriven kedjesåg med elektrisk start**

Modell: **PPBKS-L 56 A1**

Serienummer: 000001-017700

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att säkerställa överensstämmelse har följande harmoniserade standarder och nationella standarder och föreskrifter tillämpats:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

I enlighet med direktiv 2000/14/EC om bullerutsläpp bekräftas följande: Ljudeffektnivå (L_{WA})

- uppmätt: 113,9 dB;

- garanterad: 116 dB

Förfarandet för bedömning av överensstämmelse som följs i enlighet med 2000/14/EC, bilaga VI.

EG-typintyg

- Nummer: M6A 036607 2364 Rev. 01
- Anmält organ: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
08.06.2026

Christian Frank
Tillverkarens representant för dokumentation

Indholdsfortegnelse

Indledning.....	43
Formålsbestemt anvendelse.....	43
Leverede dele/Tilbehør.....	43
Oversigt.....	43
Funktionsbeskrivelse.....	44
Tekniske data.....	44
Sikkerhedsanvisninger.....	45
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	45
Billedtegn og symboler.....	45
Sikkerhedsanvisninger til benzin-kædesave.....	47
Årsager til tilbageslag og hvordan de forebygges.....	48
Restrisici.....	49
Forberedelse.....	49
Sikkerhedsanordninger.....	49
Kontrol af batteriets ladningstilstand.....	49
Opladning af batteri.....	49
Drift.....	49
Før ibrugtagning.....	49
Tænd og sluk.....	50
Saveteknikker.....	52
Vedligeholdelse, rengøring og opbevaring.....	53
Vedligeholdelse.....	54
Rengøring.....	56
Transport.....	56
Opbevaring.....	56
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse.....	56
Bortskaf batterier miljørigtigt.....	56
Fejlsøgning.....	57
Service.....	57
Garanti.....	57
Reparationservice.....	58
Service-Center.....	58
Importør.....	58
Reserve dele og tilbehør.....	58
Oversættelse af den originale	
EU-overensstemmelseserklæringen.....	59
Eksploderet tegning.....	149

Indledning



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Inden du anvender produktet, skal du gøre dig fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert, og sørg for, at alle dokumenter følger med produktet, hvis det gives videre til en tredje part.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelse:

- Savning af udendørs træ

Apparatet er ikke beregnet til andre anvendelsesformer. Dette inkluderer f.eks. skæring i murværk, plastik, sten, metal, fødevarer eller træ, der indeholder fremmedlegemer (f.eks. søm eller skruer).

Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.

Kædesaven må kun anvendes af én person. Brugeren skal bære personlige værnemidler (PV). Kædesaven skal holdes med højre hånd i det bageste håndtag, og med venstre hånd i det forreste håndtag.

Inden brugen af apparatet skal brugeren have læst og forstået alle anvisninger og instruktioner i betjeningsvejledningen.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervmæssig brug. Ved erhvervmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Leverede dele/Tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.



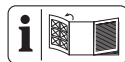
inkluderet i leveringen



Ikke inkluderet i leveringen

Bortskaf emballagen korrekt.

Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

Fig. A

- 1 Forreste håndtag
- 2 Stårhåndtag
- 3 E-starter
- 4 Gashåndtagsspærre
- 5 Bageste håndtag
- 6 Håndbeskyttelse
- 7 Gashåndtag
- 8 Tankdæksel (Brændstof)
- 9 Tankdæksel (Kædeolie)
- 10 Savkæde
- 11 Sværd
- 12 Barkstøtte

- 13 Kædebremsehåndtag/forreste håndbeskyttelse
- 14 Afbøjningsstjerne
- 15 Møtrik
- 16 Kædespændeskruer
- 17 Kædehjulsofdækning
- 18 Batteriholder
- 19 Koldstartshåndtag (choke)
- 20 Brændstofpumpe
- 21 Sluk-knap
- 22 Kædebeskyttelse
- 23 Kombinationsværktøj
- 24 Bæretaske
- 25 Batteri
- 26 Knap (Ladetilstandsvisning)
- 27 Ladetilstandsvisning
- 28 Batteriopløsning
- 29 Oplader
- 30 Brændemåleværktøj
- 31 Brændstof-blandeflaske
- 32 Olieflaske

Fig. D

- 33 Visning (Brændstofftank)

Fig. G

- 34 Fælderetningsviser/Sigtelinje

Fig. M

- 35 Adaptermøtrik
- 36 Lynkobling

Fig. N

- 37 Endeplade (Brændemåleværktøj)
- 38 Brændemålestav (Brændemåleværktøj)

Fig. S

- 39 Oliereguleringsskruer

Fig. T

- 40 Luffilter
- 41 Luffilterdæksel
- 42 Vingemøtrik

Fig. U

- 43 Tændrør
- 44 Tændrørsstik

Fig. X

- 45 Kædehjul

- 46 Sværdbolt
- 47 Holder (Kædespændestift)
- 48 Kædefangbolt
- 49 Oliepassage
- 50 Kædespændestift

Funktionsbeskrivelse

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Benzindreven kædesav PPBKS-L 56 A1

Slagvolumen	56,5 cm ³
maks. motoreffekt	2,2 kW (3,0 PS)
Motoromdrejningstal	
- i tomgang n ₀	3000±300 min ⁻¹
- med sværd og savkæde n _{maks.}	11500 min ⁻¹
Tankvolumen	
- Kædeolie	260 cm ³ (0,26 l)
- Brændstof	550 cm ³ (0,55 l)
tilladt brændstof	ROZ 95 (E10)
Brændstoffblandingsforhold	40:1
tilladt totakts-motorolie	ISO-LEGD, JASO FD
Emissionsniveau	V
Kuldioxidemissionsværdien (CO ₂) er vurderet gennem en EU-type-godkendelsesprocedure: 1183,52 g/kWh	

Motorproducent

- Handelsnavn: MEILIN
- Firmanavn: Yongkang Meilin Machinery Co., Ltd.
- Adresse i EU: 3rd floor, Building 2, No. 220 Shangpu Road, Dongcheng Street, Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Kædehastighed v _{maks.}	22,15 m/s
Beskyttelsesgrad	IPX0
Vægt, tom tank/med batteri	
- uden sværd og savkæde	6,67 kg
- med sværd og savkæde	7,75 kg
Savkæde	Kangxin . 325.058x72DL
- Kædehastighed v ₀	22,15 m/s
- Kædedeling	8,25 mm (0,325")
- Drivledtal	72
- Drivledstykkelse	1,5 mm
Sværd	Kangxin BE18-72-5810P
- Sværdtype	18"
- Sværdlængde	52 cm (520 mm)
- Skærelængde	45 cm (450 mm)
Kædehjuldeling	8,25 mm (0,325")
- Antal tænder (kædehjul)	7

Lydtrykniveau (L_{pA})	93,9 dB; $K_{pA}=3$ dB
Lydeffektniveau (L_{WA})	
- garanteret	116 dB
- målt	113,9 dB; $K_{WA}=2,43$ dB

⚠ FORSIGTIG! Høreskader! Bær høreværn.

Vibration (a_{h1})

- Forreste håndtag	8,945 m/s^2 ; $K=1,5$ m/s^2
- Bageste håndtag	9,460 m/s^2 ; $K=1,5$ m/s^2

Batteri Li-Ion

Temperatur Maks. 50 °C

- Opladning 4 - 40 °C

- Drift 4 - 50 °C

- Opbevaring 15 - 25 °C

PARKSIDE Performance Smart-batteri Smart PAPS 204 A1/

Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/

PAPP 208 A1

- Arbejdsfrekvens/frekvensbånd 2400-2483,5 MHz

- transmitteret effekt ≤20 dBm

Støj- og vibrationsværdier er målt efter standarderne og bestemmelseerne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af apparater. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL! Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af apparatet afvige fra de angivne værdier, afhængigt af måden, som apparatet anvendes på. Det er nødvendigt at fastsætte sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren, som er baseret på en svingningsbelastning under de faktiske brugsbetingelser (her skal der tages hensyn til alle dele af drifts cyklussen, eksempelvis tidspunkter, hvor apparatet er slukket, og tidspunkter, hvor det er tændt, men kører uden belastning).

X 20 V TEAM

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Dette produkt kan kun anvendes med følgende genopladelige batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAP 202 A1, PAP 204 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Vi anbefaler, at du oplader disse batterier med følgende opladere: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tekniske data af genopladeligt batteri og oplader: Se den separate vejledning.

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

⚠ ADVARSEL! Personskader og materielle skader pga. uhenigtsmæssig anvendelse af det genopladelige batteri. Følg sikkerhedsanvisninger og henvisninger vedrørende opladning og korrekt brug i betjeningsvejledningen til dit genopladelige batteri og din oplader i serien **X 20 V TEAM**. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af opladningen og yderligere oplysninger i den separate betjeningsvejledning.

⚠ ADVARSEL! En kædesav er et farligt apparat, der, hvis det anvendes forkert eller skødesløst, kan forårsage alvorlige og endda dødelige skader. Vær derfor altid opmærksom på følgende sikkerhedsanvisninger for egen og andres sikkerheds skyld, og spørg en fagmand til råd, hvis du er i tvivl om noget.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet

BEMÆRK! Gør dig fortrolig med alle betjeningslementer, inden du påbegynder arbejdet. Øv dig i at håndtere kædesaven, og få en fagperson til at forklare funktionen, virkemåden og savteknikker.

BEMÆRK! Savkæden roterer ikke, når kædebremsen er låst. Løsning: Løsn kædebremsen ved at trække kædebremsehåndtaget mod det forreste håndtag.



OBS!



Læs betjeningsvejledningen



Øjenbeskyttelse og høreværn skal bruges
Brug hovedbeskyttelse



Bær beskyttelseshandsker



Bær sikkerhedssko med fast sål!



Bær tøj med skærebesskyttelsesindlæg!



Arbejd altid med begge hænder!



Undgå åben ild, åbne tændkilder og rygning er forbudt.



Det er forbudt at anvende apparatet i regnvej eller fugtige omgivelser.



OBS! Tilbageslag - Vær opmærksom på, at apparatet kan slå tilbage under brugen.



OBS! Varme overflader, fare for forbrænding!



Garanteret lydeffektniveau L_{WA} i db.



Volumen af kædeolietanken



Smøring af savkæden



Stand apparatet



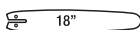
Choker lukket



Choker åben



Limited Edition



Sværdtype



Indstilling af kædesmøring



40:1

Blandingsforhold brændstof til 2-takts-olie: 40:1, anvend KUN brændstofblandning



Tryk 6x på brændstofpumpen



ROZ 95

krævet brændstof



ISO-L-EGD

JASO FD

2-takts-olie der skal anvendes

Billedsymbol på håndtaget til kædebremsen



Kædebremse (aktiveret/deaktiveret)

Billedsymbol på kædehjulafdækningen



Savkædens løberetning



Kædebremse (åben/låst)



Indstilling af kædespænding

Billedsymbol på sværdet



Sværdtype



Rillebredde



Kædedeling



Antal af drivled

Billedsymboler på hængemærke



Aktiver kædebremsen



Tryk på brændstofpumpen



Træk i koldstartshåndtaget (choke)



Træk i startsnoren eller aktiver E-Starter



Tryk på gashåndtagsspærren og gashåndtaget



Deaktiver kædebremsen

Billedtegn på olieflasken



Smøring af savkæden



Opbevares utilgængeligt for børn

Billedsymboler i betjeningsvejledningen



Trin-for-trin håndteringsanvisning



Tryk



Kontrol af ladetilstanden på batteriet



Visuel kontrol



Snavs/Savspåner



Rengør produktet med en tør klud



Rengør med en grov pensel



Mit Bürste reinigen



Entsorgen (fachgerecht)



Sprøjt aldrig vand på produktet



Brug ikke rengørings- eller opløsningsmidler



Forsigtig - giftige dampe!



Apparatet kører med højeste hastighed.



nach 10 Stunden Arbeitszeit



Kontakt vores servicecenter.



Opbevares tørt



Tag det genopladelige batteri ud af produktet inden længerevarende opbevaring (se den separate betjeningsvejledning til batteriet og opladeren)



Udsæt ikke batteriet for kraftigt sollys i længere tid, eller for temperaturer over 50 °C. Undgå især at lægge batteriet på radiatorer eller at opbevare det i køretøjer.



Opbevares uden for børns rækkevidde



Opbevares rent, støvbeskyttet og frostsikkert



umiddelbarer Stopp der Sägekette



STOP

verzögerter Stopp der Sägekette



Indstilling af kædespænding
Spænd/løsn savkæden

Sikkerhedsanvisninger til benzin-kædesave

OBS! Læs de følgende sikkerhedsanvisninger, for at undgå personskader eller materielle skader.

Generelle bemærkninger

- Apparatet må ikke anvendes af personer (inkl. børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden.
Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.
- **Overhold reglerne for støjbeskyttelse og lokale forskrifter ved skovarbejde med kædesave. I forbindelse med lokale bestemmelser kan det være nødvendigt med en egnethedsprøve.** Kontakt Skov- og Naturstyrelsen for nærmere oplysninger.
- **Arbejd ikke med motorsaven, hvis du er træt eller syg, eller efter indtagelse af alkohol, piller eller rusmidler.** Hold altid en pause med regelmæssige mellemrum.
- **Kun til træ.** Kædesaven må ikke bruges til andre formål, end dem, den er beregnet til. For eksempel: Kædesaven må ikke bruges til metal, plastik, murværk eller byggematerialer der ikke er af træ. Hvis kædesaven bruges til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.

Forberedelse

- **Bær altid egnet arbejdstøj som giver bevægelsesfrihed.** Dette omfatter en beskytteshjelm, høreværn, sikkerhedsbriller eller ansigtsbeskyttelse, handsker med savbeskyttelse: Benbeskyttelse og skridsikker fodbeskyttelse.
- **Der kan opstå støv ved savning af tørt træ.** Bær en egnet støvmaske.
- Sørg for, at håndtagene er tørre og rene under arbejdet.
- **Arbejd ikke med en beskadiget og ufuldstændig motorsav eller en motorsav, der er ændret uden producentens tilladelse. Brug aldrig motorsaven, hvis beskyttelsesudstyret er defekt.** Før brug skal du kontrollere motorsavens sikkerhedstilstand, især sværdet og kæden.
- Start aldrig motorsaven i lukkede eller dårligt ventilerede rum, da der er fare for, at udstødningsgasser indåndes.
- Tænd først for motorsaven, når sværd, savkæde og kædehjulafdækning er monteret korrekt.

Drift

- Sørg for, at der ikke opholder sig mennesker eller dyr i nærheden af arbejdsområdet.
- Start først, når arbejdsområdet er fri for forhindringer, og du har planlagt en tilbagetrækningsvej, før træet falder.
- **Hold altid fast i kædesaven med højre hånd i det bedste håndtag og venstre hånd i det forreste håndtag.** Holdes kædesaven fast på en omvendt måde, øges risikoen for kvæstelser; af den grund bør en sådan holdning undgås.
- **Hold kun fast i de isolerede gribeblade af kædesaven, da savkæden kan komme i kontakt med et skjult kabel.** Savkæder der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre de udsatte metaldele på kædesaven strømførende, hvorved brugeren kan få elektrisk stød.
- **Hav altid et hensigtsmæssigt fodfæste og anvend kun kædesaven, når du står på en fast, sikker og plan flade.** Glatte eller ustabile underlag kan føre til, at du mister balancen eller kontrollen over kædesaven.
- **Ved kædesmøring dannes et let oliespor pga. den udsvivende olie.** Vær opmærksom på vindretningen og udsæt ikke dig selv unødigt for smørealietågen.
- **Hold alle dele af kroppen på afstand af savkæden, når kædesaven er i brug.** Kontroller at savkæden ikke har kontakt med noget, før du starter din kædesav. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af kædesaven kan medføre, at tøj eller legemsdele sætter sig fast i savkæden.
- Brug aldrig kun én hånd, og arbejd aldrig over skulderhøjde.
- **Længerevarende brug af apparatet kan medføre vibrationsbetingede kredsløbsforstyrrelser i hænderne.** Skift arbejdsstilling med jævne mellemrum. Du kan dog forlænge anvendelsestiden ved at anvende egnede handsker eller holde regelmæssige pauser. Vær opmærksom på, at disposition til dårligt blodomløb, lave uendørstemperaturer eller store gribekræfter under arbejdet kan forringe apparatets anvendelsestid.
- **Når du saver i en gren, der er spændt, skal du være opmærksom på, at den kan svirpe tilbage.** Når spændingen i træfibrene udløses, kan den spændte gren ramme operatøren og/eller medføre, at kædesaven kommer ud af kontrol.
- **Vær yderst forsigtig når du saver i buske og unge træer.** Det tynde materiale kan sætte sig fast i savkæden, og blive svirplet tilbage mod dig, eller trække dig ud af balance.
- Sluk for motoren, og vent indtil savkæden står stille, før du sætter kædesaven fra dig.

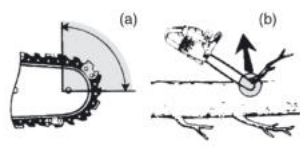
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

- Følg vedligeholdelses-, kontrol- og serviceanvisningerne i den betjeningsvejledning nøje.
- Alle former for vedligehold, der ikke er beskrevet i denne vejledning, må kun udføres af kundeservice for kædesave.
- Følg alle anvisninger, når du frigør kædesaven fra materialer, opbevarer den eller udfører vedligehold. Kontrollér at motoren er slukket, og at kædesaven er sikret mod utilsigtet tænding. En utilsigtet tænding af kædesaven under fjernelse

af det fastklemte materiale eller under vedligeholdelse, kan føre til alvorlige personskader.

- Brug kun tilbehørsdelene, som anbefales i denne vejledning.
- **Bær den slukkede kædesav i det forreste håndtag og væk fra din krop. Når du transporterer eller opbevarer kædesaven, skal du altid bruge sværdbeskytteren.** Korrekt håndtering af kædesaven vil reducere sandsynligheden for utilsigtet kontakt med den bevægelige savkæde.
- Opbevar motorsaven og brændstoffet sikkert og uden for børns rækkevidde. Der må heller ikke være risiko for, at evt. udløbende brændstof eller dampe kommer i kontakt med gnister eller åben ild. Kilder til gnistdannelse er f.eks. elektriske apparater.
- Anvend egnede og godkendte beholdere til opbevaring af brændstoffet. Tøm brændstof- og kædeolietanken ved længere tids opbevaring eller ved transport. Bortskaf gamle driftsmidler korrekt.

Årsager til tilbageslag og hvordan de forebygges



- Tilbageslag sker, hvis spidsen af sværdet rører ved en genstand, eller hvis træet trækker sig sammen og klemmer savkæden i et snit (Fig. b).
- I nogle tilfælde kan kontakt med spidsen udløse en pludselig modsatrettet reaktion, der slår sværdet op og bagover mod operatøren (Fig. a).
- Hvis savkæden klemmes fast langs den øverste del af sværdet, kan det skubbe sværdet kraftigt tilbage mod operatøren.
- Begge reaktioner kan føre til, at du mister kontrollen over kædesaven, hvilket kan resultere i alvorlige personskader. Stol ikke udelukkende på det sikkerhedsudstyr, der er monteret i kædesaven. Som bruger af en kædesav bør du træffe forskellige foranstaltninger for at forhindre ulykker og tilskadekomst.

Tilbageslag forårsages af forkert brug af kædesaven og/eller ukorrekte driftsprocedurer eller betingelser, og kan undgås ved at træffe passende forholdsregler som angivet nedenfor:

- **Hold godt fast i kædesaven med tommelfinger og fingre om hele håndtaget, og med begge hænder på saven, og placer din krop og dine arme således, at du kan modstå tilbageslagskræfter.** Tilbageslagskræfter kan kontrolleres af operatøren, hvis der er truffet passende forholdsregler. Du må ikke slippe kædesaven.
- **Ræk ikke for højt op og sav ikke over skulderhøjde.** Dette hjælper med at forhindre en utilsigtet kontakt med sværds spidsen, og giver en bedre kontrol af kædesaven i uventede situationer.
- **Brug udelukkende reservedele til sværds spidser og savkæder, som er godkendte af producenten.** Forkerte

reserverede til sværdspidser og savkæder, kan forårsage kædebrud og tilbageslag.

- **Overhold producentens vejledninger til slibning og vedligeholdelse af savkæden.** En reduktion af dybdemålerens højde kan føre til tilbageslag.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.
- Snitsår

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri i produktet, når produktet er fuldstændig klar til brug. Tænd først for motoren, når apparatet er klargjort fuldstændigt til arbejdet.

Sikkerhedsanordninger

Der findes følgende sikkerhedsanordninger for at beskytte brugeren og enheden:

Gashåndtagsspærre (4)

- Forhindrer utilsigtet start af savkæden.

Bageste håndtag (5) med bageste håndbeskyttelse (6)

- Beskytter hænderne mod grene og kviste, og hvis savkæden hopper af.

Savkæde (10) med lille tilbageslag

- Hjælper med at absorbere tilbageslag med specialudviklede sikkerhedsanordninger.

Barkstøtte (12)

- Øger stabiliteten ved udførelse af lodrette snit.
- Gør savningen nemmere.

Kædebremsehåndtag/forreste håndbeskyttelse (13)

- Savkæden kører ikke, når kædebremsen er aktiveret.
- Stopper omgående savkæden ved tilbageslag.
- Håndtaget kan også betjenes manuelt.
- Beskytter brugerens venstre hånd, hvis han/hun glider væk fra det forreste håndtag.

Sluk-knap (21)

- Når der trykkes på sluk-knappen, slukkes produktet øjeblikkeligt.

Kædefangbolt (48)

- Reducerer faren for kvæstelser, hvis savkæden hopper af eller går i stykker.

Kontrol af batteriets ladningstilstand

→ se (Fig. B)

farve	Betydning
grøn	Det genopladelige batteri er opladet
orange	Det genopladelige batteri er delvist opladet
rød	Det genopladelige batteri skal oplades

Opladning af batteri

Bemærk

- Udsæt ikke batteriet for kraftigt sollys eller for temperaturer > 50 °C i længere tid. Undgå især at lægge batteriet på radiatorer eller at opbevare det i køretøjer.
- Se også betjeningsvejledningen til opladeren.

→ se (Fig. B)

Drift

Før ibrugtagning

Udfør følgende trin før ibrugtagning af produktet:

- *Montering af savkæde og sværd, s. 54*
- *Spænd savkæden, s. 55*
- *Påfylde kædeolien, s. 50*
- *Kontrol af kædesmøring, s. 50*
- *Kontrol af kædebremse, s. 50*
- Kontrollér, at beskyttelsesanordningerne er i korrekt stand og er fuldstændige,
- kontrollér tætheden af brændstofsyste­met,
- kontrollér, at kædesaven ikke er i kontakt med genstande.

Bland brændstoffet og fyld det i

Bemærk

- **⚠ FARE!** Brand- eller eksplosionsfare! Sørg for god ventilering, når du håndterer brændstof. Ryg ikke under optankning, og hold varmekilder af enhver slags på afstand. Optank aldrig, mens motoren kører. Åbn forsigtigt tankdækslet, så et eventuelt overtryk kan slippe langsomt ud. Apparatet skal startes i en afstand på mindst 3 m fra stedet, hvor der blev påfyldt brændstof.
- **⚠ FORSIGTIG!** Anvend kun den brændstoffblanding, der anbefales i vejledningen. Brændstoffblandingen ældes. Anvend derfor en brændstoffblanding, der er ældre end 3

måneder(E10: 30 døg). Overholdes dette ikke, kan motoren blive beskadiget, og du mister dit garantikrav.

- **⚠ ADVARSEL!** Sundhedsfare! Undgå direkte hudkontakt med benzin og indåndingen af benzindampe.
- **BEMÆRK!** Uegnet brændstof kan beskadige totaktsmotoren. Driv apparatet udelukkende med en blanding af benzin og totaktsmotorolie (Forhold: 40:1).
- Den optimale effekt opnås ved anvendelse af olie til luftkølede totaktsmotorer.

Blanding af brændstof

→ se (Fig. C)

Påfyldning af brændstof

→ se (Fig. D)

Kontrol af kædesmøring

BEMÆRK! Hvis du bruger kædesaven med for lidt olie, reduceres savkædens skæreevne og levetid, da savkæden hurtigere bliver sløv. For lidt olie kan ses ved, at der opstår røg eller misfarvning af sværdet. Kontrollér at der altid er nok olie på kæden.

Fremgangsmåde

1. Mens savkæden kører: Hold kædesaven over lys undergrund. Vær opmærksom på oliesporet. Kædesaven må ikke røre ved jorden!
 - Tydeligt oliespor: Kædesaven fungerer korrekt
 - Svagt oliespor: *Indstilling af oliesmøring*, s. 54
 - Intet oliespor: *Påfyldte kædeolien*, s. 50; *Indstilling af oliesmøring*, s. 54; Rengør oliepassagen

Påfylde kædeolien

⚠ ADVARSEL! Brandfare! Sluk altid apparatet og lad motoren køle af, før du hælder kædeolie på.

Når kæden kører, løber olien til sværdet (11).

- Brug bio-kædeolie, som indeholder indholdsstoffer til reduktion af friktion og slitage. Brug en kædesmørelie med lavt indhold af klæbeadditiver som alternativ.
- Tøm olietanken, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid (6-8 uger).

Fremgangsmåde

→ se (Fig. E)

Isætning og udtagning af batteriet

→ se (Fig. B)

Kontrol af kædebremsen

Bemærk

- Savkæden kører ikke, når kædebremsen er aktiveret.
- **⚠ FARE!** Fare for kvæstelser på grund af savkædens efterløb. Hvis kædebremsen ikke fungerer rigtigt, må kædesaven ikke bruges. Kontakt vores service-center.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. F)

Tænd og sluk

Du kan også bruge apparatet uden batteri, hvis apparatet startes med en startsnor.

⚠ FARE! Brug aldrig motorsaven i nærheden af antændelige væsker eller gasser.

Koldstart

⚠ ADVARSEL! Der er fare for kvæstelser ved start af savkæden. Sørg for, at kædebremsen er aktiveret. Apparatet har en startgasspærre, som aktiveres, når koldstartshåndtaget (19) manuelt trykkes ind igen. Hvis apparatet nu startes, og kædebremsen ikke er aktiveret, begynder savkæden at køre.

Start med startsnoren

→ se (Fig. A)

1. Placer apparatet på et fast og stabilt underlag, og tag kædebeskyttelsen (22) af. Savkæden (10) må hverken røre ved underlaget eller ved andre genstande.
2. Aktivér kædebremsen ved at trykke kædebremsehåndtaget (13) væk fra det forreste håndtag (1), indtil kædebremsen falder i hak.
3. Tryk 6x på brændstofpumpen (20).
4. Træk koldstartshåndtaget (19) (choke) til positionen \.
5. Hold apparatet fast med den ene hånd i det forreste håndtag (1) og med foden i det bagerste håndtag (5).
6. Tag med den anden hånd fat i starthåndtaget (2) ved startsnoren. Træk flere gange hurtigt i startsnoren, indtil motoren starter.
7. Aktivér gashåndtagsspærren (4) og gashåndtaget (7), så koldstartshåndtaget (19) falder i hak i positionen |+. Apparatet kører nu i tomgang.

Lad apparatet køre mellem 45 sekunder og 1½ minut i tomgang, indtil det er kørt varmt.
8. Løsn kædebremsen ved at trække kædebremsehåndtaget (13) hen mod det forreste håndtag (1), indtil kædebremsen løsner sig.

⚠ FORSIGTIG! Hvis savkæden bevæger sig i tomgang, er der et problem med koblingen eller tomgangsomedrejningstallet. Tag apparatet ud af drift og henvend dig til service-centeret.

9. Hvis du nu aktiverer gashåndtagsspærren (4) og gashåndtaget (7), starter savkæden (10).

Start med E-start

→ se (Fig. A)

1. Placer apparatet på et fast og stabilt underlag, og tag kædebeskyttelsen (22) af. Savkæden (10) må hverken røre ved underlaget eller ved andre genstande.
2. Isæt det genopladelige batteri (25)
3. Aktivér kædebremsen ved at trykke kædebremsehåndtaget (13) væk fra det forreste håndtag (1), indtil kædebremsen er faldet i hak.
4. Tryk 6x på brændstofpumpen (20).
5. Træk koldstartshåndtaget (19) (choke) til positionen \.

- Klap afdækningen op, og tryk på E-starteren **(3)**, indtil motoren starter.
- Aktiver gashåndtagsspærren **(4)** og gashåndtaget **(7)**, så koldstartshåndtaget **(19)** falder i hak i positionen $\uparrow$. Apparatet kører i tomgang.
Lad apparatet køre mellem 45 sekunder og 1½ minut i tomgang, indtil det er kørt varmt.
- Løs kædebremsen ved at trække kædebremsehåndtaget **(13)** hen mod det forreste håndtag **(1)**, indtil kædebremsen løsner sig.
- Hvis du nu aktiverer gashåndtagsspærren **(4)** og gashåndtaget **(7)**, starter savkæden **(10)**.

Hvis motoren er tændt i kort tid og går ud igen

Start med startsnoren

→ se (Fig. A)

- Betjen gashåndtagsspærren **(4)** og kortvarigt gashåndtaget **(7)**. Koldstartshåndtaget (choke) **(19)** springer tilbage til varmstartpositionen.
- Træk igen flere gange hurtigt i startsnoren på starthåndtaget **(2)**, indtil motoren starter.
Hvis det ikke lykkes, skal du følge anvisningerne i kapitlet *Fejlsøgning*, s. 57.
Hvis udendørstemperaturen er meget høj, kan det ske, at motoren også skal startes i koldstart uden trukket koldstartshåndtag (choke) **(19)**.
- Løs kædebremsen ved at trække kædebremsehåndtaget **(13)** hen mod det forreste håndtag **(1)**, indtil kædebremsen løsner sig.

⚠ FORSIGTIG! Hvis savkæden bevæger sig i tomgang, er der et problem med koblingen eller tomgangsomdrejningstallet. Tag apparatet ud af drift og henvend dig til service-centret.

- Hvis du nu aktiverer gashåndtagsspærren **(4)** og gashåndtaget **(7)**, starter savkæden **(10)**.

Start med E-start

→ se (Fig. A)

- Betjen gashåndtagsspærren **(4)** og kortvarigt gashåndtaget **(7)**. Koldstartshåndtaget (choke) **(19)** springer tilbage til varmstartpositionen.
- Klap afdækningen op, og tryk igen på E-starteren **(3)**.
- Løs kædebremsen ved at trække kædebremsehåndtaget **(13)** hen mod det forreste håndtag **(1)**, indtil kædebremsen løsner sig.

⚠ FORSIGTIG! Hvis savkæden bevæger sig i tomgang, er der et problem med koblingen eller tomgangsomdrejningstallet. Tag apparatet ud af drift og henvend dig til service-centret.

- Hvis du nu aktiverer gashåndtagsspærren **(4)** og gashåndtaget **(7)**, starter savkæden **(10)**.

Varmstart

En varmstart kan udføres maks. 15-20 min. efter sidste anvendelse.

Start med startsnoren

→ se (Fig. A)

- Placer apparatet på et jævnt og stabilt underlag, og tag kædebeskyttelsen **(22)** af. Savkæden **(10)** må hverken røre ved underlaget eller ved andre genstande.
- Lad koldstartshåndtaget (choke) **(19)** blive i positionen $\uparrow$.
- Aktiver kædebremsen ved at trykke kædebremsehåndtaget **(13)** væk fra det forreste håndtag **(1)**, indtil kædebremsen falder i hak.
- Tryk 6x på brændstoftypen **(20)**.
- Hold apparatet fast med den ene hånd i det forreste håndtag **(1)** og med foden i det bagerste håndtag **(5)**.
- Tag med den anden hånd fat i starthåndtaget **(2)** ved startsnoren. Træk startsnoren langsomt ud indtil første modstand.
- Træk nu flere gange hurtigt i startsnoren. Motoren bør starte efter få træk.

Hvis motoren ikke starter efter flere forsøg, skal du prøve fremgangsmåden: Koldstart.

- Løs kædebremsen ved at trække kædebremsehåndtaget **(13)** hen mod det forreste håndtag **(1)**, indtil kædebremsen løsner sig.

⚠ FORSIGTIG! Hvis savkæden bevæger sig i tomgang, er der et problem med koblingen eller tomgangsomdrejningstallet. Tag apparatet ud af drift og henvend dig til service-centret.

- Hvis du nu aktiverer gashåndtagsspærren **(4)** og gashåndtaget **(7)**, starter savkæden **(10)**.

Start med E-start

→ se (Fig. A)

- Placer apparatet på et jævnt og stabilt underlag, og tag kædebeskyttelsen **(22)** af. Savkæden **(10)** må hverken røre ved underlaget eller ved andre genstande.
- Isæt det genopladelige batteri **(25)**.
- Lad koldstartshåndtaget (choke) **(19)** blive i positionen $\uparrow$.
- Aktiver kædebremsen ved at trykke kædebremsehåndtaget **(13)** væk fra det forreste håndtag **(1)**, indtil kædebremsen falder i hak.
- Tryk 6x på brændstoftypen **(20)**.
- Klap afdækningen op, og tryk på E-starteren **(3)**, indtil motoren starter.
Apparatet kører i tomgang.
- Løs kædebremsen ved at trække kædebremsehåndtaget **(13)** hen mod det forreste håndtag **(1)**, indtil kædebremsen løsner sig.

⚠ FORSIGTIG! Hvis savkæden bevæger sig i tomgang, er der et problem med koblingen eller tomgangsomdrejningstallet. Tag apparatet ud af drift og henvend dig til service-centret.

- Hvis du nu aktiverer gashåndtagsspærren **(4)** og gashåndtaget **(7)**, starter savkæden **(10)**.

Slukning af motoren i nødstilfælde

→ se (Fig. A)

1. Tryk på sluk-knappen **(21)** "O".

Slukning af motoren

→ se (Fig. A)

1. Slip gashåndtaget **(7)**), hvis relevant.
2. Tryk på sluk-knappen **(21)** "O".

Saveteknikker

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Hvis savkæden er fastklemmt, må du ikke forsøge at trække kædesaven ud med vold. Sluk motoren og brug en trækarm eller en kile for at frigøre kædesaven.

- Stå altid højere oppe end træstammen ved savning på en skråning.
- Snavs, sten, løs bark, søm, klemmer og tråde skal fjernes fra træet.
- Savkæden må under gennemsavningen eller efterfølgende hverken komme i kontakt med jorden eller andre genstande.
- Du har mere kontrol, hvis du saver med undersiden af sværdet (med trækkende savkæde) og ikke med oversiden af sværdet (med skubbende savkæde).
- Pas på, at savkæden ikke klemmes fast i savsnittet. Træstammen må ikke brække eller splintre.
- Vær også opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne mod tilbageslag (*Årsager til tilbageslag og hvordan de forebygges*, s. 48)
- Reducér ved afslutningen af snittet trykket uden at løsne det faste greb i håndtagene af kædesaven, for at have fuld kontrol ved gennemsavningen.
- Kædesaven kan uventet glide af under savning. Dette sker især, hvis skinnen ikke har fæste på rund, glat eller hård overflade, eller hvis der saves med spidsen af skinnen. Hold altid saven fast med begge hænder, stå stabilt, og undgå kun at påsætte spidsen af skinnen.
- Vent efter afsluttet snit, til kædesaven står stille, før du fjerner kædesaven.
- Sluk altid for kædesavens motor, inden du skifter til et nyt træ.

Træfældning

BEMÆRK! Der er en sigtelinje/fælderetningsviser **(34)** på apparatet. Placer kædesaven på træet (Fig. G). Sigtelinjen/fælderetningsviseren **(34)** viser fælderetningen. Lav et forhug og et fældesnit som beskrevet nedenfor.

⚠ ADVARSEL! Træfældning kræver stor erfaring. Fæld kun træer, når du kan håndtere kædesaven sikkert. Anvend under ingen omstændigheder kædesaven, hvis du føler dig usikker.

⚠ FORSIGTIG! Fæld ikke træer, hvis der blæser en kraftig eller skiftende vind, hvis der er risiko for materielle skader, eller hvis træet kan ramme ledninger. Ved fældning af træer skal man være opmærksom på, at ingen andre personer må komme i fare, at man ikke rammer forsyningsledninger, og at der ikke kan forekomme materielle skader. Hvis et træ kommer i berøring med en forsyningsledning, skal forsyningsvirksomheden straks informeres.

⚠ FORSIGTIG! Vi fraråder af sikkerhedsmæssige grunde uerfarne brugere at fælde en træstamme med en sværdlængde, der er mindre end stammens diameter.

- Sørg for, at der ikke opholder sig mennesker eller dyr i nærheden af arbejdsområdet. Sikkerhedsafstanden mellem træet, der skal fældes, og den nærmeste arbejdsplads skal udgøre 2 ½ trælængder.
- Vær opmærksom på den korrekte fælderetning. Brugeren skal kunne færdes sikkert i nærheden af det fældede træ for nemt at kunne afkorte og afgrene det. Det skal undgås, at det fældede træ bliver viklet ind i et andet træ.
- Tag højde for den naturlige faldretning, som er afhængig af hældningen og krumningen af træet, vindretningen, grenenes placering og antal af grene.
- Stå ved savning på en skråning altid på et højere sted end det træ, der skal fældes. Træet vil efter fældningen som regel rulle eller glide nedad.
- Små træer med en diameter på 15-18 cm kan normalt saves over med et enkelt snit.
- Ved træer med en større diameter skal der anvendes kærvsnit og et fældesnit (Fig. I).
- Hvis der tilskæres og fældes af to eller flere personer på samme tid, skal afstanden imellem de personer, som tilskærer og fælder, som minimum være dobbelt så stor som højden på det træ der skal fældes.

Klap høreværnet op umiddelbart efter afsluttet savning, så du kan høre lyde og advarselssignaler.

Fremgangsmåde

1. Afgrening

Fjern nedhængende grene ved at lægge snittet oven over grenen. Foretag aldrig afgrening over skulderhøjde.

2. Flugtområde

→ se (Fig. H)

Fjern krat rundt om træet for at sikre, at du hurtigt kan komme væk. Flugtområdet (1) skal være ca. 45° forskudt bag den planlagte fælderetning (2).

3. Savning af faldkærv (A)

→ se (Fig. I)

Anbring en faldkærv i retningen, træet skal falde i. Begynd med det nederste, vandrette snit. Skæredybden skal være ca. 1/3 af stammens diameter. Lav nu et skråt savsnit med en skærevinkel på ca. 45° oppefra, som rammer det nederste savsnit præcist. Derved undgås, at savkæden eller styreskinne kan sætte sig fast, når det næste kærvsnit anbringes.

⚠ ADVARSEL! Stil dig aldrig foran et træ med faldkærv.

4. Fældesnit (B)

→ se (Fig. I)

Udfør fældesnittet fra den anden side af stammen. Stå på venstre side af træstammen, og sav med trækkende savkæde (med undersiden af sværdet). Fældesnittet skal forløbe vandret mindst 5 cm over det vandrette kærvsnit. Det skal være så dybt, at afstanden til kærvsnittets linje er mindst 1/10 af stammens diameter. Den del af stammen, der ikke er savet igennem, kaldes fældekammen (brudliste). Fældekammen forhindrer, at træet drejer sig og falder i den forkerte retning. Denne fældekam må ikke saves igennem.

Når man nærmer sig fældesnitted på fældekammen, skal træet begynde at falde. Hvis det viser sig, at træet ikke falder i den ønskede retning eller hælder bagud, og savkæden sætter sig fast, skal fældesnitted afbrydes. Brug kiler af træ, plastik eller aluminium for at åbne snittet og fælde træet med den ønskede foldlinje.

5. Skub en fældekle ind i fældesnitted, så snart skæredybden er dyb nok, for at forhindre, at sværdet sætter sig fast → **se (Fig. J)**.
6. Hvis stammens diameter er større end sværdets længde, skal der lægges to snit → **se (Fig. K)**.
7. Når fældesnitted er udført, falder træet af sig selv eller ved hjælp af fældeklilen.

⚠ ADVARSEL! Så snart træet begynder at falde, skal kædesaven tages ud af snittet, motoren skal standses, kædesaven skal lægges ned, og arbejdspladsen skal forlades via tilbagetrækningsvejen. Pas på faldende grene, og sørg for ikke at snuble.

Afgrening

Afgrening betyder at fjerne grene og kviste fra et fældet træ.

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser! Sav aldrig grene af, mens du står på træstammen. Hold øje med tilbageslagsområdet, når grene er under spænding.
→ **se (Fig. L)**

- Fjern først støttegrene efter afkortningen.
- Grene under spænding skal saves nedefra og op for at forhindre, at produktet sætter sig fast.
- Ved savning af tykke grene skal der anvendes samme teknik som ved *Afkortning*, s. 53.
- Arbejd på venstre side af stammen og så tæt på produktet som muligt. Lad produktets vægt hvile på stammen, hvis det er muligt.
- Skift placering for at save grene på den anden side af stammen af.
- Afkort forgrenede grene enkeltvist. Større grene, der vender nedad og støtter træet, må ikke røres i første omgang.
- Små grene skal fjernes med et snit.

Afkortning

Afkortning er savning af fældede træstammer til små stykker.

- Vær opmærksom på, at du står stabilt, og at kropsvægten er ligeligt fordelt på begge fødder.
- Støt stammen, hvis det er muligt. Stammen bør støttes med grene, bjælker eller kiler.
- Sørg for, at savkæden ikke har berøring med jorden, når der saves.
- Stå på et højere sted end stammen ved skrånende terræn.

Montering af brændemåleværktøj

→ **se (Fig. M)**

Savning med brændemåleværktøj

- Må kun bruges på en stamme uden grene, som ligger vandret på jorden.
- Vær opmærksom på stammens længde og på de kræfter, der kan lukke skæringen og klemme endepladen **(37)**. Hvis en-

depladen **(37)** klemmes fast, skal kædesaven straks stoppes, brændemåleværktøjet **(38)** fjernes, og kædesaven løsnes.

- Brændemåleværktøjet må kun sidde på kædesaven, når der skal laves brænde. For at afgrene eller optanke kædesaven, skal brændemåleværktøjet tages af (*Afmontering af brændemåleværktøj*, s. 53).
- Efter ca. 100 anvendelser skal brændemåleværktøjet kontrolleres for stabilitet og evt. efterspændes.
- Sørg for at adaptermøtrikken **(35)** og lynkoblingen **(36)** er rene. Smør koblingen, hvis den sidder for stramt.
- Undgå at bøje, slå, klemme eller ride brændemåleværktøjet. Kontrollér brændemåleværktøjet regelmæssigt for skader.

Afmontering af brændemåleværktøj (Fig. M)

1. Træk lynkoblingen **(36)** bagud, og fjern brændemåleværktøjet **(38)** på adaptermøtrikken **(35)**. Adaptermøtrikken kan blive på sværdbolten **(46)**.

Afkortning af brændemåleværktøj

Brændemåleværktøjet **(30)** kan afkortes til en ønsket længde.

Fremgangsmåde

→ **se (Fig. N)**

Afkortningsteknikker

Stammen ligger på jorden

→ **se (Fig. O)**

Savning på en savbuk

→ **se (Fig. P)**

Stammen er understøttet i den ene ende

→ **se (Fig. Q)**

Stammen er understøttet i begge ender

→ **se (Fig. R)**

Vedligeholdelse, rengøring og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Elektrisk stød! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Vedligeholdelses- og rengøringsarbejder skal principielt udføres med slukket motor og udtrukket tændrørstik **(44)**.

⚠ FORSIGTIG! Fare for snitsår! Anvend skærefaste handsker, når du håndterer savkæden eller sværdet.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

⚠ FORSIGTIG! Kædesaven kan efter brug spilde olie, og olien kan løbe ud, hvis du opbevarer saven på siden eller på hovedet. Det er normalt og afhænger af den nødvendige ventilationsåbning i den øverste del af tanken, og giver ikke anledning til reklamation. Da alle kædesave kontrolleres og testes med olie under fremstillingen, kan der på trods af, at de tømmes, være en rest olie i tanken, som under transporten kan tilsmudse huset en smule. Rengør huset med en klud.

Vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller

Udfør vedligeholdelsesarbejdet, som er opført i tabellen, regelmæssigt. Med regelmæssig vedligeholdelse forlænges levetiden

af dit apparat. Derudover opnår du optimal skæreydelse og undgår ulykker.

Apparatdel	Handling	Før hver anvendelse	Efter 10 driftstimer	Efter hver anvendelse
Kædebremsens komponenter	Visuel kontrol, udskift ved behov	✓		
Kædehjul (45)	Visuel kontrol, udskift ved behov	✓		
Savkæde (10)	Kontrollér savkæden, smør med olie, efterslib eller udskift ved behov	✓		
Savkæde (10)	Rengør og oliér savkæden			✓
Sværd (11)	Vedligeholdelse af sværdet, s. 55	✓		✓
Sværd (11)	Vend sværdet, s. 56		✓	
Olieautomatik	Kontrollér, rengør oliepassagen ved behov	✓		
Kobling	Kontrollér stilstand under tomgang	✓		
Skruer, møtrikker, bolte	Kontrollér og tilspænd		✓	
Luftfilter (40)	Rengøring af luftfilter, s. 54			✓
Tændrør (43)	Kontrol/udskiftning af tændrør, s. 54		✓	

Indstilling af oliesmøring

→ se (Fig. S)

Rengøring af luftfilter

⚠ FORSIGTIG! Anvend aldrig apparatet uden luftfilter. Ellers kommer der støv og snavs ind i motoren, som medfører skader på maskinen. Hold luftfilteret rent.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. T)

Monteringen sker i omvendt rækkefølge af afmonteringen.

Kontrol/udskiftning af tændrør

⚠ FORSIGTIG! Slidte tændrør eller for stor tændingsafstand medfører en reduktion i motorens ydelse.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. U)

Monteringen sker i omvendt rækkefølge af afmonteringen.

Indstil karburator

Karburatoren er fra fabrikken forudindstillet til optimal ydelse. Hvis der er behov for efterindstillinger, skal disse udføres af et autoriseret værksted.

Afmontering af savkæde og sværd

→ se (Fig. X)

Skift af savkæde og sværd

Før savkæden udskiftes, skal styreskinnens not rengøres for snavs, da aflejringer af snavs kan få savkæden til at springe ud af skinnen. Aflejringerne kan også opsuge kædeolien. Konsekvensen kan være, at kædeolien ikke eller kun i ringe grad trænger ned til undersiden af skinnen og smøringen derved forringes.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. X)

1. Afmontering af savkæde og sværd, s. 54
2. Udskift sværdet (11) og savkæden (10).
3. Montér sværdet (11) og savkæden (10) som beskrevet i *Montering af savkæde og sværd, s. 54.*

Montering af savkæde og sværd

Inden du monterer en ny savkæde: Kontrollér sværdet og kædehjulet for skader.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. X)

1. Placer produktet på en flad overflade.
2. Løsn kædebremsen: Træk kædebremsehåndtaget (13) hen mod det forreste håndtag (1).
Du kan kun montere kædehjulsaftdækningen (17) igen, hvis kædebremsebåndet er afspændt.
3. Placer sværdet (11) på sværdboltene (46) og skub det frem til kædehjulet (45).
4. Før savkæden (10) over kædehjulet (45).
5. Læg savkæden (10) på oversiden af sværdet (11) og ind i sværdrillen. Begynd ved kædehjulet (45). Det er normalt, hvis savkæden (10) hænger lidt ned.
6. Træk sværdet (11) frem for at sætte savkæden (10) under spænding.
7. Sæt kædehjulsaftdækningen (17) på. Sørg for, at kædespændestiften (50) falder i hak i holderen (47).
8. Spænd de to møtrikker (15) af kædehjulsaftdækningen (17) ved håndkraft. Sværdet skal stadig kunne bevæge sig.

9. Spænd savkæden: Drej kædespændeskruen (16) med kombinationsværktøjet (23) ☹.

10. Stram møtrikkerne (15) på kædehjulsofdækningen (17) med kombinationsværktøjet (23).

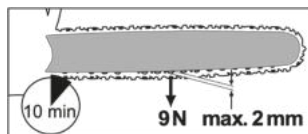
Spænd savkæden

BEMÆRK! Efterspænd eller udskift ikke savkæden i varm tilstand, da den efter afkøling trækker sig lidt sammen igen. Overholdes dette ikke, kan det medføre skader på styreskinnen eller motoren, da savkæden nu ligger for stramt på sværdet.

Savkæden skal spændes regelmæssigt af hensyn til brugerens sikkerhed; samtidig reduceres og forhindres slid og skader på kæden. Vi anbefaler brugeren at kontrollere kædespændingen og korrigere kædespændingen, hvis nødvendigt, før arbejdet påbegyndes og i tidsintervaller af 10 minutter under arbejdet. Ved arbejde med saven opvarmes savkæden, hvorved den udvider sig en smule. Denne "forlængelse" må man særligt forvente ved nye savkæder.

Kædespænding og kædesmøring påvirker i høj grad savkædens levetid. Ved en ny savkæde skal kædespændingen efterjusteres efter maksimalt 5 snit.

Savkæden er spændt korrekt, når den ikke hænger ned på sværdets underside og kan trækkes hele vejen rundt med hånden iført handsker. Når der trækkes i savkæden med 9 N (ca. 1 kg) trækraft, må savkæden og sværdet ikke have en indbyrdes afstand på mere end 2 mm.



Fremgangsmåde

→ se (Fig. Y)

Slibning af skæretænder

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser! Hvis savkæden slibes for kort, vokser risikoen for tilbageslag! Brug skærefaste handsker ved håndtering af savkæden eller sværdet.

En skarp savkæde sikrer optimal skæreydelse. Den skærer uden besvær gennem træet og efterlader store, lange træspåner. En savkæde er sløv, når skæreudstyret skal presses gennem træet, og træspånerne er meget små. Når savkæden er meget sløv, dannes der slet ikke små, men kun træstøv.

Til slibning af savkæden skal du bruge specialværktøj, der sikrer, at kæden slibes i den rigtige vinkel og i den rigtige dybde. Vi anbefaler, at uerfarne brugere af kædesave får savkæden slebet af en fagmand eller af et specialværksted. Hvis du selv vil slibe kæden, skal du følge fremgangsmåden i vejledningen til savkædesliberen (f.eks. Parkside PSG 85 B2).

- Savkædens savende dele er skæreleddene, som består af en skæretand og en dydbegrænsningstap. Højdeafstanden mellem disse to bestemmer slibedybden.
- Savkæden er slidt og skal udskiftes med en ny savkæde, når der kun er ca. 4 mm tilbage af skæretanden.

- Når skæretænderne slibes, skal der tages hensyn til følgende værdier (Fig. AA):
- Slibevinkel (30°)
- Brystvinkel (60°)
- Slibedybde (0,65 mm)
- Rundfilens diameter (4,0 mm)

⚠ ADVARSEL! Fare for ulykker! Afvigelser fra de angivne mål for skæregeometrien kan medføre øget tendens til tilbage-slag for produktet.

Nødvendige værktøjer og hjælpemidler

- Rundfil
- Fladfil

Fremgangsmåde

→ se (Fig. AA)

1. Sluk motoren, og lad produktet køle ned.
2. Sluk for produktet, og fjern batteriet.
3. Kontrollér, at savkæden er stram, så slibningen kan udføres korrekt.
4. Slib altid indefra og ud. Bevæg rundfilen udad fra skæretandens inderside. Løft filen, når du trækker den tilbage.
5. Slib først tænderne på den ene side. Vend savkæden, og slib tænderne på den anden side.
6. Kontrollér længden på alle skæreled. Efter slibningen skal alle skæreled være lige lange og lige brede.
7. Kontrollér slibedybden (dydbegrænsningen) efter hver tredje slibning, og fil højden til med en fladfil. Dydbegrænsningen skal stilles ca. 0,65 mm tilbage i forhold til skæretanden.
8. Afrund dydbegrænsningen en smule foran efter tilbagestillingen.

Tilkøring af en ny savkæde

Ved en ny savkæde forringes spændekraften efter et stykke tid. Derfor skal du efter de første 5 snit, og senest efter at have savet i 10 minutter, efterspænde savkæden (Spænd savkæden, s. 55).

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Fastgør aldrig en ny savkæde på et slidt kædehjul eller på et beskadiget eller slidt sværd. Savkæden kan hoppe af eller bryde.

Vedligeholdelse af sværdet

Nødvendige værktøjer og hjælpemidler

- Fladfil (ikke inkluderet i leveringen)

Fremgangsmåde

→ se (Fig. X)

1. Afmontering af savkæde og sværd, s. 54
2. Kontrollér sværdet (11) for slid. Fjern grater, og ret styrefladerne til med en fladfil.
3. Rengør oliepassagen (49) for at sikre problemfri, automatisk smøring af savkæden med olie under drift.
4. Montering af savkæde og sværd, s. 54

BEMÆRK! Når oliepassagen fungerer optimalt, sprøjter savkæden automatisk lidt olie ud få sekunder efter start.

Skift barkstøtten

→ se (Fig. V)

Vend sværdet

Bemærk

- Sværdet (11) skal vendes ca. hver 10. arbejdstime for at sikre, at det slides ensartet.

Fremgangsmåde

→ se (Fig. X)

1. Afmontering af savkæde og sværd, s. 54
2. Drej sværdet omkring dets vandrette akse.
Vær opmærksom på savkædens løberetning
3. Montering af savkæde og sværd, s. 54

Rengøring

→ se (Fig. Z)

Transport

→ se (Fig. AB)

- Sluk altid før produktet før transport. Under transport (også i køretøjer) skal produktet sikres mod at vælte, så kvæstelser, skader eller tab af brændstof undgås.
- Sluk altid produktet før transport og tag batteriet ud. Under transport (også i køretøjer) skal produktet sikres mod at vælte, så kvæstelser, skader eller olietab undgås.

Opbevaring

→ se (Fig. AC)

- Tøm olietanken før længere driftspauser.

Der kan være olierester i slangerne og i produktet, som kan sive ud under opbevaringen. Stil produktet på et egnet underlag eller i et oliekar ved opbevaring.

Opbevaring under driftspauser

⚠ FORSIGTIG! Brændstofrester i karburatoren kan føre til startproblemer eller permanente skader på apparatet.

Ved driftspauser på op til 3 måneder

1. Tøm brændstofftanken på et godt ventileret sted.
2. Start motoren og lad den køre i tomgang, indtil motoren stopper og karburatoren er uden brændstof.
3. Lad motoren køle ned (ca. 5 minutter).

Yderligere tiltag ved driftspauser på mere end 3 måneder

1. Fjern tændrøret (43) med kombinationsværktøjet (23) (Kontrol/udskiftning af tændrør, s. 54).
2. Fyld en teskefuld med ren totaktsolie i forbrændingskamret.
3. Træk flere gange langsomt i startsnoren for at fordele olien inde i motoren.
4. Indsæt tændrøret (43) igen.

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Bortskaf apparatet efter de lokale forskrifter. Kontakt din lokale kommune for at få flere informationer.

- Sørg for, at spildolie og benzinrester ikke slipper ud i kloaknettet eller afløbet. Bortskaf spildolie og benzinrester på miljørigtig vis - aflever dem på en genbrugsplads.
- Apparatet, tilbehøret og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.
- Maskiner må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.
- Tøm olie- og benzintanke forsigtigt, og aflever apparatet på en genbrugsstation.
- Bortskaf tomme olie- og brændstofbeholdere miljørigtig.
- De anvendte plast- og metaldele kan rensorteres og derefter genanvendes.
- Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte vores servicecenter.

Tag det genopladelige batteri ud af apparatet, og aflever apparatet, det genopladelige batteri, tilbehør og emballage til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljøvenlig genanvendelse ved slutningen af produkternes levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse.

Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Bortskaf batterier miljørigtigt



Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadigede genopladelige batterier kan være gift skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

Du er forpligtet til at bortskaffe defekte eller udtjente batterier miljørigtigt. (forordning (EU) 2023/1542 om batterier og udtjente batterier)

- Åbn ikke batterier, og undgå en mekanisk beskadigelse. Der er fare for kortslutning, og der kan undslippe dampe, der irriterer luftvejene.
- Af sikkerhedsmæssige årsager bør batterier aflades før bortskaffelse.
- Sæt tape på polerne, for at undgå kortslutning.
- Bortskaf batterierne via forhandlere eller et opsamlingssted.

• Beskadigede batterier

Beskadigede batterier skal håndteres forsigtigt!

- Rør ikke ved beskadigede batterier med de bare hænder.
- Læg batterierne enkeltvis i en plastikpose, hvis du ikke kan sætte tape på polerne.

- Læg beskadigede batterier enkeltvis i en ikke brændbar beholder, der kan lukkes og fyldes med sand.
- Beskadigede batterier afleveres på et opsamlingssted med fagpersoner.

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Produktet starter ikke	ingen brændstof i tanken	Påfyldning af brændstof
	Forkert starttrækkefølge	Tænd og sluk, s. 50
	E-starter (3) defekt	Kontakt vores servicecenter.
	Motoren er defekt	Kontakt vores servicecenter.
	Tændrør (43) slidt	Kontrol/udskiftning af tændrør, s. 54
Savkæde kører ikke	Kædebremsen blokerer savkæden (10)	Kontrol af kædebremse, s. 50
Dårlig skæreevne	Savkæde (10) monteret forkert	Montering af savkæde og sværd, s. 54
	Savkæde (10) sløv	• Slibning af skæretænder, s. 55 • Skift af savkæde og sværd, s. 54
	Utilstrækkelig kædespænding	Spænd savkæden, s. 55
Apparatet går trægt, savkæden hopper af	Utilstrækkelig kædespænding	Spænd savkæden, s. 55
Savkæden bliver varm, der opstår røg under savning, misfarvning af skinnen	For lidt kædeolie	• Kontrol af oliestand og olieautomatik • Påfylde kædeolien, s. 50 • Kontrol af kædesmøring, s. 50 • Kontakt vores servicecenter.

Service

Garanti

Kære kunde,

på dette produkt får du 5 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for fem år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på fem år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelse. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader

og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udleveringen.

Garantiydelse gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Savkæde) eller for beskadigelse af skrøbelige dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 513955_2510) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på parkside-diy.com under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for umfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.

Reserve dele og tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s. 58

⚠ ADVARSEL! En sikker anvendelse af kædesaven er kun muligt med godkendte savkæder og styreskiner. Brugen af ikke-godkendte kombinationer kan føre til alvorlige kvæstelser eller til døden.

Reparationsservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.
Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center



Service Danmark

Tel.: 80 254583
Kontaktformular på
parkside-diy.com
IAN 513955_2510

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
www.grizzlytools.de

- **Sværd:**
 - BE18-72-5810P (Kangxin)
 - 188PXBK095 (Oregon)
- **Savkæde:**
 - .325.058x72DL (Kangxin)
 - 21BPX072X (Oregon)

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Benzinkædesav med elstart**

Model: **PPBKS-L 56 A1**

Serienummer: 000001-017700

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

I overensstemmelse med direktivet om støjemissioner 2000/14/EC bekræftes følgende: Lydeffektniveau (L_{WA})

- målt: 113,9 dB;
- garanteret: 116 dB

Fulgte overensstemmelsesvurderingsproceduren i henhold til 2000/14/EC, bilag VI.

EF-typeafprøvningsattest

- Nummer: M6A 036607 2364 Rev. 01
- Notificeret organ: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
08.06.2026

Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

Spis treści

Wprowadzenie	60
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	60
Zakres dostawy/Akcesoria.....	60
Zestawienie.....	60
Opis działania.....	61
Dane techniczne.....	61
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	62
Znaczenie wskazań dotyczących bezpieczeństwa.....	62
Piktogramy i symbole.....	62
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy ze spalinowymi piłami łańcuchowymi.....	64
Przyczyny odbicia i zapobieganie przez operatora.....	66
Ryzyko resztkowe.....	66
Przygotowanie	66
Zabezpieczenia.....	66
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora.....	66
Naładować akumulator.....	67
Eksploatacja	67
Przed rozpoczęciem pracy.....	67
Włączanie i wyłączanie.....	68
Technika piłowania.....	69
Konserwacja, czyszczenie i przechowywanie	71
Konservacja.....	71
Czyszczenie.....	74
Transport.....	74
Przechowywanie.....	74
Utylizacja /ochrona środowiska	74
Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.....	75
Rozwiązywanie problemów	75
Serwis	76
Gwarancja.....	76
Serwis naprawczy.....	76
Service-Center.....	76
Importer.....	77
Części zamienne i akcesoria	77
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU	77
Widok rozłożony	149

Wprowadzenie



Instrukcja obsługi jest elementem składowym produktu. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa.

Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, a przekazując produkt innym osobom dołączyć całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do następujących celów:

- Cięcie drewna na świeżym powietrzu

Urządzenie nie jest przeznaczone do wszelkich innych zastosowań. Przy użyciu urządzenie nie wolno ciąć materiałów takich jak np. mur, tworzywo sztuczne, kamień, metal lub drewno zawierające ciała obce (np. gwoździe lub śruby).

Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Młodzież powyżej 16 roku życia może używać urządzenie tylko pod nadzorem.

Piła łańcuchowa jest przeznaczona do użytku tylko przez jedną osobę. Użytkownik musi nosić stosowne środki ochrony indywidualnej. Piłę łańcuchową należy trzymać prawą ręką za tylny uchwyt, a lewą ręką za przedni uchwyt.

Przed użyciem urządzenia użytkownik musi przeczytać ze zrozumieniem wszystkie informacje i wskazówki zawarte w instrukcji obsługi.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w niniejszej instrukcji obsługi, może stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzeń urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do ciągłego użytku komercyjnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użyciem urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub jego nieprawidłową obsługą.

Zakres dostawy/Akcesoria

Rozpakować urządzenie i sprawdzić zakres dostawy.



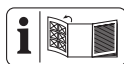
w zakresie dostawy



Nie jest zawarty w zakresie dostawy

Materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z przepisami.

Zestawienie



Ilustracje znajdują się na przedniej i tylnej rozkładanej stronie.

rys. A

- 1 Przednia rękojeść
- 2 Uchwyt rozruchowy
- 3 Rozrusznik elektryczny
- 4 Blokada dźwigni gazu
- 5 Tylna rękojeść
- 6 Osłona dłoni
- 7 Dźwignia gazu

- 8 Korek wlewu paliwa (Paliwo)
 - 9 Korek wlewu paliwa (Olej łańcuchowy)
 - 10 Łańcuch piły
 - 11 Miecz
 - 12 Zderzak zębaty
 - 13 Dźwignia hamulca łańcucha/Przednia osłona dłoni
 - 14 Końcówka gwiazdkowa
 - 15 Nakrętka
 - 16 Śruba napinania łańcucha
 - 17 Osłona koła łańcuchowego
 - 18 Uchwyt akumulatora
 - 19 Dźwignia do uruchamiania urządzenia przy zimnym silniku (ssanie)
 - 20 Pompka paliwa
 - 21 Wyłącznik
 - 22 Osłona łańcucha
 - 23 Kombinerki
 - 24 Torba do przenoszenia
 - 25 Akumulator
 - 26 Przycisk (Wskaźnik poziomu naładowania)
 - 27 Wskaźnik poziomu naładowania
 - 28 Element odblokowujący akumulator
 - 29 Ładowarka
 - 30 Element pomocniczy do skracania
 - 31 Kanister do mieszania paliwa
 - 32 Olejarka
- rys. D**
- 33 Wskazanie (Zbiornik paliwa)
- rys. G**
- 34 Wskaźnik kierunku powalania drzewa/Linia celowania
- rys. M**
- 35 Nakrętka adaptera
 - 36 Szybkozłączka
- rys. N**
- 37 Talerz końcowy (Element pomocniczy do skracania)
 - 38 Pręt do skracania (Element pomocniczy do skracania)
- rys. S**
- 39 Śruba regulacji oleju
- rys. T**
- 40 Filtr powietrza
 - 41 Osłona filtra powietrza

- 42 Nakrętka motylkowa
- rys. U**
- 43 Świeca zapłonowa
 - 44 Wtyk świecy zapłonowej
- rys. X**
- 45 Koło łańcuchowe
 - 46 Sworzeń miecza
 - 47 Mocowanie (Kotek mocujący łańcuch)
 - 48 Sworzeń mocujący łańcucha
 - 49 Przepust oleju
 - 50 Kotek mocujący łańcuch

Opis działania

Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

Dane techniczne

Pilarka łańcuchowa spalinowa PPBKS-L 56 A1

Pojemność skokowa	56,5 cm ³
Maks. moc silnika	2,2 kW (3,0 PS)
Prędkość obrotowa silnika	
- na biegu jałowym n_0	3000±300 min ⁻¹
- z mieczem i łańcuchem piły n_{max}	11500 min ⁻¹
Pojemność zbiornika	
- Olej łańcuchowy	260 cm ³ (0,26 l)
- Paliwo	550 cm ³ (0,55 l)
dopuszczalne paliwo	ROZ 95 (E10)
Proporcje mieszanki paliwowej	40:1
Dopuszczalny olej silnika dwusuwowego	ISO-L-EGD, JASO FD
Poziom emisji	V
Wartość emisji dwutlenku węgla (CO ₂) ustalona w ramach procedury zatwierdzania typu UE: 1183,52 g/kWh	

Producent silnika

- Nazwa handlowa: MEILIN
 - Nazwa firmy: Yongkang Meilin Machinery Co., Ltd.
 - Adres kontaktowy na terenie Unii: 3rd floor, Building 2, No. 220 Shangpu Road, Dongcheng Street, Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China
- | | |
|---|-----------------------|
| Prędkość łańcucha v_{max} | 22,15 m/s |
| Stopień ochrony | IPX0 |
| Masa, pusty zbiornik/z akumulatorem | |
| - bez miecza i łańcucha piły | 6,67 kg |
| - z mieczem i łańcuchem piły | 7,75 kg |
| Łańcuch piły | Kangxin .325.058x72DL |
| - Prędkość łańcucha v_0 | 22,15 m/s |
| - Podziałka łańcucha | 8,25 mm (0,325") |
| - Liczba ogniw napędowych | 72 |

- Grubość ogniva napędowego	1,5 mm
Miecz	Kangxin BE18-72-5810P
- Typ miecza	18"
- Długość miecza	52 cm (520 mm)
- Długość cięcia	45 cm (450 mm)
Podziałka koła łańcuchowego	8,25 mm (0,325")
- Liczba zębów (koło łańcuchowe)	7
Poziom ciśnienia akustycznego (L_{pA})	93,9 dB; $K_{pA}=3$ dB
Poziom mocy akustycznej (L_{WA})	
- gwarantowany	116 dB
- zmierzony	113,9 dB; $K_{WA}=2,43$ dB

⚠ UWAGA! Uszkodzenia słuchu! Stosować środki ochrony słuchu.

Wibracje (a_h)

- Przednia rękojeść	8,945 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Tylna rękojeść	9,460 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Akumulator Li-Ion |

Temperatura Maks. 50 °C |

- Ładowanie 4 - 40 °C |

- Eksploatacja 4 - 50 °C |

- Przechowywanie 15 - 25 °C |

Akumulator PARKSIDE Performance Smart Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/
PAPP 208 A1

- Częstotliwość robocza/pasma częstotliwości . 2400-2483,5 MHz

- moc nadawania ≤20 dBm |

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana łączna wartość drgań i podana wartość emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i mogą zostać wykorzystane do porównania tego urządzenia z innym. Podana łączna wartości drgań i wartość emisji hałasu mogą zostać wykorzystane także do wstępnej oceny narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Wartości emisji drgań i hałasu mogą różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia od wartości podanej, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia. Konieczne jest określenie środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora w oparciu o ocenę stopnia narażenia na wibracje w rzeczywistych warunkach użycia (należy uwzględnić wszystkie fazy cyklu eksploatacji, na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest włączone, oraz czas, w którym urządzenie jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

X 20 V TEAM

Urządzenie jest częścią serii **X 20 V TEAM** i może być zasilane za pomocą akumulatorów serii **X 20 V TEAM**. Akumulatory serii **X 20 V TEAM** mogą ładować tylko za pomocą ładowarek z serii **X 20 V TEAM**.

Zalecamy użytkowanie urządzenia wyłącznie z następującymi akumulatorami: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAP 202 A1, PAP 204 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Zalecamy ładowanie akumulatorów za pomocą następujących ładowarek: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Dane techniczne akumulatora i ładowarki: Patrz osobno instrukcja obsługi.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W niniejszym rozdziale opisano podstawowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w ramach użytkowania urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Szkody na osobach i szkody rzeczowe wynikające z niewłaściwego postępowania z akumulatorem. Należy przestrzegać uwag dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek w zakresie ładowania i prawidłowego użytkowania podanych w instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki serii **X 20 V TEAM**. Szczegółowy opis procesu ładowania i dalsze informacje można znaleźć w tej oddzielnej instrukcji obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE! Piła łańcuchowa jest niebezpiecznym urządzeniem, które w przypadku nieprawidłowego lub niedbałego użytkowania może spowodować poważne lub nawet śmiertelne obrażenia ciała. Dlatego, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika i innych osób, należy zawsze przestrzegać poniższych zaleceń bezpieczeństwa, a w razie wątpliwości zapytać o radę specjalistę.

Znaczenie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem są poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ OSTRZEŻENIE! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być poważne obrażenia ciała lub zgon.

⚠ UWAGA! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem mogą być lekkie lub średnie obrażenia ciała.

WSKAZÓWKI! W przypadku nieprzestrzegania niniejszej wskazówki dotyczącej bezpieczeństwa, dojdzie do wypadku. Jego skutkiem może być szkoda materialna.

Piktogramy i symbole

Piktogramy na urządzeniu

WSKAZÓWKI! Przed rozpoczęciem pracy należy się dobrze zapoznać z elementami obsługowymi. Przeczytać obsługę piły łańcuchowej i specjalistę o objaśnienie funkcji, zasad działania oraz techniki cięcia.

WSKAZÓWKI! Łańcuch piły nie obraca się, gdy hamulec łańcucha jest zablokowany. Zwolnić hamulec łańcucha, pociągając dźwignię hamulca łańcucha w kierunku przedniej rękojeści.



Uwaga!



Przeczytać instrukcję obsługi



Stosować środki ochrony oczu i słuchu

Stosować środki ochrony głowy



Stosować rękawice ochronne



Nosić obuwie ochronne ze stabilną podeszwą!



Nosić odzież z wkładkami zabezpieczającymi przed przecięciem!



Prace należy wykonywać zawsze dwiema rękami!



Nie używać otwartego płomienia; używanie ognia, otwartych źródeł zapłonu i palenie tytoniu są zabronione.



Używanie urządzenia w czasie deszczu lub w wilgotnym otoczeniu jest zabronione.



Uwaga! Odrzut - Podczas pracy pamiętać o możliwym odrzucie maszyny.



Uwaga, gorące powierzchnie, ryzyko oparzenia!



Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} w dB.



Pojemność zbiornika oleju łańcuchowego



Smarowanie łańcucha piłą olejem



Zatrzymać urządzenie



Ssanie zamknięte



Ssanie otwarte



Edycja limitowana



18"

Typ miecza



Ustawianie smarowania łańcucha



40:1

Proporcje mieszania paliwa względem oleju do silników dwusuwowych: 40:1, stosować TYLKO mieszankę paliwową



Wcisnąć 6x pompkę paliwa



ROZ 95

Typ paliwa, jaki należy stosować



ISO-L-EGD

JASO FD

Olej do silników dwusuwowych, jaki należy stosować

Symbol na dźwigni hamulca łańcucha



Hamulec łańcucha (aktywowany/dezaktywowany)

Symbol na osłonie koła łańcuchowego



Kierunek biegu łańcucha piły



Hamulec łańcucha (otwarty/zamknięty)



Regulacja napięcia łańcucha

Symbol na mieczu



Typ miecza



Szerokość wpustu



Podziałka łańcucha



Liczba ogniw napędowych

Symbole na zawieszce



Aktywowane hamulca łańcucha



Wcisnąć pompkę paliwa



Pociągnąć dźwignię do uruchamiania urządzenia przy zimnym silniku (ssanie)



3-4x



Pociągnąć linkę startową uruchomić rozrusznik elektryczny



Wcisnąć blokadę dźwigni gazu i dźwignię gazu



Dezaktywować hamulec łańcucha

Symbole na butelce oleju



Smarowanie łańcucha piły olejem



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci

Symbole w instrukcji obsługi



Instrukcja postępowania krok po kroku



Wciśnięcie



Kontrola poziomu naładowania na akumulatorze



Kontrola wzrokowa



Zanieczyszczenia/Trociny



Urządzenie należy czyścić suchą ściereczką



Czyścić grubym pędzlem



Mit Bürste reinigen



Entsorgen (fachgerecht)



Nigdy nie spryskiwać urządzenia wodą.



Nie stosować środków czyszczących wzgl. rozpuszczalników



Ostrożnie - trujące opary!



Urządzenie pracuje z maksymalną prędkością.



nach 10 Stunden Arbeitszeit



Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.



Przechowywać w suchych warunkach



Przed dłuższym przechowywaniem należy wyjąć akumulator z urządzenia (postępować według osobnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki)



Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego lub oddziaływanie temperatury powyżej 50°C. W szczególności należy unikać odkładania akumulatora na grzejnikach lub przechowywania go w pojazdach.



Poza zasięgiem dzieci



Przechowywać w miejscu czystym, zabezpieczonym przed pyłem i mrozem



unmittelbarer Stopp der Sägekette



STOP

verzögerter Stopp der Sägekette



Regulacja napięcia łańcucha
Napinanie/luzowanie łańcucha tnącego

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa pracy ze spalinowymi piłami łańcuchowymi

Uwaga! Aby uniknąć ryzyka szkód na osobach i szkód materialnych, należy zapoznać się z następującymi wskazówkami w zakresie bezpieczeństwa.

Uwagi ogólne

- Urządzenie nie może być używana przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy. Należy nadzorować dzieci w celu zapewnienia, aby nie bawiły się one urządzeniem.
- Podczas prac wykonywanych w lesie przestrzegać zasad ochrony przed hałasem i lokalnych przepisów prawa. Przepisy lokalne mogą wymagać przeprowadzenia testu kwalifikacyjnego. Proszę zapytać o to w najbliższym nadleśnictwie.
- Nie używać piły spalinowej w stanie zmęczenia lub choroby lub po spożyciu alkoholu, tabletek lub narkotyków. Zawsze w porę robić przerwę w pracy.
- Tnij tylko drewno. Nie używaj piły łańcuchowej niezgodnie z przeznaczeniem. Na przykład: nie używaj piły łańcuchowej do cięcia metalu, plastiku, kamieni

lub niedrewnianych materiałów budowlanych. Używanie piły łańcuchowej do czynności niezgodnych z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Przygotowanie

- **Podczas pracy należy nosić stosowną odzież roboczą, która zapewni swobodę ruchów.** Odzież robocza obejmuje kask ochronny, ochronniki słuchu, okulary ochronne lub środki ochrony twarzy, środki ochrony dłoni oraz elementy odporne na przecieranie: spodnie ochronne i ochronne obuwie antypoślizgowe.
- **W trakcie cięcia suchego drewna może powstawać pył.** Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.
- Należy zwracać uwagę, aby uchwyt był podczas prac suchy i czysty.
- **Nie używać piły spalinowej w stanie uszkodzonym, niekompletnym lub po dokonaniu jego modyfikacji niezatwierdzonych przez producenta. Nigdy nie używać piły łańcuchowej z uszkodzonym wyposażeniem zabezpieczającym.** Przed użyciem piły spalinowej należy sprawdzić jej stan bezpieczeństwa, w szczególności miecz i łańcuch.
- Nie uruchamiać piły spalinowej w przestrzeniach zamkniętych lub nieodpowiednio wentylowanych pomieszczeniach, ponieważ istnieje ryzyko wdychania spalin.
- Nigdy nie uruchamiać piły spalinowej, zanim nie zostaną prawidłowo zamontowane miecz, łańcuch piły i osłona koła łańcuchowego.

Eksploatacja

- Upewnić się, że w pobliżu strefy roboczej nie ma ludzi ani zwierząt.
- Pracę należy rozpocząć dopiero wtedy, gdy strefa robocza jest wolna od przeszkód i gdy zaplanowana jest ścieżka odwrotu przed upadającym drzewem.
- **Zawsze trzymaj piłę łańcuchową prawą ręką za tylny uchwyt i lewą ręką za przedni uchwyt.** Trzymanie piły łańcuchowej w odwróconym układzie rąk zwiększa ryzyko obrażeń ciała i nigdy nie należy tego robić.
- **Trzymaj piłę łańcuchową tylko za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ może ona zetknąć się z zaizolowanymi przewodami.** Piły łańcuchowe mające kontakt z przewodem „pod napięciem” mogą spowodować, że ich odsłonięte metalowe części znajdują się „pod napięciem”, co może być przyczyną porażenia operatora prądem elektrycznym.
- **Zawsze utrzymuj właściwą postawę i używaj piłę łańcuchową tylko stojąc na stabilnej, bezpiecznej i równej powierzchni.** Śliskie lub niestabilne powierzchnie mogą powodować utratę równowagi lub kontroli piły łańcuchowej.
- **W przypadku smarowania łańcucha tworzy się delikatny ślad wyciekającego oleju.** Zwracać uwagę na kierunek wiatru i nie narażać się niepotrzebnie na działanie mgiełki oleju do smarowania.
- **Nie zbliżaj żadnych części ciała do piły łańcuchowej, kiedy pracuje. Przed uruchomieniem piły łańcuchowej upewnij się, że niczego nie dotyka.** Moment nieuwagi

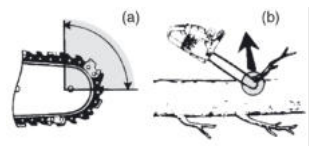
podczas użytkowania piły łańcuchowej może spowodować zaplątanie odzieży lub ciała w pile łańcuchowej.

- Nigdy nie wolno wykonywać prac jednorącz lub powyżej ramion.
- **Dłuższe używanie urządzenia może spowodować zakłócenia ukrwienia dłoni na skutek drgań (syndrom białych palców).** Regularnie należy zmieniać swoją pozycję roboczą. Czas bezpiecznego użytkowania urządzenia można jednak przedłużyć używając odpowiednich rękawic lub robiąc regularne przerwy w pracy. Należy pamiętać, że osobiste skłonności do problemów z krążeniem, niskie temperatury zewnętrzne lub duże siły podczas chwytania skracają czas użytkowania.
- **Podczas odcinania naprężonego konaru uważaj na odbicia.** Jeśli naprężenie we włókna drewna zelżeje, naprężony konar może uderzyć operatora i/lub spowodować utratę kontroli na piłę łańcuchową.
- **Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia żywopłotów lub młodych drzewa.** Materiały smukłe mogą zacząć się w pile łańcuchowej i odbić w kierunku użytkownika bądź spowodować utratę równowagi przez niego.
- Przed odłożeniem piły łańcuchowej należy wyłączyć silnik i odczekać do całkowitego zatrzymania piły łańcuchowej.

Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

- Należy stosować się ściśle do wskazówek dotyczących konserwacji, kontroli i czynności serwisowych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Wszelkie prace konserwacyjne, które nie zostały wyszczególnione w niniejszej instrukcji, mogą być wykonywane tylko na nasze centrum serwisowe zajmujące się piłami łańcuchowymi.
- Należy postępować zgodnie z wszelkimi instrukcjami w przypadku uwalniania piły łańcuchowej z osadów materiału, jej składowania oraz podczas prac konserwacyjnych. Upewnić, że silnik jest wyłączony i zabezpieczony przed przypadkowym załączeniem. Nieoczekiwane uruchomienie piły łańcuchowej podczas usuwania osadzonego materiału lub podczas prac konserwacyjnych może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Stosować jedynie akcesoria zalecane w niniejszej instrukcji.
- **Przenosić piłę łańcuchową za przedni uchwyt, kiedy jest ona wyłączona i nie znajduje się przy ciele. Podczas transportowania lub przechowywania piły łańcuchowej zawsze zakładać osłonę drążka prowadzącego.** Prawidłowe użytkowanie piły łańcuchowej zmniejsza prawdopodobieństwo przypadkowego zetknięcia z poruszającą się piłą łańcuchową.
- Piłę łańcuchową i paliwo przechowywać w bezpieczny sposób, poza zasięgiem dzieci. Poza tym nie może powstawać zagrożenie, że ewentualnie wyciekające paliwo lub opary będą miały kontakt z iskrami lub otwartymi płomieniami. Źródłem generującym iskry mogą być np. urządzenia elektryczne.
- Do przechowywania paliwa należy stosować odpowiednie i dopuszczalne zbiorniki. W przypadku dłuższego przechowywania lub transportu piły spalinowej opróżniać zbiornik paliwa i oleju łańcuchowego. Zużyte środki eksploatacyjne należy przekazywać do zgodnej z przepisami utylizacji.

Przyczyny odbicia i zapobieganie przez operatora



- Do odbicia może dojść, jeśli nos lub końcówkę drążka prowadzącego dotknie przedmiotu bądź jeśli drewno zaciśnie się i ściśnie piłę łańcuchową w cięciu (rys. b).
- Dotknięcie końcówki w niektórych przypadkach może spowodować nagłą reakcję odwrócenia, odrzucenie drążka prowadzącego do góry i z powrotem w kierunku operatora (rys. a).
- Zaciśnięcie piły łańcuchowej wzdłuż górnej części drążka prowadzącego może gwałtownie popchnąć drążek prowadzący z powrotem w kierunku operatora.
- Każda z tych reakcji może doprowadzić do utraty kontroli nad piłą ze skutkiem poważnych obrażeń ciała. Nie polegaj wyłącznie na urządzeniach bezpieczeństwa wbudowanych w piłę. Użytkownik piły łańcuchowej powinien podjąć różnej działalności, aby podczas cięcia nie dochodziło do wypadków lub obrażeń ciała.

Odbicie jest efektem niewłaściwego używania piły łańcuchowej i/lub nieprawidłowych procedur bądź warunków roboczych, natomiast można go uniknąć przez stosowanie właściwych środków ostrożności, podanych poniżej:

- **Trzymaj mocno, obejmując kciukami i palcami uchwyt piły łańcuchowej, dwiema rękami na pile i ustawiając ciało oraz ramiona tak, aby wytrzymać siły odbicia.** Siły odbicia mogą być kontrolowane przez operatora, jeśli podjęte zostaną właściwe środki ostrożności. Nie odchodź od piły łańcuchowej.
- **Nie sięgaj zbyt daleko i nie tnij powyżej barków.** Pomaga to uniknąć niezamierzonego dotknięcia końcówki i pozwala na lepszą kontrolę piły łańcuchowej w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Używaj tylko zamiennych drążków prowadzących i pił łańcuchowych wskazanych przez producenta.** Nieprawidłowe drążki prowadzące i piły łańcuchowe mogą spowodować pęknięcie łańcucha i/lub odbicie.
- **Przestrzegaj instrukcji ostrzeżenia i konserwacji producenta piły łańcuchowej.** Zmniejszenie wysokości głębokościomierza może spowodować większe odbicia.

Ryzyko resztkowe

Nawet w przypadku prawidłowej obsługi urządzenia zawsze istnieje ryzyko resztkowe. Z uwagi na konstrukcję i wariant wykonania urządzenia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania odpowiednich ochronników słuchu.
- Szkody zdrowotne, spowodowane przez przenoszenie drgań na ręce, jeśli urządzenie jest użytkowane przez dłuższy czas lub jest nieprawidłowo prowadzone i konserwowane.

- Niebezpieczeństwo skaleczenia

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenie generowane przez pole elektromagnetyczne podczas pracy urządzenia. Pole to może w określonych okolicznościach zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia przez osoby z implantami medycznymi zalecamy konsultację się z lekarzem i producentem implantu medycznego.

Przygotowanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Akumulator należy umieszczać w urządzeniu dopiero wtedy, gdy jest ono całkowicie przygotowane do pracy. Silnik należy włączyć dopiero wtedy, gdy urządzenie jest całkowicie przygotowane do pracy.

Zabezpieczenia

Do zabezpieczenia użytkownika i urządzenia służą następujące zabezpieczenia:

Blokada dźwigni gazu (4)

- Zapobiega przypadkowemu uruchomieniu łańcucha piły.

Tylna rękojęć (5) z tylną osłoną dłoni (6)

- Chroni dłoń przed gałęziami, konarami oraz zeskokującym łańcuchem tnącym.

Łańcuch tnący (10) o zmniejszonym odrzucie

- Pomaga absorbować siłę odrzutu dzięki specjalnie zaprojektowanemu zabezpieczeniu.

Zderzak zębaty (12)

- Zwiększa stabilność podczas wykonywania cięć pionowych.
- Ułatwia piłowanie.

Dźwignia hamulca łańcucha/przednia osłona dłoni (13)

- Łańcuch tnący nie porusza się, gdy hamulec łańcucha jest zablokowany.
- Natychmiast zatrzymuje łańcuch tnący w przypadku odrzutu.
- Dźwignię można obsługiwać również ręcznie.
- Chroni lewą dłoń operatora, jeśli ta ześlizgnie się z przedniej rękojęci.

Wyłącznik (21)

- W momencie wciśnięcia wyłącznika urządzenie natychmiast się wyłącza.

Wychwytnik łańcucha (48)

- Zmniejsza ryzyko urazów, gdy łańcuch tnący zeskoczy lub pęknie.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

→ patrz (rys. B)

kolor	Znaczenie
zielony	Akumulator jest naładowany
pomarańczowy	Akumulator jest częściowo naładowany
czerwony	Akumulator wymaga ładowania

Naładować akumulator

Wskazówki

- Nie narażać akumulatora na dłuższe oddziaływanie silnego promieniowania słonecznego lub temperatury > 50 °C. W szczególności należy unikać odkładania akumulatora na grzejnikach lub przechowywania go w pojeździe.
- Patrz również instrukcja obsługi ładowarki.

→ patrz (rys. B)

Eksploatacja

Przed rozpoczęciem pracy

Przed uruchomieniem urządzenia wykonać następujące czynności:

- Montaż łańcucha piły i miecza, s. 72
- Napężanie łańcucha piły, s. 73
- Uzupełnianie poziomu oleju łańcuchowego, s. 67
- Kontrola smarowania łańcucha, s. 67
- Sprawdzanie hamulca łańcucha, s. 67
- sprawdzić właściwy stan oraz kompletność zabezpieczeń,
- sprawdzić szczelność układu paliwowego,
- upewnić się, że piła łańcuchowa nie ma kontaktu z żadnymi przedmiotami.

Mieszanie i uzupełnianie paliwa

Wskazówki

- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ryzyko pożaru lub wybuchu! Podczas obchodzenia się z paliwem należy zawsze dbać o dobrą wentylację. W trakcie tankowania nie palić tytoniu i trzymać z dala wszelkie źródła ciepła. Nigdy nie tankować urządzenia, gdy włączony jest silnik. Ostrożnie otwierać korek wlewu paliwa, tak by ewentualne naciśnienie mogło się uwolnić w powolnym tempie. Urządzenie uruchamiać w odległości co najmniej 3 m od miejsca uzupełniania paliwa.
- ⚠ UWAGA!** Stosować jedynie mieszankę paliwa zalecaną w instrukcji. Mieszanka paliwowa ulega procesowi starzenia. Nie stosować zatem mieszanki paliwa, która jest starsza niż 3 miesiące (**E10**: 30 dni). W przeciwnym razie silnik może ulec uszkodzeniu, a Państwo mogą utracić prawo do gwarancji.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Zagrożenie dla zdrowia! Unikać bezpośredniego kontaktu skóry z benzyną oraz wdychania oparów benzyny.
- WSKAZÓWK!** Nieprawidłowe paliwo może doprowadzić do uszkodzenia silnika dwusuwowego. Urządzenie uruchamiać wyłącznie z mieszanką złożoną z benzyny i oleju do silników dwusuwowych (Proporcje: 40:1).

- Optymalną moc można uzyskać, stosując olej do silników dwusuwowych chłodzonych powietrzem.

Mieszanie paliwa

→ patrz (rys. C)

Uzupełnianie paliwa

→ patrz (rys. D)

Kontrola smarowania łańcucha

WSKAZÓWK! Używanie piły łańcuchowej ze zbyt małą ilością oleju powoduje obniżenie wydajności cięcia i skrócenie żywotności łańcucha piły, ponieważ łańcuch piły ulega wówczas szybszemu stepieniu. Zbyt małą ilość oleju można rozpoznać po wydzielaniu się dymu lub po przebarwieniach na mieczu. Upewnić się, że olej przez cały czas jest doprowadzany do łańcucha.

Sposób postępowania

- Gdy łańcuch tnący się obraca: Przytrzymać piłę łańcuchową nad zielonym podłożem. Obserwować ślad oleju. Piła łańcuchowa nie może dotykać podłoża!
 - Wyraźny ślad oleju: łańcuch tnący pracuje prawidłowo
 - Niewielki ślad oleju: *Ustawianie przepływu oleju*, s. 72
 - Brak śladu oleju: *Uzupełnianie poziomu oleju łańcuchowego*, s. 67; *Ustawianie przepływu oleju*, s. 72; *Czyszczenie przepustu oleju*

Uzupełnianie poziomu oleju łańcuchowego

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru! Przed waniem oleju łańcuchowego należy zawsze wyłączyć urządzenie i odczekać do ostygnięcia silnika.

Po uruchomieniu łańcucha olej zaczyna płynąć do przewodnicy (11).

- Stosować biodegradowalny olej zawierający dodatki zmniejszające tarcie i zużycie. Alternatywnie można również użyć oleju do smarowania łańcuchów o niskiej zawartości dodatków adhezyjnych.
- Przed dłuższym okresem nieużywania urządzenia (6-8 tygodni) opróżnić zbiornik oleju.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. E)

Wkładanie i wyciąganie akumulatora

→ patrz (rys. B)

Sprawdzanie hamulca łańcucha

Wskazówki

- Łańcuch tnący nie porusza się, gdy hamulec łańcucha jest zablokowany.
- ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!** Ryzyko urazów spowodowane wybiegającym łańcuchem tnącym. Jeśli hamulec łańcucha nie działa prawidłowo, nie wolno używać piły. Należy zwrócić się do Centrum Serwisowego.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. F)

Włączanie i wyłączanie

Urządzenie może również pracować bez akumulatora, jeśli zostanie uruchomione za pomocą linki startowej.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Nie używać piły spalinowej w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.

Uruchamianie urządzenia przy zimnym silniku

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała generowane przez uruchamianie łańcucha piły. Pamiętaj, aby aktywować był hamulec łańcucha. Urządzenie jest wyposażone w blokadę uruchomienia gazu. Jest ona aktywowana, gdy dźwignia do uruchamiania silnika ze stanu zimnego (19) zostanie ponownie wciśnięta ręcznie. Jeśli urządzenie zostanie teraz uruchomione, a hamulec łańcucha nie będzie aktywowany, łańcuch piły zaczyna się poruszać.

Uruchamianie za pomocą linki rozrusznika

→ patrz (rys. A)

1. Ustawić urządzenie na zwartym, stabilnym podłożu i zdjąć osłonę zabezpieczającą łańcuch (22). Łańcuch piły (10) nie może mieć kontaktu z podłożem ani z żadnymi przedmiotami.
2. Aktywować hamulec łańcucha, naciskając dźwignię hamulca łańcucha (13) w kierunku od przedniej rękojeści (1), aż hamulec łańcucha odpowiednio się zablokuje.
3. Wcisnąć 6x pompkę paliwa (20).
4. Wyciągnąć dźwignię do uruchamiania silnika ze stanu zimnego (19) (ssanie) w położenie \N/.
5. Przytrzymać urządzenie jedną ręką za przednią rękojeść (1), a stopą za tylną rękojeść (5).
6. Drugą ręką sięgnąć uchwyt rozruchowy (2) na linie rozruchowej. Pociągnąć linkę energicznie kilka razy, aż uruchomi się silnik.
7. Nacisnąć na chwilę blokadę dźwigni gazu (4) i krótko dźwignię gazu (7), tak by dźwignia uruchamiania silnika w stanie zimnym (19) wskoczyła na swoje miejsce \I/. Urządzenie pracuje następnie na biegu jałowym.
Pozwolić urządzeniu się rozgrzać, pozostawiając je włączone przez okres od 45 sekund do 1:30 minuty na biegu jałowym.
8. Zwolnić hamulec łańcucha, przyciągając dźwignię hamulca łańcucha (13) do przedniej rękojeści (1), aż hamulec łańcucha się odblokuje.

⚠ UWAGA! Jeśli łańcuch piły porusza się na biegu jałowym, wówczas występuje problem ze sprzęgłem lub z prędkością obrotową na biegu jałowym. Wyłączyć urządzenie i zwrócić się do Centrum Serwisowego.

9. Gdy teraz uruchomiona zostanie blokada dźwigni gazu (4) i dźwignia gazu (7), łańcuch piły (10) zacznie się poruszać.

Uruchamianie urządzenia za pomocą rozrusznika elektrycznego

→ patrz (rys. A)

1. Ustawić urządzenie na zwartym, stabilnym podłożu i zdjąć osłonę zabezpieczającą łańcuch (22). Łańcuch piły (10) nie może mieć kontaktu z podłożem ani z żadnymi przedmiotami.
2. Umieścić akumulator (25) w urządzeniu.

3. Aktywować hamulec łańcucha, naciskając dźwignię hamulca łańcucha (13) w kierunku od przedniej rękojeści (1), aż hamulec łańcucha się zablokuje.
4. Wcisnąć 6x pompkę paliwa (20).
5. Wyciągnąć dźwignię do uruchamiania silnika ze stanu zimnego (19) (ssanie) w położenie \N/.
6. Rozłożyć osłonę w górę i wcisnąć rozrusznik elektryczny (3), aż zostanie uruchomiony silnik.
7. Nacisnąć na chwilę blokadę dźwigni gazu (4) i krótko dźwignię gazu (7), tak by dźwignia uruchamiania silnika w stanie zimnym (19) wskoczyła na swoje miejsce \I/. Urządzenie pracuje na biegu jałowym.
Pozwolić urządzeniu się rozgrzać, pozostawiając je włączone przez okres od 45 sekund do 1:30 minuty na biegu jałowym.
8. Zwolnić hamulec łańcucha, przyciągając dźwignię hamulca łańcucha (13) do przedniej rękojeści (1), aż hamulec łańcucha się odblokuje.
9. Gdy teraz uruchomiona zostanie blokada dźwigni gazu (4) i dźwignia gazu (7), łańcuch piły (10) zacznie się poruszać.

Gdy silnik na krótko się włączy, a następnie się wyłączy

Uruchamianie za pomocą linki rozrusznika

→ patrz (rys. A)

1. Uruchomić blokadę dźwigni gazu (4) i na krótko dźwignię gazu (7). Dźwignia do uruchamiania urządzenia przy zimnym silniku (ssanie) (19) powraca do położenia uruchamiania urządzenia przy ciepłym silniku.
2. Ponownie sięgnąć uchwyt rozruchowy (2) na linie rozruchowej i kilka razy pociągnąć go szybko, aż uruchomi się silnik.
Jeśli się to nie powiedzie, postępować zgodnie ze wskazówkami z rozdziału *Rozwiązywanie problemów*, s. 75.
Jeśli temperatura zewnętrzna jest bardzo wysoka, istnieje możliwość, że silnik należy uruchamiać również w ramach uruchamiania urządzenia przy zimnym silniku bez wyciągniętej dźwigni do uruchamiania silnika w stanie zimnym (ssanie) (19).
3. Zwolnić hamulec łańcucha, przyciągając dźwignię hamulca łańcucha (13) do przedniego uchwytu (1), aż hamulec łańcucha się odblokuje.

⚠ UWAGA! Jeśli łańcuch piły porusza się na biegu jałowym, wówczas występuje problem ze sprzęgłem lub z prędkością obrotową na biegu jałowym. Wyłączyć urządzenie i zwrócić się do Centrum Serwisowego.

4. Gdy teraz uruchomiona zostanie blokada dźwigni gazu (4) i dźwignia gazu (7), łańcuch piły (10) zacznie się poruszać.

Uruchamianie urządzenia za pomocą rozrusznika elektrycznego

→ patrz (rys. A)

1. Uruchomić blokadę dźwigni gazu (4) i na krótko dźwignię gazu (7). Dźwignia do uruchamiania urządzenia przy zimnym silniku (ssanie) (19) powraca do położenia uruchamiania urządzenia przy ciepłym silniku.
2. Rozłożyć osłonę w górę i wcisnąć ponownie rozrusznik elektryczny (3).

3. Zwolnić hamulec łańcucha, przyciągając dźwignię hamulca łańcucha (13) do przedniej rękojści (1), aż hamulec łańcucha się odblokuje.

⚠ UWAGA! Jeśli łańcuch piły porusza się na biegu jałowym, wówczas występuje problem ze sprzęgłem lub z prędkością obrotową na biegu jałowym. Wyłączyć urządzenie i zwrócić się do Centrum Serwisowego.

4. Gdy teraz uruchomiona zostanie blokada dźwigni gazu (4) i dźwignia gazu (7), łańcuch piły (10) zacznie się poruszać.

Uruchamianie urządzenia przy ciepłym silniku

Uruchamianie przy ciepłym silniku można przeprowadzać maks. 15-20 min. po ostatnim użyciu urządzenia.

Uruchamianie za pomocą linki rozrusznika

→ patrz (rys. A)

1. Ustawić urządzenie na równym, stabilnym podłożu i zdjąć osłonę zabezpieczającą łańcuch (22). łańcuch piły (10) nie może mieć kontaktu z podłożem ani z żadnymi przedmiotami.
2. Pozostawić dźwignię do uruchamiania urządzenia ze stanu zimnego (ssanie) (19) na swoim miejscu |H|.
3. Aktywować hamulec łańcucha, naciskając dźwignię hamulca łańcucha (13) w kierunku od przedniego uchwytu (1), aż hamulec łańcucha się zablokuje.
4. Wcisnąć 6x pompkę paliwa (20).
5. Przytrzymać urządzenie jedną ręką za przedni uchwyt (1), a stopą za tylny uchwyt (5).
6. Drugą ręką sięgnąć uchwyt rozruchowy (2) na linie rozruchowej. Wyciągnąć linkę startową powoli do momentu wycucia pierwszego oporu.
7. Następnie kilka razy mocno pociągnąć za linkę startową. Silnik powinien się kilku pociągnięciach.

Jeśli silnik po kilku próbach się nie uruchomi, należy spróbować postępować w następujący sposób: Uruchamianie przy zimnym silniku.

8. Zwolnić hamulec łańcucha, przyciągając dźwignię hamulca łańcucha (13) do przedniej rękojści (1), aż hamulec łańcucha się odblokuje.

⚠ UWAGA! Jeśli łańcuch piły porusza się na biegu jałowym, wówczas występuje problem ze sprzęgłem lub z prędkością obrotową na biegu jałowym. Wyłączyć urządzenie i zwrócić się do Centrum Serwisowego.

9. Gdy teraz uruchomiona zostanie blokada dźwigni gazu (4) i dźwignia gazu (7), łańcuch piły (10) zacznie się poruszać.

Uruchamianie urządzenia za pomocą rozrusznika elektrycznego

→ patrz (rys. A)

1. Ustawić urządzenie na równym, stabilnym podłożu i zdjąć osłonę zabezpieczającą łańcuch (22). łańcuch piły (10) nie może mieć kontaktu z podłożem ani z żadnymi przedmiotami.
2. Umieścić akumulator (25) w urządzeniu.
3. Pozostawić dźwignię do uruchamiania urządzenia ze stanu zimnego (ssanie) (19) na swoim miejscu |H|.

4. Aktywować hamulec łańcucha, naciskając dźwignię hamulca łańcucha (13) w kierunku od przedniego uchwytu (1), aż hamulec łańcucha się zablokuje.
5. Wcisnąć 6x pompkę paliwa (20).
6. Rozłożyć osłonę w górę i wcisnąć rozrusznik elektryczny (3), aż zostanie uruchomiony silnik.
- Urządzenie pracuje na biegu jałowym.

7. Zwolnić hamulec łańcucha, przyciągając dźwignię hamulca łańcucha (13) do przedniej rękojści (1), aż hamulec łańcucha się odblokuje.

⚠ UWAGA! Jeśli łańcuch piły porusza się na biegu jałowym, wówczas występuje problem ze sprzęgłem lub z prędkością obrotową na biegu jałowym. Wyłączyć urządzenie i zwrócić się do Centrum Serwisowego.

8. Gdy teraz uruchomiona zostanie blokada dźwigni gazu (4) i dźwignia gazu (7), łańcuch piły (10) zacznie się poruszać.

Wyłączanie silnika w sytuacji awaryjnej

→ patrz (rys. A)

1. Wcisnąć wyłącznik (21) "O".

Wyłączanie silnika

→ patrz (rys. A)

1. W razie potrzeby zwolnić dźwignię gazu (7).
2. Wcisnąć wyłącznik (21) "O".

Technika piłowania

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! W momencie zaklinowania się łańcucha piły nie należy próbować go wyciągać na siłę. Wyłączyć silnik i użyć ramienia dźwigni lub klina, aby uwolnić piłę łańcuchową.

- Podczas cięcia na zboczu zawsze stać powyżej pnia drzewa.
- Usunąć z drzewa zanieczyszczenia, kamienie, luźną korę, igły, klamry i druty.
- Podczas piłowania lub później łańcuch piły nie może dotykać ziemi ani innego przedmiotu.
- Lepszą kontrolę nad urządzeniem można uzyskać pilując dolną stroną miecza (ciągnącym łańcuchem), a nie górną stroną miecza (pchającym łańcuchem).
- Zwrócić uwagę, aby łańcuch piły nie zakleszczył się w rzazie. Pień drzewa nie może pękać ani odpryskiwać.
- Przestrzegać środków ostrożności przed odrzutem (Przyczyny odbicia i zapobieganie przez operatora, s. 66)
- Aby zachować pełną kontrolę w momencie „przepiłowania”, pod koniec cięcia zmniejszyć nacisk, ale nadal mocno trzymać piłę łańcuchową za uchwyty.
- Piła łańcuchowa może podczas piłowania się zesliznąć. Może do tego dochodzić w szczególności, gdy szyna nie znajduje oparcia na okrągłej, gładkiej lub twardej powierzchni lub gdy piłowanie prowadzone jest końcówką szyny. Piłę należy przez cały czas trzymać oburącz, stać w bezpiecznej pozycji i unikać przykładania samej końcówki szyny.
- Przed wyciągnięciem piły po zakończeniu cięcia poczekać, aż piła się zatrzyma.

- Przed przejściem z drzewa na drzewo zawsze wyłączać silnik piły łańcuchowej.

Ścinanie drzew

WSKAZÓWKA! Na urządzeniu znajduje się linia celowania/wskaźnik kierunku upadania drzewa (34). Przyłożycie piły łańcuchowej do drzewa (rys. G)). Linia celownika/wskaźnik kierunku (34) wskazuje kierunek upadania drzewa. Podcięcie i rżaz obalający należy wykonywać zgodnie z poniższym opisem.

⚠ OSTRZEŻENIE! Powalanie drzew wymaga dużego doświadczenia. Drzewa należy ścinać tylko wtedy, gdy potrafimy bezpiecznie obsługiwać piłę łańcuchową. Nigdy nie używać piły łańcuchowej, jeżeli czujemy się niepewnie.

⚠ UWAGA! Nie powalać drzewa, gdy wieje silny lub zmiennej wiatr, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia mienia lub gdy drzewo może uderzyć w linie energetyczne. Podczas powalania drzew należy dopilnować, by inne osoby nie zostały narażone na niebezpieczeństwo, by uszkodzić linii energetycznych i nie wyrządzić innych szkód materialnych. Jeżeli drzewo wejdzie w kontakt z linią energetyczną, należy natychmiast powiadomić lokalny zakład energetyczny.

⚠ UWAGA! Ze względów bezpieczeństwa zalecamy niedoświadczonym użytkownikom, aby nie ścinali pnia mieczem o długości mniejszej niż średnica pnia.

- Upewnić się, że w pobliżu strefy roboczej nie ma ludzi ani zwierząt. Odległość bezpieczeństwa między ścinającym drzewem a najbliższym stanowiskiem roboczym musi wynosić 2 ½ długości drzewa.
- Zwrócić uwagę na kierunek powalania drzewa. Użytkownik musi mieć możliwość bezpiecznego poruszania się wokół powalnego drzewa, aby móc łatwo skrócić i okresać drzewo. Unikać sytuacji, w której powalane drzewo może zaczepić się o inne drzewo.
- Zwracać uwagę na naturalny kierunek upadania drzewa, który zależy od nachylenia i krzywizny drzewa, kierunku wiatru, położenia większych gałęzi i liczby gałęzi.
- Podczas prac związanych z cięciem na pochyłym terenie ustawić powyżej powalnego drzewa. Po powaleniu drzewo prawdopodobnie stoczy lub zesłizgnie się w dół.
- Małe drzewa o średnicy 15-18 cm można zwykle ścinać jednym cięciem.
- W przypadku drzew o większej średnicy konieczne jest wykonanie wycięć i rżazu obalającego (rys. I).
- Jeżeli dwie osoby lub więcej osób jednocześnie podcinają i powalają drzewo, odstęp między osobami podcinającymi a powalającymi powinien wynosić co najmniej podwójną wysokość ścinanego drzewa.

Po zakończeniu piłowania unieść ochronniki słuchu, aby usłyszeć dźwięki i ostrzeżenia.

Sposób postępowania

1. Okrzesywanie

Zwisające w dół gałęzie usuwać, rozpoczynając cięcie od góry gałęzi. Nigdy nie wykonywać zabiegów okrzesywania powyżej wysokości ramion.

2. Obszar ewakuacji

→ patrz (rys. H)

Usunąć podszycie wokół drzewa, aby zapewnić sobie możliwość łatwego odwrotu. Obszar ewakuacji (1) powinien znajdować się około 45° za planowanym kierunkiem powalania drzewa (2).

3. Wykonanie podcięcia w kierunku, w którym ma upaść drzewo (A) → patrz (rys. I)

Wykonać podcięcie w kierunku, w którym ma upaść drzewo. Rozpocząć od dolnego, poziomego cięcia. Głębokość cięcia powinna wynosić około 1/3 średnicy pnia. Następnie wykonać od góry ukośne cięcie pod kątem ok. 45°, które zbiegnie się dokładnie z dolnym podcięciem. Zapobiegnie to zakleszczaniu się łańcucha tnącego lub przewodnicy szynowej podczas wykonywania drugiego podcięcia.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie stawać przed drzewem z wykonanym podcięciem.

4. Rżaz obalający (B) → patrz (rys. I)

Rżaz obalający należy wykonać z drugiej strony pnia. Stanąc z lewej strony pnia i wykonać cięcie ciągnącą stroną łańcucha tnącego (dolną stroną przewodnicy). Rżaz obalający musi przebiegać poziomo co najmniej 5 cm powyżej podcięcia poziomego. Powinien być on na tyle głęboki, aby odstęp do linii podcięcia wynosił co najmniej 1/10 średnicy pnia. Nieprzecięta część pnia nazywana jest zawiasą. Zawiasa uniemożliwia obrotowanie się drzewa i zapobiega jego upadkowi w niewłaściwym kierunku. Nie przecinać zawiasy.

Gdy rżaz obalający zbliży się do zawiasy, drzewo powinno zacząć upadać. Jeżeli okaże się, że drzewo może nie paść w żądanym kierunku lub przechyli się do tyłu, zakleszczając łańcuch tnący, należy przerwać cięcie obalające. Aby otworzyć rżaz i skierować drzewo w pożądanym kierunku, użyć drewnianych, plastikowych lub aluminiowych klinów.

5. Wsunąć klin w rżaz obalający, o ile pozwala na to głębokość cięcia, aby uniemożliwić zakleszczanie się przewodnicy → patrz (rys. J).
6. Jeśli średnica pnia jest większa niż długość przewodnicy, wykonać dwa cięcia → patrz (rys. K).
7. Po wykonaniu rżazu obalającego drzewo upadnie samoistnie lub z pomocą klina obalającego.

⚠ OSTRZEŻENIE! Gdy drzewo zacznie upadać, wyciągnąć piłę łańcuchową z rżazu, zatrzymać silnik, odłożyć piłę łańcuchową i opuścić stanowisko pracy ścieżką odwrotu. Uważać na spadające gałęzie i nie potykać się.

Okrzesywanie

Okrzesywanie polega na usuwaniu gałęzi z powalonego drzewa.

⚠ UWAGA! Ryzyko urazów! Nigdy nie odcinać gałęzi stojąc na pniu. Pamiętać o strefie odbicia, jeśli gałęzie są naprężone.
→ patrz (rys. L)

- Gałęzie podpierające usuwać dopiero po ich skróceniu.
- Naprężone gałęzie piłować od dołu do góry, aby zapobiec zakleszczaniu się urządzenia.
- Podczas odcinania grubszych gałęzi stosować tę samą technikę, co podczas Przycinanie na długość, s. 71.

- Pracować z lewej strony pnia i możliwie jak najbliżej urządzenia. W miarę możliwości ciężar urządzenia powinien opierać się na pniu.
- Zmienić stanowisko, aby odciąć gałęzie znajdujące się po drugiej stronie kłody.
- Rozgałęzione konary skracać pojedynczo na odcinki. Większe, skierowane w dół gałęzie, które podpierają drzewo, należy na razie pozostawić nieodcięte.
- Mniejsze gałęzie odcinać jednym cięciem.

Przycinanie na długość

Przycinanie na długość polega na piłowaniu powalonych pni drzew na małe odcinki.

- Zwracać uwagę na bezpieczną postawę i równomierny rozkład masy ciała na obie stopy.
- Jeśli jest to możliwe, należy podparć pień. Pień powinien opierać się na gałęziach lub być podparty belką bądź klinami.
- Zwracać uwagę, aby podczas piłowania łańcuch piły nie dotykał ziemi.
- Na spadzistym terenie stać powyżej powalanego pnia.

Montaż elementu pomocniczego do skracania

→ patrz (rys. M)

Cięcie z użyciem elementu pomocniczego do skracania

- Stosować wyłącznie na ułożonym poziomie na podłożu pniach pozbawionych gałęzi.
- Zwracać uwagę na długość pnia oraz na siły działające na poprzeczną szczelinę cięcia, które mogłyby zakleszczyć talerz końcowy (37). W przypadku zakleszczenia talerza końcowego (37) natychmiast zatrzymać piłę łańcuchową, odłączyć pręt do skracania (38) i uwolnić piłę z zakleszczenia.
- Element pomocniczy do skracania może być zamocowany na pile łańcuchowej wyłącznie podczas procesu skracania. Na czas usuwania gałęzi i tankowania piły łańcuchowej należy zdjąć element pomocniczy do skracania (*Demontaż elementu pomocniczego do skracania*, s. 71).
- Po około 100 cyklach skracania należy skontrolować stabilność elementu pomocniczego do skracania i ew. go dokręcić.
- Zwracać uwagę na maksymalną czystość nakrętki adaptera (35) i szybkozłączki (36). Gdy system sprzegania się zacina, należy go nasmarować.
- Unikać zaginania, uderzeń, zgniecia, przetarć itd. na pręcie do skracania. Pręt do skracania należy poddawać regularnym kontrolom pod kątem uszkodzeń.

Demontaż elementu pomocniczego do skracania (rys. M)

1. Odciągnąć szybkozłączkę (36) w tył i zdjąć pręt do skracania (38) z nakrętki adaptera (35). Nakrętka adaptera musi pozostać na sworzniu miecza (46).

Skracanie elementu pomocniczego do skracania

Element pomocniczy do skracania (30) można skrócić na dowolną długość.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. N)

Techniki przycinania na długość

Kłoda ułożona na ziemi

→ patrz (rys. O)

Piłowanie na koźle pilarskim

→ patrz (rys. P)

Kłoda podparta na jednym końcu

→ patrz (rys. Q)

Kłoda podparta na obu końcach

→ patrz (rys. R)

Konserwacja, czyszczenie i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! Porażenie elektryczne! Ryzyko obrażeń ciała w wyniku przypadkowego uruchomienia urządzenia. Prace konserwacyjne i czyszczenie wykonuj tylko przy wyłączonym silniku i wyciągniętym wtyku świecy zapłonowej (44).

⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo skaleczenia! Podczas kontaktu z łańcuchem piły lub mieczem nosić rękawice odporne na przecięcie.

Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji, należy powierzać naszym specjalistom z działu serwisowego. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

⚠ UWAGA! Po zakończeniu użytkowania w pile łańcuchowej może się jeszcze odbywać proces smarowania olejem i że z piły może wyciekać olej, jeśli zostanie ona odłożona na boku lub do góry nogami. Jest to normalne zjawisko, uwarunkowane przez otwór wentylacyjny na górnej krawędzi zbiornika i nie stanowi podstawy do reklamacji. Ponieważ każda piła łańcuchowa jest podczas produkcji sprawdzana i testowana z użyciem oleju, pomimo opróżnienia w zbiorniku może pozostać niewielka ilość oleju, który podczas transportu może lekko zabrudzić obudowę. Obudowę należy czyścić szmatką.

Konserwacja

Terminy konserwacji

Należy regularnie wykonywać czynności konserwacyjne, wymienione w tabeli poniżej. Regularna konserwacja urządzenia przyczyni się do wydłużenia jego żywotności. Uzyskasz w ten sposób optymalną efektywność cięcia i unikniesz wypadków.

Część maszyny	Działanie	Przed każdym użyciem	Po 10 roboczogodzinach	Po każdym użyciu
Elementy hamulca łańcucha	Przeprowadzić kontrolę wizualną, w razie potrzeby wymienić	✓		
Koło łańcuchowe (45)	Przeprowadzić kontrolę wizualną, w razie potrzeby wymienić	✓		
Łańcuch piły (10)	Łańcuch piły należy kontrolować, smarować olejem, w razie potrzeby ostrzyć lub wymieniać	✓		
Łańcuch piły (10)	Czyszczenie i smarowanie łańcucha piły olejem			✓
Miecz (11)	Konserwacja miecza, s. 73	✓		✓
Miecz (11)	Odwracanie prowadnicy, s. 74		✓	
Automatyczny układ smarowania	Sprawdzić, w razie potrzeby oczyścić przepust oleju	✓		
Sprzęgło	Sprawdź, czy urządzenie na biegu jałowym jest nieruchome	✓		
Śruby, nakrętki, bolce	Kontrola i dokręcanie		✓	
Filtr powietrza (40)	Czyszczenie filtra powietrza, s. 72			✓
Świeca zapłonowa (43)	Kontrola/wymiana świecy zapłonowej, s. 72		✓	

Ustawianie przepływu oleju

→ patrz (rys. S)

Czyszczenie filtra powietrza

⚠ UWAGA! Nigdy nie używać urządzenia bez filtra powietrza. W przeciwnym razie pył i brud będą się przedostawać do silnika, powodując uszkodzenia maszyny. Filtr powietrza należy utrzymywać w czystości.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. T)

Montaż należy przeprowadzać w odwrotnej kolejności do demontażu.

Kontrola/wymiana świecy zapłonowej

⚠ UWAGA! Zużyte świece zapłonowe lub za duży odstęp między elektrodami powodują spadek mocy silnika.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. U)

Montaż należy przeprowadzać w odwrotnej kolejności do demontażu.

Ustawianie gaźnika

Gaźnik został ustawiony fabrycznie na optymalną wydajność. Jeżeli konieczne będzie dodatkowe ustawienie, należy zlecić przeprowadzenie ustawień specjalistycznemu warsztatowi.

Demontaż łańcucha tnącego i prowadnicy

→ patrz (rys. X)

Wymiana łańcucha piły i miecza

Przed wymianą łańcucha oczyścić wpust prowadnicy szynowej, ponieważ w przypadku osadzających się zanieczyszczeń łańcuch piły może wyskoczyć z szyny. Osady zanieczyszczeń mogą także wchłaniać olej do smarowania łańcucha. Skutkiem tego może być

brak lub niedostateczne przenikanie oleju do smarowania łańcucha do spodniej strony szyny i obniżenie skuteczności smarowania.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. X)

1. Demontaż łańcucha tnącego i prowadnicy, s. 72
2. Wymienić prowadnicę (11) i łańcuch tnący (10).
3. Zamontować prowadnicę (11) i łańcuch tnący (10) zgodnie z opisem w sekcji Montaż łańcucha piły i miecza, s. 72.

Montaż łańcucha piły i miecza

Przed zamontowaniem nowego łańcucha piły: Skontrolować miecz i koło łańcuchowe pod kątem zużycia.

Sposób postępowania

→ patrz (rys. X)

1. Położyć urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Dezaktywować hamulec łańcucha: Pociągnąć dźwignię hamulca łańcucha (13) do tyłu do przedniej rękojści (1).
Osłonę koła łańcuchowego (17) można zamontować ponownie jedynie wtedy, gdy taśma hamulca łańcuch nie jest naprężona.
3. Założyć miecz (11) na trzpienie miecza (46) i wsunąć go na koło zębate (45).
4. Założyć łańcuch piły (10) na koło łańcuchowe (45).
5. Umieścić łańcuch piły (10) na górze miecza (11) we wpuszczenie miecza. Zakładanie rozpoczynać na kole łańcuchowym (45). Zwisanie łańcucha piły (10) jest zjawiskiem normalnym.
6. Pociągnąć miecz (11) w przód w celu naprężenia łańcucha piły (10).
7. Założyć osłonę koła łańcuchowego (17). Zwracać uwagę, aby kolek mocujący łańcuch (50) sięgał do mocowania (47).

8. Dokręcić ręcznie dwie nakrętki (15) osłony koła łańcuchowego (17). Nie może być możliwości poruszania miecza.
9. Naprężanie łańcucha piły: Obrócić śrubę napinania łańcucha (16) za pomocą kombinerek (23) ☺.
10. Dokręcić nakrętki (15) osłony koła łańcuchowego (17) za pomocą kombinerek (23).

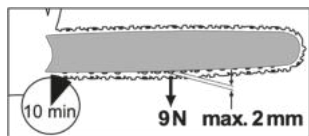
Naprężanie łańcucha piły

WSKAZÓWKI! Łańcucha piły nie należy napinać lub wymieniać, gdy jest on nagrzany, ponieważ po schłodzeniu ulegnie on ponownemu skróceniu. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może być przyczyną uszkodzenia prowadnicy lub silnika w wyniku zbyt mocnego przylegania łańcucha piły do miecza.

Regularne napinanie łańcucha poprawia bezpieczeństwo użytkownika i obniża wzgl. zapobiega zużyciu i uszkodzeniu łańcucha. Zalecamy użytkownikowi kontrolowanie stanu naprężenia łańcucha przed każdym rozpoczęciem pracy i w odstępach co 10 minut i w razie potrzeby jego skorygowania. Podczas pracy z piłą łańcuch nagrzewa się i wskutek tego ulega nieznacznemu wydłużeniu. Z takim wydłużaniem należy się liczyć w szczególności w przypadku nowych łańcuchów.

Stan naprężenia i nasmarowania łańcucha ma istotny wpływ na jego trwałość. W przypadku nowego łańcucha piły naprężenie należy ponownie wyregulować po maksymalnie 5 cięciach.

Łańcuch piły jest prawidłowo naprężony, jeżeli nie zwisa na dolnej stronie miecza i można go obracać ręką ubraną w rękawicę. Podczas przeciągania łańcucha piły z siłą 9 N (ok. 1 kg) odległość między łańcuchem a mieczem nie może być większa niż 2 mm.



Sposób postępowania

→ patrz (rys. Y)

Ostrzenie zębów łańcucha

UWAGA! Ryzyko urazów! Nieprawidłowo naostrzony łańcuch tnący zwiększa ryzyko odrzutu! Podczas kontaktu z łańcuchem tnącym lub prowadnicą używać rękawic odpornych na przecięcie.

Ostry łańcuch tnący zapewnia optymalną wydajność cięcia. Bez trudu zagłębia się w drewno i pozostawia duże, długie wióry. Łańcuch piły jest tępy, jeśli piłę trzeba dociskać do drewna, a wióry są bardzo małe. W przypadku bardzo tępego łańcucha nie powstają wióry, a jedynie pył drzewny.

Ostrzenie łańcucha tnącego wymaga użycia specjalnych narzędzi, które zapewniają zachowanie właściwego kąta i głębokości ostrzenia. Nieoświadczonemu użytkownikowi piły łańcuchowej zalecamy oddanie łańcucha tnącego do naostrzenia specjalistom lub w wyspecjalizowanym serwisie. Jeśli nie mają Państwo obaw przed samodzielnym ostrzeniem łańcucha, należy postępować zgodnie z instrukcją urządzenia do ostrzenia łańcuchów do pił (np. Parkside PSG 85 B2).

- Elementami tnącymi łańcucha są ogniwa tnące, składające się z zęba tnącego i ogranicznika głębokości. Różnica wysokości między nimi określa głębokość ostrzenia.
- Łańcuch tnący jest zużyty i wymaga wymiany na nowy, jeśli pozostało w nim tylko ok. 4 mm zęba tnącego.
- Podczas ostrzenia zębów tnących należy wziąć pod uwagę następujące parametry (rys. AA):
- Kąt ostrzenia (30°)
- Kąt natarcia (60°)
- Głębokość ostrzenia (0,65 mm)
- Średnica pilnika okrągłego (4,0 mm)

OSTRZEŻENIE! Ryzyko wypadku! Odchylenia od wymiarów geometrii ostrza mogą zwiększyć skłonność maszyny do odrzutu.

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze

- Pilnik okrągły
- Pilnik płaski

Sposób postępowania

→ patrz (rys. AA)

1. Wyłączyć silnik i odczekać do ostygnięcia urządzenia.
2. Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.
3. Upewnić się, że łańcuch tnący jest właściwie naprężony, aby umożliwić prawidłowe ostrzenie.
4. Ostrzenie wykonywać wyłącznie od wewnątrz na zewnątrz. Pilnik okrągły prowadzić od wewnętrznej strony zęba tnącego na zewnątrz. Przy ruchu powrotnym podnosić pilnik.
5. Najpierw naostrzyć zęby po jednej stronie. Następnie obrócić łańcuch tnący i naostrzyć zęby z drugiej strony.
6. Kontrolować długość ogniwa tnących. Po zakończeniu ostrzenia wszystkie ogniwa tnące muszą mieć taką samą długość i szerokość.
7. Po każdym trzecim ostrzeniu należy sprawdzić głębokość ostrzenia (ogranicznik głębokości), a wysokość w razie potrzeby skorygować pilnikiem płaskim. Ogranicznik głębokości powinien być niższy od zęba tnącego o ok. 0,65 mm.
8. Po ustawieniu z powrotem zaokrągłego nieco ogranicznik głębokości w kierunku do przodu.

Docieranie nowego łańcucha piły

W nowym łańcuchu siła napięcia zmniejsza się po pewnym czasie. Dlatego po pierwszych 5 cięciach, najpóźniej po 10 minutach cięcia należy ponownie naprężyć łańcuch (Naprężanie łańcucha piły, s. 73).

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Nigdy nie należy mocować nowego łańcucha piły na zużytych kole łańcuchowym bądź zużytych mieczu. Łańcuch piły może odskoczyć lub zerwać się.

Konserwacja miecza

Potrzebne narzędzia i środki pomocnicze

- Pilnik płaski (nie dostarczono)

Sposób postępowania

→ **patrz (rys. X)**

1. *Demontaż łańcucha tnącego i prowadnicy, s. 72*
2. Sprawdzić prowadnicę **(11)** pod kątem zużycia. Usunąć zadziory i wyrównać powierzchnie prowadnicy za pomocą pilnika płaskiego.
3. Oczyszczyć przepust oleju **(49)**, aby podczas pracy maszyny zapewnić płynne, automatyczne smarowanie łańcucha tnącego.
4. *Montaż łańcucha piły i miecza, s. 72*

WSKAZÓWKI! Jeśli przepust oleju jest w optymalnym stanie, kilka sekund po uruchomieniu piły łańcuch tnący automatycznie rozrzuci niewielką ilość oleju.

Wymiana zderzaka zębatego

→ **patrz (rys. V)**

Odwracanie prowadnicy

Wskazówki

- Prowadnicę **(11)** należy odwracać mniej więcej co 10 godzin pracy, aby zapewnić jej równomierne zużycie.

Sposób postępowania

→ **patrz (rys. X)**

1. *Demontaż łańcucha tnącego i prowadnicy, s. 72*
2. Obrócić prowadnicę wokół jej osi poziomej.
Zwrócić uwagę na kierunek pracy łańcucha tnącego
3. *Montaż łańcucha piły i miecza, s. 72*

Czyszczenie

→ **patrz (rys. Z)**

Transport

→ **patrz (rys. AB)**

- Przed każdym przeniesieniem lub transportem urządzenie należy zawsze wyłączać. Podczas transportu (również w pojazdach) urządzenie zabezpieczyć przed przewróceniem, aby uniknąć urazów, uszkodzeń lub wycieku paliwa.
- Przed każdym transportem wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator. Podczas transportu (również w pojazdach) urządzenie zabezpieczyć przed przewróceniem, aby uniknąć urazów, uszkodzeń lub wycieku oleju.

Przechowywanie

→ **patrz (rys. AC)**

- Przed dłuższą przerwą w użytkowaniu należy opróżnić zbiornik oleju.

W węzłach oraz w urządzeniu nadal mogą znajdować się resztki oleju, które mogą wyciekać podczas przechowywania urządzenia. Podczas przechowywania umieścić urządzenie na odpowiedniej podkładce / w kuwecie na olej.

Składowanie w trakcie przerw w pracy

⚠ UWAGA! Resztki paliwa w gaźniku mogą spowodować problemy z rozruchem lub trwałe uszkodzenia urządzenia.

W przypadku przerw w pracy nie trwających dłużej niż 3 miesiące

1. Zbiornik paliwa należy opróżniać w dobrze wentylowanym miejscu.
2. Uruchomić silnik i pozwolić mu pracować na biegu jałowym, aż silnik zatrzyma się, a gaźnik będzie pozbawiony paliwa.
3. Odczekać do wystudzenia silnika (ok. 5 minut).

Pozostałe działania w przypadku przerw w pracy powyżej 3 miesięcy

1. Usunąć świecę zapłonową **(43)** za pomocą kombinerek **(23)** (*Kontrola/wymiana świecy zapłonowej, s. 72*).
2. Do komory spalania wlać łyżkę stołową czystego oleju do silników dwusuwowych.
3. Pociągnąć kilka razy powoli linkę startera, aby rozprowadzić olej we wnętrzu silnika.
4. Ponownie wkręć świecę zapłonową **(43)**.

Utylizacja /ochrona środowiska

Urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. W celu uzyskania dalszych informacji należy się zwracać do właściwych organów administracyjnych.

- Zużytego oleju ani resztek paliwa nie wolno wylewać do kanalizacji ani do odpływów. Zużyty olej i resztki benzyny należy usuwać w sposób bezpieczny dla środowiska – należy je dostarczyć do punktu zbiórki.
- Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy oddawać do ekologicznego punktu recyklingu.
- Maszyn nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.
- Starannie opróżnić zbiornik oleju i paliwa i oddać urządzenie do punktu zbiórki surowców do recyklingu.
- Puste zbiorniki oleju i paliwa utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska.
- Wykorzystane elementy z tworzywa sztucznego i metali można posortować według rodzajów i w ten sposób przekazać do recyklingu.
- W razie kolejnych pytań należy zwracać się do Centrum Serwisowego.

Wymij akumulator z urządzenia i przekaż urządzenie, akumulator, akcesoria oraz opakowanie do punktu recyklingu opadów.



Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania tego produktu nie wolno wyrzucać jako niesortowanych odpadów komunalnych.

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

Konsumenci są prawnie zobowiązani po zakończeniu okresu żywotności urządzeń elektrycznych i elektronicznych do ich przekazywania do ponownego przetworzenia zgodnie z zasadami ochrony

ny środowiska. Dzięki temu można zapewnić wykorzystanie urządzeń zgodnie z zasadami ochrony środowiska i ochrony zasobów. W zależności od adaptacji na gruncie prawa krajowego mogą być do wyboru następujące możliwości:

- zwrot w miejscu zakupu,
- zwrot w oficjalnym punkcie zbiórki,
- odesłanie do producenta/podmiotu wprowadzającego produkt na rynek.

Przepisy te nie obejmują akcesoriów i środków pomocniczych dołączonych do starych urządzeń, które nie zawierających elementów elektrycznych.

Akumulatory utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska



Nie wyrzucaj akumulatora do śmieci domowych, ognia (ryzyko wybuchu) lub wody. Uszkodzone akumulatory mogą szkodzić środowisku naturalnemu i zdrowiu ludzi, jeśli wydostaną się z nich trujące opary lub ciecze.

Są Państwo zobowiązani do utylizowania uszkodzonych lub wysłużonych akumulatorów zgodnie z zasadami ochrony środowi-

ska. (rozporządzenie (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i zużytych baterii)

- Nie otwieraj akumulatorów i unikaj uszkodzeń mechanicznych. Istnieje wówczas niebezpieczeństwo zwarcia i wydostania się oparów podrażniających drogi oddechowe.
- Ze względów bezpieczeństwa przed utylizacją należy rozładować akumulatory.
- Aby uniknąć zwarcia, należy oklejać bieguny.
- Akumulatory należy utylizować za pośrednictwem punktów handlowych lub w punkcie zbiórki odpadów.

• Uszkodzone akumulatory

Akumulatory z uszkodzeniami zewnętrznymi należy traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności!

- Nie dotykać uszkodzonych akumulatorów gołymi dłońmi.
- Jeśli nie można okleić biegunów, należy umieszczać akumulatory osobno w plastikowym woreczku.
- Uszkodzone akumulatory umieszczać osobno w niepalnym, zamkniętym pojemniku, który może zostać zasypany jeszcze piaskiem.
- Akumulator należy przekazywać do punktu zbiórki z personelem technicznym.

Rozwiązywanie problemów

Poniższa tabeli stanowi pomoc w ramach usuwania błędów:

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Urządzenie nie uruchamia się	Brak paliwa w zbiorniku	Uzupełnić paliwo
	Niewłaściwa kolejność rozruchu	Włączanie i wyłączanie, s. 68
	Uszkodzony rozrusznik elektryczny (3)	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Uszkodzony silnik	Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.
	Zużyta świeca zapłonowa (43)	Kontrola/wymiana świecy zapłonowej, s. 72
Łańcuch piły nie obraca się	Hamulec łańcucha blokuje łańcuch tnący (10)	Sprawdzanie hamulca łańcucha, s. 67
Niska wydajność cięcia	Łańcuch tnący (10) nieprawidłowo zamontowany	Montaż łańcucha piły i miecza, s. 72
	Łańcuch tnący (10) tępy	• Ostrzenie zębów łańcucha, s. 73 • Wymiana łańcucha piły i miecza, s. 72
	Niedostateczne napięcie łańcucha	Napięcie łańcucha piły, s. 73
Urządzenie pracuje ciężko, łańcuch odskakuje	Niedostateczne napięcie łańcucha	Napięcie łańcucha piły, s. 73
Łańcuch piły nagrzewa się, dym podczas cięcia, przebarwienie szyny	Za mała ilość oleju łańcuchowego	• Kontrola poziomu oleju i automatycznego układu olejowego • Uzupełnianie poziomu oleju łańcuchowego, s. 67 • Kontrola smarowania łańcucha, s. 67 • Należy się zwrócić do Centrum Serwisowego.

Serwis

Gwarancja

Szanowni Klienci,

Na niniejszy produkt udzielamy 5 letniej gwarancji od daty zakupu. W przypadku usterek produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy dobrze przechować oryginalny paragon. Dokument ten będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeśli w ciągu pięciu lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, dokonamy - według własnego uznania - bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu. Realizacja świadczenia gwarancyjnego wymaga przekazania w terminie pięciu lat wadliwego urządzenia i dowodu zakupu (paragon) oraz pisemnego, krótkiego opisu rodzaju wady i daty jej wystąpienia.

Jeśli nasza gwarancja pokrywa dany defekt, otrzymamy Państwo naprawiony lub wymieniony produkt. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe z tytułu wad

Jeśli wadliwy produkt został wymieniony na nowy lub dokonano istotnych napraw, termin gwarancji biegnie od nowa od momentu dostarczenia klientowi wymienionego lub naprawionego rzeczy. W przypadku wymiany pojedynczej części należącej do reklamowanego towaru, czas gwarancji biegnie od nowa w odniesieniu do tej części. Jeżeli reklamacja w zakresie wymiany lub naprawy nie została uznana albo naprawa nie była istotna bądź konsument żądał od gwaranta działań innych niż wymiana i naprawa - okres trwania gwarancji wydłuża się o czas, przez który konsument nie mógł korzystać z towaru w związku ze złożoną reklamacją.

Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące ewentualnie już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany starannie zgodnie z surowymi wymogami jakościowymi i przed dostarczeniem został rzetelnie skontrolowany.

Świadczenia gwarancyjne dotyczą wad materiałowych i produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu podlegających normalnemu zużyciu, które należy traktować jako części zużywające się (np. łańcuch pily) lub uszkodzeń części delikatnych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie używany lub nie był konserwowany. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi.

Produkt jest przeznaczony jedynie do użytku prywatnego, a nie do użytku profesjonalnego. Gwarancja wygasa w przypadku niezgodnego z przeznaczeniem i niewłaściwego użytkowania, użycia

siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Realizacja świadczenia gwarancyjnego

Aby zapewnić szybkie opracowanie Państwa przypadku, należy postępować zgodnie z zamieszczonymi poniżej wskazówkami:

- Na wypadek wszelkich zapytań prosimy o zachowanie paragonu i numeru artykułu (IAN 513955_2510) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu znaleźć można na tabliczce znamionowej produktu. Może on być również wygrawerowany na produkcie lub znajdować się na stronie tytułowej instrukcji (po lewej stronie na dole) lub na naklejce z tyłu lub na dolnej stronie produktu.
- W razie wystąpienia błędów działania lub innych wad, należy w pierwszej kolejności skontaktować się ze wskazanym poniżej działem serwisowym **telefonicznie** lub wykorzystać nasz **formularz kontaktowy**, dostępny pod adresem parkside-diy.com w kategorii **Serwis**.
- Produkt uznany za wadliwy mogą Państwo bezpłatnie przestać po konsultacji z naszym działem obsługi klienta na podany adres serwisu, załączając dowód zakupu (paragon) oraz informację, na czym polega wada i kiedy wystąpiła. Aby uniknąć problemów z przyjęciem i dodatkowych kosztów, konieczne jest korzystanie wyłącznie z podanego adresu. Należy upewnić się, że przesyłka nie zostanie przesłana odpłatnie, jako przesyłka wielkogabarytowa, ekspresowa lub też jako inna przesyłka specjalna. Prosimy o odesłanie produktu wraz ze wszystkimi akcesoriami dostarczonymi w chwili zakupu i zapewnienie odpowiednio bezpiecznego opakowania transportowego.

Serwis naprawczy

W sprawie napraw, **które nie podlegają gwarancji**, należy się zwracać do Centrum Serwisowego. Centrum Serwisowe prześle Państwu odpowiedni kosztorys.

- Możemy naprawiać tylko urządzenia w odpowiednim opakowaniu i przesłane z uregulowaną opłatą pocztową.
Wskazówka: Oczyszczone urządzenie wraz z informacją na temat uszkodzenia należy przysyłać bezpośrednio na adres podany przez Centrum Serwisowe.
- Urządzenia przesłane bez opłaty, jako towary niewymiarowe, w trybie ekspresowym lub w ramach innych typów przesyłek specjalnych, nie będą przyjmowane.
- Przesłane, uszkodzone urządzenia utylizujemy bezpłatnie.

Service-Center

PL

Serwis Polska

Tel.: 00800 4912069

Formularz kontaktowy na parkside-diy.com

IAN 513955_2510

Importer

Uwaga: poniższy adres nie jest adresem działu serwisowego. Najpierw skontaktuj się z podanym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NIEMCY

www.grizzlytools.de

Części zamienne i akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop. Jeśli w ramach procedury Państwa zamówienia pojawiają się problemy, prosimy o kontakt za pośrednictwem naszego sklepu internetowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do: Service-Center, s. 76

⚠ OSTRZEŻENIE! Bezpieczne użytkowanie piły łańcuchowej jest możliwe jedynie z dopuszczonymi łańcuchami do piły i prowadnicami szynowymi. Zastosowanie niedopuszczonych kombinacji może być przyczyną poważnych, a nawet śmiertelnych urazów.

• Miecze:

- BE18-72-5810P (Kangxin)
- 188PXBK095 (Oregon)

• Łańcuch piły:

- .325.058x72DL (Kangxin)
- 21BPX072X (Oregon)

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności EU

Produkt: **Benzynowa piła łańcuchowa z elektrycznym rozrusznikiem**

Model: **PPBS-L 56 A1**

Numer serii: 000001-017700

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/EU z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Aby zapewnić zgodność, zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy i przepisy krajowe:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Zgodnie z dyrektywą 2000/14/EC odnoszącą się do emisji hałasu, potwierdza się, co następuje: Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

– zmierzony: 113,9 dB;

– gwarantowany: 116 dB

Uzasadniona procedura oceny zgodności zgodnie z 2000/14/EC, załącznik VI.

Certyfikat badania typu WE

- Numer: M6A 036607 2364 Rev. 01
- Jednostka notyfikowana: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

NIEMCY

08.06.2026

Christian Frank

Upoważniony przedstawiciel dokumentacji

Turinys

Įvadas.....	78
Naudojimas pagal paskirtį.....	78
Tiekiamas rinkinys/Priedai.....	78
Apžvalga.....	78
Veikimo aprašymas.....	79
Techniniai duomenys.....	79
Saugos nurodymai.....	80
Saugos nurodymų apibūdinimas.....	80
Ženkloi ir simboliai.....	80
Benzininių grandinių pjūklų naudojimo saugos nurodymai.....	82
Atatrankos priežastys ir operatoriaus apsauga nuo jos.....	83
Liekamieji pavojai.....	84
Paruošimas.....	84
Saugos įtaisai.....	84
Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra.....	84
Akumuliatoriaus įkrovimas.....	84
Naudojimas.....	84
Prieš naudojant.....	84
Ijungimas ir išjungimas.....	85
Pjovimo būdai.....	87
Techninė priežiūra, valymas ir laikymas.....	88
Techninė priežiūra.....	89
Valymas.....	91
Gabenimas.....	91
Laikymas.....	91
Šalinimas ir aplinkos apsauga.....	91
Akumuliatoriaus išmeskite nekenkdamai aplinkai.....	92
Trikčių paieška.....	92
Paslaugos.....	92
Garantija.....	92
Remonto paslaugos.....	93
Service-Center.....	93
Importuotojas.....	93
Atsarginės dalys ir priedai.....	93
ES atitikties deklaracijos originalo vertimas.....	94
Išskaidytasis brėžinys.....	149

Įvadas



Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Prieš naudodami gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami gaminį tretiesiems asmenims kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Prietaisas skirtas tik toliau nurodytai paskirčiai:

- Medienos pjovimas lauke

Šio įrankio negalima naudoti jokiems kitiems tikslams. Taip pat, pvz., įjaustyti mūrą, plastiką, akmenį, metalą, maisto produktus ar medieną su svetimkūniais (pvz., vinimis ar varžtais).

Įrankis skirtas suaugusiems. Vyresni nei 16 metų jaunuoliai įrankį gali naudoti tik prižiūrimi.

Šį grandininį pjūklą turi naudoti tik vienas asmuo. Naudotojas privalo dėvėti tinkamas asmeninės apsaugos priemones (AAP). Grandininį pjūklą dešiniąja ranka reikia laikyti už galinės rankenos, o kairiąja ranka – už priekinės rankenos.

Prieš naudodamas įrankį naudotojas turi būti perskaitęs ir supratęs visus naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir instrukcijas.

Prietaisą naudojant bet kokiems kitiems šioje naudojimo instrukcijoje aiškiai nenurodytiems tikslams, prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui ir sugesti. Prietaisą valdantis ar jį naudojantis asmuo atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui. Prietaisas skirtas neprofesionaliems naudotojams. Jis neskirtas komerciniams nuolatinio naudojimo tikslams. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja. Gamintojas neatsako už žalą, patirtą prietaisą naudojant ne pagal paskirtį arba netinkamai.

Tiekiamas rinkinys/Priedai

Išpakuokite įrankį ir patikrinkite tiekiamą rinkinį.



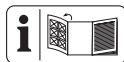
yra tiekiamame rinkinyje



Tiekiamame rinkinyje nėra

Tinkamai pašalinkite pakuotės medžiagas.

Apžvalga



Prietaiso paveikslėlius rasite priekiniame ir galiniame išskleidžiamajame puslapyje.

A pav.

- 1 Priekinė rankena
- 2 Starterio rankena
- 3 Elektrinis starteris
- 4 Akceleratoriaus rankenėlės užraktas
- 5 Galinė rankena
- 6 Rankos apsaugas
- 7 Akceleratoriaus rankenėlė
- 8 Bakelio dangtelis (Degalai)
- 9 Bakelio dangtelis (Grandinių alyva)
- 10 Pjovimo grandinė
- 11 Pjovimo juosta
- 12 Dantytoji atrama

- 13 Grandinės stabdžio svirtis/Priekinis rankos apsaugas
- 14 Kreipiančioji žvaigždutė
- 15 Veržlė
- 16 Grandinės įtempimo varžtas
- 17 Grandinės žvaigždutės gaubtas
- 18 Akumulatoriaus laikiklis
- 19 Šaltojo paleidimo svirtis (droselis)
- 20 Degalų siurblys
- 21 Išjungimo mygtukas
- 22 Apsauginė įmatė
- 23 Kombinuotasis įrankis
- 24 Krepšys
- 25 Akumulatorius
- 26 Mygtukas (Įkrovos lygio indikatorius)
- 27 Įkrovos lygio indikatorius
- 28 Akumulatoriaus atlaisvinimo mygtukas
- 29 Kroviklis
- 30 Pagalbinis supjaustymo įrankis
- 31 Degalų maišymo butelis
- 32 Alyvos buteliukas
- D pav.**
- 33 Indikatorius (Degalų bakelis)
- G pav.**
- 34 Nuleidimo krypties indikatorius/Nusitaikymo linija
- M pav.**
- 35 Adapterio veržlė
- 36 Sparčiojo sujungimo mova
- N pav.**
- 37 Galinis diskas (Pagalbinis supjaustymo įrankis)
- 38 Supjaustymo strypas (Pagalbinis supjaustymo įrankis)
- S pav.**
- 39 Alyvos reguliavimo varžtas
- T pav.**
- 40 Oro filtras
- 41 Oro filtro gaubtas
- 42 Sparnuotoji veržlė
- U pav.**
- 43 Uždegimo žvakė
- 44 Uždegimo žvakės kištukas
- X pav.**
- 45 Grandinės žvaigždutė

- 46 Pjovimo juostos kaištis
- 47 Lizdas (Grandinės įtempimo kaištis)
- 48 Grandinės gaudytuvai
- 49 Alyvos kanalas
- 50 Grandinės įtempimo kaištis

Veikimo aprašymas

Valdymo elementų paskirtis aprašyta toliau.

Techniniai duomenys

Benzininis grandininis pjūklas PPBKS-L 56 A1

Darbinis tūris	56,5 cm ³
Didž. variklio galia	2,2 kW (3,0 PS)
Variklio sukimosi greitis	
- tuščiajia eiga n_0	3000±300 min ⁻¹
- su pjovimo juosta ir pjovimo grandine n_{max}	11500 min ⁻¹
Bakelio tūris	
- Grandinių alyva	260 cm ³ (0,26 l)
- Degalai	550 cm ³ (0,55 l)
leidžiami naudoti degalai	ROZ 95 (E10)
Degalų maišymo santykis	40:1
leidžiama naudoti dvitaktių variklių alyva	ISO-L-EGD, JASO FD
Taršos lygis	V

ES tipo patvirtinimo procedūros metu nustatytas išmetamo anglies dioksido (CO₂) kiekis yra: 1183,52 g/kWh

Variklio gamintojas

- Prekinis pavadinimas: MEILIN
- Įmonės pavadinimas: Yongkang Meilin Machinery Co., Ltd.
- Kontaktinis adresas Europos Sąjungoje: 3rd floor, Building 2, No. 220 Shangpu Road, Dongcheng Street, Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Grandinės greitis v_{max}	22,15 m/s
Apsaugos laipsnis	IPX0
Svoris su tuščiu bakeliu/Su akumulatoriumi	
- be pjovimo juostos ir pjovimo grandinės	6,67 kg
- su pjovimo juosta ir pjovimo grandine	7,75 kg
Pjovimo grandinė	Kangxin .325.058x72DL
- Grandinės greitis v_0	22,15 m/s
- Grandinės žingsnis	8,25 mm (0,325")
- Varomųjų narelių skaičius	72
- Varomųjų narelių storis	1,5 mm
Pjovimo juosta	Kangxin BE18-72-5810P
- Pjovimo juostos tipas	18"
- Pjovimo juostos ilgis	52 cm (520 mm)
- Pjūvio ilgis	45 cm (450 mm)
Grandinės žvaigždutės žingsnis	8,25 mm (0,325")
- Grandinės žvaigždutės dantukų skaičius	7

Garso slėgio lygis (L_{pA})	93,9 dB; $K_{pA}=3$ dB
Garso galios lygis (L_{WA})	
- garantuojamas	116 dB
- išmatuotas	113,9 dB; $K_{WA}=2,43$ dB

⚠️ ATSARGIAI! Klausos pažeidimas! Dėvėkite klausos apsaugos priemonę.

Vibracija (a_{Hh})

- Priekinė rankena	8,945 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Galinė rankena	9,460 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Akumulatorius	Li-Ion
Temperatūra	Maks. 50 °C
- Įkraunant	4 - 40 °C
- Naudojimas	4 - 50 °C
- Laikymas	15 - 25 °C

„PARKSIDE Performance Smart“ akumulatorius

Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/
PAPP 204 A1/PAPP 208 A1

- Darbinis dažnis / dažnių sritis	2400-2483,5 MHz
- perdavimo galia	≤20 dBm

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitikties deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodytos vibracijų bendroji vertė ir spinduliuojamojo triukšmo vertė išmatuotos standartiniu bandymų metodu ir gali būti naudojamos vienam įrankiui su kitu palyginti. Nurodytomis vibracijų bendrąja verte ir spinduliuojamojo triukšmo verte taip pat galima vadovautis preliminarai vertinant poveikį.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Praktiškai naudojant įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytos vertės – tai priklauso nuo įrankio naudojimo būdo. Įvertinus vibracijų poveikį praktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemones naudotojui apsaugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpis, kai įrankis yra išjungtas, ir laikotarpis, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

X 20 V TEAM

Įrankis yra „X 20 V TEAM“ serijos dalis, jį galima naudoti su „X 20 V TEAM“ serijos akumulatoriais. „X 20 V TEAM“ serijos akumulatorius galima įkrauti tik „X 20 V TEAM“ serijos krovikliais.

Rekomenduojame šį įrankį naudoti tik su toliau išvardytais akumulatoriais: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAP 202 A1, PAP 204 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Rekomenduojame šiuos akumulatorius įkrauti toliau išvardytais krovikliais: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akumulatorius ir kroviklio techniniai duomenys: žr. atskirą instrukciją.

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašyti pagrindiniai prietaiso naudojimo saugos nurodymai.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Netinkamai elgiantis su akumulatoriumi gali būti sužaloti žmonės ir patirta materialinė žalos. Atkreipkite dėmesį į saugos bei įkrovimo ir tinkamo naudojimo nurodymus, kuriuos rasite savo akumulatoriaus ir **X 20 V TEAM** serijos kroviklio naudojimo instrukcijoje. Išsamų įkrovimo aprašymą ir daugiau informacijos rasite šioje atskiroje naudojimo instrukcijoje.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Grandininis pjūklas yra pavojingas įrankis, kurį neteisingai ar neatsargiai naudojant galima patirti sunkių ar net mirtinų sužalojimų. Todėl kad jūs ir kiti asmenys būtų saugūs, visada laikykitės toliau aprašytų saugos nurodymų, o jei abejojate, pasitarkite su specialistu.

Saugos nurodymų apibūdinimas

⚠️ PAVOJUS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas patirs sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nesilaikant šio saugos nurodymo, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti sunkių arba mirtinų kūno sužalojimų.

⚠️ ATSARGIAI! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Naudotojas gali patirti lengvų arba vidutinių sunkumo kūno sužalojimų.

NUORODA! Nesilaikant šio saugos nurodymo, įvyks nelaimingas atsitikimas. Dėl to galima patirti materialinės žalos.

Ženkla ir simboliai

Piktogramos ant įrankio

NUORODA! Prieš dirbdami gerai susipažinkite su visais valdymo įtaisais. Pasimokykite naudoti grandininį pjūklą ir paprašykite specialisto papasakoti apie jo funkcijas, veikimą ir pjovimo būdus.

NUORODA! Užsifiksavus grandinės stabdžius, pjovimo grandinė nesisuka. Atlaisvinkite grandinės stabdį, grandinės stabdžio svirtį patraukdami link priekinės rankenos.



Dėmesio!



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemones.
Dėvėkite galvos apsaugą



Mūvėkite apsaugines pirštines



Avėkite apsauginius batus tvirtu padu!



Vilkėkite apsauginius drabužius su neperpjaujamu įdėklų!



Visada dirbkite laikydami įrankį abiem rankomis!



Neturi būti jokios atviros liepsnos. Draudžiama naudoti ugnį, atvirą uždegimo šaltinį ir rūkyti.



Draudžiama naudoti įrankį lyjant arba drėgnoje aplinkoje.



Dėmesio! Atatranka. Dirbdami stebėkite, kad įrankis nesukeltų atatrankos.



Dėmesio, karšti paviršiai. Pavojus nusideginti!



Garantuojamas garso galios lygis L_{WA} , nurodytas dB.



Grandinių alyvos bakelio talpa



Pjovimo grandinės tepimas alyva



Įrankia sustabdymas



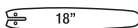
Oro sklendė uždaryta



Oro sklendė atidaryta



Ribotas leidimas



Pjovimo juostos tipas



Grandinės tepimo nustatymas



Degalų ir 2-takčių variklių alyvos mišymo santykis: 40:1, naudokite TIK degalų mišinį



6x kartus paspauskite degalų siurbį



naudotini degalai



naudotina 2-takčių variklių alyva

Ženklas ant grandinės stabdžio svirties



Grandinės stabdys (įjungtas / išjungtas)

Ženklas ant grandinės žvaigždutės gaubto



Pjovimo grandinės sukimosi kryptis



Grandinės stabdys (išjungtas / įjungtas)



Grandinės įtempimo reguliavimas

Ženklas ant pjovimo juostos



Pjovimo juostos tipas



Griovelio plotis



Grandinės žingsnis



Varomųjų narelių skaičius

Ženklaai ant prikabinotos kortelės



Įjunkite grandinės stabdį



6x Paspauskite degalų siurbį



Patraukite šaltojo paleidimo svirtį (droselį)



3-4x Patraukite starterio lyną arba paspauskite elektrinį starterį



Paspauskite akceleratoriaus rankenėlės užraktą ir akceleratoriaus rankenėlę



Išjunkite grandinės stabdį

Ženklaai ant alyvos buteliuko



Pjovimo grandinės tepimas alyva



Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje

Piktogramos naudojimo instrukcijoje



1 2 ... Išsamios naudojimo instrukcijos



Paspauskite



Akumulatoriaus įkrovos lygio patikra



Patikra apžiūrint



Nešvarumai/Pjuvenos



Prietaisą valykite sausa šluoste



Išvalykite kietu teptuku



Mit Bürste reinigen



Entsorgen (fachgerecht)



Ant įrenginio niekada nepurškite vandens.



Nenaudokite valiklių ir (arba) tirpiklių



Atsargiai – nuodingi garai!



Įrankis veikia didžiausiuoju greičiu.



nach 10 Stunden Arbeitszeit



Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.



Laikykite sausoje vietoje



Prieš padėdami ilgesniam laikui, išimkite iš prietaiso akumuliatorių (vadovaukitės atskira akumuliatoriaus ir kroviklio naudojimo instrukcija)



Nelaikykite akumuliatoriaus ilgesnį laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose ar aukštesnėje nei 50 °C temperatūroje. Ypač jo nedėkite ant radiatorių arba transporto priemonėse.



Vaikams nepasiekiamoje vietoje



Laikykite švarioje, nuo dulkių ir šalčio apsaugotoje vietoje



unmittelbarer Stopp der Sägekette



STOP

verzögerter Stopp der Sägekette



Grandinės įtempimo reguliavimas
Pjovimo grandinės įtempimas / atlaisvinimas

Benzininių grandinių pjūklų naudojimo saugos nurodymai

Dėmesio! Kad nebūtų sužaloti žmonės ir išvengtumėte materialinės žalos, perskaitykite toliau pateiktus saugos nurodymus.

Bendrieji nurodymai

- Šį įrankį draudžiama naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių.
Būtina prižiūrėti vaikus taip užtikrinant, kad jie nežaistų su įrankiu.
- **Atlikdami miško darbus su grandininiais pjūklais, laikykitės apsaugos nuo triukšmo ir vietos taisyklių. Vietos tvarkėse gali būti nustatyta, jog būtina turėti kvalifikacijos pažymėjimą.** Pasiteiraukite miškatvarkos tarnyboje.
- **Nedirbkite su varikliniu pjūkle, jei jaučiate nuovargį ar sergate, vartojate alkoholio, vaistų ar narkotikų.** Visada laiku darykite darbo pertraukas.
- **Galima pjauti tik medieną. Nenaudokite grandininio pjūklo ne pagal paskirtį. Pavyzdžiui: nenaudokite grandininio pjūklo metalui, plastikui, mūrui ar ne medinėms statybinėms medžiagoms pjauti.** Naudodami grandininį pjūklą ne pagal paskirtį, galite sukelti pavojingą situaciją.

Paruošimas

- **Dirbdami visada būkite su tinkama, judesių nevaržančia darbine apranga.** Tokia yra apsauginis šalmas, klausos apsaugas, apsauginiai akiniai arba veido apsaugas, nuo įsijovimo apsaugantis rankų apsaugas, kojų apsaugas ir neslidus pėdų apsaugas.
- **Pjaunant sausą medieną gali susidaryti dulkių.** Dėvėkite tinkamą apsauginę kaukę nuo dulkių.
- Pasirūpinkite, kad dirbant rankenos būtų sausos ir švarios.
- **Nedirbkite su apgadintu, nevisiškai surinktu ar be gamintojo sutikimo pakeistu varikliniu pjūkle. Niekada nenaudokite variklinio pjūklo su sugedusiais apsauginiais įtaisais.** Prieš naudodami patikrinkite, ar variklinį pjūklą saugu naudoti, ypač pjovimo juostą ir grandinę.
- Variklinio pjūklo niekada nejunkite uždaroje ar blogai vėdinamoje patalpoje, nes kyla pavojus įkvėpti variklio išmetamųjų dujų.

- Niekada neįjunkite variklinio pjūklų, kol pjovimo juosta, pjovimo grandinė ir grandinės žvaigždutės gaubtas nėra tinkamai surinkti.

Naudojimas

- Įsitikinkite, kad netoli darbo zonos nėra žmonių arba gyvūnų.
- Pradėkite tik tada, kai darbo zonoje nebebus kliūčių ir būsite numatę atsitraukimo nuo krintančio medžio kelią.
- **Grandininį pjūklą visada laikykite dešine ranka už galinės rankenos, o kaire – už priekinės.** Laikant grandininį pjūklą atvirktine tvarka, padidėja rizika susižaloti, todėl to daryti negalima.
- **Grandininį pjūklą laikykite tik už izoliuotų suėmimo paviršių, nes pjūklą grandinė gali liesti paslėptus laidus.** Pjūklą grandinėms prisilietus prie laidų, kuriais teka elektros srovė, gali būti įelektrintas atviros metalinės grandininio pjūklų dalys ir operatorių gali ištikti elektros smūgis.
- **Visada tvirtai stovėkite ant žemės, ir naudokite grandininį pjūklą tik stovėdami ant tvirto, saugaus ir lygaus pagrindo.** Dėl slidžių ar nestabilių paviršių galite prarasti pusiausvyrą arba nesuvaldyti grandininio pjūklą.
- **Tepant grandinę, iškanti alyva palieka nedidelį pėdsaką.** Atkreipkite dėmesį į vėjo kryptį ir be reikalo nestado vėkite tepimo alyvos rūkė.
- **Dirbant grandininio pjūklą visos kūno dalys turi būti atokiau nuo pjūklą grandinės.** Prieš paleisdami grandininį pjūklą, įsitikinkite, kad pjūklą grandinė prie nieko nesiliečia. Dirbant su grandininiais pjūklais, dėl neatidumo per akimirką pjūklą grandinė gali įtraukti jūsų drabužius arba kūno dalį.
- Niekada nedirbkite laikydami įrankį viena ranka arba aukščiau pečių.
- **Ilgiau naudojus įrankį, gali atsirasti vibracijos sukeltų rankų kraujotakos sutrikimų (Reino liga).** Reguliariai keiskite savo darbinę padėtį. Tačiau naudojimo trukmę galite pailginti mūvėdami tinkamas pirštines arba darydami reguliarias pertraukas. Atkreipkite dėmesį, kad naudojimo trukmę sutrumpina asmeninė blogesnė kraujotaka, žema lauko temperatūra arba jei įrankis dirbant labai spaudžiamas.
- **Pjaudami įtemptą šaką stebėkite, kad ji neatšuktų.** Atsipalaidavus medienos pluošto įtempimui, įtempta šaka gali smogti operatoriui ir (arba) padaryti grandininį pjūklą nevaldomu.
- **Pjaudami krūmus ir medelius būkite itin atsargūs.** Smulkia medžiagą gali pagauti pjūklą grandinė ir ji gali būti nusviesta į jus arba išmušti jus iš pusiausvyros.
- Išjunkite variklį ir prieš padėdami grandininį pjūklą palaukite, kol pjovimo grandinė sustos.

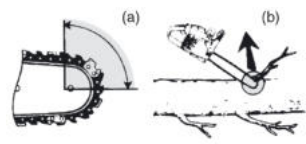
Valymas, techninė priežiūra ir laikymas

- Atidžiai laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų priežiūros, techninės priežiūros ir patikros nurodymų.
- Visus šioje instrukcijoje nenurodytus techninės priežiūros darbus gali atlikti tik grandininio pjūklų klientų aptarnavimo tarnyba.
- Šalinami iš grandininio pjūklą įstrigusias medžiagas, ji laikydami bei atlikdami jo techninės priežiūros darbus, laikykitės

visų pateiktų nurodymų. Įsitikinkite, kad variklis išjungtas ir apsaugotas nuo netyčinio įjungimo. Šalinant įstrigusias medžiagas bei atliekant techninės priežiūros darbus netikėtai įsijungęs grandininis pjūklas gali sunkiai sužaloti.

- Naudokite tik šioje instrukcijoje rekomenduojamus priedus.
- **Grandininis pjūklas neškite už priekinės rankenos, kai grandininis pjūklas yra išjungtas ir laikydami toliau nuo kūno. Transportuodami arba sandėliuodami grandininį pjūklą visada uždėkite kreipiamosios juostos dangtelį.** Tinkamai elgiantis su grandininio pjūklą, sumažės atsitiktinio kontakto su judančia pjūklą grandine tikimybė.
- Variklinį pjūklą ir degalus laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Taip pat būtina užtikrinti, kad ištekęs degalams ar išsiskyrus garams nekils pavojus, jog jie susilies su kibirkštimis ar atvira liepsna. Kibirkščiavimo šaltiniais gali būti, pvz., elektriniai prietaisai.
- Degalus laikykite tinkamose ir leidžiamose naudoti talpyklose. Jei variklinį pjūklą ilgesnį laiką laikysite nenaudojamą ar gabensite, ištuštinkite degalų ir grandinių alyvos bakelį. Pasirūpinkite, kad panaudotos eksploatacinės medžiagos būtų tinkamai pašalintos.

Atatranks priežastys ir operatoriaus apsauga nuo jos



- Atatranka gali įvykti, kai kreipiamosios juostos viršūnė arba galas paliečia objektą arba kai pjūvyje mediena susispaudžia ir prispaudžia pjūklą grandinę (b pav.).
- Kai kuriais atvejais galo kontaktas gali sukelti staigią atvirkštinę reakciją, dėl kurios kreipiamoji juosta pakyla aukščiau ir atšoka atgal į operatoriaus pusę. (a pav.).
- Suspaudus pjūklą grandinę išilgai kreipiamosios juostos viršaus, kreipiamoji juosta gali būti staigiai atšokti atgal link operatoriaus.
- Dėl bet kurios iš šių reakcijų galite prarasti pjūklą kontrolę, todėl galite sunkiai susižaloti. Nepasiskliaukite vien tik pjūkle įmontuotais saugos įtaisais. Kaip grandininio pjūklą naudotojas, turėtumėte imtis keleto veiksmų, kad atliekant pjovimo darbus neįvyktų nelaimingų atsitikimų ar sužalojimų.

Atatranka yra netinkamo grandininio pjūklą naudojimo ir (arba) neteisingo darbo procedūrų ar sąlygų rezultatas ir jos galima išvengti imantis toliau nurodytų tinkamų atsargumo priemonių.

- **Abiem rankomis tvirtai suimkite grandininį pjūklą, nykščiais ir pirštais apglėbė grandininio pjūklą rankenas, o kūną ir rankas laikykite taip, kad galėtumėte atlaikyti atatranką.** Jei imamasi tinkamų atsargumo priemonių, operatorius gali kontroliuoti atatranks jėgą. Nepaleiskite grandininio pjūklą.

- **Nepersistenkite ir nepjaukite aukščiau nei pečių aukštyje.** Tai padeda išvengti netyčinio galo kontakto ir leidžia geriau valdyti grandininį pjūklą netikėtose situacijose.
- **Naudokite tik gamintojo nurodytas pakaitines kreipiamąsias juostas ir pjūklą grandines.** Neteisingai pakaitus kreipiamąsias juostas ir pjūklą grandines, gali nutrukti grandinė ir (arba) atsirasti atotranka.
- **Laikykites gamintojo pateiktų pjūklą grandinės galavimo ir priežiūros instrukcijų.** Sumažinus gylio matuoklio aukštį, gali padidėti atotranka.

Liekamieji pavojai

Liekamieji pavojai išlieka net ir naudojant šį įrankį pagal nurodymus. Dėl šio įrankio sąrankos ir konstrukcijos gali kilti šie pavojai:

- Klausos pažeidimo pavojus, jei nenaudojama tinkama klausos apsaugos priemonė.
- Žalos sveikatai pavojus dėl plaštakų ir rankų vibracijos, jei įrankis naudojamas ilgesnį laiką, netinkamai naudojamas ar netinkamai techniškai prižiūrimas.
- Įsijovimai

⚠ ĮSPĖJIMAS! Įrankiui veikiant sukuriama elektromagnetinio lauko keliamas pavojus. Tam tikromis aplinkybėmis laukas gali neigiamai veikti aktyviuosius arba pasyviuosius medicininius implantus. Kad sumažėtų pavojus sunkiai arba mirtinai susižaloti, prieš naudojant įrankį asmenims su mediciniais implantais rekomenduojame pasikonsultuoti su savo gydytoju ir medicininio implanto gamintoju.

Paruošimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti įrankiu netikėtai pradėjus veikti. Akumuliatorių į įrankį įdėkite tik tada, kai įrenginys bus visiškai parengtas naudoti. Variklį įjunkite tik tada, kai įrankis bus visiškai parengtas naudoti.

Saugos įtaisai

Naudotojui ir prietaisui apsaugoti yra šie saugos įtaisai:

Akceleratoriaus rankenėlės užraktas (4)

- Neleidžia pjovimo grandinei netikėtai pajudėti.

Galinė rankena (5) su galiniu rankos apsaugu (6)

- Apsaugo ranką nuo šakų, šakelių ir nušokusios pjovimo grandinės.

Mažą atotrąką sukelianti pjovimo grandinė (10)

- Specialiai sukurtais saugos įtaisais padeda atlaikyti atotrąką.

Dantytoji atrama (12)

- Padidina stabilumą pjaunant vertikaliai.
- Palengvina pjovimą.

Grandinės stabdžio svirtis / priekinis rankos apsaugas (13)

- Kai grandinės stabdys yra užsifiksavęs, pjovimo grandinė nesisuka.

- Įvykus atotrakai iš karto sustabdo pjovimo grandinę.
- Svirtį galima valdyti ir rankomis.
- Apsaugo naudotoją kairę ranką, jei ji nuslysta nuo priekinės rankenos.

Išjungimo mygtukas (21)

- Nuspaudus išjungimo mygtuką, įrankis iš karto išsijungia.

Grandinės gaudytuvas (48)

- sumažina pavojų susižaloti pjovimo grandinei nušokus arba nutrūkus.

Akumuliatoriaus įkrovos lygio patikra

→ žr. (B pav.)

spalva	Prasmė
žalias	Akumuliatorius įkrautas
oranžinis	Akumuliatorius iš dalies įkrautas
raudonas	Akumuliatorių reikia įkrauti

Akumuliatoriaus įkrovimas

Keitimo

- Nelaikykite akumuliatoriaus ilgesnį laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose ar $> 50^{\circ}\text{C}$ temperatūroje. Ypač jo nedėkite ant radiatorių arba transporto priemonėse.
- Žr. ir kroviklio naudojimo instrukciją.

→ žr. (B pav.)

Naudojimas

Prieš naudojant

Prieš naudodami įrankį atlikite toliau aprašytus veiksmus:

- Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas, žr. 89
- Pjovimo grandinės įtempimas, žr. 90
- Grandinių alyvos įpylimas, žr. 85
- Grandinės tepimo patikra, žr. 85
- Grandinės stabdžio patikra, žr. 85
- patikrinkite, ar yra visi apsauginiai įtaisai ir ar jų būklė nepriekaištinga,
- patikrinkite degalų sistemos sandarumą,
- įsitikinkite, kad grandininis pjūklas nesiliečia prie jokių daiktų.

Degalų sumaišymas ir įpylimas

Keitimo

- **⚠ PAVOJUS!** Gaisro arba sprogimo pavojus! Dirbdami su degalais visada pasirūpinkite geru vėdinimu. Pildami degalus nerūkykite ir užtikrinkite, kad visi šilumos šaltiniai būtų atokiai. Niekada nepilkite degalų varikliui veikiant. Atsargiai atidarykite bakelio dangtelį, kad susidarys viršslėgis galėtų lėtai sumažėti. Įrankį įjunkite mažiausiai 3 m atstumu nuo degalų pylimo vietos.
- **⚠ ATSARGIAI!** Naudokite tik instrukcijoje rekomenduojamą degalų mišinį. Degalų mišinys sensta. Todėl nenaudokite

senesnio nei 3 mėnesių degalų mišinio (**E10: 30** dienų). To nepaisant gali sugesti variklis ir praradite teisę į garantiją.

- **⚠ ĮSPĖJIMAS!** Pavojus sveikatai! Stebėkite, kad benzino nepatektų tiesiai ant odos ir neįkvėpkite benzino garų.
- **NUORODA!** Netinkami degalai gali sugadinti dvitaktį variklį. Įrankį naudokite tik su benzino ir dvitaktių variklių alyvos mišiniu (Santykis: 40:1).
- Įrankis geriausiai veiks, jei naudosite oru aušinamiems dvitaktiams varikliams skirtą alyvą.

Degalų sumaišymas

→ žr. (**C pav.**)

Degalų įpylimas

→ žr. (**D pav.**)

Grandinės tepimo patikra

NUORODA! Jei naudosite nepakankamai suteptą grandininį pjūklą, jis silpniau pjaus, o pjovimo grandinės naudojimo trukmė sutrumpės, nes pjovimo grandinė greičiau atšips. Kad alyvos yra per mažai, matysite iš susidarančių dūmų arba pakitusios pjovimo juostos spalvos. Įsitikinkite, kad alyva visada teka ant grandinės.

Veiksmai

1. Pjovimo grandinei sukančis: Grandininį pjūklą laikykite virš šviesaus pagrindo. Stebėkite alyvos pėdsaką. Grandininis pjūklas neturi liesti prie žemės!
 - Ryškus alyvos pėdsakas: Grandininis pjūklas veikia nepriekaištingai
 - Neryškus alyvos pėdsakas: *Alyvos srauto nustatymas, Žr. 89*
 - Alyvos pėdsako nėra: *Grandinių alyvos įpylimas, Žr. 85; Alyvos srauto nustatymas, Žr. 89; Iztvirtinti eļļas caurplūdes kanālu*

Grandinių alyvos įpylimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Gaisro pavojus! Prieš įpildami grandinių alyvos, įrankį visada išjunkite ir leiskite varikliui atvėsti.

Grandinei pradėjus sukis, alyva teka link pjovimo juostos (**11**).

- Naudokite biologinę grandinių alyvą, kurioje yra trintį ir nusidėvėjimą mažinančių priedų. Arba galite naudoti grandinių tepimo alyvą, kurioje nedaug lipniųjų priedų.
- Jei įrankio ilgesnį laiką nenaudosite (6–8 savaites), ištuštinkite alyvos bakelį.

Veiksmai

→ žr. (**E pav.**)

Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas

→ žr. (**B pav.**)

Grandinės stabdžio patikra

Keitimo

- Kai grandinės stabdys yra užsifikavęs, pjovimo grandinė nesisuka.
- **⚠ PAVOJUS!** Iš inercijos besisukanti pjovimo grandinė gali sužaloti. Jei grandinės stabdys tinkamai neveikia, grandininį pjūklą naudoti draudžiama. Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Veiksmai

→ žr. (**F pav.**)

Išjungimas ir išjungimas

Įrenginį galima naudoti ir be akumulatoriaus, jei jį paleidinėsite starterio lynu.

⚠ PAVOJUS! Nenaudokite variklinio pjūklo arti degių skysčių arba dujų.

Šaltasis paleidimas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti pjovimo grandinei pajudėjus. Įsitikinkite, kad grandinės stabdys įjungtas. Įrankis yra su droselio užraktu, aktyvinamu rankomis vėl įspausdus šaltojo paleidimo svirtį (**19**). Jei įrankis turi būti užvestas ir grandinės stabdys neįjungtas, pjovimo grandinė pradeda sukis.

Paleidimas starterio lynu

→ žr. (**A pav.**)

1. Įrankį pastatykite ant lygaus, tvirto pagrindo ir nuimkite apsauginę įmautę (**22**). Pjovimo grandinė (**10**) neturi liestis nei prie žemės, nei prie daiktų.
2. Įjunkite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį (**13**) spauskite tolyn nuo priekinės rankenos (**1**), kol grandinės stabdys užsifiksuos.
3. 6x kartus paspauskite degalų siurbį (**20**).
4. Šaltojo paleidimo svirtį (**19**) (droselį) nustatykite į padėtį **I**.
5. Tvirtai laikykite įrankį viena ranka suėmę už priekinės rankenos (**1**), o pėdą įkišę į galinę rankeną (**5**).
6. Kita ranka suimkite starterio rankeną (**2**) su starterio lynu. Kelėtą kartą greitai vis patraukite, kol variklis užsives.
7. Trumpai spustelėkite akceleratoriaus rankenėlės užraktą (**4**) ir akceleratoriaus rankenėlę (**7**), kad šaltojo paleidimo svirtį (**19**) peršoktų į padėtį **II**. Dabar įrankis veikia tuščiaja eiga. Leiskite įrankiui 45 sekundes – 1:30 minutes veikti tuščiaja eiga, kad iššiltų.
8. Atleiskite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį (**13**) traukite link priekinės rankenos (**1**), kol grandinės stabdys atsilaivins.

⚠ ATSARGIAI! Jei įrankiui veikiant tuščiaja eiga pjovimo grandinė juda, sugedo sankaba arba blogai nustatytas sukimosi greitis tuščiaja eiga. Nenaudokite įrankio ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

9. Jei dabar paspausite akceleratoriaus rankenėlės užraktą (**4**) ir akceleratoriaus rankenėlę (**7**), pjovimo grandinė (**10**) pradės judėti.

Paleidimas elektriniu starteriu

→ žr. (**A pav.**)

1. Įrankį pastatykite ant lygaus, tvirto pagrindo ir nuimkite apsauginę įmautę (**22**). Pjovimo grandinė (**10**) neturi liestis nei prie žemės, nei prie daiktų.
2. Įdėkite akumuliatorių (**25**).
3. Įjunkite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį (**13**) spauskite tolyn nuo priekinės rankenos (**1**), kol grandinės stabdys užsifiksuos.
4. 6x kartus paspauskite degalų siurbį (**20**).

5. Šaltojo paleidimo svirtį **(19)** (droselį) nustatykite į padėtį **I**.
6. Dangtį pakelkite aukštyn ir spauskite elektrinį starterį **(3)**, kol variklis užsives.
7. Trumpai spustelėkite akceleratoriaus rankenėlės užraktą **(4)** ir akceleratoriaus rankenėlę **(7)**, kad šaltojo paleidimo svirtis **(19)** peršoktų į padėtį **II**. Įrankis veikia tuščiaja eiga. Leiskite įrankiui 45 sekundes – 1:30 minutės veikti tuščiaja eiga, kad įšiltų.
8. Atleiskite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį **(13)** traukite link priekinės rankenos **(1)**, kol grandinės stabdys atsilaisvins.
9. Jei dabar paspausite akceleratoriaus rankenėlės užraktą **(4)** ir akceleratoriaus rankenėlę **(7)**, pjovimo grandinė **(10)** pradės judėti.

Jei variklis trumpam užsivedė ir vėl išsijungė

Paleidimas starterio lynu

→ žr. (A pav.)

1. Paspauskite akceleratoriaus rankenėlės užraktą **(4)** ir trumpai spustelėkite akceleratoriaus rankenėlę **(7)**. Šaltojo paleidimo svirtis (droselis) **(19)** grįžta į šaltojo paleidimo padėtį.
2. Iš naujo suimkite starterio rankeną **(2)** su starterio lynu ir keletą kartų greitai vis patraukite, kol variklis užsives. Jei užvesti nepavyksta, vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje *Trikčių paieška*, Žr. 92.

Jei lauke labai karšta, paleidžiamą šaltą variklį gali tekti užvesti ir nepatraukus šaltojo paleidimo svirties (droselio) **(19)**.

3. Atleiskite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį **(13)** traukite link priekinės rankenos **(1)**, kol grandinės stabdys atsilaisvins.

⚠ ATSARGIAI! Jei įrankiui veikiant tuščiaja eiga pjovimo grandinė juda, sugedo sankaba arba blogai nustatytas sukimosi greitis tuščiaja eiga. Nenaudokite įrankio ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

4. Jei dabar paspausite akceleratoriaus rankenėlės užraktą **(4)** ir akceleratoriaus rankenėlę **(7)**, pjovimo grandinė **(10)** pradės judėti.

Paleidimas elektriniu starteriu

→ žr. (A pav.)

1. Paspauskite akceleratoriaus rankenėlės užraktą **(4)** ir trumpai spustelėkite akceleratoriaus rankenėlę **(7)**. Šaltojo paleidimo svirtis (droselis) **(19)** grįžta į šaltojo paleidimo padėtį.
2. Dangtį pakelkite aukštyn ir iš naujo paspauskite elektrinį starterį **(3)**.
3. Atleiskite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį **(13)** traukite link priekinės rankenos **(1)**, kol grandinės stabdys atsilaisvins.

⚠ ATSARGIAI! Jei įrankiui veikiant tuščiaja eiga pjovimo grandinė juda, sugedo sankaba arba blogai nustatytas sukimosi greitis tuščiaja eiga. Nenaudokite įrankio ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

4. Jei dabar paspausite akceleratoriaus rankenėlės užraktą **(4)** ir akceleratoriaus rankenėlę **(7)**, pjovimo grandinė **(10)** pradės judėti.

Šiltasis paleidimas

Šiltąjį paleidimą galima naudoti praėjus daugiausia 15–20 minučių nuo tada, kai įrankis buvo paskiausiai naudotas.

Paleidimas starterio lynu

→ žr. (A pav.)

1. Įrankį pastatykite ant lygaus, tvirto pagrindo ir nuimkite apsauginę įmautę **(22)**. Pjovimo grandinė **(10)** neturi liestis nei prie žemės, nei prie daiktų.
2. Šaltojo paleidimo svirtį (droselį) **(19)** palikite padėtyje **II**.
3. Įjunkite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį **(13)** spauskite tolyn nuo priekinės rankenos **(1)**, kol grandinės stabdys užsifiksuos.
4. 6x kartus paspauskite degalų siurbį **(20)**.
5. Tvirtai laikykite įrankį viena ranka suėmę už priekinės rankenos **(1)**, o pėdą įkišę į galinę rankeną **(5)**.
6. Kita ranka suimkite starterio rankeną **(2)** su starterio lynu. Starterio lyną lėtai ištraukite iki pirmojo pasipriešinimo.
7. Dabar keletą kartų greitai patraukite starterio lyną. Patraukus keletą kartų, variklis turėtų užsivesti.

Jei ir po keleto bandymų variklis neužsiveda, pabandykite užvesti tokiais veiksmais: Šaltasis paleidimas.

8. Atleiskite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį **(13)** traukite link priekinės rankenos **(1)**, kol grandinės stabdys atsilaisvins.

⚠ ATSARGIAI! Jei įrankiui veikiant tuščiaja eiga pjovimo grandinė juda, sugedo sankaba arba blogai nustatytas sukimosi greitis tuščiaja eiga. Nenaudokite įrankio ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

9. Jei dabar paspausite akceleratoriaus rankenėlės užraktą **(4)** ir akceleratoriaus rankenėlę **(7)**, pjovimo grandinė **(10)** pradės judėti.

Paleidimas elektriniu starteriu

→ žr. (A pav.)

1. Įrankį pastatykite ant lygaus, tvirto pagrindo ir nuimkite apsauginę įmautę **(22)**. Pjovimo grandinė **(10)** neturi liestis nei prie žemės, nei prie daiktų.
2. Įdėkite akumuliatorių **(25)**.
3. Šaltojo paleidimo svirtį (droselį) **(19)** palikite padėtyje **II**.
4. Įjunkite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį **(13)** spauskite tolyn nuo priekinės rankenos **(1)**, kol grandinės stabdys užsifiksuos.
5. 6x kartus paspauskite degalų siurbį **(20)**.
6. Dangtį pakelkite aukštyn ir spauskite elektrinį starterį **(3)**, kol variklis užsives.

Įrankis veikia tuščiaja eiga.

7. Atleiskite grandinės stabdį: grandinės stabdžio svirtį **(13)** traukite link priekinės rankenos **(1)**, kol grandinės stabdys atsilaisvins.

⚠ ATSARGIAI! Jei įrankiui veikiant tuščiaja eiga pjovimo grandinė juda, sugedo sankaba arba blogai nustatytas sukimosi greitis tuščiaja eiga. Nenaudokite įrankio ir kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

8. Jei dabar paspausite akceleratoriaus rankenėlės užraktą (4) ir akceleratoriaus rankenėlę (7), pjovimo grandinė (10) pradės judėti.

Variklio išjungimas nenumatytu atveju

→ žr. (A pav.)

1. Išjungimo mygtuką (21) perjunkite į „O“ padėtį.

Variklio išjungimas

→ žr. (A pav.)

1. Prireikus atleiskite akceleratoriaus rankenėlę (7).
2. Išjungimo mygtuką (21) perjunkite į „O“ padėtį.

Pjovimo būdai

▲ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti! Jei pjovimo grandinė įstrigo, nemėginkite grandininio pjūklą ištraukti jėga. Išjunkite variklį ir naudokite svirtį arba pleišta, kad atlaisvintumėte grandininį pjūklą.

- Pjaudami šlaite, visada stovėkite aukščiau medžio kamieno.
- Nuo medžio pašalinkite nešvarumus, akmenis, atsilupusią žievę, vėnis, svaržas ir vielą.
- Perpjovimo momentu ar po to, pjovimo grandinė neturi liesti prie žemės ar kokio nors kito daikto.
- Visada geriau kontroliuosite situaciją, jei pjausite pjovimo juostos apatinę pusę (traukiančiąją pjovimo grandinę), o ne pjovimo juostos viršutinę pusę (stumiančiąją pjovimo grandinę).
- Stebėkite, kad pjovimo grandinė neįstrigtų pjūvio vietoje. Medžio kamienas neturi lūžti ar skilinėti.
- Imkitės apsaugos nuo atatrakos priemonių (*Atatrakos priežastys ir operatoriaus apsauga nuo jos*, žr. 83)
- Kad perpjovimo momentu visiškai kontroliuotumėte situaciją, baigdami pjauti sumažinkite pjūklą prispaudimo jėgą, tačiau ir toliau grandininį pjūklą tvirtai laikykite už rankenų.
- Pjauant grandininis pjūklas gali netikėtai nuslysti. Tai ypač būdinga tiems atvejams, kai juosta neįkimba į apvalų, lygų ar kietą paviršių arba kai pjauinama juostos galu. Pjūklą visada tvirtai laikykite abiem rankomis, tvirtai stovėkite ir stenkitės nepradėti pjauti vien juostos galu.
- Baigę pjauti palaukite, kol grandininis pjūklas sustos, ir tik tada jį atitraukite.
- Prieš eidami nuo medžio prie medžio, visada išjunkite grandininio pjūklą variklį.

Medžių nuleidimas

NUORODA! Ant įrankio yra nusitaikymo linija / nuleidimo krypties indikatorius (34). Pridėkite grandininį pjūklą prie medžio (G pav.). Nusitaikymo linija / nuleidimo krypties indikatorius (34) parodo nuleidimo kryptį. Pakirtą ir pagrindinį pjūvį padarykite kaip aprašyta toliau.

▲ ĮSPĖJIMAS! Medžiams nuleisti reikia daug patirties. Medžius nuleidinėkite tik gerai mokėdami valdyti grandininį pjūklą. Jokiu būdu nenaudokite grandininio pjūklą, jei nesijaučiate užtikrintai.

▲ ATSARGIAI! Nenuleidinėkite medžių, jei pučia stiprus ar besikeičiančios krypties vėjas, jei kyla pavojus apgadinti nuosa-

vybę arba jei medis gali kliudyti laidus. Leidžiant medžius reikia stebėti, kad nekiltų pavojus kitiems asmenims, nebūtų užkliudyti elektros laidai ar padaryta materialinės žalos. Jei medis kliudyty elektros laidus, apie tai reikia nedelsiant informuoti energijos tiekimo įmonę.

▲ ATSARGIAI! Saugos sumetimais nepatyrusiems naudotojams nerekomenduojame pjauti medžio kamieno trumpesnėmis pjovimo juostomis, nei kamieno skersmuo.

- Įsitikinkite, kad netoli darbo zonos nėra žmonių arba gyvūnų. Saugus atstumas nuo nuleidžiamo medžio iki kitos darbo vietos turi būti 2 ½ medžio ilgio.
- Atkreipkite dėmesį į nuleidimo kryptį. Naudotojas turi turėti galimybę saugiai judėti šalia nuleisto medžio, kad lengvai galėtų medį skersai supjaustyti ir nugentėti. Būtina užtikrinti, kad virstantis medis neįstrigtų kitame medyje.
- Atkreipkite dėmesį į natūralią vartimo kryptį, priklausančią nuo medžio pasvirimo ir kreivumo, vėjo krypties, didesnių šakų išsidėstymo bei šakų skaičiaus.
- Pjaudami ant šlaito nelygioje vietovėje stovėkite aukščiau nuleidžiamo medžio. Nuleistas medis veikiausiai nuriedės ar nuslys į pakalnę.
- Mažesnius medžius, kurių skersmuo yra nuo 15 iki 18 cm, galite įprastai nupjauti vienu pjūviu.
- Didensio skersmens medžiuose reikia padaryti pakirtas ir vieną pagrindinį pjūvį (I pav.).
- Jei vienu metu du ar daugiau asmenų pjausto ar nuleidinėja medžius, mažiausias atstumas tarp šių asmenų turi būti mažiausiai du kartus didesnis už nuleidžiamo medžio aukštį.

Baigę pjauti, iškart nusimkite klausos apsaugą, kad galėtumėte girdėti garsus ir išspėjamosius signalus.

Veiksmai

1. Genėjimas

Pradėdami pjauti virš šakos, nupjaukite į apačią nusvirusias šakas. Niekada negenėkite aukščiau nei pečių aukštyje.

2. Atsitraukimo sritis

→ žr. (H pav.)

Pašalinkite pomiškį aplink medį, kad galėtumėte lengvai atsitraukti. Atsitraukimo sritis (1) turėtų būti maždaug 45° kampas už planuojamos nuleidimo krypties (2).

3. Pakirtos išpjovimas (A)

→ žr. (I pav.)

Pakirtą padarykite ta kryptimi, į kurią turi virsti medis. Pradėkite padarydami apatinį, horizontalų pjūvį. Pjūvio gylis turi būti apie 1/3 kamieno skersmens. Dabar iš viršaus padarykite įstrigtą pjūvį apie 45° kampą, tiksliai susitinkantį su apatiniu pjūviu. Tai leis įstrigti pjovimo grandinei ar kreipiamajai juostai darant antrąjį pakirtą.

▲ ĮSPĖJIMAS! Niekada nestovėkite prieš įpjautą medį.

4. Pagrindinis pjūvis (B)

→ žr. (I pav.)

Pagrindinį pjūvį padarykite kitoje kamieno pusėje. Stovėkite medžio kamieno kairėje pusėje ir pjaukite tempiančiąją pjovimo grandinę (pjovimo juostos apatinę pusę). Pagrindinis pjūvis turi būti horizontalus ir mažiausiai 5 cm virš pakirtos horizontalios dalies. Jis turėtų būti tokio gylis, kad atstumas

iki pakirtos linijos būtų mažiau nei 1/10 kamieno skersmens. Neperpjauta kamieno dalis vadinama užtūra (nuleidimo juosta). Užtūra neleidžia medžiui persiskuti ir nuvirsti neteisinga kryptimi. Neperpjaukite šios užtūros.

Pagrindiniam pjūviui artėjant prie užtūros, medis turėtų pradėti virsti. Jei matote, kad medis virsta ne ta kryptimi, kuria norite, arba atsitiesia ir suspaudžia pjovimo grandinę, medžio toliau nebeapjaukite. Pjūvio vietai praskirti bei medžio vertimo kryptį norima linkme pakoreguoti naudokite medinius, plastikinius arba aliumininis pleištus.

5. Įstumkite vertimo pleišta į pagrindinį pjūvį, vos tik pjūvis bus pakankamo gylis, kad pjovimo juosta neįstrigtų → **žr. (J pav.)**.
6. Jei kamieno skersmuo yra didesnis nei pjovimo juostos ilgis, padarykite du pjūvius → **žr. (K pav.)**.
7. Padarius pagrindinį pjūvį, medis virsta savaime arba pakalant vertimo pleištu.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Kai tik medis pradeda virsti, ištraukite grandininį pjūklą iš pjūvio vietos, išjunkite variklį, padėkite grandininį pjūklą ir atsitraukimo keliu pasitraukite iš darbo vietos. Atkreipkite dėmesį į žemyn krentančias šakas ir neužkliūkite.

Genėjimas

Genėjimas – tai šakų ir šakelių pašalinimas nuo nuleisto medžio.

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti! Niekada nepjaukite šakų stovėdami ant medžio kamieno. Jei šakas veikiamos įtempių, stebėkite atitransko sritį.

→ **žr. (L pav.)**

- Atramines šakas pašalinkite tik kamieną supjaustę skersai.
- Įtempių veikiamas šakas pjaukite iš apačios į viršų, kad įrankis neįstrigtų.
- Todėl nupjaudami storesnes šakas pjaukite taip pat, kaip *Skersinis pjauštymas, Žr. 88*.
- Stovėkite kairėje kamieno pusėje ir kuo arčiau prie įrankio. Jei įmanoma, įrankį atremkite į kamieną.
- Pereikite į kitą vietą, kad nupjautumėte šakas kitoje kamieno pusėje.
- Atskirai patrupinkite išsišakojusias šakas. Didėsnes ir į apačią nukreiptas bei medį remiančias šakas iš pradžių palikite.
- Mažesnes šakas perpjaukite vienu pjūviu.

Skersinis pjauštymas

Skersinis pjauštymas – tai nuleistų medžių kamienų supjaustymas į mažas dalis.

- Tvirtai stovėkite, o savo kūno svorį tolygiai paskirstykite abiem pėdoms.
- Jei įmanoma, paremkite kamieną. Po kamieniu reikėtų pakisti šakų, baslių ar pleiščių ir taip jį paremti.
- Stebėkite, kad pjaunant pjovimo grandinė nesiliestų prie žemės.
- Būdami ant skardžių stovėkite aukščiau kamieno.

Pagalbinio supjaustymo įrankio surinkimas

→ **žr. (M pav.)**

Pjovimas naudojant pagalbinį supjaustymo įrankį

- Naudokite tik apgėnėtiems ir horizontaliai ant žemės gulintiems kamienams supjaustyti.
- Atkreipkite dėmesį į kamieno ilgį ir į jėgas, galinčias suglausti pirmiau padarytą prapjovą ir suspausti galinį diską **(37)**. Suspaudus galinį diską **(37)**, nedelsdami sustabdykite grandininį pjūklą, atjunkite supjaustymo strypą **(38)** ir jį išlaisvinkite.
- Pagalbinis supjaustymo įrankis prie grandininio pjūklo gali būti pritvirtintas tik supjaustant medieną. Genint šakas ir pilant degalų į grandininį pjūklą, pagalbinis supjaustymo įrankis turi būti nuimtas (*Pagalbinio supjaustymo įrankio išrinkimas, Žr. 88*).
- Atlikus maždaug 100 supjaustymų, reikia patikrinti, ar pagalbinis supjaustymo įrankis tvirtai laikosi ir prireikus jį priveržti papildomai.
- Pasirūpinkite, kad jungiamoji veržlė **(35)** ir sparčiojo sujungimo mova **(36)** būtų ypač švarios. Kai sujungimo sistema tampa nepaslanki, ją sutepkite.
- Supjaustymo strypo stenkitės nesulenkti, nesutrenkti, neprispausti, nepratrinti ir pan. Reikia reguliariai patikrinti, ar supjaustymo strypas neapgadintas.

Pagalbinio supjaustymo įrankio išrinkimas

(M pav.)

1. Sparčiojo sujungimo movą **(36)** patraukite atgal ir supjaustymo strypą **(38)** nuimkite nuo jungiamosios veržlės **(35)**. Jungiamoji veržlė gali likti ant pjovimo juostos kaiščio **(46)**.

Pagalbinio supjaustymo įrankio patrupinimas

Pagalbinį supjaustymo įrankį **(30)** galima norimai patrupinti.

Veiksmai

→ **žr. (N pav.)**

Skersinio pjauštymo būdai

Kamienas guli ant žemės

→ **žr. (O pav.)**

Pjovimas ant atraminio stovo

→ **žr. (P pav.)**

Kamienas atremtas vienu galu

→ **žr. (Q pav.)**

Kamienas atremtas abiem galais

→ **žr. (R pav.)**

Techninė priežiūra, valymas ir laikymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgis! Pavojus susižaloti įrankiuvi netikėtai pradėjus veikti. Techninės priežiūros ir valymo darbus visada atlikite išjungę variklį ir nuėmę uždegimo žvakės atgalį **(44)**.

⚠ ATSARGIAI! Pavojus įsijauti! Tvarkydami pjovimo grandinę ar pjovimo juostą mūvėkite neperpjaujamą pirštinę.

Šioje instrukcijoje neaprašytus taisymo ir techninės priežiūros darbus paveskite mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

⚠️ ATSARGIAI! Baigus naudoti grandininį pjūklą, jis gali tepti, o pavertus šonu arba apvertus, iš jo gali tekėti alyva. Tai normalu, nes viršutiniame bakelio krašte yra būtinoji vėdinimo anga, todėl tai nesuteikia teisės reikšti pretenzijas. Kiekvienas grandininis pjūklas jį gaminant tikrinamas ir išbandomas su alyva, todėl net ir ištuštintame bakelyje gali būti likę šiek alyvos, galinčios truputį ištepti gabenamo įrankio korpusą. Nuvalykite korpusą šluoste.

Techninė priežiūra

Techninės priežiūros intervalai

Reguliariai atlikite toliau pateikiamoje lentelėje nurodytus techninės priežiūros darbus. Reguliariai pasirūpinant įrankio technine priežiūra, pailgės įrankio naudojimo trukmė. Taip pat įrankis geriausiai į jus išvengsite nelaimingų atsitikimų.

Įrankio dalis	Veiksmas	Kas kartą prieš naudojant	Naudojus 10 valandų	Kas kartą baigus naudoti
Grandinės stabdžio dalys	Patikrinkite apžiūrėdami, jei reikia, pakeiskite	✓		
Grandinės žvaigždutė (45)	Patikrinkite apžiūrėdami, jei reikia, pakeiskite	✓		
Pjovimo grandinė (10)	Patikrinti pjovimo grandinę, sutepti alyva, jei reikia, pagaldyti arba pakeisti	✓		
Pjovimo grandinė (10)	Nuvalykite pjovimo grandinę ir suteptite alyva			✓
Pjovimo juosta (11)	Pjovimo juostos techninė priežiūra, Žr. 90	✓		✓
Pjovimo juosta (11)	Pjovimo juostos apvertimas, Žr. 91		✓	
Automatinė tepimo sistema	Patikrinkite ir prireikus išvalykite alyvos kanalą	✓		
Sankaba	Patikrinti veikimą tuščiaja eiga	✓		
Varžtai, veržlės, sraigčiai	Patikrinkite ir priveržkite		✓	
Oro filtras (40)	Oro filtro valymas, Žr. 89			✓
Uždegimo žvakė (43)	Uždegimo žvakės patikra / keitimas, Žr. 89		✓	

Alyvos srauto nustatymas

→ žr. (S pav.)

Oro filtro valymas

⚠️ ATSARGIAI! Niekada nenaudokite įrankio be oro filtro. Antroip į variklį pateks dulkių bei nešvarumų ir įrankis suges. Pasirūpinkite, kad oro filtras būtų švarus.

Veiksmai

→ žr. (T pav.)

Surenkama atvirkščiai nei išrenkama.

Uždegimo žvakės patikra / keitimas

⚠️ ATSARGIAI! Susidėvėjus uždegimo žvakėms arba dėl per didelio uždegimo atstumo sumažėja variklio galia.

Veiksmai

→ žr. (U pav.)

Surenkama atvirkščiai nei išrenkama.

Karbiuratoriaus nustatymas

Gamykloje buvo nustatyta tinkamiausia karbiuratoriaus galia. Jei karbiuratorių prireiktų papildomai sureguliuoti, tai paveskite specializuotoms dirbtuvėms.

Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas

→ žr. (X pav.)

Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos pakeitimas

Prieš keisdami pjovimo grandinę, išvalykite nešvarumus iš krepiamosios juostos griovelio, nes dėl susikaupusių nešvarumų pjovimo grandinė gali iššksti iš juostos. Be to, susikaupę nešvarumai gali sugerti grandinių alyvą. Šiuo atveju juostos apačia būtų nete-

pama arba mažai tepama grandinių alyva, ir tepimas būtų nepakankamas.

Veiksmai

→ žr. (X pav.)

1. Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas, Žr. 89
2. Pakeiskite pjovimo juostą (11) ir pjovimo grandinę (10).
3. Surinkite pjovimo juostą (11) ir pjovimo grandinę (10), kaip aprašyta Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas, Žr. 89.

Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas

Prieš surinkdami naują pjovimo grandinę: patikrinkite, ar pjovimo juosta ir žvaigždutė neapgadintos.

Veiksmai

→ žr. (X pav.)

1. Įrankį padėkite ant plokščio paviršiaus.
2. Išjunkite grandinės stabdį: Grandinės stabdžio svirtį (13) patraukite atgal link priekinės rankenos (1). Žvaigždutės gaubtą (17) vėl galėsite uždėti tik atlaisvinę grandinės stabdžio juostą.
3. Pjovimo juostą (11) uždėkite ant pjovimo juostos kaiščio (46) ir pristumkite prie žvaigždutės (45).
4. Pjovimo grandinę (10) uždėkite ant žvaigždutės (45).
5. Pjovimo grandinę (10) įdėkite į pjovimo juostos griovelį pjovimo juostos (11) viršuje. Pradėkite prie žvaigždutės (45). Normalu, jei pjovimo (10) grandinė kabo.
6. Pjovimo juostą (11) patraukite į priekį, kad pjovimo grandinė (10) įsitemptų.

7. Uždėkite žvaigždutės gaubtą (17). Įsitinkinkite, kad grandinės įtempimo kaištis (50) yra lizde (47).
8. Ranka priveržkite abi žvaigždutės gaubto (17) veržles (15). Pjovimo juostą dar turėtų būti įmanoma pastumti.
9. Pjovimo grandinės įtempimas: Kombinuotoju įrankiu (23)  pasukite grandinės įtempimo varžtą (16).
10. Kombinuotoju įrankiu (23) priveržkite žvaigždutės gaubto (17) veržles (15).

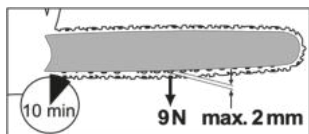
Pjovimo grandinės įtempimas

NUORODA! Nebandykite įtempti ir keisti įkaičiusios pjovimo grandinės, nes atvėsusi ji vėl šiek tiek susitrauks. Nesilaikant nurodymo, galima apgadinti kreipiamąją juostą arba variklį, nes pjovimo grandinė bus per standžiai priglodusi prie pjovimo juostos.

Reguliariai įtemptiant pjovimo grandinę, užtikrinama naudotojo sauga, grandinė mažiau dėvisi ir negadinama. Prieš pradėdant dirbti bei maždaug kas 10 minučių naudotojui rekomenduojame patikrinti grandinės įtempimą ir prireikus jį priderinti. Dirbant su pjūklų, pjovimo grandinė įkaista, todėl šiek tiek palgėja. Toks palgėjimas ypač būdingas naujoms pjovimo grandinėms.

Pjovimo grandinės naudojimo trukmė labai priklauso nuo grandinės įtempimo ir grandinės tepimo. Naujos pjovimo grandinės įtempimą vėl sureguliuokite atlikę daugiausia 5 pjūvius.

Pjovimo grandinė yra tinkamai įtempta, jei ji nenukabusi pjovimo juostos apacioje ir ją galima aplinkui patraukti pirštine apmauta ranka. Traukiant pjovimo grandinę 9 N (apie 1 kg) tempimo jėga, atstumas tarp pjovimo grandinės ir pjovimo juostos turi būti ne didesnis nei 2 mm.



Veiksmai

→ žr. (Y pav.)

Pjovimo dantukų galandimas

⚠️ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti! Netinkamai pagalandus pjovimo grandinę, padidėja atatranksio pavojus! Tvarkydami pjovimo grandinę ar pjovimo juostą mūvėkite neperpjaujamą pirštines.

Geriausiais pjauja išgalsta pjovimo grandinė. Ji lengvai perpjauja medį ir palieka dideles, ilgas medžio drožles. Pjovimo grandinė yra atšipusi, jei pjovimo įrangą turite spausti per medį, o medžio drožlės yra labai mažos. Kai pjovimo grandinė yra labai atšipusi, vietoj drožlių susidaro tik medienos dulkės.

Pjovimo grandinei galsti reikia specialių įrankių, kuriais grandinė išgalandama tinkamu kampu ir tinkamu gyliu. Nepatyrusiam grandininio pjūklų naudotojui rekomenduojame pjovimo grandinę pavesti išgalsti specialistui arba specializuotoms dirbtuvėms. Jei manote, kad sugebėsite išgalsti grandinę, vadovaukitės savo pjovimo grandinės galandimo įrankio (pvz., Parkside PSG 85 B2) instrukcija.

- Pjovimo grandinės pjaunantiosios dalys yra pjaunantieji nareliai, kuriuos sudaro pjaunantysis dantukas ir gylis ribotuvas. Aukščio skirtumas tarp jų abiejų nustato galandimo gylį.
- Pjovimo grandinė nusidėvėjo ir ją reikia pakeisti nauja pjovimo grandine, kai pjaunantiojo dantuko lieka vos apie 4 mm.
- Galandant pjaunantuosius dantukus, reikia atsižvelgti į šiuos dydžius (AA pav.):
- Galandimo kampą (30°)
- Dantuko priekinį kampą (60°)
- Galandimo gylį (0,65 mm)
- Apvaliosios dildės skersmenį (4,0 mm)

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nelaimingo atsitikimo pavojus! Nukrypęs nuo asmenų geometrijos matmenų, gali padidėti įrankio sukeliama atatranksio pavojus.

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės

- Apvalioji dildė
- Plokščioji dildė

Veiksmai

→ žr. (AA pav.)

1. Išjunkite variklį ir leiskite įrankiui atvėsti.
2. Išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių.
3. Įsitinkinkite, kad pjovimo grandinė standžiai įtempta, nes tik taip ją galima tinkamai išgalsti.
4. Galaskite tik iš vidaus į išorę. Apvaliąja dilde braukite nuo pjaunantiojo dantuko vidinės pusės į išorę. Pakelkite atgal traukiamą dildę.
5. Pirmiausia išgalaskite vienos pusės dantukus. Tada apverskite pjovimo grandinę ir pagalaskite kitos pusės dantukus.
6. Patikrinkite pjaunančiųjų narelių ilgį. Išgalandus, visi pjaunantieji nareliai turi būti vienodo ilgio ir pločio.
7. Po kiekvieno trečio galandimo patikrinkite galandimo gylį (gylis ribotuvas) ir priderinkite aukštį pašlifudami plokščiąja dilde. Gylis ribotuvas už pjaunantįjį dantuką turėtų būti žemesnis apie 0,65 mm.
8. Sumažinę gylis ribotuvą, jį šiek tiek suapvalinkite į priekį.

Naujos pjovimo grandinės įdirbimas

Uždėjus naują pjovimo grandinę, jos įtempimas po kurio laiko sumažėja. Todėl po pirmųjų 5 pjūvių arba pjovę daugiausia 10 minučių turite papildomai įtempti pjovimo grandinę (Pjovimo grandinės įtempimas, Žr. 90).

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti! Naujos pjovimo grandinės niekada nedėkite ant nusidėvėjusios grandinės žvaigždutės arba ant apgadintos ar susidėvėjusios pjovimo juostos. Pjovimo grandinė gali nušukti arba nutrūkti.

Pjovimo juostos techninė priežiūra

Reikalingi įrankiai ir pagalbinės priemonės

- Plokščioji dildė (komplekte nėra)

Veiksmai

→ žr. (X pav.)

1. Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas, Žr. 89

2. Patikrinkite, ar pjovimo juosta **(11)** nenusidėvėjo. Pašalinkite šerpetas ir plokščiąja dilde palyginkite kreipiamuosius paviršius.
 3. Išvalykite alyvos kanalą **(49)**, kad naudojamo pjūklų pjovimo grandinė būtų be triklių automatiškai tepama.
 4. *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas, Žr. 89*
- NUORODA!** Kai alyvos kanalas yra tvarkingas, įjungus grandininį pjūklą pjovimo grandinė po keleto sekundžių automatiškai išpurškia šiek tiek alyvos.

Dantytosios atramos pakeitimas

→ žr. (V pav.)

Pjovimo juostos apvertimas

Keitimo

- Pjovimo juostą **(11)** reikia apversti maždaug kas 10 darbo valandų, kad ji vienodai dėvėtųsi.

Veiksmai

→ žr. (X pav.)

1. *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos išrinkimas, Žr. 89*
2. Pjovimo juostą apverskite aplink jos horizontaliąją ašį. Atkreipkite dėmesį į pjovimo grandinės sukimosi kryptį
3. *Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas, Žr. 89*

Valymas

→ žr. (Z pav.)

Gabenimas

→ žr. (AB pav.)

- Kas kartą prieš gabendami išjunkite įrankį. Gabenamą įrankį pritvirtinkite (ir transporto priemonėse), kad įrankis neapvirštų, nieko nesužalotų, nebūtų apgadintas ir iš jo netekėtų degalų.
- Kas kartą prieš gabendami išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių. Gabenamą įrankį pritvirtinkite (ir transporto priemonėse), kad įrankis neapvirštų, nieko nesužalotų, nebūtų apgadintas ir iš jo netekėtų alyva.

Laikymas

→ žr. (AC pav.)

- Prieš ilgesnės darbo pertraukas ištuštinkite alyvos bakelį. Tačiau žarnelėse ir įrankyje gali būti alyvos likučių, kurie laikant įrankį gali ištekti. Laikomą įrankį padėkite ant tinkamo pagrindo / įdėkite į alyvos vonele.

Laikymas kurį laiką nenaudojant įrankio

⚠ ATSARGIAI! Dėl degalų likučių karbiuratoriuje gali kilti užvedimo problemų arba įrankis gali visam laikui sugesti.

Jei įrankis bus nenaudojamas iki 3 mėnesių

1. Gerai vėdinamoje vietoje ištuštinkite degalų bakelį.
2. Užveskite variklį ir leiskite jam veikti tuščiąja eiga, kol variklis sustos ir karbiuratoriuje neliks degalų.
3. Leiskite varikliui atvėsti (apie 5 minutes).

Kiti veiksmai, jei įrankis bus nenaudojamas ilgiau nei 3 mėnesius

1. Kombinuotuoju įrankiu **(23)** išsukite uždegimo žvakę **(43)** (*Uždegimo žvakės patikra / keitimas, Žr. 89*).
2. Į degimo kamerą įpilkite vieną arbatinį šaukštelį grynos dvitaktį variklių alyvos.
3. Keletą kartų lėtai patraukite starterio lyną, kad alyva variklio viduje pasiskirstytų.
4. Vėl įdėkite uždegimo žvakę **(43)**.

Šalinimas ir aplinkos apsauga

Įrankį išmeskite vadovaudamiesi vietos taisyklėmis. Išsamesnės informacijos teiraukitės savivaldybės administracijoje.

- Panaudotos alyvos ir benzino likučių nepilkite į kanalizaciją ar nuotaką. Panaudotą alyvą ir degalų likučius pašalinkite nedarydami žalos aplinkai – pristatykite juos į utilizavimo punktą.
- Įrankį, priedus ir pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.
- Įrenginių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.
- Rūpestingai ištuštinkite alyvos bei benzino bakelį ir įrankį atiduokite perdirbti.
- Tuščias alyvos ir degalų talpyklas pašalinkite nedarydami žalos aplinkai.
- Panaudotas plastikines ir metalines dalis galima išrūšiuoti ir atiduoti perdirbti.
- Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Išimkite akumuliatorių iš įrankio ir įrankį, akumuliatorių, priedus bei pakuotę atiduokite perdirbti nedarydami žalos aplinkai.



Elektrinių įrankių neišmeskite su buitinėmis atliekomis.

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui jo negalima išmesti kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.

Direktiva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų:

Vartotojus įstatymai įpareigoja nebenaudojamus elektrinius ir elektroninius prietaisus pristatyti pakartotinai perdirbti nedarant žalos aplinkai. Taip užtikrinama, kad jie bus perdirbti tausojant aplinką ir išteklius.

Priklausomai nuo direktyvos įgyvendinimo šalies teisės aktuose, įrankį galite pašalinti taip:

- grąžinti pardavimo vietoje,
- pristatyti į oficialią surinkimo vietą,
- grąžinti gamintojui / platintojui.

Tai netaikoma senų įrankių priedams ir pagalbinėms priemonėms be elektrinių dalių.

Akumulatorius išmeskite nekenkdami aplinkai



Akumulatoriaus neišmeskite su buitinėmis atliekomis, nemeskite į ugnį (gali sprogti) ar į vandenį. Iš pažeistų akumuliatorių išsiskyrę nuodingi garai ar skystčiai gali pakenkti aplinkai ir jūsų sveikatai.

Sugedusius arba netinkamus naudoti akumulatorius privalote pašalinti nekenkdami aplinkai. (Reglamentas (ES) 2023/1542 dėl baterijų ir baterijų atliekų)

- Neardykite akumuliatorių ir stenkitės jų mechanškai nepažeisti. Kyla trumpojo jungimo pavojus ir gali išsiskirti kvėpavimo takus dirginančių garų.
- Saugos sumetimais akumulatoriai, prieš juos pašalinant, turėtų būti iškrauti.

- Užklijuokite polius, kad neįvyktų trumpasis jungimas.
- Akumulatorius pašalinkite pristatydami į prekyvietę ar surinkimo punktą.
- **Apgadinti akumulatoriai**
Su išoriškai apgadintais akumulatoriais elkitės ypač atsargiai!
 - Apgadintų akumuliatorių nelieskite plikomis rankomis.
 - Jei polių užklijuoti negalite, kiekvieną atskirą akumuliatorių įdėkite į plastikinį maišelį.
 - Kiekvieną atskirą apgadintą akumuliatorių įdėkite į nedegią, uždaromą talpyklą, į kurią dar būtų galima priberti smėlio.
 - Apgadintus akumulatorius pristatykite į surinkimo punktą, kuriame dirba specialistai.

Trikčių paieška

Toliau pateikta lentelė padės pašalinti nedideles triktis:

Problema	Galima priežastis	Trikčių šalinimas
Prietaisas neįsijungia	Bakelyje nėra degalų	Išpilkite degalų
	Neteisinga paleidimo eiga	Ijungimas ir išjungimas, Žr. 85
	Elektrinis starteris (3) sugedo	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Sugedo variklis	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
	Uždegimo žvakė (43) nusidėvėjo	Uždegimo žvakės patikra / keitimas, Žr. 89
Pjovimo grandinė nesisuka	Grandinės stabdys blokuoja pjovimo grandinę (10)	Grandinės stabdžio patikra, Žr. 85
Įrankis blogai pjauna	Pjovimo grandinė (10) netinkamai uždėta	Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos surinkimas, Žr. 89
	Pjovimo grandinė (10) atšipo	• Pjovimo dantukų galandimas, Žr. 90 • Pjovimo grandinės ir pjovimo juostos pakeitimas, Žr. 89
	Grandinė nepakankamai įtempta	Pjovimo grandinės įtempimas, Žr. 90
Įrankis sunkiai veikia, pjovimo grandinė nušoka	Grandinė nepakankamai įtempta	Pjovimo grandinės įtempimas, Žr. 90
Pjovimo grandinė kaista, pjaunant susidaro dūmų, pakito pjovimo juostos spalva	Per mažai grandinių alyvos	• Patikrinkite alyvos lygį ir automatinę tepimo sistemą • Grandinių alyvos įpylimas, Žr. 85 • Grandinės tepimo patikra, Žr. 85 • Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Paslaugos

Garantija

Gerbiamasis pirkėjų,

Šiam gaminiui suteikiama 5 metų garantija nuo pirkimo dienos. Jei išryškėtų šio gaminio trūkumų, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytomis

mūsų garantijos teikimo sąlygomis šios jūsų teisės aktais reglamentuojamos teisės neapribojamos.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Būtinai išsaugokite originalų kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento. Jei per penkerius metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra

ra nemokamai sutaisytime arba pakeisime. Norint pasinaudoti šia garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti penkerių metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, grąžinsime pataisytą arba pristatysime naują gaminį. Pataisius arba pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Tokia pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakuavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui, už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos taikymo apimtis

Produktas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos (pvz., Pjovimo grandinė), o taip pat lūžtančių (dužių) dalių pažeidimams.

Ši garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar techniškai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, kai tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiais tikslais ar būdais, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik asmeninio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimu, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei gaminį remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudojimasis garantija

Kad galėtume greitai apdoroti jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

- Kreipdamiesi kokių nors klausimų dėl gaminio, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 513955_2510).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio galinėje pusėje ar apačioje.

Atsarginės dalys ir priedai

Atsarginių dalių ir priedų galite įsigyti www.grizzlytools.shop. Jei užsisakant kiltų sunkumų, susisieki su mumis pasinaudodami mūsų internetine parduotuve. Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į: *Service-Center*, Žr. 93

▲ ĮSPĖJIMAS! Grandininį pjūklą galima saugiai naudoti tik uždėjus leidžiamas naudoti pjovimo grandinės ir krepjamąsias juostas. Naudojant nepatvirtintus derinius galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba pasinaudokite **mūsų pasiteiravimo forma**, kurią rasite parkside-diy.com **Aptarnavimas** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo centrą.
- Sugedusiu pripažintą gaminį, suderinę su mūsų klientų aptarnavimo centru, o taip pat pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, galėsite nemokamai išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu. Kad ji priimtų gaminį ir neturėtumėte papildomų išlaidų, gaminį siųskite tik jums nurodytu adresu. Pasirūpinkite, kad už gaminį nereikėtų mokėti mokesčių, jis nebūtų didelių gabaritų, siunčiamas kaip skubus siuntinys ar kitoks specialus krovinys. Prie siunčiamo produkto pridėkite visus įsigyjant įrankį pristatytus priedus ir pasirūpinkite pakankamai saugia transportavimo pakuote.

Remonto paslaugos

Dėl remonto darbų, **kuriems netaikoma garantija**, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. Ji mielai parengs jums išlaidų sąmatą.

- Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių pašto išlaidos yra apmokėtos.

Nurodymas: nuvalytą prietaisą, nurodę trūkumą, atsiųskite klientų aptarnavimo tarnybos nurodytu adresu.

- Nepriimame prietaisų, už kuriuos reikia mokėti mokesčius, o taip pat didelių gabaritų, kaip skubi siunta ar kitoks specialus krovinys atsiųstų prietaisų.
- Jūsų atsiųstų sugedusių prietaisų pašalinsime nemokamai.

Service-Center

LT **Paslaugos Lietuva**
Tel.: 0800 33062
Kontaktinė forma
parkside-diy.com
IAN 513955_2510

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra klientų aptarnavimo tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su pirmiau nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbostheim
VOKIETIJA
www.grizzlytools.de

- **Pjovimo grandinė:**
 - .325.058x72DL (Kangxin)
 - 21BPX072X (Oregon)

ES atitikties deklaracijos originalo vertimas

Produktas: **Benzininis grandininis pjūklas su elektriniu starteriu**

Modelis: **PPBKS-L 56 A1**

Serijos numeris: 000001-017700

Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Pirmiau aprašytasis deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų elektros ir elektroninėje įrangoje naudojimo apribojimo.

Siekiant užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai, nacionaliniai standartai ir reglamentai:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Pagal Triukšmo skleidimo direktyvą 2000/14/EC patvirtinama, kad: Garso galios lygis (L_{WA})

– išmatuotas: 113,9 dB;

– garantuojamas: 116 dB

Atlikta atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EC VI priedą.

EB tipo tyrimo sertifikatas

- Numeris: M6A 036607 2364 Rev. 01
- Notifikuotoji įstaiga: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VOKIETIJA
08.06.2026

Christian Frank
Igaliojasis atstovas dėl dokumentų

Sisukord

Sissejuhatus.....	95
Sihipärane kasutamine.....	95
Tarnekomplekt/Tarvikud.....	95
Ülevaade.....	95
Funktsiooni kirjeldus.....	96
Tehnilised andmed.....	96
Ohutusjuhised.....	97
Ohutusjuhiste tähendus.....	97
Pildimärgid ja sümbolid.....	97
Bensiinimootoriga kettsaagide ohutusjuhised.....	99
Tagasilöögi põhjused ja selle ennetamine kasutaja poolt.....	100
Jääkriskid.....	101
Ettevalmistus.....	101
Turvaseadised.....	101
Aku laetustaseme kontrollimine.....	101
Aku laadimine.....	101
Kasutamine.....	101
Enne käitamist.....	101
Sisse- ja väljalülitamine.....	102
Saagimistehnikad.....	103
Hooldamine, puhastamine ja ladustamine.....	105
Hooldus.....	105
Puhastamine.....	107
Transport.....	107
Ladustamine.....	107
Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse.....	108
Akude keskkonnasõbralik jäätmekäitlus.....	108
Veotsing.....	109
Service.....	109
Garantii.....	109
Remonditeenus.....	110
Service-Center.....	110
Importija.....	110
Varuosad ja tarvikud.....	110
Algupärase EL vastavusdeklaratsioon tõlge.....	111
Laotusjoonis.....	149

Sissejuhatus



Kasutusjuhend on selle toote osa. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käitsus- ja ohutusjuhistega. Hoidke kasutusjuhend hästi alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa ka kõik seadme dokumendid.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult järgmiseks kasutamiseks:

- Puidu saagimine välistingimustes

Seade ei ole ette nähtud mitte ühelgi muul eesmärgil kasutamiseks. See hõlmab nt müüritise, plasti, kivi, metalli, toiduainete või puidu, mis sisaldab võõrkehi (nt naelu või kruvisid) lõikamist.

Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanutele. Üle 16-aastased noorukid tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all.

Kettsaagi tohib kasutada ainult üks inimene. Kasutaja peab kandma asjakohaseid isikukaitsevahendeid (IKV). Kettsaagi tuleb hoida parema käega tagumiseist ja vasaku käega eesmisest käepidemest.

Enne seadme kasutamist peab kasutaja läbi lugema kõik kasutusjuhendis olevad instruksioonid ja juhised ning saama neist aru.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale ja tekitada seadmele kahjustusi. Seadmega töötaja või selle kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest. Seade on ette nähtud kodumajapidamises kasutamiseks. Seade ei ole ette nähtud töõnduslikuks püsikasutuseks. Tõõndusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud mit-tesihipärasest kasutamisest või valest käsitsemisest.

Tarnekomplekt/Tarvikud

Võtke seade pakendist välja ja kontrollige tarnekomplekti.



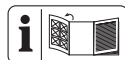
sisaldub tarnekomplektis



Ei kuulu tarnekomplekti

Käideldge pakkematerjal nõuetekohaselt.

Ülevaade



Olulisemate osade joonised leiате eesmiselt ja tagumisel lahtipöörataval lehel.

joon. A

- 1 Eesmine käepide
- 2 Käivituskäepide
- 3 E-käiviti
- 4 Gaasihoova tõkis
- 5 Tagumine käepide
- 6 Käekaitse
- 7 Gaasihoob
- 8 Paagikork (Kütus)
- 9 Paagikork (Ketioili)
- 10 Saekett
- 11 Saelatt
- 12 Tugihambad

13 Ketipiduri hoob/eesmine käekaitse

14 Tähttratas

15 Mutter

16 Ketipingutuskruvi

17 Ketiratta kate

18 Akuhoidik

19 Külmkäivitushoob (õhuklapp)

20 Kütusepump

21 Väljas-klahv

22 Ketikaitse

23 Universaaltööriist

24 Kandekott

25 Aku

26 Klahv (Laetustaseme näidik)

27 Laetustaseme näidik

28 Aku lukustuse vabasti

29 Laadimisseade

30 Järkamise abivahend

31 Kütuse segamispudel

32 Õlipudel

joon. D

33 Näidik (Kütusepaak)

joon. G

34 Langetusnurga näidik/Viseerimisjoon

joon. M

35 Adaptermutter

36 Kiirliitmik

joon. N

37 Otsataldrik (Järkamise abivahend)

38 Järkamisvarras (Järkamise abivahend)

joon. S

39 Õli reguleerimiskruvi

joon. T

40 Õhufilter

41 Õhufiltri kate

42 Liblikmutter

joon. U

43 Süüteküünal

44 Küünlapiip

joon. X

45 Ketiratas

46 Saelati sõrm

47 Kinnitus (Keti pingutustihvt)

48 Ketipüüdur

49 Õliava

50 Keti pingutustihvt

Funktsiooni kirjeldus

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

Tehnilised andmed

Bensiinimootoriga kettsaag PPBKs-L 56 A1

Töömaht 56,5 cm³

max mootori võimsus 2,2 kW (3,0 PS)

Mootori pöörlemisagedus

- tühikäigul n_0 3000±300 min⁻¹

- koos saelati ja saeketiga n_{max} 11500 min⁻¹

Tankimismaht

- Ketiõli 260 cm³ (0,26 l)

- Kütus 550 cm³ (0,55 l)

lubatud kütus ROZ 95 (E10)

Kütuse segamisvahetkord 40:1

Lubatud kahetaktilise mootori õli ISO-L-EGD, JASO FD

Emissioonaste V

EU-tüübikinnituse protseduuriga määratud süsinikdioksiidi emissiooni väärtus (CO₂): 1183,52 g/kWh

Mootori tootja

• Ärinimi: MEILIN

• Firmanimi: Yongkang Meilin Machinery Co., Ltd.

• Kontaktaadress liidus: 3rd floor, Building 2, No. 220 Shangpu Road, Dongcheng Street, Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Keti kiirus v_{max} 22,15 m/s

Kaitseaste IPX0

Kaal, tühja paagiga/koos akuga

- ilma saelati ja saeketita 6,67 kg

- koos saelati ja saeketiga 7,75 kg

Saekett Kangxin .325.058x72DL

- Keti kiirus v_0 22,15 m/s

- Ketisamm 8,25 mm (0,325")

- Vedavate ketilülide arv 72

- Veolüli paksus 1,5 mm

Saelatt Kangxin BE18-72-5810P

- Saelati tüüp 18"

- Saelati pikkus 52 cm (520 mm)

- Lõikepikkus 45 cm (450 mm)

Ketiratta samm 8,25 mm (0,325")

- Hammaste arv (ketiratas) 7
- Mürarohutuse (L_{pA}) 93,9 dB; K_{pA} =3 dB
- Helivõimsuse tase (L_{WA})
- garanteeritud 116 dB
- mõõdetud 113,9 dB; K_{WA} =2,43 dB

▲ ETTEVAATUST! Kuulmiskahjustused! Kandke kõrvaklappe. Vibratsioon (a_h)

- Eesmine käepide 8,945 m/s²; K=1,5 m/s²
- Tagumine käepide 9,460 m/s²; K=1,5 m/s²
- Aku Li-Ion
- Temperatuur Max 50 °C
- Laadimisprotsess 4 - 40 °C
- Käitamine 4 - 50 °C
- Ladustamine 15 - 25 °C
- PARKSIDE Performance nutiaku Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/
PAPP 208 A1
- Töösagedus/sagedusriba 2400-2483,5 MHz
- edastatav võimsus ≤20 dBm

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja määrustega.

Toodud vibratsiooni koguväärtus ja toodud müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega. Toodud vibratsiooni koguväärtust ja toodud müra emissiooniväärtust saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

▲ HOIATUS! Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad seadme tegeliku kasutamise ajal toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas seadet kasutatakse. Töötaja kaitseks on vajalik rakendada ohutusmeetmeid, mis põhinevad vibratsioonikoormuse hinnangul tegelike kasutustingimuste ajal (siinjuures tuleb arvestada töötajaliikluse kõiki osi näiteks aegu, kui seade on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).

X 20 V TEAM

Seade on seeria **X 20 V TEAM** osa ja seda saab kasutada seeria **X 20 V TEAM** akudega. Seeria **X 20 V TEAM** akusid tohib laadida ainult seeria **X 20 V TEAM** laadimisseadmetega.

Me soovime teile kasutada seda seadet ainult järgmistel akudega: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAP 202 A1, PAP 204 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Me soovime teile laadida neid akusid ainult järgmistel laadimisest: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Aku ja laaduri tehnilised andmed: Vt eraldi juhend.

Ohutusjuhised

See lõik käsitleb põhilisi ohutusjuhiseid seadme kasutamisel.

▲ HOIATUS! Isiku- ja varakahjud aku asjatundmatul kasutamisel. Järgige ohutusjuhiseid ja laadimisjuhiseid ning juhiseid korrektse kasutamise kohta, mis on toodud teie **X 20 V TEAM** seeria aku ja laaduri kasutusjuhendis. Laadimisprotsessi üksikasjaliku kirjelduse ja täiendava info leiate sellest eraldi kasutusjuhendist.

▲ HOIATUS! Kettisaag on ohtlik seade, mis võib vale või hooletu kasutamise korral põhjustada tõsiseid või isegi surmavaid vigastusi. Järgige seetõttu oma ja teiste isikute huvides ohutuse huvides alati järgnevaid ohutusjuhiseid ja küsige kahtluse korral spetsialistilt nõu.

Ohutusjuhiste tähendus

▲ OHT! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks on raske kehavigastus või surm.

▲ HOIATUS! Selle ohutusjuhise eiramisele võib järgneda õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kehavigastus või surm.

▲ ETTEVAATUST! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla raske kerge või keskmise raskusastmega kehavigastus.

MÄRKUS! Selle ohutusjuhise eiramisele järgneb õnnetus. Tagajärjeks võib olla materiaalne kahju.

Pildimärgid ja sümbolid

Piktogrammide seadmed

MÄRKUS! Tutvuge enne tööd hästi kõikide juhtelementidega. Harjutage kettasae käsitsemist ja laske spetsialistil endale selgitada seadme talitlust, tööpõhimõtet ja saagimistehnikaid.

MÄRKUS! Saekett ei liigu, kui ketipidur on fikseerunud. Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba eesmise käepide me suunas.



Tähelepanu!



Lugege kasutusjuhendit



Kasutage silmade kaitsevahendit ja kõrvaklappe Peakaitse kasutamine



Kasutage kaitsekindaid



Kandke tugeva tallaga turvajalatsid!



Kasutage löikekaitsetega kaitseriietust!



Töötage alati mõlema käega!



Vältige lahtist leeki, tuli, lahtised süüteallikad ja suitsetamine keelatud.



Seadme kasutamine vihma ajal või niiskes keskkonnas on keelatud.



Tähelepanu! Tagasilöök – olge töötades tähelepanelik masina tagasilöögi suhtes.



Tähelepanu kuumad pinnad, põletusoht!



Garanteeritud helivõimsuse tase L_{WA} dB.



Ketiõli paagi maht



Saeketi õlitamine



Seadme peatamine



Õhuklapp suletud



Õhuklapp avatud



Limited Edition



Saelati tüüp



Ketiõlituse seadistamine



Kütuse segamisvahekord 2-taktilise mootori õliga: 40:1, kasutage AINULT kütuse-segu



Vajutage 6x kütusepumbale



ROZ 95

Kasutatav kütus



ISO-L-EGD

JASO FD

Kasutatav 2-taktilise mootori õli

Piktogrammid ketipiduri hooval



Ketipidur (aktiveeritud/inaktiveeritud)

Piktogrammid ketiratta kattel



Saeketi liikumissuund



Ketipidur (avatud/suletud)



Keti pingsuse seadistamine

Piktogrammid saelatil



Saelati tüüp



Soone laiuse



Ketisamm



Veolülde arv

Piktogrammid seadmel



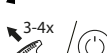
Ketipiduri aktiveerimine



Kütusepumba vajutamine



Külmkäivitushoova (õhuklapi) tõmbamine



Käivitusnööri tõmbamine või e-käiviti lülitamine



Gaasihoova tõkise ja gaasihoova vajutamine



Ketipiduri inaktiveerimine

Piktogrammid õlipudelil



Saeketi õlitamine



Hoida lastele ligipääsmatus kohas

Piktogrammid kasutusjuhendis



Samm-sammult toimimisinstruktsioon



Vajutamine



Laeustase kontrollimine akul



Visuaalne kontroll



Mustus/Saepuru



Puhastage seadet kuiva lapiga



Jämeda pintsliga puhastamine



Mit Bürste reinigen



Entsorgen (fachgerecht)



Ärge mitte kunagi pritsige seadet veega



Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid



Ettevaatust - mürgised aarud!



Seade töötab suurimal kiirusel.



nach 10 Stunden Arbeitszeit



Pöörduge teeninduskeskusesse.



Kuivalt ladustamine



Eemaldage aku enne pikemat ladustamist seadmest (järgige eraldi aku ja laaduri kasutusjuhendit)



Ärge jätke akut pikemaks ajaks otse päikesekiirguse või temperatuuride üle 50 °C kätte. Vältige isearanis paigutamist küttekehadele või ladustamist sõidukites.



Ladustage lastele kättesaamatus kohas



Ladustage puhtas, tolmu eest kaitstud ja külmumisohtu kohas



unmittelbarer Stopp der Sägekette



STOP

verzögerter Stopp der Sägekette



Keti pingsuse seadistamine
Saeketi pingutamine/lõdvestamine

Bensiinimootoriga kettsaagide ohutusjuhised

Tähelepanu! Isiku- ja varakahjude vältimiseks lugege järgmisi ohutusjuhiseid.

Üldised juhised

- Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud (sealhulgas lapsed). Jälgige lapsi, et nad ei mängiks seadmega.
- Järgige kettsaagidega metsatöödel mürakaitse ja kohalike eeskirju. Kohalike määrustega võib olla kehtestatud sobivuskatse tegemise nõue. Küsige seda met-sandusametist.
- Ärge töötage mootorsaaga, kui olete väsinud või hai-ge või pärast alkoholi, tablettide või uimastite kasu-tamist. Tehke alati õigeaegselt tööpause.
- Saagige ainult puitu. Ärge kasutage kettsaagi mitte-shiipäraselt. Näiteks: ärge kasutage kettsaagi metal-li, plasti, müüritise või muude, puidust erinevate ehi-tusmaterjalide lõikamiseks. Ketsae kasutamine mittesi-hiipäraste tööde jaoks võib põhjustada ohtliku olukorra.

Ettevalmistus

- Kandke töö ajal alati sobivat tööriietust, mis tagab liikumisvabaduse. Selle hulka kuuluvad kaitsekiiver, kuul-miskaitsevahend, kaitseprillid või näokaitse, löikekaitsega käekaitse: Reiekaitse ja libisemiskindel jalakaitse.
- Kuiva puidu saagimisel võib esineda tolmuteket. Kandke sobivat tolumumaski.
- Jälgige, et käepidemed oleksid töö ajal puhtad ja kuivad.
- Ärge töötage kahjustatud, mittetäieliku või ilma toot-ja nõusolekuta muudetud mootorsaaga. Ärge mitte kunagi kasutage defektse kaitsevarustusega moo-torsaagi. Kontrollige enne kasutamist mootorsae, iseäranis saelati ja keti ohutut seisundit.
- Ärge mitte kunagi käivitage mootorsaagi suletud või halvasti ventileeritavates ruumides, sest esineb mootori heitgaaside sissehingamise oht.
- Ärge mitte kunagi käivitage mootorsaaga enne kui saelatt, saekett ja ketiratta kate on korrektselt monteeritud.

Käitamine

- Jälgige, et töösooni läheduses ei viibiks inimesi ega loomi.
- Käivitage alles siis, kui töösoon on takistustest vaba ja olete kukkuma puu eest taganemistee planeerinud.

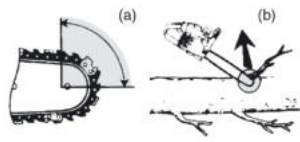
- **Hoidke kettsaagi alati parema käega tagumisest käepidemest ja vasaku käega esikäepidemest.** Käte vastupidine asend kettsae hoidmisel suurendab vigastuste ohtu ja seda ei tohiks kunagi teha.
- **Hoidke kettsaagi ainult isoleeritud haardepindadest, sest saekett võib kokku puutuda varjatud juhtmetega.** Saekestide kokkupuude pingestatud juhtmega võib pingestada kettsae isolatsiooni metallosad ja põhjustada kasutajale elektrilöögi.
- **Jälgige alati, et teil on turvaline jalgealune ja töötage kettsaaga ainult siis, kui seisate kindlal, ohutul ja tasasel pinnal.** Libedad või ebasabiilsed pinnad võivad põhjustada tasakaalu kaotust või kontrolli kadumist kettsae üle.
- **Ketiõlulisel tekib väljuva õli tõttu kerge õlijalg.** Jälgige tuule suunda ja ärge jääge asjatult määrdeõli udu sisse.
- **Hoidke kõik kehaosad mootorsae töötamise ajal saeketist eemal. Enne mootorsae käivitamist veenduge, et saekett ei puutu millegagi kokku.** Hetkeline tähelepanematus kettsaaga töötades võib põhjustada teie riiete või keha puutumise vastu saeketti.
- Ärge mitte kunagi töötage ühe käega või õlgadest kõrgemal.
- **Seadme pikem kasutamine võib tekitada kätes vibratsioonist tingitud verevarustushäireid (Raynaud sündroom).** Vahetage regulaarselt töösendit. Kasutuskestust saate siiski pikendada sobivaid kindaid kandes või regulaarseid pause tehes. Arvestage, et isiklik kalduvus vereringehäiretele, madal välistemperatuur või suured haardejõud töötamisel vähendavad kasutuskestust.
- **Arvestage koormuse all oleva oksa lõikamisel, et see võib tagasi pörkuda.** Kui puidukiud vabanevad koormuse alt, võib tagasipöörkum puidutükk kasutajat tabada ja/või põhjustada kettsae üle kontrolli kaotuse.
- **Olge võsa ja peenete puude lõikamisel äärmiselt ettevaatlik.** Õhuke materjal võib saeketi sisse kinni kiiluda ja teie suunas välja paiskuda või teid tasakaalust välja viia.
- Enne kettsae käest ärapanekut lülitage mootor välja ja oodake, kuni saekett on seisma jäänud.

Puhastamine, hooldamine ja ladustamine

- Järgige hoolikalt käesolevas kasutusjuhendis olevaid hooldus-, kontroll- ja teenindusjuhiseid.
- Kõiki hooldustöid, mida selles juhendis ei ole märgitud, tohib teostada ainult meie kettsaagide klienditeenindus.
- Järgige kõiki instruksioone, kui vabastate kettsaagi sellele kogunenud materjalist, seda ladustate või teostate hooldustöid. Veenduge, et mootor on välja lülitatud ja kogemata sisse lülitamise vastu kindlustatud. Kettsae ootamatu käivitumine selle külge jäänud materjali eemaldamisel või hooldustööde ajal võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- Kasutage ainult selles juhendis soovitatud tarvikuid.
- **Kandke kettsaagi esikäepidemest, kusjuures kettsaag on välja lülitatud ja suunatud teie kehast eemale. Kettsae transportimisel või hoiustamisel paigaldage alati saelati kate.** Kettsae õige käsitsemine vähendab liikuva saeketiga juhusliku kokkupuutumise tõenäosust.

- Hoidke mootorsaagi ja küüst kindlas ja lastele kättesaamatus kohas. Lisaks ei tohi esineda ohtu, et lekkiv küüs või aurud puutuksid kokku sädemetega või lahtise leegiga. Sädemete tekke allikaks võivad olla nt elektrilised seadmed.
- Kasutage kütese hoiustamiseks sobivaid ja lubatud nõusid. Tühjendage mootorsae pikemal hoiustamisel või transpordil kütese ja ketiõli paagid. Laske kasutatud käitusained nõuete kohaselt käidelda.

Tagasilöögi põhjused ja selle ennetamine kasutaja poolt



- Tagasilöök võib tekkida, kui saelati ots või otsatähik puutub vastu mõnda eset või kui puit kiilub kinni ja pigistab saeketi lõikesoone sisse (joon. b).
- Mõnel juhul võib otsa kokkupuude põhjustada äkilise tagasilöögi, mis lööb saelati üles ja tagasi kasutaja suunas (joon. a).
- Saeketi kinniilumisel saelati ülemises osas võib saelatt kiiresti kasutaja suunas tagasi pörkuda.
- Mõlemal juhul võidakse kaotada sae üle kontrolli, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi. Ärge loote ainult sae integreeritud turvaseadistele. Kettsae kasutajana peaksite rakendada erinevaid meetmeid, et vältida lõiketööl õnnetusi ja vigastusi.

Tagasilöök on kettsae väärkasutamise ja/või ebaõigete töövõtete või -tingimuste tagajärg ning seda saab vältida, kui rakendada järgnevat ettevaatusabinõusid.

- **Hoidke mõlema käega kettsae käepidemest tugevalt kinni, pöidlad ja sõrmed on sealjuures ümber kettsae käepidemete ning positsioneerige oma keha ja käsi nii, et oleks võimalik vastu seista tagasilöögiõududele.** Kasutaja saab tagasilöögiõudude kontrollida, kui rakendatakse nõuete kohaseid ettevaatusabinõusid. Ärge laske kettasest lahti.
- **Vältige ebanormaalselt kehahoiakut ja ärge lõigake õlast kõrgemal.** See aitab vältida tahtmatut kokkupuudet otsaga ja võimaldab ootamatutes olukordades kettsaagi paremini kontrollida.
- **Kasutage ainult tootja poolt lubatud varusaelatte ja saekette.** Valed varusaelatid ja saeketid võivad põhjustada keti purunemist ja/või tagasilööki.
- **Järgige saeketi osas tootja teritus- ja hooldusjuhiseid.** Sügavuspiiriku kõrguse vähendamine võib põhjustada suuremat tagasilööki.

Jäätäriskid

Ka selle seadme eeskirjadekohasel käsitsemisel säilivad alati jäätäriskid. Olenevalt selle seadme konstruktsioonist ja teostusest võivad esineda järgmised ohud:

- Kuulmiskahjustused, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitsevahendit.
- Tervisekahjustused, mis tulenevad labakäie-käsi varre vibratsioonist, kui seadet kasutatakse pikema ajavahemiku jooksul või seda ei juhitakse ja seadet ei hooldata nõuetekohaselt.
- Lõikevigastused

⚠ HOIATUS! Oht elektromagnetvälja tõttu, mis tekitatakse seadme käitamise ajal. See väli võib teatud juhtudel mõjutada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Tõiste või surmavate vigastuste ohu vähendamiseks soovime meditsiiniliste implantaatidega isikutel enne seadme käitamist konsulteerida oma arsti ja meditsiinilise implantaadi tootjaga.

Ettevalmistus

⚠ HOIATUS! Vigastusohu soovimatult käivitava seadme tõttu. Paigaldage aku seadmesse alles siis, kui seade on täielikult kasutamiseks ette valmistatud. Käivitage mootor alles siis, kui seade on kasutamiseks täielikult ette valmistatud.

Turvaseadised

Kasutaja ja seadme kaitseks on järgmised turvaseadised:

Gaasihoova tõkis (4)

- Takistab saeketi soovimatut käivitumist.

Tagumine käepide (5) koos tagumise käekaitsega (6)

- Kaitseb kätt okste ja raagude eest ja saeketi mahatulemise korral.

Saekett (10) väikese tagasilöögiga

- Aitab tänu spetsiaalselt loodud turvaseadistele tagasilööke summutada.

Tugihambad (12)

- Suurendavad stabiilsust vertikaalsete lõigete teostamisel.
- Lihtsustavad saagimist.

Ketipiduri hoob / eesmine käekaitse (13)

- Saekett ei tööta, kui ketipiduri on fikseerunud.
- Peatab saeketti tagasilöögi korral kohe.
- Hooba saab ka käsitsi lülitada.
- Kaitseb töötaja vasakut kätt, kui see libiseb eesmiselt käepidemelt maha.

Väljas-klahv (21)

- Väljas-klahvi vajutamisel lülitub seade kohe välja.

Ketipüüdur (48)

- Vähendab vigastuste ohtu, kui saekett tuleb maha või puruneb.

Aku laetustaseme kontrollimine

→ vaadake (joon. B)

värv	Täendus
roheline	Aku laetud
oranž	Aku osaliselt laetud
punane	Akut tuleb laadida

Aku laadimine

Juhised

- Ärge jätke akut pikemaks ajaks otsese päikese kiirguse või temperatuuride > 50 °C kätte. Vältige isearanis paigutamist küttekehadele või ladustamist sõidukites.
- Vt ka laaduri kasutusjuhend.

→ vaadake (joon. B)

Kasutamine

Enne käitamist

Teostage enne seadme käitamist järgmised toimingud:

- Saeketi ja saelati monteerimine, lk 106
- Saeketi pingutamine, lk 106
- Ketilõli lisamine, lk 102
- Ketilõlituse kontrollimine, lk 102
- Ketipiduri kontrollimine, lk 102
- kontrollige kaitseadiste laitmatut seisundit ja täiellikkust,
- kontrollige kütusesüsteemi tihedust,
- veenduge, et kettsaag ei puduta esemeid.

Kütuse segamine ja sissevalamine

Juhised

- **⚠ OHT!** Tulekahju- või plahvatusoht! Tagage kütuse käitlemise ajal alati hea tuulutus. Ärge suitsetage tankimise ajal ja hoiduge eemale igasugustest soojusallikatest. Ärge mitte kunagi tankige mootori töötamise ajal. Avage paagikork ettevaatlikult, et võimalik ülerõhk saaks aeglaselt väljuda. Käivitage seade kütuse lisamise kohast vähemalt 3 m kaugusel.
- **⚠ ETTEVAATUST!** Kasutage ainult juhendis soovitatud kütusesegu. Kütusesegu vananeb. Seetõttu ärge kasutage kütusesegu, mis on üle 3 kuu (**E10**: 30 päeva) vana. Eiramisel võib mootor saada kahjustada ja garantii kaotab kehtivuse.
- **⚠ HOIATUS!** Oht tervisele! Vältige naha otsest kokkupuudet bensiiniga ning bensiinipurude sissehingamist.
- **MÄRKUS!** Ebasobiv kütus võib kahetaktilist mootorit kahjustada. Käitage seadet ainult bensiini ja kahetaktilise mootori õli seguga (Suhe: 40:1).
- Optimaalse võimsuse saavutamiseks kasutage kahetaktilist mootorit õli kasutamisel.

Kütuse segamine

→ vaadake (joon. C)

Kütuse lisamine

→ vaadake (joon. D)

Ketiõlituse kontrollimine

MÄRKUS! Ketsae käitamisel liiga vähesel õliga halveneb lõike- tootlikkus ja lüheneb saeketi kasutusiga, sest saekett muutub kiiremini nürks. Õli vähesuse tunnete ära suitsu tekkimisest või saelati värvuse muutumisest. Veenduge, et alati voolab õli ketile.

Toimimine

1. Saeketi töötamise ajal: Hoidke ketsaagi heleda aluspinnal kohal. Jälgige õlijalet. Ketsaagi ei tohi puudutada maapinnal!
 - Selge õlijalet: Ketsaagi töötab laitmatult
 - Nõrk õlijalet: Õli vooluhulga seadistamine, lk 106
 - Õlijalet puudub: Ketiõli lisamine, lk 102; Õli vooluhulga seadistamine, lk 106; Õliava puhastamine

Ketiõli lisamine

⚠ HOIATUS! Tuleohut! Enne ketiõli lisamist lülitage seade välja ja laske mootoril maha jahtuda.

Kui kett hakkab tööle, voolab õli saelatile (11).

- Kasutage bioketiõli, mis sisaldab hõõrdumise ja kulumise vastaseid lisandeid. Alternatiivse variandina kasutage väheste nakkelisanditega ketiõli.
- Tühjendage õlipaak pikema kasutamisel (6–8 nädalat).

Toimimine

→ vaadake (joon. E)

Aku paigaldamine ja eemaldamine

→ vaadake (joon. B)

Ketipiduri kontrollimine

Juhised

- Saekett ei tööta, kui ketipidur on fikseerunud.
- **⚠ OHT!** Järelejooksvast saeketist tulenev vigastusohu. Kui ketipiduri ei tööta õigesti, ei tohi te ketsaagi kasutada. Pöörduge teeninduskeskusesse.

Toimimine

→ vaadake (joon. F)

Sisse- ja väljalülitamine

Seadme käitamine on võimalik ka ilma akuta, kui käivitata seadme käivitusnõoriga.

⚠ OHT! Ärge kasutage mootorsaagi süttivate vedelike või gaaside läheduses.

Külmkäivitus

⚠ HOIATUS! Käivitavast saeketist tulenev vigastusohu. Jälgige, et ketipidur on aktiveeritud. Seade on varustatud käivitusgaasi blokeeringuga, see aktiveeritakse, kui külmkäivitushoob (19) surutakse käsitsi jälle sisse. Kui seade peaks nüüd käivitama ja ketipidur olema mitte aktiveeritud, hakkab saekett liikuma.

Käivitusnõoriga käivitamine

→ vaadake (joon. A)

1. Asetage seade tugevale, stabiilsele aluspinnale ja võtke ketikaitse (22) ära. Saekett (10) ei tohi puudutada ei maapinda ega esemeid.

2. Rakendage ketipidur, selleks suruge ketipiduri hooba (13) eesmisest käepidemest (1) eemale, kuni ketipidur fikseerub.
3. Vajutage 6x kütusepumbale (20).
4. Tõmmake külmkäivitushoob (19) (õhuklapp) asendisse \./.
5. Hoidke seadet kinni, ühe käega eesmisest käepidemest (1) ja jalaga tagumisest käepidemest (5).
6. Haarake teise käega käivitusnõõril käivituskäepidemest (2). Tõmmake vajadusel sellest kiiresti mitu korda, seni, kuni mootor käivitub.
7. Vajutage lühidalt gaasihoova tõkist (4) ja gaasihooba (7), et külmkäivitushoob (19) hüppab asendisse \./.. Seadet töötab nüüd tühikäigul.
Laske seadmel 45 sekundit kuni 1:30 minutit tühikäigul soojaks käia.
8. Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba (13) eesmise käepideme (1) poole, kuni ketipidur vabaneb.

⚠ ETTEVAATUST! Kui saekett liigub tühikäigul, siis on siduriga või tühikäigu pöörlemissagedusega probleem. Kärvaldage seade kasutuselt ja pöörduge teeninduskeskusesse.

9. Kui vajutate nüüd gaasihoova tõkist (4) ja gaasihooba (7), siis saekett (10) käivitub.

E-käivitiga käivitamine

→ vaadake (joon. A)

1. Asetage seade tugevale, stabiilsele aluspinnale ja võtke ketikaitse (22) ära. Saekett (10) ei tohi puudutada ei maapinda ega esemeid.
2. Paigaldage aku (25).
3. Rakendage ketipidur, selleks suruge ketipiduri hooba (13) eesmisest käepidemest (1) eemale, kuni ketipidur on fikseerunud.
4. Vajutage 6x kütusepumbale (20).
5. Tõmmake külmkäivitushoob (19) (õhuklapp) asendisse \./.
6. Pöörake kate ülespoole ja vajutage e-käivitit (3) kuni mootor käivitub.
7. Vajutage lühidalt gaasihoova tõkist (4) ja gaasihooba (7), et külmkäivitushoob (19) hüppab asendisse \./.. Seade töötab tühikäigul.
Laske seadmel 45 sekundit kuni 1:30 minutit tühikäigul soojaks käia.
8. Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba (13) eesmise käepideme (1) poole, kuni ketipidur vabaneb.
9. Kui vajutate nüüd gaasihoova tõkist (4) ja gaasihooba (7), siis saekett (10) käivitub.

Kui mootor käivitus lühidalt ja seiskus siis uuesti

Käivitusnõoriga käivitamine

→ vaadake (joon. A)

1. Vajutage gaasihoova tõkist (4) ja lühidalt gaasihooba (7). Külmkäivitushoob (õhuklapp) (19) hüppab kuumkäivituse asendisse tagasi.
2. Haarake uuesti käivitustrossil käivituskäepidemest (2) ja tõmmake käivitusnõõri mitu korda kiiresti, kuni mootor käivitub.

Kui see ei õnnestu, järgige juhiseid peatükis *Veaotsing, lk 109*.

Kui välistemperatuur on väga kõrge, võib juhtuda, et mootor tuleb käivitada ka külmkäivitusel ilma külmkäivitushooba (õhuklappi) (19) tõmbamata.

3. Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba (13) eesmise käepideme (1) poole, kuni ketipidur vabaneb.

⚠ ETTEVAATUST! Kui saekett liigub tühikäigul, siis on si-
duriga või tühikäigu pöörlemissagedusega probleem. Kõrval-
dage seade kasutuselt ja pöörduge teeninduskeskusesse.

4. Kui vajutate nüüd gaasihoova tõkist (4) ja gaasihooba (7),
siis saekett (10) käivitub.

E-käivitiga käivitamine

→ vaadake (joon. A)

1. Vajutage gaasihoova tõkist (4) ja lühidalt gaasihooba (7).
Külmkäivitushoob (õhuklapp) (19) hüppab kuumkäivituse
asendisse tagasi.

2. Pöörake kate ülespoole ja vajutage uuesti E-käiviti (3).

3. Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba (13)
eesmise käepideme (1) poole, kuni ketipidur vabaneb.

⚠ ETTEVAATUST! Kui saekett liigub tühikäigul, siis on si-
duriga või tühikäigu pöörlemissagedusega probleem. Kõrval-
dage seade kasutuselt ja pöörduge teeninduskeskusesse.

4. Kui vajutate nüüd gaasihoova tõkist (4) ja gaasihooba (7),
siis saekett (10) käivitub.

Kuumkäivitus

Kuumkäivitust saab teostada max 15 - 20 minuti jooksul pärast
viimast kasutamist.

Käivitusnööri käivitamine

→ vaadake (joon. A)

1. Asetage seade tasasele, stabiilsele aluspinnale ja võtke ke-
tikaitse (22) ära. Saekett (10) ei tohi puudutada ei maa-
pinda ega esemeid.
2. Jätke külmkäivitushoob (õhuklapp) (19) asendisse H.
3. Rakendage ketipidur, selleks suruge ketipiduri hooba (13)
eesmisest käepidemest (1) eemale, kuni ketipidur on fiksee-
runud.
4. Vajutage 6x kütusepumbale (20).
5. Hoidke seadet kinni, ühe käega eesmisest käepidemest (1) ja
jalaga tagumisest käepidemest (5).
6. Haarake teise käega käivitusnööri käivituskäepidemest (2).
Tõmmake käivitusnäär aeglaselt kuni esimese takistuseni väl-
ja.
7. Tõmmake nüüd mitu korda kiiresti käivitusnööri. Mootor
peaks mõne tõmbe järel käivituma.
Kui mootor pärast mitut katset ei käivitu, proovige toimimis-
viisi: Külmkäivitus.
8. Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba (13)
eesmise käepideme (1) poole, kuni ketipidur vabaneb.

⚠ ETTEVAATUST! Kui saekett liigub tühikäigul, siis on si-
duriga või tühikäigu pöörlemissagedusega probleem. Kõrval-
dage seade kasutuselt ja pöörduge teeninduskeskusesse.

9. Kui vajutate nüüd gaasihoova tõkist (4) ja gaasihooba (7),
siis saekett (10) käivitub.

E-käivitiga käivitamine

→ vaadake (joon. A)

1. Asetage seade tasasele, stabiilsele aluspinnale ja võtke ke-
tikaitse (22) ära. Saekett (10) ei tohi puudutada ei maa-
pinda ega esemeid.
2. Paigaldage aku (25).
3. Jätke külmkäivitushoob (õhuklapp) (19) asendisse H.
4. Rakendage ketipidur, selleks suruge ketipiduri hooba (13)
eesmisest käepidemest (1) eemale, kuni ketipidur on fiksee-
runud.
5. Vajutage 6x kütusepumbale (20).
6. Pöörake kate ülespoole ja vajutage e-käiviti (3) kuni mootor
käivitub.
Seade töötab tühikäigul.

7. Vabastage ketipidur, selleks tõmmake ketipiduri hooba (13)
eesmise käepideme (1) poole, kuni ketipidur vabaneb.

⚠ ETTEVAATUST! Kui saekett liigub tühikäigul, siis on si-
duriga või tühikäigu pöörlemissagedusega probleem. Kõrval-
dage seade kasutuselt ja pöörduge teeninduskeskusesse.

8. Kui vajutate nüüd gaasihoova tõkist (4) ja gaasihooba (7),
siis saekett (10) käivitub.

Mootori väljalülitamine hädaolukorras

→ vaadake (joon. A)

1. Vajutage Väljas-klahvi (21) "O".

Mootori väljalülitamine

→ vaadake (joon. A)

1. Laske vajadusel gaasihoob (7) lahti.
2. Vajutage Väljas-klahvi (21) "O".

Saagimistehnikad

⚠ HOIATUS! Vigastusoht! Kui saekett kiilub kinni, ärge proo-
vige kettsaagi jõuga välja tõmmata. Seisake mootor ja kasutage
kettsaet vastamiseks kangist või kiilu.

- Kui teete saagimistöid nõlval, seisake alati puutüvest kõrge-
mal.
- Eemaldage puul mustus, kivid, lahtine puukoork, naelad,
klambriid ja traat.
- Saekett ei tohi saagimise ajal ega pärast seda puudutada
maapinda ega muid esemeid.
- Teil on parem kontroll seadme üle, kui saate saelati alumise
küljega (enda poole liikuva saeketiga) ja mitte saelati ülakül-
jega (endast eemale liikuva saeketiga).
- Jälgige, et saekett ei kiiluks saateesse kinni. Puutüvi ei tohi
murduda või jätta tüükaid.
- Jälgige tagasilöögi vastaseid ettevaatusabinõusid (*Tagasilöögi
põhjused ja selle ennetamine kasutaja poolt, lk 100*)
- Selleks, et „lääbisaagimise“ hetkel täielikku kontrolli säilitada,
vähendage löike lõpul vastusurumisjõudu ilma haaret kettsaet
käepidemel lödvendamata.

- Kettisaag võib saagimisel ootamatult ära libiseda. See juhtub isearanis siis, kui latt ei haaku ümaral, libedal või kõval pealispinnal või kui saetakse latitipuga. Hoidke saagi alati mõlema käega kinni, seiske kindlalt ja vältige ainult latitipuga saagimise alustamist.
- Pärast lõike lõpetamist oodake, kuni kettisaag seiskub, enne kui selle eemaldate.
- Lülitage kettisaag mootor alati välja, enne kui liigute ühe puu juurest teise juurde.

Puude langetamine

MÄRKUS! Seadmel on visiriijoon / langetussuuna näidik (**34**). Pange kettisaag vastu puud ((joon. G)). Visiriijoon / langetussuuna näidik (**34**) näitab langetussuunda. Tehke langetussälk ja langetuslõige nagu alljärgnevalt kirjeldatud.

⚠ HOIATUS! Puude langetamiseks on vajalik suur kogemus. Langetage puid ainult siis, kui te oskate kettisaagi ohutult käsitada. Ärge mitte mingil juhul kasutage kettisaagi, kui te tunnete end ebakindlalt.

⚠ ETTEVAATUST! Ärge langetage puid, kui puhub tugev või puhanguline tuul, kui on olemas varalise kahju tekitamise oht või kui puu võib liinidele kukkuda. Puude langetamisel tuleb jälgida, et ei ohustataks teisi isikuid, ei tabataks elektriliine vms ja tekitataks varakahju. Kui puu peaks kokku puutuma elektriliiniga vms, tuleb sellest kohe varustustevõtet teavitada.

⚠ ETTEVAATUST! Kogenematutele kasutajatele soovime seetõttu turvakaalutlustel langetada puid, mille tüve läbimõõt väiksem kui saelati pikkus.

- Jälgige, et töötsooni läheduses ei viibiks inimesi ega loomi. Ohutu kaugus langetatava puu ja lähima töökoha vahel peab olema 2 ½ puu pikkust.
- Jälgige langetussuunda. Kasutaja peab saama langetatud puu läheduses ohutult liikuda, et puud kergesti järgata ja laasida. Vältige langeva puu takerdumist mõnda teise puusse.
- Arvestage loomuliku langemissuunda, mis sõltub puu kaldest ja väändumusest, tuule suunast ja suuremate okste asendist ja okste arvust.
- Kaldus maastikul saagimistöödel seiske langetatavast puust kõrgemal. Puu hakkab pärast langetamist tõenäoliselt allamäge veerema või libisema.
- Väikesed, 15-18 cm läbimõõduga puud saab harilikult ühe lõikega maha saagida.
- Suurema läbimõõduga puude korral tuleb kasutada juhtsälke ja langetuslõiget (joon. I).
- Kui lõikeid teevad ja langetavad samaaegselt kaks või enam isikut, peab langetavate ja lõikavate isikute vahelkaugus olema võrdne vähemalt langetatava puu kahekordse kõrgusega.

Pöörake kohe pärast saagimise lõpetamist kuulmiskaitsevahend üles, et kuuleksite hoiatussignaale ja -helisid.

Toimimine

1. Laasimine

Eemaldage allapoole ripuvad oksad, selleks alustage lõiget oksa kohalt. Ärge mitte kunagi laasige öla kõrgusest kõrgemalt.

2. Taganemistee

→ vaadake (joon. H)

Eemaldage puu ümbert vösa, et kindlustada kergesti läbitav taganemistee. Taganemistee (1) peab olema plaanitud langemissuuna (2) taga umbes 45° nurga all.

3. Juhtsälgu lõikamine (A)

→ vaadake (joon. I)

Lõigake langetussälk sellele poole, mis suunas peab puu langema. Alustage alumise, horisontaalse lõikega. Lõikesügavus peaks olema umbes 1/3 tüve läbimõõdust. Nüüd tehke ülalt-poolt umbes 45° lõikenurga all saelõige, kus see jookseb täpselt alumise saelõikega kokku. Nii väldite saeketi või juhtlati kinnikiilumist langetussälgu teise lõike tegemisel.

⚠ HOIATUS! Ärge mitte kunagi astuge sellise puu ette, millele on lõigatud langetussälk.

4. Langetuslõige (B)

→ vaadake (joon. I)

Tehke langetuslõige tüve teisele küljele. Seiske puutüvest vasakul pool ja saagige enda poole liikuva saeketiga (saelati alumise küljega). Langetuslõige peab olema horisontaalne ja juhtsälgu horisontaallõikest vähemalt 5 cm kõrgemal. See peaks olema nii sügav, et kaugus juhtsälgu lõikejoonest on vähemalt 1/10 tüve läbimõõdust. Tüve läbisäägimata osa nimetatakse toetuskihi. Toetuskiht takistab puu pöördumist ja vales suunas langemist. Ärge saagige seda toetuskihti läbi.

Langetuslõike lähenemisel toetuskihile peaks puu hakkama langema. Kui tundub, et puu ei lange soovitud suunas või kaldu tahapoole ja kiilub saeketi kinni, katkestage langetuslõike tegemine. Kasutage lõike avamiseks ja puu suunamiseks soovitud langemissuunda puidust, plastist või alumiiniumist kiili.

5. Lükake üks langetuskiil või kang langetuslõikesse kohe, kui lõikesügavus seda võimaldab, et takistada saelati kinnikiilumist → **vaadake (joon. J)**.
6. Kui tüve läbimõõt on saelati pikkusest suurem, tehke kaks lõiget → **vaadake (joon. K)**.
7. Pärast langetuslõike tegemist kukub puu ise või langetuskiilu abil.

⚠ HOIATUS! Kui puu hakkab langema, tõmmake kettisaag lõikest välja, peatage mootor, pange kettisaag käest ära ja lahkuge mööda taganemisteed töökohalt. Jälgige allakukkuvaid oksa ja ärge komistage nende otsa.

Laasimine

Laasimine tähendab langetatud puult okste ja raagude eemaldamist.

⚠ ETTEVAATUST! Vigastusohi! Ärge mitte kunagi seiske okste saagimise ajal puutüvel. Kui oksad on pingul, arvestage nende tagasilöögiipiirkonda.

→ vaadake (joon. L)

- Eemaldage toestavad oksad alles pärast jätkamist.
- Saagige pingul olevaid oksa altpoolt ülespoole, et vältida seadme kinnikiilumist.
- Kasutage jämedamate okste mahasaagimisel seda sama tehnikat nagu *Jätkamine*, lk 105 juures.
- Töötage tüvest vasakul pool ja seadmele nii lähedal kui võimalik. Võimaluse korral toetage seade kogu kaaluga tüvele.

- Vahetage asukohta, et oksad teiselt poolt tüve maha saagida.
- Järgake laastitud oksad ükshaaval. Jätke laasimisel esialgu suuremad allapoole suunatud puud toetavad oksad alles.
- Lõigake väiksemad oksad ühe lõikega.

Järkamine

Järkamine on langetatud puutüvede saagimine väikesteks osadeks.

- Jälgige, et teil oleks stabiilne asend ja et keharaskus oleks ühtlaselt jaotatud mõlemale jalale.
- Toestage võimalusel puutüve. Tüvi tuleks okstele, palkidele või kiiludele asetada ja toetada.
- Jälgige, et saekett ei puutuks saagimise ajal vastu maapinda.
- Kaldus maastikul seiske tüvest ülalpool.

Järkamisrakise monteerimine

→ vaadake (joon. M)

Järkamisrakisega saagimine

- Kasutage ainult laastitud tüvedel, kui need lamavad horisontaalselt maapinnal.
- Jälgige tüve pikkust ja eelnevat saateed sulgeda ja otsataldrikut (37) kinni kiiluda võimalid jõudusid. Otsataldriku (37) kinnikiilumisel peatage koheselt kettsaag, lahutage järkamisvarras (38) ja vabastage kiilumine.
- Järkamisrakis tohib kettsaele olla kinnitatud ainult järkamisoperatsiooni ajal. Laasimiseks ja kettsae tankimiseks tuleb järkamisrakis eemaldada (Järkamisrakise demonteerimine, lk 105).
- Pärast umbes 100 järkamisoperatsiooni tuleb kontrollida järkamisrakise tugevat kinnitust ja vajadusel pingutada.
- Jälgige suurimat puhtust adaptermutril (35) ja kiirliitmikul (36). Kui ühendussüsteem hakkab raskelt liikuma, siis palun määrige.
- Vältige järkamisvardal painutamist, lööke, muljumisi, hõõrdu-nud kohti jne. Järkamisvardal tuleb regulaarselt kontrollida kahjustuste puudumist.

Järkamisrakise demonteerimine

(joon. M)

1. Tõmmake kiirliitmiku (36) tahapoole ja eemaldage järkamisvarras (38) adaptermutrit (35). Adaptermutter võib jääda saelati sõrmele (46).

Järkamisrakise lühendamine

Järkamisrakist (30) saab lühendada suvalisele pikkusele.

Toimimine

→ vaadake (joon. N)

Töövõtted järkamisel

Tüvi asub maapinnal

→ vaadake (joon. O)

Saagimine saepukil

→ vaadake (joon. P)

Tüvi on toetatud ühest otsast

→ vaadake (joon. Q)

Tüvi on mõlemast otsast toetatud

→ vaadake (joon. R)

Hooldamine, puhastamine ja ladustamine

⚠ HOIATUS! Elektrilöök! Vigastusohu soovimatult käivituv seadme tõttu. Teostage hooldus- ja puhastustööd põhimõtteliselt ainult siis, kui mootor on välja lülitatud ja künnapäip (44) on eemaldatud.

⚠ ETTEVAATUST! Lõikevigastused! Saeketi või saelati käsitsemisel kandke lõikekindlaid kindaid.

Laske remondi- ja hooldustööd, mida pole käesolevas juhendis kirjeldatud, teostada meie teeninduskeskusel. Kasutage ainult originaalvaruosi.

⚠ ETTEVAATUST! Kettsaagi võib pärast kasutamist õlitada ja õli võib välja joosta, kui saagi hoitakse küljel või tagurpidi. See on normaalne protsess, mis toimub paagi ülaseravas oleva vajaliku õhutusava tõttu ja see ei ole reklamatsiooni põhjuseks. Kuna iga kettsaagi valmistamise ajal kontrollitakse ja õliga katsetatakse, võib tühjenemisest hoolimata olla paagis väike õlijääk, mis transportimise ajal korpusst õliga kergelt määrib. Palun puhastage korpusst lapiga.

Hooldus

Hooldusintervallid

Tehke regulaarselt alljärgnevas tabelis toodud hooldustööd. Teie seadme regulaarne hooldus pikendab seadme kasutusiga. Lisaks saavutate optimaalse lõiketulemuse ja vältite õnnetusi.

Masinaosa	Toiming	Enne iga kasutamist	Iga 10 töö-tunni järel	Pärast iga kasutamist
Ketipiduri komponendid	Visuaalne kontroll, vajadusel asendamine	✓		
Ketiratas (45)	Visuaalne kontroll, vajadusel asendamine	✓		
Saekett (10)	Kontrollige saeketti, õlitage, vajaduse korral teritage või asendage	✓		
Saekett (10)	Saeketi puhastamine ja õlitamine			✓
Saelatt (11)	Saelati hooldus, lk 107	✓		✓
Saelatt (11)	Saelati ümberpööramine, lk 107		✓	
Õlitusautomaatika	Kontrollige, vajaduse korral puhastage õliava	✓		

Masinaosa	Toiming	Enne iga kasutamist	Iga 10 töö-tunni järel	Pärast iga kasutamist
Sidur	Seismise kontrollimine tühikäigul	✓		
Poldid, mutrid, sõrmed	Kontrollimine ja pingutamine		✓	
Õhufilter (40)	Õhufiltri puhastamine, lk 106			✓
Süüteküünal (43)	Süüteküünla kontrollimine/vahetamine, lk 106		✓	

Õli vooluhulga seadistamine

→ vaadake (joon. S)

Õhufiltri puhastamine

⚠ ETTEVAATUST! Ärge mitte kunagi käitage seadet ilma õhufiltrit. Tõlm ja mustus sattuvad vastasel juhul mootoris ja tekitavad masinale kahjustusi. Hoidke õhufilter puhas.

Toimingine

→ vaadake (joon. T)

Montaaž toimub demontaažile vastupidises järjekorras.

Süüteküünla kontrollimine/vahetamine

⚠ ETTEVAATUST! Kulunud süüteküünlad või liiga suur sädelahe vähendavad mootori võimsust.

Toimingine

→ vaadake (joon. U)

Montaaž toimub demontaažile vastupidises järjekorras.

Karburaatori seadistamine

Karburaator on tehases seadistatud optimaalsele võimsusele. Kui osutub vajalikuks lisareguleerimine, laske seadistused teostada töökojas.

Saeketi ja saelati demonteerimine

→ vaadake (joon. X)

Saeketi ja saelati vahetamine

Enne saeketi vahetust tuleb juhtlati soon puhastada mustusest, sest seal oleva mustuse korral võib saekett hüpata latist välja. Ladestised võivad ka ketiõli sisse imeda. Selle tagajärjeks oleks, et ketiõli ei satu mitte ainult vähesel määral saelati alumisele küljele ja sellega vähendatakse määrimist.

Toimingine

→ vaadake (joon. X)

1. Saeketi ja saelati demonteerimine, lk 106
2. Vahetage saelatt (11) ja saekett (10) välja.
3. Monteeri saelatt (11) ja saekett (10) nagu peatükis "Saeketi ja saelati monteerimine, lk 106" kirjeldatud.

Saeketi ja saelati monteerimine

Enne uue saeketi monteerimist: Kontrollige saelatil ja ketirattal kahjustuste puudumist.

Toimingine

→ vaadake (joon. X)

1. Asetage seade tasasele pinnale.
2. Inaktiveeri ketipidur: Tõmmake ketipiduri hooba (13) tahapoole eesmise käepideme (1) poole.

Te saate ketiratta katte (17) monteerida uuesti ainult alles siis, kui keti pidurilint on lõdvestatud.

3. Pange saelatt (11) saelati sõrmele (46) ja lükake vastu ketiratta (45).
4. Juhtige saekett (10) üle ketiratta (45).
5. Asetage saekett (10) saelati (11) ülaküljel saelati soonde. Alustage ketirattalt (45). Saeketi (10) lõdvalt rippumine on normaalne.
6. Tõmmake saelatti (11) ettepoole, et pingutada saekett (10).
7. Pange ketiratta kate (17) peale. Jälgige, et keti pingutustihvt (50) haakub kinnitusse (47).
8. Keerake mõlemad mutrid (15) ketiratta kattel (17) käega vastu. Saelatti peaks saama veel liigutada.
9. Saeketi pingutamine: Keerake keti pingutuskrui (16) universaaltööriistaga (23) ∩.
10. Keerake mutrid (15) ketiratta kattel (17) universaaltööriistaga (23) kinni.

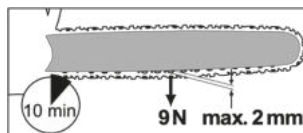
Saeketi pingutamine

MÄRKUS! Ärge pingutage või vahetage saeketti kuumas olekus, sest kett tõmbub pärast jahtumist uuesti veidi kokku. Eiramine võib tekitada juhtlati või mootori kahjustusi, sest saekett on liiga tugevasti vastu saelatti.

Saeketi regulaarne pingutamine on kasutaja ohutuse huvides ning vähendab või takistab kulumist ja keti kahjustusi. Me soovime kasutajale enne töö algust ning umbes 10-minutilise ajavahemike järel kontrollida keti pingsust ja vajadusel seda korrigeerida. Saega töötamisel saekett soojeneb ja venib seetõttu veidi välja. Selle „venimisega“ tuleb arvestada iseäranis uute saekettide korral.

Keti pingsus ja ketiõlitus mõjutavad olulisel määral saeketi kasutust. Uue saeketi korral peate keti pingsust maksimaalselt 5 lõike järel üle reguleerima.

Saekett on õigesti pingutatud, kui see saelati alaservas ei ripu ja seda saab kinnastatud käega kergesti ümber tõmmata. Kui saeketti tõmmatakse 9 N (umbes 1 kg) tõmbejõuga, et tohi saeketi ja saelati vahele tekkida üle 2 mm vahet.



Toimingine

→ vaadake (joon. Y)

Lõikehammade teritamine

▲ ETTEVAATUST! Vigastusohu! Valesti teritatud saekett suurendab tagasilöögi ohtu! Saeketi või saelati käsitsemisel kasutage lõikekindlaid kindaid.

Terav saekett tagab optimaalse lõikejõudluse. See liigub vaevata läbi puidu ja tekib jämeda pika saepuru. Saekett on nüri, kui te peate lõikeosa läbi puidu suruma ja saepuru on väga peenike. Väga nüri saeketi korral ei teki laaste, vaid ainult puidutolmu.

Saeketi teritamiseks on vajalikud eritööriistad, et ketti teritataks õige nurga all ja õige sügavusega. Kogenematu kettset kasutajal soovitage lasta saeketti teritada spetsialistil või töökojas. Kui otsustate ketti ise teritada, toimige vastavalt teie ketiteritusseadme (nt Parkside PSG 85 B2) juhendile.

- Saeketi saagivad osad on lõikelülid, mis koosnevad lõikehambast ja sügavuspiiriku ninast. Nende kahe kõrguse vahe määrab ära teritussügavuse.
- Saekett on kulunud ja tuleb uue saeketi vastu välja vahetada, kui lõikehambast on alles veel ainult umbes 4 mm.
- Lõikehammade teritamisel tuleb arvestada järgmisi väärtusi (joon. AA):
- Teritusnurk (30°)
- Külglplaadi nurk (60°)
- Teritussügavus (0,65 mm)
- Ümarviili läbimõõt (4,0 mm)

▲ HOIATUS! Õnnetusohu! Lõikegeomeetria mõõtudest kõrvalekalldumine võib põhjustada masina suuremat kalduvust tagasilöökidele.

Vajalikud tööriistad ja abivahendid

- Ümarviil
- Lameviil

Toimimine

→ vaadake (joon. AA)

1. Lülitage mootor välja ja laske seadmel jahtuda.
2. Lülitage seade välja ja eemaldage aku.
3. Õige teritamise võimaldamiseks veenduge, et saekett on tugevasti pingul.
4. Teritage ainult seestpoolt väljapoole. Liigutage ümarviili lõikehamba siseküljelt väljapoole. Viili tagasi tõmmates tõstke see üles.
5. Esmalt teritage ühe külje hambad. Seejärel keerake saekett ümber ja teritage teise külje hambad.
6. Kontrollige lõikelülide pikkust. Pärast teritamist peavad kõik lõikelülid olema sama pikkuse ja laiusga.
7. Kontrollige pärast iga kolmandat teritamist teritussügavust (sügavuspiirik) ja viiliga kõrgus lameviili abil üle. Sügavuspiirik peab ulatuma lõikehamba suhtes umbes 0,65 mm kaugusele tagasi.
8. Pärast sügavuspiiriku lähtestamist ümardage seda veidi ettepoole.

Uue saeketi sissetöötamine

Uue saeketi korral väheneb mõne aja pärast pingutusjõud. Seetõttu peate pärast esimest 5 lõiget, hiljemalt 10-minutilise saagimisaja järel saeketti pingutama (*Saeketi pingutamine, lk 106*).

▲ HOIATUS! Vigastusohu! Ärge mitte kunagi kinnitage uut saeketti kulunud ketirattale ega kahjustatud või kulunud saelatile. Saekett võib maha tulla või puruneda.

Saelati hooldus

Vajalikud tööriistad ja abivahendid

- Lameviil (ei kuulu tarnekomplekti)

Toimimine

→ vaadake (joon. X)

1. Saeketi ja saelati demonteerimine, lk 106
2. Kontrollige saelati (11) kulumuse puudumist. Eemaldage kraatid ja korrigeerige juhtpindu lameviiliga.
3. Puhastage õliava (49), et tagada saeketi häireteta automaatne õlitamine käitamise ajal.
4. Saeketi ja saelati monteerimine, lk 106

MÄRKUS! Õliava optimaalse seisundi juures pihustab saekett mõned sekundid pärast kettset käivitamist automaatselt veidi õli.

Tugihammade vahetamine

→ vaadake (joon. V)

Saelati ümberpööramine

Juhised

- Saelatt (11) tuleb ühtlase kulumuse tagamiseks umbes iga 10 töötunni pärast ümber pöörata.

Toimimine

→ vaadake (joon. X)

1. Saeketi ja saelati demonteerimine, lk 106
2. Keerake saelatt selle horisontaalse telje ümber. Jälgige sealjuures saeketi liikumissuunda
3. Saeketi ja saelati monteerimine, lk 106

Puhastamine

→ vaadake (joon. Z)

Transport

→ vaadake (joon. AB)

- Lülitage seade enne iga transporti välja. Vigastuste või kütusekaot vältimiseks kindlustage seade transpordi ajal (ka sõidukites) ümberkukkumise vastu.
- Lülitage seade enne iga transporti välja ja eemaldage aku. Vigastuste, kahjustuste või õlikao vältimiseks kindlustage seade transpordi ajal (ka sõidukites) ümberkukkumise vastu.

Ladustamine

→ vaadake (joon. AC)

- Enne pikemaid käituspause tühjendage õlipaak. Voolikutes ja seadmes võivad endiselt olla õliäägid, mis võiksid ladustamise ajal lekkida. Asetage seade ladustamiseks sobivale alusele / õlivanni.

Ladustamine käituspauside ajal

▲ ETTEVAATUST! Kütusejäägid karburaatoris võivad tekitada käivitusprobleeme või püsivaid kahjustusi seadmel.

Käituspausidel kuni 3 kuud

1. Tühjendage hästi ventileeritavas kohas kütusepaak.
2. Käivitage mootor ja laske sellel tühikäigul töötada, kuni mootor seiskub ja karburaatoris ei ole enam kütust.
3. Laske mootoril jahtuda (umbes 5 minutit).

Muud meetmed rohkem kui 3-kuuliste käituspauside korral

1. Eemaldage süüteküünlal (**43**) universaaltööriistaga (**23**) (*Süüteküünla kontrollimine/vahetamine, lk 106*).
2. Valage üks teelusikatäis puhast kahetaktilise mootori õli põlemiskambris.
3. Tõmmake mitu korda aeglaselt käivitusnööri, et õli jaotuks mootori sees laiali.
4. Paigaldage uuesti süüteküünlal (**43**).

Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse

Käidelge seade kohalike eeskirjade järgi. Lisateabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalituse poole.

- Ärge valage vanaõli ja bensiinijääke kanalisatsiooni või ära-voolu. Käidelge vanaõli ja bensiinijäägid kasutusest keskkonnasõbralikult – viige need vastavasse kogumispunkti.
- Suunake seade, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.
- Masinaid ei tohi visata olmejätmete hulka.
- Tühjendage õli- ja bensiinipaagid hoolikalt ja andke seade taaskasutuspunkti.
- Käidelge tühjad õli- ja kütusenõud keskkonnasõbralikult.
- Kasutatud plast- ja metallasid võib koguda sortide järgi eraldi ja nii anda korduvkasutusse.
- Täiendavate küsimuste korral pöörduge teeninduskeskuse poole.

Eemaldage seadmest aku ja suunake seade, aku, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.



Elektriseadmed kuulu olmejätmete hulka.

Välja kriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi kasutuse lõppedes sorteerimata olmejätmetena ära visata.

Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete direktiiv 2012/19/EU:

Tarbijad on seadusega kohustatud suunama elektri- ja elektroonikaseadmed nende kasutuse lõpul keskkonnasõbralikku korduvkasutusse. Sellisel viisil tagatakse keskkonda ja ressursse säästev taaskasutamine.

Olenevalt rakendamises siseriikliku õigusesse võivad olla teil järgmised võimalused:

- anda tagasi müügikohta,
- anda ära ametliku kogumiskohta,
- saata tagasi tootjale/turustajale tagasi.

Nõue ei puuduta kasutatud seadmete juurde kuuluvaid tarvikuid ja elektriliste osadeta abivahendeid.

Akude keskkonnasõbralik jäätmekäitlus



Ärge visake akut olmejätmete hulka, tulle (plahvatusoht) ega vette. Kahjustunud akud võivad kahjustada keskkonda ja teie tervist, kui mürgised aaurud või vedelikud lekivad sellest välja.

Te olete kohustatud, defektsed või kasutatud akud käitlema keskkonnasõbralikult. (määrus (EL) 2023/1542 mis käsitleb patareisid ja akusid ning patarei- ja akujäätmeid)

- Ärge avage akusid ja vältige mehaanilist kahjustamist. Esineb lühise oht ja võivad väljuda hingamisteid ärritavad aaurud.
- Turvakaalutlustel tuleksid akud enne jäätmekäitlust tühjendada.
- Kleepige lühise vältimiseks poolused kinni.
- Käidelge akud kaubanduse kaudu või kogumiskohas.

• Kahjustatud akud

Käidelge väliselt kahjustatud akusid eriti ettevaatlikult!

- Ärge puudutage kahjustatud akusid paljaste kätega.
- Kui te ei saa pooluseid kinni kleepida, pange akud üksikhaaval plastikkotti.
- Pange kahjustatud akud üksikhaaval mittepõlevasse, suletavasse nõusse, mida saab veel liivaga täita.
- Viige kahjustatud akud spetsialistiga kogumiskohta.

Veatsing

Järgnev tabel abistab teid väikeste tõrgete kõrvaldamisel:

Probleem	Võimalik põhjus	Vigade kõrvaldamine
Seade ei käivitu	paagis pole kütust	Kütuse lisamine
	Vale käivitusjärjestus	Sisse- ja väljalülitamine, lk 102
	E-käiviti (3) defektne	Pöörduge teeninduskeskusesse.
	Mootor defektne	Pöörduge teeninduskeskusesse.
	Süüteküünal (43) kulunud	Süüteküünla kontrollimine/vahetamine, lk 106
Saekett ei liigu	Ketipidur blokeerib saeketti (10)	Ketipiduri kontrollimine, lk 102
Halb lõikejõudlus	Saekett (10) valesti monteeritud	Saeketi ja saelati monteerimine, lk 106
	Saekett (10) nüri	- Laikehammade teritamine, lk 107 - Saeketi ja saelati vahetamine, lk 106
	Epapiisav keti pingsus	Saeketi pingutamine, lk 106
Seade töötab raskelt, saekett hüppab maha	Epapiisav keti pingsus	Saeketi pingutamine, lk 106
Saekett kuumeneb, saagimisel tekib suitsu, saelati värvus muutub	Liiga vähe ketiõli	- Õlitase ja õlitusautomaatika kontrollimine - Ketiõli lisamine, lk 102 - Ketiõlituse kontrollimine, lk 102 - Pöörduge teeninduskeskusesse.

Service

Garantii

Väga austatud klient,

Te saate sellele tootele garantii 5 aastat alates ostukuupäevast. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav järgnev garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaeg algab ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšeki originaal hästi alles. See dokument on vajalik teie ostu tõendina. Kui viie aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse või asendatakse tasuta. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile viie aastase tähtaja jooksul defektse toote ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui defekt on meie garantiiga kaetud, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimisel või väljavahetamisel ei alga uus garantiiaeg.

Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täitmise eesmärgi saavutamiseks ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme pakendist väljavõtmist.. Pärast garantiiaja möödumist teostatavad remondid on tasulised.

Garantii maht

Toode on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne tarnimist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida võidakse vaadelda seetõttu kui kuluvasi (nt Saekett) või kergesti purunevate osade kahjustustele.

Garantii ei kehti, kui toode on kahjustatud, seda on mittesihipäraselt kasutatud või kui seda ei ole hooldatud. Toote sihipäraseks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud instruktsioone. Kasutusotstarvet ja toiminguid, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse, tuleb tingimata vältida.

Toode on ette nähtud üksnes isiklikuks ja mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kaotab kehtivuse vale ja asjatundmatu käsitsemise korral, jõu kasutamise ja toimingute korral, mida ei ole teostatud meie volitatud teeninduskeskuses.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kireks lahendamiseks järgige palun järgmisi juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN 513955_2510), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrit vaadake palun toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, teie kasutusjuhendi tiitelhelalt (all vasakul) või toote tagaküljel või alumisel küljel olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alljärgnevalt nimetatud teeninduskeskusega.

sega **telefoni** või kasutage meie **kontaktvormi**, mille leiate lehel *parkside-diy.com* kategoorias **Teenus** teel.

- Defektseks hinnatud toote saate kokkuleppel meie teeninduskeskusega tasuta saata teile teavitatud teeninduse aadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude vältimiseks kasutage tingimata ainult teile antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos tootega palun kõik ostul tarnekomplekti kuuluvad sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Muude küsimuste korral **mis ei kuulu garantii alla**, pöörduge palun teeninduskeskusesse. Sealt saate hinnapakkumuse.

- Me saame remontida ainult selliseid seadmeid, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.

Juhis: Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teeninduskeskuse poolt nimetatud aadressil.

Varuosad ja tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil www.grizzlytools.shop. Kui teie tellimusega peaks olema probleeme, võtke ühendust meie veebipoe kaudu. Täiendavate küsimuste korral pöörduge: *Service-Center, lk 170*

⚠ HOIATUS! Ketsae ohutu kasutamine on võimalik ainult kasutada lubatud saekettide ja juhtplaatidega. Heakskiitmata kombinatsioonide kasutamine võib põhjustada tõsisid või isegi surmavaid vigastusi.

- Tasumata saatekuludega seadmeid, ning seadmeid, mis on saadetud lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga, vastu ei võeta.
- Me käitleme teie poolt saadetud defektsed seadmed tasuta.

Service-Center



Service Eesti

Tel.: 8000 049 141

Kontaktvorm veebilehel

parkside-diy.com

IAN 513955_2510

Importija

Pange arvestage, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

www.grizzlytools.de

• Saelatt:

- BE18-72-5810P (Kangxin)
- 188PXBK095 (Oregon)

• Saekett:

- .325.058x72DL (Kangxin)
- 21BPX072X (Oregon)

Algupärane EL vastavusdeklaratsioon tõlge

Toode: **Elektrikäivituse ja bensiinimootoriga kettsaag**

Mudel: **PPBS-L 56 A1**

Seerianumber: 000001-017700

Elkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Eespool kirjeldatud deklareeritav ese on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiiviga 2011/65/EU teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektrija elektroonikaseadmetes.

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud järgmisi ühtlustatud standardeid ning riiklikke standardeid ja eeskirju:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Vastavalt müratasemedirektiivile 2000/14/EC kinnitatakse järgmist: Helivõimsuse tase (L_{WA})

- mõõdetud: 113,9 dB;

- garanteeritud: 116 dB

Järgitud vastavushindamise protseduur vastavalt 2000/14/EC lisale VI.

EÜ tüübihindamissertifikaat

- Number: M6A 036607 2364 Rev. 01
- Teavitatud asutus: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
SAKSAMAA
08.06.2026

Christian Frank

Volitatud esindaja dokumenteerimiseks

Satura rādītājs

Ievads.....	112
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.....	112
Piegādes komplektācija/Piederumi.....	112
Pārskats.....	112
Darbības apraksts.....	113
Tehniskie dati.....	113
Drošības norādījumi.....	114
Drošības norādījumu nozīme.....	114
Piktogrammas un simboli.....	114
Drošības norādes darbā ar benzīna ķēdes zāģiem.....	116
Celoņi un atsitiena novēršanas pasākumi operatoram.....	117
Nenovērstie riski.....	118
Sagatavošanās.....	118
Drošības ierīces.....	118
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude.....	118
Akumulatora uzlāde.....	118
Darbība.....	118
Pirms darbināšanas.....	118
Ieslēgšana un izslēgšana.....	119
Zāģēšanas paņēmieni.....	120
Tehniskā apkope, tīrīšana un uzglabāšana.....	122
Apkope.....	122
Tīrīšana.....	125
Transportēšana.....	125
Uzglabāšana.....	125
Likvidēšana un vides aizsardzība.....	125
Akumulatoru utilizēšana videi nekaitīgā veidā.....	125
Kļūdu meklēšana.....	126
Service.....	126
Garantija.....	126
Remonta serviss.....	127
Service-Center.....	127
Importētājs.....	127
Rezerves daļas un piederumi.....	127
ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums.....	128
Klaidskats.....	149

Ievads



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visas norādes par lietošanu un drošību. Saglabājiet šo lietošanas instrukciju un, nododot izstrādājumu lietošanā citai personai, iedodiet līdzi arī visas ierīces dokumentācijas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi šādam pielietojumam:

- Koksnes zāģēšana ārpus telpām

Ierīce nav paredzēta citiem pielietojuma veidiem. Tas attiecas, piemēram, uz mūra, plastmasas, akmens, metāla, pārtikas produktu vai koka, kas satur svešķermeņus (piemēram, naglas vai skrūves), griešanu.

Ierīci paredzēts lietot pieaugušajiem. Jaunieši, kuri ir vecāki par 16 gadiem, drīkst strādāt ar ierīci vienīgi tad, ja tiek uzraudzīti.

Ar ķēdes zāģi var strādāt tikai viens cilvēks. Lietotājam jālieto piemēroti individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). Ķēdes zāģis jātur ar labo roku uz aizmugurējā roktura, ar kreiso roku uz priekšējā roktura.

Pirms ierīces izmantošanas lietotājam jāizlasa un jāizprot visas norādes un pamācības, kas ietvertas lietošanas instrukcijā.

Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt bojājumus ierīcē un radīt nopietnu apdraudējumu lietotājam. Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai. Ierīce ir paredzēta izmantošanai mājamatniecības darbos. Tā nav piemērota ilgstošai, profesionālai ekspluatācijai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta. Ražotājs neatbild par zaudējumiem, kas radušies pēc noteikumiem neatbilstīgas izmantošanas vai nepareizas lietošanas.

Piegādes komplektācija/Piederumi

Izpakojiet ierīci un pārbaudiet piegādes komplektāciju.



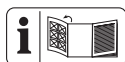
iekļauti piegādes komplektācijā



Nav iekļauta piegādes komplektā

Likvidējiet iepakojuma materiālus atbilstoši noteikumiem.

Pārskats



Ierīces attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

A att.

- 1 Priekšējais rokturis
- 2 Startera rokturis
- 3 Elektriskais starteris
- 4 Akseleratora sviras bloķētājs
- 5 Aizmugurējais rokturis
- 6 Rokas aizsargs
- 7 Akseleratora svira
- 8 Tvertnes vāks (Degviela)
- 9 Tvertnes vāks (Ķēdes eļļa)
- 10 Zāģa ķēde
- 11 Sliede

- 12 Nagainais atturis
- 13 Ķēdes bremzes svira/priekšējais roksargs
- 14 Virziena maiņas zobrats
- 15 Uzgrieznis
- 16 Ķēdes spriegošanas skrūve
- 17 Ķēdes zobrata pārsegs
- 18 Akumulatora turētājs
- 19 Aukstās iedarbināšanas svira (drosele)
- 20 Degvielas sūknis
- 21 Izslēgšanas taustiņš
- 22 Ķēdes aizsargs
- 23 Kombinētais darbarīks
- 24 Soma
- 25 Akumulators
- 26 Taustiņš (Uzlādes līmeņa indikators)
- 27 Uzlādes līmeņa indikators
- 28 Akumulatora atbloķētājs
- 29 Uzlādes ierīce
- 30 Garināšanas palīglīdzeklis
- 31 Degvielas maisīšanas pudele
- 32 Eļļas pudele

D att.

- 33 Indikators (Degvielas tvertnē)

G att.

- 34 Gāšanas virziena rādījums/Viziera līnija

M att.

- 35 Adaptera uzgrieznis
- 36 Ātrais savienojums

N att.

- 37 Gala disks (Garināšanas palīglīdzeklis)
- 38 Garināšanas stienis (Garināšanas palīglīdzeklis)

S att.

- 39 Eļļas regulēšanas skrūve

T att.

- 40 Gaisa filtrs
- 41 Gaisa filtra pārsegs
- 42 Spārnuzgrieznis

U att.

- 43 Aizdedzes svece
- 44 Aizdedzes sveces kontaktspraudnis

X att.

- 45 Ķēdes zobrats
- 46 Slīdes tapa
- 47 Ietvere (Ķēdes spriegotājtapa)
- 48 Ķēdes satveršanas tapa
- 49 Eļļas caurplūdes kanāls
- 50 Ķēdes spriegotājtapa

Darbības apraksts

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

Tehniskie dati

Ar benzīnu darbināms motorzāģis PPBKS-L 56 A1

Darba tilpums	56,5 cm ³
maks. motora jauda	2,2 kW (3,0 PS)
Motora apgriezienu skaits	
- tukšgaitā n ₀	3000±300 min ⁻¹
- ar sliedi un zāģa ķēdi n _{max}	11500 min ⁻¹
tvertnes tilpums	
- Ķēdes eļļa	260 cm ³ (0,26 l)
- Degviela	550 cm ³ (0,55 l)
apstiprināta degviela	ROZ 95 (E10)
Degvielas sajaukšanas proporcija	40:1
apstiprināta divtaktu motoreļļa	ISO-LEGD, JASO FD
Izmešu līmenis	V
Ar ES tipa apstiprināšanas procedūras palīdzību aprēķinātā oglekļa dioksīda emisijas vērtība (CO ₂): 1183,52 g/kWh	

Motora ražotājs

- Tirdzniecības nosaukums: MEILIN
- Uzņēmuma nosaukums: Yongkang Meilin Machinery Co., Ltd.
- Kontaktadrese Savienībā: 3rd floor, Building 2, No. 220 Shangpu Road, Dongcheng Street, Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China

Ķēdes ātrums v _{maks}	22,15 m/s
Aizsardzības veids	IPX0
Svars, ar tukšu degvielas tvertni/ar akumulatoru	
- bez slīdes un zāģa ķēdes	6,67 kg
- ar sliedi un zāģa ķēdi	7,75 kg
Zāģa ķēde	Kangxin .325.058x72DL
- Ķēdes rotācijas ātrums v ₀	22,15 m/s
- Ķēdes solis	8,25 mm (0,325")
- Dzenošo elementu skaits	72
- Piedziņas posmu biezums	1,5 mm
Slīde	Kangxin BE18-72-5810P
- Slīdes tips	18"
- Slīdes garums	52 cm (520 mm)
- Griešanas garums	45 cm (450 mm)

Zobratu solis	8,25 mm (0,325")
- Zobu skaits (zobrats)	7
Skaņas spiediena līmenis (L_{pA})	93,9 dB; $K_{pA}=3$ dB
Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})	
- garantētais	116 dB
- izmērītais	113,9 dB; $K_{WA}=2,43$ dB

⚠ UZMANĪBU! Dzirdes bojājumi! Lietojiet dzirdes aizsargus.
Vibrācija (a_{H1})

- Priekšējais rokturis	8,945 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Aizmugurējais rokturis	9,460 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Akumulators	Li-Ion
Temperatūra	Maks. 50 °C
- Uzlāde	4 - 40 °C
- Darbība	4 - 50 °C
- Uzglabāšana	15 - 25 °C
PARKSIDE Performance viedais akumulators Smart PAPS 204 A1 / Smart PAPS 208 A1 / Smart PAPS 2012 A1 / PAPP 204 A1 / PAPP 208 A1	
- Darba frekvence/frekvenču joslā	2400-2483,5 MHz
- pārraidīt jaudu	≤20 dBm

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Norādītā vibrāciju kopēja vērtība un trokšņu emisijas vērtība ir mērītas atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam, un tās var izmantot ierīci salīdzināšanai ar citu instrumentu. Norādīto vibrāciju kopējo vērtību un trokšņu emisijas vērtību var izmantot arī provizorisksai slodzes aprēķināšanai.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Vibrāciju emisija un trokšņu emisija ierīces faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā ierīce tiek lietota, īpaši no tā, kāda veida materiāls tiek apstrādāts. Lai pasargātu lietotāju, jānosaka drošības pasākumi, kas balstās uz vibrāciju radītās slodzes novērtējumu faktiskā lietošanas apstākļu laikā (šai sakarā jāņem vērā visi ekspluatācijas cikla aspekti, piemēram, laiks, kad ierīce ir ieslēgta un kad tas ir ieslēgta, bet darbojas bez slodzes).

X 20 V TEAM

Ierīce ir **X 20 V TEAM** sērijas sastāvdaļa, un to var darbināt ar **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoriem. **X 20 V TEAM** sērijas akumulatoru uzlādi drīkst veikt tikai ar **X 20 V TEAM** sērijas uzlādes ierīcēm.

Iesakām šo ierīci darbināt tikai ar šādiem akumulatoriem: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAP 202 A1, PAP 204 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Iesakām šo akumulatoru uzlādi veikt ar šādam uzlādes ierīcēm: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Akumulatora un uzlādes ierīces tehniskie dati: Skatiet atsevišķo instrukciju.

Drošības norādījumi

Šajā sadaļā ir izklāstīti svarīgākie drošības norādījumi saistībā ar ierīces lietošanu.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Kaitējuma nodarīšana personām un materiālie zaudējumi, nepareizi apejoties ar ierīci. Ņemiet vērā drošības norādījumus un norādes par uzlādi un pareizu lietošanu, kas ir sniegtas sērijas **X 20 V TEAM** akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukcijā. Detalizēts lādēšanas procesa apraksts un papildu informācija ir atrodama šajā atsevišķajā lietošanas instrukcijā.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Kēdes zāģis ir bīstama ierīce, kura nepareizas vai pavisām lietošanas gadījumā var izraisīt nopietnus vai pat nāvējošus ievainojumus. Tādēļ lietotāja un pārējo drošības labad ievērojiet turpmākos drošības norādījumus un neskadīrbu gadījumā konsultējieties ar speciālistu.

Drošības norādījumu nozīme

⚠ BĪSTAMI! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Sekas ir smagas traumas vai nāves iestāšanās.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, pastāv iespēja, ka notiks nelaimes gadījums. Sekas ir smagu traumu gūšanas iespējamība vai nāves iestāšanās.

⚠ UZMANĪBU! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā var tikt gūtas vieglas vai vidēji smagas traumas.

NORĀDĪJUMS! Neievērojot šo drošības norādījumu, notiek nelaimes gadījums. Tā rezultātā iespējami materiāli zaudējumi.

Piktogrammas un simboli

Piktogrammas uz ierīces

NORĀDĪJUMS! Pirms darba uzsākšanas kārtīgi iepazīstieties ar visiem vadības elementiem. Trenējieties rīkoties ar kēdes zāģi un ļaujiet, lai speciālists paskaidro jums funkcijas, darbības principu un zāģēšanas paņēmienus.

NORĀDĪJUMS! Zāģa ķēde negriežas, ja ķēdes bremze ir nefiksēta. Atlaidiet ķēdes bremzi, velkot bremzes sviru priekšējā roktura virzienā.



Uzmanību!



Izlasīt lietošanas instrukciju



Lietot acu un ausu aizsarglīdzekļus



Lietot galvas aizsargu



Lietot aizsargcimdus



Valkājiet drošības apavus ar cietu zoli!



Valkājiet apģērbu ar ieliktniem aizsardzībai pret iegriezumiem!



Vienmēr strādājiet ar abām rokām!



Nepieļaut atklātu liesmu; uguns, atklāts aizdegšanās avots un smēķēšana ir aizliegta.



Aizliegts izmantot ierīci lietus laikā vai mitrā vidē.



Uzmanību! Atsitiens – strādājot ar ierīci, ņemiet vērā, ka ierīce var radīt atsitienu.



Uzmanieties no karstām virsmām. Apdegumu gūšanas risks!



Garantētais skaņas jaudas līmenis L_{WA} (dB).



Ķēdes eļļas tvertnes tilpums



Zāģa ķēdes eļļošana



Ierīces apstādināšana



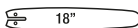
Drosele aizvērta



Drosele atvērta



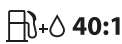
Limited Edition



Slīdes tips



Ķēdes eļļošanas iestatīšana



Degvielas un divtaktu eļļas sajaukšanas attiecība: 40:1, lietojiet TIKAI degvielas maisījumu



6 reizes uzspiediet uz degvielas sūkņa



Izmantojamā degviela



ISO-L-EGD



JASO FD

Izmantojamā divtaktu eļļa

Simboli uz ķēdes bremzes sviras



Ķēdes bremze (aktivizēta/deaktivizēta)

Simboli uz zobraata pārsega



Zāģa ķēdes rotācijas virziens



Ķēdes bremze (atvērta/aizvērta)



Ķēdes spriegojuma iestatīšana

Simboli uz slīdes



Slīdes tips



Gropes platums



Ķēdes solis



Piedziņas posmu skaits

Simboli uz piekariņa



Ķēdes bremzes aktivizēšana



6x Degvielas sūkņa nospiešana



Izvelciet aukstās iedarbināšanas sviru (drosele)



3-4x / Pavelciet startera trosīti vai nospiediet elektrisko starteri



Nospiediet akseleratora sviras bloķētāju un akseleratora sviru



Ķēdes bremzes deaktivizēšana

Grafisks simbols uz eļļas pudeles



Zāģa ķēdes eļļošana



Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā

Piktogrammas lietošanas instrukcijā



1 2 ... Instrukcija, kā veikt nepieciešamās darbības soli pa soli



Spiešana



Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude akumulatorā



Vizuāla pārbaude



Neīrums/Zāgskaidas



Notīriet ierīci ar sausu drānu



Iztīrīt ar otu, kurai ir rupji sari



Mit Bürste reinigen



Entsorgen (fachgerecht)



Nekad neapšļakstiet ierīci ar ūdeni.



Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.



Uzmanību – indīgi tvaiki!



Ierīce darbojas ar maksimālu ātrumu.



nach 10 Stunden Arbeitszeit



Vērsieties servisa centrā.



Uzglabāt sausā vietā



Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet akumulatoru no ierīces (ņemiet vērā atsevišķo akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukciju)



Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai vai temperatūrai, kas ir augstāka par 50 °C. Jo īpaši izvairieties to novietot uz radiatoriem vai glabāt transportlīdzekļos.



vietā, kurai nevar piekļūt bērni



Uzglabājiet ierīci tīrā vietā, kur tā ir pasargāta no putekļiem un sala



unmittelbarer Stopp der Sägekette



STOP verzögerter Stopp der Sägekette



Kēdes spriegojuma iestatīšana
Zāga kēdes spriegošana/atslagošana

Drošības norādes darbā ar benzīna kēdes zāģiem

Uzmanību! Lai izvairītos no cilvēku upuriem un materiāliem zaudējumiem, ievērojiet turpmākos drošības norādījumus.

Vispārīgi norādījumi

- Ierīci nedrīkst lietot cilvēki (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai arī cilvēki ar nepietiekamām zināšanām vai pieredzi. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi ar ierīci nerotājas.
- Nemiet vērā noteikumus par trokšņa izolāciju un vietējos noteikumus, strādājot mežā ar kēdes zāģiem. Vietējos noteikumus var būt prasīta piemērotības pārbaude.** Jautājumus uzdodiet mežu pārvaldei.
- Nestrādājiet ar motorzāģi, ja esat noguris, slims vai nespējat koncentrēties pēc alkohola, medikamentu vai narkotisku vielu lietošanas.** Vienmēr savlaicīgi ievērojiet darba pārtraukumu.
- Grieziet tikai koksni. Neizmantojiet kēdes zāģi nolūkiem, kuriem tas nav paredzēts. Piemēram: neizmantojiet kēdes zāģi metāla, plastmasas, mūrējuma vai celtniecības materiālu, kas nav koksne, griešanai.** Ja kēdes zāģi izmanto darbībām, kas atšķiras no paredzētajām, var rasties bīstama situācija.

Sagatavošanās darbam

- Darba laikā vienmēr valkājiet piemērotu darba apģērbu, kas ļauj brīvi kustēties.** Tas ietver ķiveri, dzirdes aizsargu, aizsargbrilles vai sejas aizsarglīdzekļus un roku aizsargu ar aizsardzību pret iegriezumiem: Kāju aizsargs un neslidošs pēdu aizsargs.
- Zāģējot sausu koksni, var veidoties putekļi.** Lietojiet piemērotu putekļu masku.
- Pievērsiet uzmanību tam, lai rokturi strādājot būtu sausi un tīri.
- Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgi nokomplektētu vai bez razotāja piekrišanas pārbūvētu motorzāģi. Nekad nelietojiet motorzāģi ar bojātu aizsargapriekojumu.** Pirms lietošanas pārbaudiet motorzāģa drošības stāvokli, īpaši sliedi un ķēdi.
- Nekad neiedarbiniet motorzāģi slēgtās vai slikti vēdināmās telpās, jo pastāv risks ieelpot motora atgāzes.
- Nekad neiedarbiniet motorzāģi, ja sliede, zāga ķēde un zobrata pārsegs nav pareizi uzstādīts.

Darbība

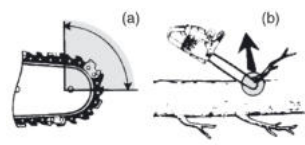
- Raugieties, lai darba zonas tuvumā neatrastos cilvēki vai dzīvnieki.
- Iedarbiniet zāģi tikai tad, kad darba zonā nav traucēkļu un esot izplānojuši atkāpšanās ceļu prom no kritošā koka.
- **Vienmēr turiet ķēdes zāģi ar labo roku uz aizmugurējā roktura un ar kreiso roku uz priekšējā roktura.** Turot ķēdes zāģi otrādi, palielinās miesas bojājumu risks, un to nedrīkst darīt.
- **Turiet ķēdes zāģi tikai aiz izolētām satveršanas virsmām, jo zāģa ķēde var saskarties ar slēptu elektroinstalāciju.** Zāģa ķēdēm saskaroties ar spriegumaktīvu vadu, ķēdes zāģa atklātās metāla daļas var kļūt spriegumaktīvas un operatoram izraisīt elektrošoku.
- **Vienmēr ievērojiet pareizu stāju un darbiniet ķēdes zāģi, tikai stāvēt uz nostiprinātas, drošas un līdzsvaras virsmas.** Slidenā vai nestabilā virsmas var izraisīt līdzsvara zudumu vai kontroles pār ķēdes zāģi zudumu.
- **Elpojot ķēdi, izplūstošās eļļas noplūdes dēļ veidojas nelielas eļļas pēdas.** Pievērsiet uzmanību vēja virzienam un lieki nepakļaujiet sevi smēreļļas miglai.
- **Turiet visas ķermeņa daļas prom no ķēdes zāģa, kamēr ķēdes zāģis tiek darbināts.** Pirms ķēdes zāģa iedarbināšanas, pārliecinieties, vai ķēdes zāģis nekam nepieskaras. Neuzmanības mirklis, strādājot ar ķēdes zāģiem, var izraisīt apģērba vai ķermeņa iekēršanas ķēdes zāģī.
- Nekad nestrādājiet, turot zāģi ar vienu roku vai viirs plecu augstuma.
- **Ilgstoši izmantojot ierīci, rokās var rasties vibrācijas izraisīti asinsrites traucējumi (Reino sindroms).** Regulāri mainiet savu darba pozīciju. Tomēr jūs varat pagarināt ierīces lietošanas laiku, lietojot piemērotus cimdus vai regulāri ievērojot pārtraukumus. Atcerieties, ka personīgā īpatnība ar noslieci uz sliktu asinsriti, zema gaisa temperatūra vai liels turēšanas spēks strādājot liek samazināt izmantošanas laiku.
- **Griežot nospriegotu zaru, uzmanieties no atlēciena.** Kad koksnes šķiedru nospriegojums tiek atbrīvots, nospriegotais zars var iesist operatoram un/vai izsist ķēdes zāģi no kontroles.
- **Griežot krūmus un jaunus kokus, ievērojiet īpašu piesardzību.** Tievais materiāls var iekerties zāģa ķēdē un mestis jūs virzienā vai rauts, liekot jums zaudēt līdzsvaru.
- Izslēdziet motoru un nogaidiet, līdz zāģa ķēde apstājas, pirms noliekat ķēdes zāģi.

Trīšana, apkope un uzturēšana

- Rūpīgi ievērojiet šīs lietošanas pamācības apkopes, vadības un servisa norādījumus.
- Visus apkopes darbus, kas nav minēti šajā pamācībā, drīkst veikt tikai ķēdes zāģu klientu apkalpošanas dienests.
- Ievērojiet visus norādījumus, attīrot ķēdes zāģi no iesprūstā materiāla, uzturējot to vai veicot apkopi. Pārliecinieties, ka motors ir izslēgts un nodrošināts pret nejaunu ieslēgšanos. Neplānota ķēdes zāģa darbība, izņemot iesprūsto materiālu vai veicot apkopi, var izraisīt nopietnas traumas.
- Izmantojiet tikai piederumus, kas ieteikti šajā pamācībā.

- **Nesiet ķēdes zāģi, turot aiz priekšējā roktura, ķēdes zāģim esot izslēgtam un turot to prom no sava ķermeņa.** Pārvietojot vai uzglabājot ķēdes zāģi, vienmēr uzstādiel vadīrītes pārsegu. Pareiza rīcība ar ķēdes zāģi, to pārvietojot, samazinās nejausas saskares iespējamību.
- Uzglabājiet motorzāģi un degvielu drošā un bērniem nepieejamā vietā. Turklāt nedrīkst pieļaut, ka izplūduši degviela vai tvaiki nonāk saskarē ar dzirkstelēm vai atklātām liesmām. Dzirksteles var rasties, piem., no elektriskām ierīcēm.
- Izmantojiet degvielas uzglabāšanai piemērotas un sertificētas tvertnes. Uzglabājot motorzāģi ilgāk vai transportējot to, iztukšojiet degvielas un ķēdes eļļas tvertni. Pareizi izlietojiet vecos ekspluatācijas materiālus.

Cēloņi un atsitiena novēršanas pasākumi operatoram



- Atsitens var rasties, kad vadīrītes purns vai gals saskaras ar kādu objektu vai kad koksne sakļaujas un iespiež zāģa ķēdi griezumā (b att.).
- Gala saskare dažkārt var izraisīt pēkšņu pretreakciju, atsitot vadīrīci uz augšu un atpakaļ, pretīm operatoram (a att.).
- Zāģa ķēdei tiekot iespiesta gar vadīrīci, vadīrīce var tikt strauji spiesta operatora virzienā.
- Jēkkura no šīm reakcijām var izraisīt kontroles pār zāģi zudumu, radot smagus miesas bojājumus. Nepaļaujieties tikai uz zāģi iebīvētajām drošības ierīcēm. Jums kā ķēdes zāģa lietotājam ir jāveic noteikti pasākumi, lai nodrošinātu, ka griešanas darbos nenotiek negadījumi un netiek gūtas traumas.

Atsitieni ir nepareizas ķēdes zāģa izmantošanas un/vai lietošanas procedūras vai apstākļu rezultāts, un to var novērst, veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, kā norādīts tālāk.

- **Pastāvīgi cieši satveriet ķēdes zāģa rokturus ar abām rokām, tos aptverot ar īkšķiem un pirkstiem, un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai varētu pretoties atsitiena spēkam.** Veicot atbilstošus piesardzības pasākumus, operators var kontrolēt atsitiena spēku. Neatļaidiet ķēdes zāģi.
- **Nesniedzieties pārāk tālu un negrieziet viirs plecu augstuma.** Tas palīdz novērst neparedzētu gala saskari un ļauj labāk kontrolēt ķēdes zāģi neparedzētās situācijās.
- **Izmantojiet tikai ražotāja norādītās rezerves vadīrīces un zāģa ķēdes.** Nepareizas rezerves vadīrīces vai zāģa ķēdes var izraisīt ķēdes pārrāvumus un/vai atsitienus.
- **Ievērojiet ražotāja zāģa ķēdes asināšanas un apkopes norādījumus.** Samazinot dziļuma mēru augstumu, var rasties lielāks atsitiens.

Nenovērstie riski

Ari tad, ja jūs šo ierīci lietojat atbilstoši noteikumiem, vienmēr saglabājas nenovērstie riski. Saistībā ar šīs ierīces konstrukciju un versiju var rasties šādi apdraudējumi:

- Dzirdes bojājumi, ja netiek lietoti piemēroti dzirdes aizsargi.
- Kaīrējumi veselībai, kas rodas no roku kustināšanas, ierīci darbinot ilgāku laiku, vai to vadot / apkopjot neatbilstoši norādījumiem.
- Griektas brūces

⚠ BRĪDINĀJUMS! Apdraudējums, ko rada elektromagnētiskais lauks, kas rodas ierīces darbības laikā. Lauks zināmos apstākļos var būt aktīvs vai pasīvs medicīniskos implantus. Lai mazinātu nopietnu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms ierīces izmantošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju.

Sagatavošanās

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Ievietojiet akumulatoru ierīcē tikai tad, kad tā ir pilnībā sagatavota darbam. Iedarbiniet motoru tikai tad, kad ierīce ir pilnībā sagatavota darbam.

Drošības ierīces

Lietotāja un ierīces aizsardzībai ir paredzētas šādas drošības ierīces:

Akseleratora sviras bloķētājs (4)

- Novērš nejaušu zāģa ķēdes iedarbināšanu.

Aizmugurējais rokturis (5) ar aizmugurējo roksargu (6)

- Pasargā roku no lieliem, maziem zariem un tad, kad nokrīt zāģa ķēde.

Zāģa ķēde (10) ar mazu atsitienu

- Ar īpaši izstrādātām drošības ierīcēm palīdz uzņemt atsitienus.

Izciļņveida atturis (12)

- Palielina stabilitāti, veicot vertikālus griezumus.
- Atvieglo zāģēšanu.

Ķēdes bremzes svira/priekšējais roksargs (13)

- Zāģa ķēde negriežas, ja ķēdes bremze ir nofiksēta.
- Nekavējoties aptur zāģa ķēdi atsitiena gadījumā.
- Sviru var aktivizēt arī manuāli.
- Pasargā lietotāja kreiso roku, ja tā noslīd no priekšējā roktura.

Izslēgšanas slēdzis (21)

- Nospiežot izslēgšanas slēdzi, ierīce uzreiz izslēdzas.

Ķēdes satvērējapa (48)

- Mazina traumu risku, nokrītot vai pārtrūkstot zāģa ķēdei.

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

→ skatīt (B att.)

krāsa	Jēga
zaļš	akumulators ir uzlādēts
oranžs	akumulators ir daļēji uzlādēts
sarkans	akumulators ir jāuzlādē

Akumulatora uzlāde

Norādes

- Nepakļaujiet akumulatoru ilglaicīgai spēcīgu saules staru iedarbībai vai temperatūrai > 50 °C. Jo īpaši izvairieties to novietot uz radiatoriem vai glabāt transportlīdzekļos.
- Skatiet arī uzlādes ierīces lietošanas instrukciju.

→ skatīt (B att.)

Darbība

Pirms darbināšanas

Pirms ierīces lietošanas veiciet šādas darbības:

- *Zāģa ķēdes un slīdes montāža, S. 123*
- *Zāģa ķēdes spriegošana, S. 123*
- *Jaīepilda ķēžu eļļa, S. 119*
- *Ķēdes eļļošanas pārbaude, S. 119*
- *Ķēdes bremzes pārbaude, S. 119*
- pārbaudiet aizsargierīču stāvokli un pilnīgumu;
- pārbaudiet degvielas sistēmas hermētiskumu;
- pārliecinieties, ka ķēdes zāģis nepieskaras nekādiem priekšmetiem.

Degvielas maisīšana un uzpildīšana

Norādes

- **⚠ BĪSTAMI!** Pastāv aizdegšanās vai sprādziena risks! Rīkojoties ar degvielu, vienmēr nodrošiniet labu ventilāciju. Uzpildes laikā nesmēķējiet un nodrošiniet, lai tuvumā nebūtu neviena siltuma avota. Nekādā gadījumā neveiciet degvielas uzpildi, kamēr darbojas ierīces motors. Uzmanīgi atveriet degvielas uzpildes tvertnes vāku, lai liekais spiediens varētu lēnām izplūst. Iedarbiniet ierīci vismaz 3 m attālumā no degvielas uzpildes vietas.
- **⚠ UZMANĪBU!** Izmantojiet tikai instrukcijā ieteikto degvielas maisījumu. Degvielas maisījums noveca. Tāpēc neizmantojiet degvielas maisījumu, kas ir vecāks par 3 mēnešiem (E10: 30 dienas). To neizpildot, var tikt bojāts motors un zaudēta garantija.
- **⚠ BRĪDINĀJUMS!** Risks veselībai! Izvairieties no tiešas saskares ar benzīnu un benzīna tvaiku ieelpošanas.
- **NORĀDĪJUMS!** Neatbilstoša degviela var sabojāt divtaktu dzinēju. Ierīci darbiniet tikai ar benzīnu un divtaktu motoreļļas maisījumu (Attiecība: 40:1).
- Labāko jau du varat iegūt, izmantojot eļļu motoriem ar gaisa dzesēšanu.

Degvielas sajaukšana

→ skatīt (C att.)

Degvielas uzpilde

→ skatīt (D att.)

Ķēdes eļļošanas pārbaude

NORĀDĪJUMS! Ja jūs izmantojat ķēdes zāģi un eļļas ir par maz, samazinās zāģēšanas jauda un zāģa ķēdes kalpošanas laiks, jo tā ātrāk kļūst neasa. Par nepietiekamu eļļas daudzumu liecina dūmošana vai sliedes iekrāsošanās. Pārliecinieties, ka uz ķēdes vienmēr plūst eļļa.

Rīcība

1. Kamēr zāģa ķēde darbojas: Turiet ķēdes zāģi virs gaišas pamatnes. Novērojiet eļļas sliedi. Ķēdes zāģis nedrīkst pieskarties zemei!

- Izteikta eļļas sliede: Ķēdes zāģis darbojas bez traucējumiem
- Šaura eļļas sliede: *Eļļas plūsmas noregulēšana, S. 123*
- Eļļas sliede nav redzama: *Ijaiepilda ķēžu eļļa, S. 119; Eļļas plūsmas noregulēšana, S. 123; Alyvas kanāla išvalymas*

ijaiepilda ķēžu eļļa

▲ BRĪDINĀJUMS! Ugunsbīstamība! Pirms iepildīt ķēžu eļļu, vienmēr izslēdziet ierīci un ļaujiet atdzist motoram.

Tīklīdz ķēde sāk darboties, eļļa plūst uz sliedi (11).

- Izmantojiet bioloģisko ķēžu eļļu, kura satur piedevas berzes un nodiluma mazināšanai. Kā alternatīvu varat izmantot ķēžu smērēļļu ar zemu adhēzijas piedevu saturu.
- Ilgstošas neizmantošanas gadījumā (6–8 nedēļas) iztukšojiet eļļas tvertni.

Rīcība

→ skatīt (E att.)

Akumulatora ievietošana un izņemšana

→ skatīt (B att.)

Ķēdes bremzes pārbaude

Norādes

- Zāģa ķēde negriežas, ja ķēdes bremze ir nofiksēta.
- **▲ BĪSTAMI!** Traumu risks, ko rada zāģa ķēdes izskrējienis. Ja ķēdes bremze nedarbojas pareizi, ķēdes zāģi nedrīkst izmantot. Vērsieties servisa centrā.

Rīcība

→ skatīt (F att.)

Ieslēgšana un izslēgšana

Ierīci var darbināt arī bez akumulatora, ja to iedarbina ar startera trosi.

▲ BĪSTAMI! Nelietojiet motorzāģi viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā.

Aukstā iedarbināšana

▲ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks, ko rada iedarbināta zāģa ķēde. Pārliecinieties, vai ir aktivizēta ķēdes bremze. Ierīce ir aprīkota ar iedarbināšanas droseles bloķētāju, kas tiek aktivizēts brīdī, kad aukstā iedarbināšanas svira (19) tiek vēlēreiz manuāli

nospiesta. Ja ierīce šajā brīdī tiek iedarbināta un ķēdes bremze nav aktivizēta, zāģa ķēde sāks darboties.

Iedarbināšana ar startera trosi

→ skatīt (A att.)

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas virsmas un noņemiet ķēdes aizsargu (22). Zāģa ķēde (10) nedrīkst pieskarties zemei vai priekšmetiem.
2. Darbiniet ķēdes bremzi, spiežot ķēdes bremzes sviru (13) prom no priekšējā roktura (1), līdz ķēdes bremze nofiksējas.
3. 6 reizes uzspiediet uz degvielas sūkņa (20).
4. Pavelciet aukstās iedarbināšanas sviru (19) (droseli) pozīcijā I.
5. Vienmēr stingri turiet ierīci, ar vienu roku satverot priekšējo rokturi (1), bet ar kāju – aizmugurējo rokturi (5).
6. Ar otru roku satveriet iedarbināšanas rokturi (2) aiz startera troses. Ātri pavelciet to vairākas reizes, kamēr motors tiek iedarbināts.
7. Uz īsu brīdi nospiediet akceleratora sviras bloķētāju (4) un akceleratora sviru (7) tā, lai aukstās iedarbināšanas svira (19) pārvietotos pozīcijā II. Ierīce tagad darbojas tukšgaitā. Ļaujiet ierīcei uzsilt, darbojoties 45 sekundes līdz pusotru minūti tukšgaitā.
8. Atbrīvojiet ķēdes bremzi, velkot ķēdes bremzes sviru (13) priekšējā roktura (1) virzienā, līdz ķēdes bremze atbrīvojas.

▲ UZMANĪBU! Ja ķēde kustas tukšgaitas režīmā, radusies problēma ar sajūgu vai tukšgaitas apgrīezienu skaitu. Pārtrauciet ierīces lietošanu un vērsieties servisa centrā.

9. Ja tagad darbināt akceleratora sviras bloķētāju (4) un akceleratora sviru (7), zāģa ķēde (10) sāk darboties.

Iedarbināšana ar elektrisko starteri

→ skatīt (A att.)

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas virsmas un noņemiet ķēdes aizsargu (22). Zāģa ķēde (10) nedrīkst pieskarties zemei vai priekšmetiem.
2. Ievietojiet akumulatoru (25).
3. Darbiniet ķēdes bremzi, nospiežot ķēdes bremzes sviru (13) no priekšējā roktura (1), līdz ķēdes bremze ir nofiksējusies.
4. 6 reizes uzspiediet uz degvielas sūkņa (20).
5. Pavelciet aukstās iedarbināšanas sviru (19) (droseli) pozīcijā I.
6. Paceliet pārsegu uz augšu un nospiediet elektrisko starteri (3), līdz motors sāk darboties.
7. Uz īsu brīdi nospiediet akceleratora sviras bloķētāju (4) un akceleratora sviru (7) tā, lai aukstās iedarbināšanas svira (19) pārvietotos pozīcijā II. Ierīce darbojas tukšgaitā. Ļaujiet ierīcei uzsilt, darbojoties 45 sekundes līdz pusotru minūti tukšgaitā.
8. Atbrīvojiet ķēdes bremzi, velkot ķēdes bremzes sviru (13) priekšējā roktura (1) virzienā, līdz ķēdes bremze atbrīvojas.
9. Ja tagad darbināt akceleratora sviras bloķētāju (4) un akceleratora sviru (7), zāģa ķēde (10) sāk darboties.

Ja motors uz īsu brīdi ir sācis darboties un pēc tam atkal apstājas

Iedarbināšana ar startera trosi

→ **skatīt (A att.)**

1. Nospiediet akceleratora sviras bloķētāju **(4)** un uz īsu brīdi akceleratora sviru **(7)**. Aukstās iedarbināšanas svira (droseli) **(19)** pārslēdzas atpakaļ siltās iedarbināšanas pozīcijā.

2. Atkal satveriet startera rokturi **(2)** aiz startera troses un ātri velciet to vairākas reizes, kamēr motors tiek iedarbināts.

Ja tas neizdodas, sekotiek norādījumiem nodaļā *Kļūdu meklēšana, S. 126*.

Ja āra temperatūra ir ļoti augsta, var būt nepieciešams iedarbināt motoru, neizvelkot aukstās iedarbināšanas sviru (droseli) **(19)** pat aukstās iedarbināšanas laikā.

3. Atbrīvojiet ķēdes bremzi, nospiežot ķēdes bremzes sviru **(13)** uz priekšējo rokturi **(1)**, līdz ķēdes bremze atbrīvojas.

⚠ UZMANĪBU! Ja ķēde kustas tukšgaitas režīmā, radusies problēma ar sajūgu vai tukšgaitas apgriezienu skaitu. Pārtrauciet ierīces lietošanu un vērsieties servisa centrā.

4. Ja tagad darbināt akceleratora sviras bloķētāju **(4)** un akceleratora sviru **(7)**, zāģa ķēde **(10)** sāk darboties.

Iedarbināšana ar elektrisko starteri

→ **skatīt (A att.)**

1. Nospiediet akceleratora sviras bloķētāju **(4)** un uz īsu brīdi akceleratora sviru **(7)**. Aukstās iedarbināšanas svira (droseli) **(19)** pārslēdzas atpakaļ siltās iedarbināšanas pozīcijā.

2. Paceliet pārsegu uz augšu un atkārtoti nospiediet elektrisko starteri **(3)**.

3. Atbrīvojiet ķēdes bremzi, velkot ķēdes bremzes sviru **(13)** priekšējā roktura **(1)** virzienā, līdz ķēdes bremze atbrīvojas.

⚠ UZMANĪBU! Ja ķēde kustas tukšgaitas režīmā, radusies problēma ar sajūgu vai tukšgaitas apgriezienu skaitu. Pārtrauciet ierīces lietošanu un vērsieties servisa centrā.

4. Ja tagad darbināt akceleratora sviras bloķētāju **(4)** un akceleratora sviru **(7)**, zāģa ķēde **(10)** sāk darboties.

Siltā palaidē

Silto iedarbināšanu var veikt maks. 15–20 min. pēc pēdējās lietošanas.

Iedarbināšana ar startera trosi

→ **skatīt (A att.)**

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas virsmas un noņemiet ķēdes aizsargu **(22)**. Zāģa ķēde **(10)** nedrīkst pieskarties zemei vai priekšmetiem.

2. Atstājiet aukstās iedarbināšanas sviru (droseli) **(19)** pozīcijā **III**.

3. Darbiniet ķēdes bremzi, spiežot ķēdes bremzes sviru **(13)** prom no priekšējā roktura **(1)**, līdz ķēdes bremze ir nofiksējusies.

4. 6 reizes uzspiediet uz degvielas sūkņa **(20)**.

5. Vienmēr stingri turiet ierīci, ar vienu roku satverot priekšējo rokturi **(1)**, bet ar kāju – aizmugurējo rokturi **(5)**.

6. Ar otru roku satveriet iedarbināšanas rokturi **(2)** aiz startera troses. Lēnām velciet startera trosi, līdz ir sajūtama pirmā pretestība.

7. Tagad vairākas reizes ātri pavelciet startera trosi. Motoram vajadzētu sākt darboties pēc dažiem troses gājieniem.

Ja motors netiek iedarbināts pēc vairākiem mēģinājumiem, veiciet auksto iedarbināšanu.

8. Atbrīvojiet ķēdes bremzi, velkot ķēdes bremzes sviru **(13)** priekšējā roktura **(1)** virzienā, līdz ķēdes bremze atbrīvojas.

⚠ UZMANĪBU! Ja ķēde kustas tukšgaitas režīmā, radusies problēma ar sajūgu vai tukšgaitas apgriezienu skaitu. Pārtrauciet ierīces lietošanu un vērsieties servisa centrā.

9. Ja tagad darbināt akceleratora sviras bloķētāju **(4)** un akceleratora sviru **(7)**, zāģa ķēde **(10)** sāk darboties.

Iedarbināšana ar elektrisko starteri

→ **skatīt (A att.)**

1. Novietojiet ierīci uz līdzenas, stabilas virsmas un noņemiet ķēdes aizsargu **(22)**. Zāģa ķēde **(10)** nedrīkst pieskarties zemei vai priekšmetiem.

2. Ievietojiet akumulatoru **(25)**.

3. Atstājiet aukstās iedarbināšanas sviru (droseli) **(19)** pozīcijā **III**.

4. Darbiniet ķēdes bremzi, spiežot ķēdes bremzes sviru **(13)** prom no priekšējā roktura **(1)**, līdz ķēdes bremze ir nofiksējusies.

5. 6 reizes uzspiediet uz degvielas sūkņa **(20)**.

6. Paceliet pārsegu uz augšu un nospiediet elektrisko starteri **(3)**, līdz motors sāk darboties.

Ierīce darbojas tukšgaitā.

7. Atbrīvojiet ķēdes bremzi, velkot ķēdes bremzes sviru **(13)** priekšējā roktura **(1)** virzienā, līdz ķēdes bremze atbrīvojas.

⚠ UZMANĪBU! Ja ķēde kustas tukšgaitas režīmā, radusies problēma ar sajūgu vai tukšgaitas apgriezienu skaitu. Pārtrauciet ierīces lietošanu un vērsieties servisa centrā.

8. Ja tagad darbināt akceleratora sviras bloķētāju **(4)** un akceleratora sviru **(7)**, zāģa ķēde **(10)** sāk darboties.

Motora izslēgšana avārijas gadījumā

→ **skatīt (A att.)**

1. Nospiediet izslēgšanas taustiņu **(21)** "0".

Motora izslēgšana

→ **skatīt (A att.)**

1. Ja nepieciešams, atlaidiet akceleratora sviru **(7)**.

2. Nospiediet izslēgšanas taustiņu **(21)** "0".

Zāģēšanas paņēmieni

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu gūšanas risks! Ja zāģa ķēde iesprūst, nemēģiniet ķēdes zāģi izvilkāt ar spēku. Izslēdziet motoru un izmantojiet sviru vai ķīli, lai atbrīvotu ķēdes zāģi.

• Zāģējot nogāzē, vienmēr stāviet augšpusē koka.

• No koka jānotīra netīrumi, jāņem akmeņi, atļūpusi miza, jāizvelk naglas, skavas un stieples.

- Pārziģēšanas brīdī vai pēc tam zāģa ķēde nedrīkst saskarties ne ar zemi, ne ar kādu citu priekšmetu.
- Labāku kontroli var nodrošināt, ja zāģē ar slīdes apakšpusi (ar velkošu zāģa ķēdi), nevis ar slīdes augšpusi (ar stumjošu zāģa ķēdi).
- Uzmaniet, lai zāģa ķēde neiesprūstu iezāģētajā spraugā. Koka stumbrs nedrīkst nolūzt vai sašķelties.
- Ņemiet vērā piesardzības pasākumus, lai izvairītos no atsitiena (*Cēloņi un atsitiena novēršanas pasākumi operatoram, S. 117*)
- Zāģēšanas beigās vairs nespiediet zāģi tik stipri, bet joprojām stingri turiet elektriskā ķēdes zāģa rokturus, lai „pārziģēšanas” brīdī saglabātu pilnīgu kontroli pār ierīci.
- Zāģēšanas laikā ķēdes zāģis var negaidīti noslidēt. Tas notiek jo īpaši tad, ja slīdeī nav stabila atbalsta uz apalas, gludas vai cietas virsmas vai ja zāģēšana tiek veikta ar slīdes galu. Vienmēr turiet zāģi ar abām rokām, stāvēt uz stabilas pamatnes un izvairieties no zāģēšanas riska ar slīdes galu.
- Kad zāģēšana ir pabeigta, nogaidiet, kamēr ķēdes zāģis apstājas, pirms ceļat atvīrzt to no koka.
- Vienmēr izslēdziet ķēdes zāģa motoru, pirms pārejiet pie nākamā koka.

Koku gāšana

NORĀDĪJUMS! Uz ierīces ir viziera līnijas / gāšanas virziena rādītājs **(34)**. Novietojiet ķēdes zāģi pie koka (G att.). Viziera līnija / gāšanas virziena rādītājs **(34)** norāda gāšanas virzienu. Izveidojiet kritiena zobu un kritiena iezāģējumu, kā aprakstīts tālāk.

▲ BRĪDINĀJUMS! Lai gāztu kokus, ir vajadzīga liela priedze. Gāziet kokus tikai tad, ja protat droši rīkoties ar ķēdes zāģi. Nekādā gadījumā nelietojiet ķēdes zāģi, ja nejutaties pārliecināts par savām spējām.

▲ UZMANĪBU! Negāziet koku, kad pūš stiprs vai mainīga virziena vējš, ja pastāv risks sabojāt īpašumu vai koks var aizķert vadus. Gāzot kokus, jāraugās, lai netiktu apdraudēti citi cilvēki, aizķerti komunikāciju vadi un radīti materiālie zaudējumi. Ja koks saskaras ar komunikāciju vadu, nekavējoties jāinformē apgādes uzņēmums.

▲ UZMANĪBU! Tāpēc nepieredzējušiem lietotājiem drošības apsvērumu dēļ neiesakām gāzt kokus ar tāda garuma slīdi, kas ir īsāka par stumbra diametru.

- Raugieties, lai darba zonas tuvumā neatrastos cilvēki vai dzīvnieki. Drošības attālums starp gāzamo koku un nākamo darbinieku jābūt 2 ½ m koka garuma.
- Ņemiet vērā krišanas virzienu. Lietotājam brīvi jāpārvietojas nogāzītā koka tuvumā, lai varētu viegli sagarumot un atzarot stumbru. Nedrīkst pielaut, ka koks gāžas un paliek karājoties citā kokā.
- Ievērojiet dabisko krišanas virzienu, kas atkarīgs no koka slīpuma un izliekumiem, vēja virziena, lielāko zaru novietojuma un zaru skaita.
- Zāģēšanas darbu laikā nolaidenās vietās stāviet augšpus gāzamā koka. Pēc nogāšanas koks, iespējams, rīpos vai slīdēs lejup pa nogāzi.

- Mazus kokus ar diametru 15–18 cm parasti var nozāģēt vienā piegājienā.
- Lielāka diametra kokiem jāiezāģē robs un kritiena iezāģējums (I att.).
- Ja kokus vienlaikus aizzāģē un gāz divi vai vairāki cilvēki, tad atstatumos starp šiem cilvēkiem, kas gāz un aizzāģē, jābūt divkārtšam nozāģējamā koka augstumam.

Tūlīt pēc zāģēšanas procesa beigām paceliet uz augšu austiņas, lai varētu sadzirdēt skaņas un brīdinājuma signālus.

Rīcība

1. Atzarošana

Noņemiet zarus, kas nokarājas uz leju, veicot griezumus virs zara. Nekad neveiciet atzarošanu augstāk par plecu augstumu.

2. Atkāpšanās zona

→ **skatīt (H att.)**

Visapkārt kokam noīriiet pamežu, lai varētu netraucēti atkāpties. Atkāpšanās zonai (1) vajadzētu būt nobīdītai apmēram par 45° attiecībā pret paredzēto krišanas virzienu (2).

3. Gāšanas iecirtuma izveide (A)

→ **skatīt (I att.)**

Izveidojiet gāšanas iecirtumu virzienā, kurā kokam jākrit. Sāciet ar apakšējo horizontālo griezumus. Griezuma dziļumam jābūt apmēram 1/3 no stumbra diametra. Tagad zāģējiet slīpi no augšas apmēram 45° zāģēšanas leņķī, kas precīzi savienojas ar apakšējo iezāģēto malu. Šādi tiek novērsta zāģa ķēdes vai vadotnes slīdes iesprūšana, zāģējot otru roba malu.

▲ BRĪDINĀJUMS! Nekad netuvojieties kokam tajā pusē, kur ir izveidots iecirtums.

4. Gāšanas zāģējums (B)

→ **skatīt (I att.)**

Stumbra pretējā pusē izveidojiet gāšanas zāģējumu, stāvot pa kreisi no stumbra un zāģējot ar velkošu zāģa ķēdi. Stāviet pa kreisi no stumbra un zāģējiet ar velkošu zāģa ķēdi (ar slīdes apakšpusi). Kritiena iezāģējumam horizontālā līmenī jāatrodas vismaz 5 cm augstāk par roba horizontālo malu. Tam jābūt tik dziļam, lai atstatums līdz iezāģētajai roba līnijai būtu vismaz 1/10 no stumbra diametra. Stumbra nepārziģējatā daļa tiek saukta par tiltiņu (gāšanas listi). Tiltiņš neļauj kokam pagriezties un krist nepareizā virzienā. Nepārziģējiet šo tiltiņu.

Kad gāšanas zāģējums tuvojas tiltiņam, kokam vajadzētu sākt gāzties. Ja ir redzams, ka koks nekritīs vēlamajā virzienā vai svērsies atpakaļ un iespiešis zāģa ķēdi, pārtrauciet veidot gāšanas iezāģējumu. Vēlamajā gāšanas līnijā ievietojiet koka, plastmasas vai alumīnija ķīļus, lai atvērtu zāģējumu un mainītu koka gāšanas virzienu.

5. Iebīdīt gāšanas ķīli kritiena iezāģējumā, tiklīdz zāģējuma dziļums to pieļauj, lai novērstu slīdes iekļīšanās

→ **skatīt (J att.)**

6. Ja koka diametrs ir lielāks par slīdes garumu, izveidojiet divus iezāģējumus → **skatīt (K att.)**

7. Kad gāšanas iezāģējums ir pabeigts, koks nogāžas pats vai arī ir jāizmanto gāšanas ķīlis.

▲ BRĪDINĀJUMS! Tiklīdz koks sāc gāzties, izvelciet no iezāģējuma ķēdes zāģi, apturiet motoru, nolieciet ķēdes zāģi un pa

atkāpšanās ceļu pamatiet darbavietu. Uzmanieties no kritošiem zariem un nepakļūpiet.

Atzarošana

Ar jēdzienu „atzarošana” apzīmē lielāku un mazāku zaru nozāģšanu nogāztam kokam.

⚠ UZMANĪBU! Savainošanās risks! Nekad nezāģējiet zarus, stāvēt uz koka stumbra. Ja zari ir mehāniski nospiēgoti, pievērsiet īpašu uzmanību atslēdībai zonai.

→ **skatīt (L att.)**

- Atbalstiet zarus nozāģējiet tikai pēc sagarumošanas.
- Zāģējiet nospiēgotus zarus no apakšas uz augšu, lai novērstu ierīces iesprūšanu.
- Zāģējot resnākus zarus, pielietojiet tādu pašu zāģēšanas paņēmieni kā *Sagarumošana*, S. 122.
- Strādājiet stumbra kreisajā pusē un iespējami tuvu ierīcei. Ja iespējams, ierīces svaram jābalstās uz stumbru.
- Mainiet atrašanās vietu, lai nozāģētu zarus otrpus stumbram.
- Atsevišķi sagarumojiet sazarotos zarus. Lielākus zarus, kas balsta koku, atzarošanas procesā vispirms atstājiet neskartus.
- Mazākus zarus nozāģējiet vienā piegājienā.

Sagarumošana

Sagarumošana ir koka stumbra sazāģēšana sākas gabalos.

- Raugieties, lai poza būtu stabila un ķermeņa svars vienmērīgi sadalīts uz abām kājām.
- Ja iespējams, atbalstiet stumbru. Stumbru vajadzētu uzlikt un atbalstīt uz zariem, balķiem vai ķīļiem.
- Uzmaniet, lai zāģējot ķēde nesaskartos ar zemi.
- Nolaides vietās stāviet augšpus stumbru.

Garumošanas palīgetais uzmontēšana

→ **skatīt (M att.)**

Zāģēšana ar garumošanas palīgetaisi

- Lietojiet to tikai pie atzarojiem koku stumbriem, kas atrodas horizontāli uz zemes.
- Pievērsiet uzmanību stumbra garumam un spēka momentiem, kas aizver iepriekšējo griezuma spraugu un var iespiest gala disku (37). Ja tiek iespiests gala disks (37), nekavējoties apturiet zāģa ķēdi, atvienojiet garumošanas stieni (38) un atlaidiet iespīlēšanas mehānismu.
- Garumošanas palīgetaisē drīkst būt piestiprināta pie ķēdes zāģa tikai garumošanas laikā. Lai ķēdes zāģi atbrīvotu no zariem un iepildītu tajā degvielu, garumošanas palīgetaisē ir jānoņem (*Garumošanas palīgetais nomontēšana*, S. 122).
- Pēc apmēram 100 garumošanas darbībām jāpārbauda garumošanas palīgetaisē sēžas stabilitāte un, ja nepieciešams, jāpievelk.
- Raugiet, lai adaptera uzgrieznis (35) un ātrjaucamais savienojums (36) būtu pilnīgi tiets. Kad sajūga sistēmas darbība kļūst smagāka, veiciet eļļošanu.

- Nepieļaujiet garumošanas stieņa deformēšanu, sitienus pret to, tā iespiešanu un berzes vietu veidošanu uz tā. Regulāri jāpārbauda, vai garumošanas stienis nav bojāts.

Garumošanas palīgetais nomontēšana (M att.)

1. Velciet ātrjaucamo savienojumu (36) atpakaļ un noņemiet garumošanas stieni (38) no adaptera uzgriežņa (35). Adaptera uzgrieznis var palikt uz slīdes tapas (46).

Garumošanas palīgetais uzmontēšana

Garumošanas palīgetais (30) var saīsināt līdz jebkuram vēlamajam garumam.

Rīcība

→ **skatīt (N att.)**

Garināšanas paņēmieni

Stumbrs guļ uz zemes

→ **skatīt (O att.)**

Zāģēšana uz stēķa

→ **skatīt (P att.)**

Stumbrs ir atbalstīts vienā galā

→ **skatīt (Q att.)**

Stumbrs ir atbalstīts abos tā galos

→ **skatīt (R att.)**

Tehniskā apkope, tīrīšana un uzglabāšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! Strāvas trieciens! Traumu risks, ierīcei nekontrolēti ieslēdzoties. Principā tehniskās apkopes un tīrīšanas darbi jāveic, kad motors ir izslēgts un aizdedzes sveces kontaktuzgalis (44) ir noņemts.

⚠ UZMANĪBU! Grieztas brūces! Kad darbojaties ap zāģa ķēdi vai sliedi, uzvelciet cimdus, kas pasargā no iegriezumiem.

Tehniskās apkopes un remonta darbus, kas nav aprakstīti šajā instrukcijā, uzticiet veikt mūsu servisa centra speciālistiem. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

⚠ UZMANĪBU! Ņemiet vērā, ka ķēdes zāģis pēc lietošanas izdala eļļu un tā var iztecēt, ja zāģis tiek nolikts uz sāniem vai ar augšpusi uz leju. Tā ir normāla parādība, kuras cēlonis ir nepieciešamā ventilācijas atvere pie tvertnes augšējās malas, un tas nav iemesls, lai iesniegtu reklamāciju. Tā kā ikviens ķēdes zāģis ražošanas laikā tiek kontrolēts un pārbaudīts ar eļļu, arī pēc iztukšošanas tvertnē var būt palicis neliels eļļas atlikums, kas transportējot nedaudz nosmērē korpusu ar eļļu. Notīriet korpusu ar lupatu.

Apkope

Tehniskās apkopes laika intervāli

Regulāri izpildiet turpmākajā tabulā norādītos tehniskās apkopes darbus. Regulāri veikta apkope pagarinās jūsu ierīces kalpošanas laiku. Tādējādi jūs iegūsiat optimālus plaušanas rezultātus un izvairīsities no nelaimas gadījumiem.

Mašīnas komponents	Darbība	Pirms katras lietošanas	Pēc 10 darba stundām	Pēc katras lietošanas
Ķēdes bremzes komponenti	Vizuāli pārbaudīt, ja nepieciešams, nomainīt	✓		
Ķēdes zobrats (45)	Vizuāli pārbaudīt, ja nepieciešams, nomainīt	✓		
Zāga ķēde (10)	Pārbaudīt zāga ķēdi, ieeļļot; ja nepieciešams pieslēpēt vai nomainīt	✓		
Zāga ķēde (10)	Notīrīt un eļļot zāga ķēdi			✓
Sliede (11)	Slides tehniskā apkope, S. 124	✓		✓
Sliede (11)	Slides apgriešana, S. 124		✓	
Automātiskā eļļošana	Pārbaudīt; ja nepieciešams, iztīrīt eļļas caurplūdes kanālu	✓		
Saiņš	Pārbaudīt, vai nekustas tukšgaitas režīmā	✓		
Skrūves, uzgriežņi, bultskrūves	Pārbaudīt un pievilkt		✓	
Gaisa filtrs (40)	Gaisa filtra tīrīšana, S. 123			✓
Aizdedzes svece (43)	Aizdedzes sveces pārbaude/nomainīšana, S. 123		✓	

Eļļas plūsmas noregulēšana → skatīt (S att.)

Gaisa filtra tīrīšana

⚠ UZMANĪBU! Nekad nedarbiniet ierīci bez gaisa filtra. Pretējā gadījumā motorā iekļūs putekļi un netīrumi, kas izraisīs ierīces bojājumus. Nodrošiniet, lai gaisa filtrs būtu tīrs.

Rīcība

→ skatīt (T att.)

Montāžu veic demontāžai apgrieztā secībā.

Aizdedzes sveces pārbaude/nomainīšana

⚠ UZMANĪBU! Nodilušas aizdedzes sveces vai tādas, kurām ir pārāk liels aizdedzes atstatums, samazina motora veiktspēju.

Rīcība

→ skatīt (U att.)

Montāžu veic demontāžai apgrieztā secībā.

Karburatora ielikšana

Karburators rūpnīcā ir noregulēts atbilstoši optimālai jaudai. Ja nepieciešama pieregulēšana, uzticiet to veikt specializētai darbnīcai.

Zāga ķēdes un slides nomontēšana

→ skatīt (X att.)

Zāga ķēdes und slides maiņa

Pirms zāga ķēdes nomainīšanas iztīriet no vadotnes rievās netīrumus, jo netīrumu nosēdumi var izvirzīt zāga ķēdi no slides. Nosēdumi var uzsūkt ķēdes eļļu. Sekas varētu būt tādas, ka ķēdes eļļa nenokļūst vai arī tikai minimāli nonāk slides apakšpusē un samazina eļļošana.

Rīcība

→ skatīt (X att.)

1. Zāga ķēdes und slides nomontēšana, S. 123
2. Notīrīt sliedi **(11)** un zāga ķēdi **(10)**.

3. Uzmontējiet sliedi **(11)** un zāga ķēdi **(10)**, kā aprakstīts Zāga ķēdes und slides montāža, S. 123.

Zāga ķēdes und slides montāža

Pirms jaunas zāga ķēdes montāžas: pārbaudiet, vai sliede un ķēdes zobrats nav bojāts.

Rīcība

→ skatīt (X att.)

1. Nolieciet ierīci uz plakanas virsmas.
2. Deaktivizējiet ķēdes bremzi: pavelciet ķēdes bremzes sviru **(13)** uz aizmuguri uz priekšējo rokturi **(11)**.
Ķēdes zobrata pārsegu **(17)** varat no jauna uzlikt tikai tad, kad ķēdes bremžu lente ir atslābināta.
3. Uztādiat sliedi **(11)** uz slides tapām **(46)** un piespiediet to pie ķēdes zobrata **(45)**.
4. Uzvelciet zāga ķēdi **(10)** ap ķēdes zobratu **(45)**.
5. Ievietojiet zāga ķēdi **(10)** slides **(11)** augšpusē esošajā gropē. Sāciet pie ķēdes zobrata **(45)**. Tas ir normāli, ka zāga ķēde **(10)** nokarājas.
6. Pavelciet sliedi **(11)** uz priekšu, lai nospriegotu zāga ķēdi **(10)**.
7. Uzlieciet ķēdes zobrata pārsegu **(17)**. Pārliecinieties, ka ķēdes spriegotājtapa **(50)** ir iestiprināta ietverē **(47)**.
8. Ar roku pievelciet ķēdes zobrata pārsegu **(17)** abus uzgriežņus **(15)**. Joprojām vajadzētu būt iespējai pārvietot sliedi.
9. Zāga ķēdes spriegošana: grieziet ķēdes spriegošanas skrūvi **(16)** ar kombinēto darbarīku **(23)** ☹.
10. Ar kombinēto darbarīku **(23)** pievelciet uzgriežņus **(15)** pie ķēdes zobrata pārsega **(17)**.

Zāga ķēdes spriegošana

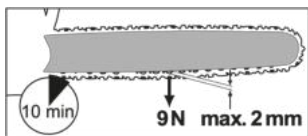
NORĀDĪJUMS! Nespriegojiet vai nemainiet zāga ķēdi karstā stāvoklī, jo pēc atdzišanas tā nedaudz savelkas. Neievērojot šos no-

teikumus, iespējami vadoties vai motora bojājumi, jo zāģa ķēde slīdēi tagad piekļaujas tikai pārāk nosprigota.

Regulāra zāģa ķēdes spriegošana ir paredzēta lietotāja drošībai un samazina vai novērš nodilumu un ķēdes bojājumus. Mēs iesakām lietotājam pirms darba uzsākšanas, kā arī ik pēc apm. 10 minūtēm pārbaudīt ķēdes spriegumu un, ja nepieciešams, izmainīt to. Veicot darbus ar ķēdi, zāģa ķēde uzsilst un šādi nedaudz pagarinās. Ar šo „pagarināšanos” īpaši jāreķinās, izmantojot jaunas zāģa ķēdes.

Ķēdes spriegums un ķēdes eļļošana būtiski ietekmē zāģa ķēdes darbību. Ja zāģa ķēde ir jauna, ķēdes spriegums jāpieregulē ne vēlāk kā pēc 5 zāģējumiem.

Zāģa ķēde ir pareizi nosprigota, ja slīdes apakšpusē tā nenokarājas un ar cimdota roku to var apvīrīt apkārt slīdēi. Velkot zāģa ķēdi ar 9 N (apm. 1 kg) lielu spēku, starp slīdi un zāģa ķēdi nedrīkst izveidoties atstatums, kas pārsniedz 2 mm.



Rīcība

→ skatīt (Y att.)

Griezējzobu asināšana

▲ UZMANĪBU! Savainošanās risks! Nepareizi uzasināta zāģa ķēde palielina atsitiena risku! Kad darbojaties ap zāģa ķēdi vai slīdi, uzvelciet cimdus, kas pasargā no iegriezumiem.

Asa zāģa ķēde nodrošina optimālu zāģēšanas jaudu. Tā bez piepūles iegriežas koksnē, veidojot lielas, garas skaidas. Zāģa ķēde ir neasa, ja zāģēšanas aprīkojums ar spēku jāspiež koksnē un koka skaidas ir ļoti sīkas. Kad zāģa ķēde ir ļoti neasa, skaidu nav, tikai koksnes putekļi.

Zāģa ķēdes asināšanai ir nepieciešami īpaši instrumenti, kas nodrošina ķēde uzasināšanu pareizā leņķī un dziļumā. Nepieredzējušiem ķēdes zāģa lietotājiem iesakām uzticēt ķēdes uzasināšanu specialistam vai specializētai darbnīcai. Ja esat pārliecināts, ka spējot veikt ķēdes asināšanu, rīkojieties saskaņā ar zāģa ķēdes asināšanas ierīces instrukciju (piemēram, Parkside PSG 85 B2).

- Zāģa ķēdes zāģējošās daļas ir griezējelementi, kas sastāv no zoba un dziļuma ierobežotāja izcilņa. Augstums starp šiem abiem komponentiem nosaka asināšanas dziļumu.
- Ķēde ir nolietota un jānomaina ar jaunu ķēdi, ja no zoba ir atlikuši vairs tikai 4 mm.
- Asinot zobus, jāņem vērā šādas vērtības (AA att.):
- asināšanas leņķis (30°)
- zoba priekšējais leņķis (60°)
- asināšanas dziļums (0,65 mm)
- apaļvīles diametrs (4,0 mm)

▲ BRĪDINĀJUMS! Negadījumu risks! Novirzes no asmeņu ģeometriskajiem izmēriem var palielināt ierīces tendenci radīt atsitienus.

Nepieciešamie instrumenti un palīgldzekļi

- Apaļvīle
- Plakanvīle

Rīcība

→ skatīt (AA att.)

1. Izslēdziet motoru un ļaujiet ierīcei atdzist.
2. Izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru.
3. Pārliecinieties, ka zāģa ķēde ir nosprigota, lai būtu iespējama pareiza asināšana.
4. Asiniet tikai virzienā no iekšas uz āru. Virziet apaļvīli no griezējzoba iekšpusē uz āru. Paceliet vīli, kad pārvietojat to uz atpakaļ.
5. Vispirms uzasiniet vienas puses zobus. Tad apgrieziet zāģa ķēdi otrādi un uzasiniet otras puses zobus.
6. Pārbaudiet griezējelementu garumu. Pēc uzasināšanas visiem griezējelementiem jābūt vienādiem gariem un platiem.
7. Pēc katras trešās asināšanas reizes jāpārbauda asināšanas dziļums (dziļuma ierobežotājs) un augstums papildus jāpievīlē ar plakanvīli. Dziļuma ierobežotājam vajadzētu būt apmēram 0,65 mm zemākam par zobu.
8. Pēc pazemināšanās nedaudz noapaļojiet dziļuma ierobežotāju virzienā uz priekšu.

Jaunai zāģa ķēdei jāļauj iestrādāties

Jaunas zāģa ķēdes sprieguma spēks pēc kāda laika samazinās. Tāpēc zāģa ķēde vēlreiz jānospriega pēc pirmajiem 5 zāģējumiem, bet ne vēlāk kā pēc 10 minūšu ilgās zāģēšanas (Zāģa ķēdes spriegšana, S. 123).

▲ BRĪDINĀJUMS! Savainošanās risks! Nekad nenostipriniet jaunu zāģa ķēdi uz nodiluša ķēdes zobrata vai uz bojātas vai nodilušas slīdes. Zāģa ķēde var nokrist vai pārtrūkt.

Slīdes tehniskā apkope

Nepieciešamie instrumenti un palīgldzekļi

- Plakanvīle (nav iekļauts piegādes komplektā)

Rīcība

→ skatīt (X att.)

1. Zāģa ķēdes un slīdes nomontēšana, S. 123
2. Pārbaudiet slīdes (11) nodilumu. Ar plakanvīli novilējiet atskarpes un nolīdziniet vadvirsmas.
3. Izfīrēt eļļas caurplūdes kanālu (49), lai nodrošinātu netraucētu, automātisku zāģa ķēdes eļļošanu tās darbības laikā.
4. Zāģa ķēdes un slīdes montāža, S. 123

NORĀDĪJUMS! Ja eļļas caurplūdes kanāls ir optimāli stāvoklī, zāģa ķēde jau dažas sekundes pēc ķēdes zāģa palaišanas automātiski izsmidzina nelielu daudzumu eļļas.

Izcīlnveida attura nomaiņa

→ skatīt (V att.)

Slīdes apgriešana

Norādes

- Slīde (11) ik pēc 10 darba stundām ir jāapgriež otrādi, lai nodrošinātu vienmērīgu tās nodilumu.

Rīcība

→ skatīt (X att.)

1. Zāģa ķēdes un sliedes nomontēšana, S. 123
2. Apgrīziet sliedi otrādi ap tās horizontālo asi.
Nemiet vērā zāģa ķēdes rotācijas virzienu.
3. Zāģa ķēdes un sliedes montāža, S. 123

Tīrīšana

→ skatīt (Z att.)

Transportēšana

→ skatīt (AB att.)

- Izslēdziet ierīci pirms katras transportēšanas. Nodrošiniet ierīci pret apkrišanu transportēšanas laikā (arī transportlīdzeklī), lai novērstu traumas, bojājumus vai degvielas zudumu.
- Izslēdziet ierīci pirms katras transportēšanas un izņemiet no tās akumulatoru. Nodrošiniet ierīci pret apkrišanu transportēšanas laikā (arī transportlīdzeklī), lai novērstu traumas, bojājumus vai eļļas zudumu.

Uzglabāšana

→ skatīt (AC att.)

- Pirms ilgākiem darba pārtraukumiem iztukšojiet eļļas tvertni. Šļūtenēs un pašā ierīcē projorjām var būt eļļas paliekas, kas var izplūst tās uzglabāšanas laikā. Uzglabāšanai novietojiet ierīci uz piemērotas pamatnes/ievietojiet eļļas tvertnē.

Uzglabāšana darba pārtraukumu laikā

⚠ UZMANĪBU! Degvielas pārpalikums karburatorā var radīt motora iedarbināšanas problēmas vai neatgriezeniskus ierīces bojājumus.

Darba pārtraukumi līdz 3 mēnešiem

1. Iztukšojiet degvielas tvertni vietā, kur ir laba gaisa cirkulācija.
2. Ieslēdziet motoru un ļaujiet tam darboties, līdz tas apstājas un karburatorā vairs nav degvielas.
3. Ļaujiet motoram atdzist (apm. 5 minūtes).

Papildu pasākumi darba pārtraukumiem, kas ir ilgāki par 3 mēnešiem

1. Izskrūvējiet aizdedzes sveci (43) ar kombinēto instrumentu (23) (Aizdedzes sveces pārbaude/nomaina, S. 123).
2. Degkamerā iepildiet tīrkaroti tīras divtaktu eļļas.
3. Vairākas reizes lēnām pavelciet startera trosi, lai eļļa ieplūstu motora iekšpusē.
4. Atkārtoti ievietojiet aizdedzes sveci (43).

Likvidēšana un vides aizsardzība

Utilizējiet ierīci saskaņā ar vietējām prasībām. Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar atbildīgo pārvaldi.

- Neizlejiet veco eļļu un benzina atlikumus kanalizācijā vai notekā. Veco eļļu un benzina atlikumus utilizējiet videi draudzīgā veidā - nogādājiet utilizācijas punktā.
- Ierīci, piederumus un iesaņņojumu nododiet atbilstīgai pārstrādei, kas tiek veikta atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

- Mašīnas nedrīkst izvest sadzīves atkritumos.
- Rūpīgi iztukšojiet eļļas un benzina tvertni un nododiet savu ierīci utilizācijas centrā.
- Utilizējiet tukšās eļļas un degvielas tvertnes videi draudzīgā veidā.
- Izmantotās plastmasas un metāla detaļas var šķirot atsevišķi un nogādāt uz atbilstīgo pārstrādi.
- Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties servisa centrā.

Izņemiet akumulatoru no ierīces un pārstrādājiet ierīci, akumulatoru, piederumus un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Elektroierīces nedrīkst izvest sadzīves atkritumos.

Pārsvitrotās atkritumu tvertnes ar rīteņiem simbols nozīmē, ka šo izstrādājumu nedrīkst izvest kā nešķīrotus sadzīves atkritumus, beidzoties tā derīguma termiņam.

Eiropas Direktīva 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Ar likumu ir noteikts, ka patērētājiem elektroniskās ierīces un elektroierīces pēc to kalpošanas laika beigām ir jānodod vides nekaitīgai atkārtotai pārstrādei. Šādi tiek nodrošināta apkārtējo vidi un resursus saudzējoša pārstrāde.

Atkarībā no direktīvas ieviešanas nacionālajos normatīvajos aktos varat izvēlēties kādu no šīm iespējām:

- atgriešana atpakaļ tirgotājam,
- nodošana oficiālā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā,
- nosūtīšana atpakaļ ražotājam/izplatītājam.

Tas neattiecas uz nolietoto ierīču piederumiem un palīg līdzekļiem, kas nesatur elektrotehniskās sastāvdaļas.

Akumulatoru utilizēšana videi nekaitīgā veidā



Neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos, ugunsgrēkā (sprādziena risks) vai ūdenī. Bojāti akumulatori var kaitēt videi un jūsu veselībai, ja izdalās toksiski izgarojumi vai šķidrumi.

Jūsu pienākums ir utilizēt bojātus vai nolietotus akumulatorus videi nekaitīgā veidā. (Regula (ES) 2023/1542 par baterijām un bateriju atkritumiem)

- Neveiciet valā akumulatorus un izvairieties no mehāniskiem akumulatoru bojājumiem. Pastāv īssavienojuma risks, un var izplūst tvaiki, kas kairina elpceļus.
- Drošības apsvērumu dēļ akumulatorus pirms utilizēšanas ieteicams izlādēt.
- Aplīmējiet polus ar līmteni, lai nepieļautu īsslēgumu veidošanos.
- Utilizējiet uzlādējamus akumulatorus kādā no tirdzniecības vai savākšanas punktiem.
- **Bojāti akumulatori**
Ar akumulatoriem, kuriem ir ārēji bojājumi, rīkojieties īpaši uzmanīgi!

- Neaizskariet bojātus akumulatorus ar kailām rokām.
- Ja nevarat ar līmteni aplīmēt polus, ievietojiet katru akumulatoru atsevišķi plastmasas maisiņā.
- Bojātus akumulatorus katru atsevišķi ievietojiet nedegošā, aizslēdzamā tvertnē, ko vēl var piepildīt ar smilīm.
- Bojātus akumulatorus nogādājiet savākšanas punktā, kur strādā specializēts personāls.

Kļūdu meklēšana

Tālāk dotā tabula jums palīdzēs mazu traucējumu novēršanā:

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūdu novēršana
Ierīci nevar ieslēgt	degvielas tvertnē nav degvielas	Degvielas uzpilde
	Nepareiza iedarbināšanas secība	Ieslēgšana un izslēgšana, S. 119
	Bojāts elektriskais starteris (3)	Vērsieties servisa centrā.
	Motora bojājums	Vērsieties servisa centrā.
	Nodilusi aizdedzes svece (43)	Aizdedzes sveces pārbaude/nomainīšana, S. 123
Zāģa ķēde nedarbojas	Ķēdes bremze bloķē zāģa ķēdi (10)	Ķēdes bremzes pārbaude, S. 119
Zema zāģēšanas jauda	Zāģa ķēde (10) nepareizi uzstādīta	Zāģa ķēdes un sliedes montāža, S. 123
	Zāģa ķēde (10) trula	• Griezējzabu asināšana, S. 124 • Zāģa ķēdes un sliedes maiņa, S. 123
	Ķēdes spriegojums nav pietiekams	Zāģa ķēdes spriegošana, S. 123
Ierīce darbojas smagi, krīt nost zāģa ķēde	Ķēdes spriegojums nav pietiekams	Zāģa ķēdes spriegošana, S. 123
Zāģa ķēde sakarst, zāģējot rodas dūmi, iekrāsojas sliede	Par maz ķēžu eļļas	• Eļļas līmenis un automātiskās eļļošanas pārbaude • jāiepilda ķēžu eļļa, S. 119 • Ķēdes eļļošanas pārbaude, S. 119 • Vērsieties servisa centrā.

Service

Garantija

L. cien. kliente, a. god. klient!

Šim produktam jūs saņemat 5 gadu garantiju, skaitot no iegādes datuma. Konstatējot šajā produktā defektus, jums attiecībā pret produkta pārdevēju ir likumā noteiktas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir veikts pirkums. Lūdzu, saglabājiet oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā pirkuma apliecinājums. Ja piecu gadu laikā kopš pirkuma datuma produktā tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs produktu pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka piecu gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco produktu vai arī jaunu produktu. Līdz ar produkta saremontēšanu vai nomainīšanu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un prasības saistībā ar produkta kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi produktā ir bijuši jau pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc produkta izsaņošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi ar produktu saistītie remonta darbi tiek veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Produkts ir izgatavots atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīts.

Garantijas pakalpojums attiecas uz defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz produkta daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piem., Zāģa ķēde), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās.

Šī garantija zaudē savu spēku, ja produktam ir nodarīti bojājumi, tas nav lietots atbilstoši noteikumiem vai tam nav veikta apkope. Lai nodrošinātu produkta lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem produkta izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot produktu pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz produktu ar spēku un atverot tā korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotais servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm:

- Vērsieties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un artikula numuru (IAN 513955_2510), kas kalpos kā pirkumu apliecināošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē uz produkta, gravejumā uz produkta, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas atrodas produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot produktā ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai izmantojiet mūsu **saziņas veidlapu**, kas ir pieejama parkside-diy.com sadaļā **Serviss**.
- Produkts, kuram ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināošu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliecinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet produktu kopā

ar pirkuma brīdi klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots produkta pārvadāšanai.

Remonta serviss

Saistībā ar remontu, **kas neietilpst garantijas pakalpojumā**, vērsieties servisa centrā. Tur jums tiks sastādīta tāme.

- Mēs varam apstrādāt tikai tādas ierīces, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kurām ir samaksāta pasta nodeva.
- **Norāde:** Notīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtīt uz servisa centra norādīto adresi.
- Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā lieltgabari, steidzama vai cita veida speciāla krava.
- Mēs likvidēsim jūsu iesūtītās, bojātās ierīces bez maksas.

Service-Center

 **Service Latvija**
Tel.: 8000 0040
Kontaktformu par
parkside-diy.com
IAN 513955_2510

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großbalthheim
VÄCIJA
www.grizzlytools.de

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē www.grizzlytools.shop. Ja pasūtīšanas laikā jums rodas kādi sarežģījumi, sazinieties ar mums ar tiešsaistes veikala starpniecību. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties šeit: *Service-Center, S. 127*

▲ BRĪDINĀJUMS! Kēdes zāģa droša lietošana ir iespējama tikai ar apstiprinātām zāģa ķēdēm un vadotnēm. Neatļautu kombināciju lietošana var izraisīt nopietnas vai pat nāvējošas ievainojumus.

- **Sliede:**
 - BE18-72-5810P (Kangxin)
 - 188PXBK095 (Oregon)
- **Zāģa ķēde:**
 - .325.058x72DL (Kangxin)
 - 21BPX072X (Oregon)

ES atbilstības deklarācijas oriģināla tulkojums

Produkts: **Ar benzīnu darbināms motorzāģis ar elektrisko starteri**

Modelis: **PPBKS-L 56 A1**

Sērijas numurs: 000001-017700

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets ir saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2011/65/EU (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Lai nodrošinātu atbilstību, ir piemēroti šādi saskaņotie standarti un valsts standarti un noteikumi:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

Saskaņā ar Trokšņa emisijas direktīvu 2000/14/EC tiek apstiprināts: Skaņas jaudas līmenis (L_{WA})

- izmērītais: 113,9 dB;

- garantētais: 116 dB

Izpildīta atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar 2000/14/EC VI pielikumu.

EK tipa pārbaudes sertifikāta

- Numurs: M6A 036607 2364 Rev. 01
- Paziņotā struktūra: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
VÄČĪJA
08.06.2026

Christian Frank
Pilnvarotais pārstāvis dokumentācijai

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	129
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	129
Lieferumfang/Zubehör.....	129
Übersicht.....	129
Funktionsbeschreibung.....	130
Technische Daten.....	130
Sicherheitshinweise.....	131
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	131
Bildzeichen und Symbole.....	131
Sicherheitshinweise für Benzin-Kettensägen.....	133
Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags.....	134
Restrisiken.....	135
Vorbereitung.....	135
Sicherheitseinrichtungen.....	135
Ladezustand des Akkus prüfen.....	135
Akku aufladen.....	135
Betrieb.....	136
Vor dem Betrieb.....	136
Ein- und Ausschalten.....	136
Sägetechniken.....	138
Wartung, Reinigung und Lagerung.....	140
Wartung.....	140
Reinigung.....	142
Transport.....	142
Lagerung.....	142
Entsorgung/Umweltschutz.....	143
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	143
Akku umweltgerecht entsorgen.....	143
Fehlersuche.....	144
Service.....	144
Garantie.....	144
Reparatur-Service.....	145
Service-Center.....	145
Importeur.....	145
Ersatzteile und Zubehör.....	145
Original-EU-Konformitätserklärung.....	146
Explosionszeichnung.....	149

Einleitung



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendung bestimmt:

- Sägen von Holz im Freien

Für alle anderen Anwendungsarten ist das Gerät nicht vorgesehen. Dies umfasst z. B. Schneiden von Mauerwerk, Kunststoff, Stein, Metall, Lebensmittel oder Holz, welches Fremdkörper (bspw. Nägel oder Schrauben) enthält.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Die Kettensäge ist nur durch eine Person zu benutzen. Der Benutzer muss angemessene persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Die Kettensäge muss mit der rechten Hand am hinteren Handgriff und mit der linken Hand am vorderen Handgriff gehalten werden.

Vor Gebrauch des Geräts muss der Benutzer alle Hinweise und Anweisungen in der Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.



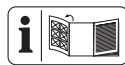
im Lieferumfang enthalten



Nicht im Lieferumfang enthalten

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Abb. A

- 1 Vorderer Handgriff
- 2 Startergriff
- 3 E-Starter
- 4 Gashebelsperre
- 5 Hinterer Handgriff
- 6 Handschutz
- 7 Gashebel
- 8 Tankdeckel (Kraftstoff)
- 9 Tankdeckel (Kettenöl)
- 10 Sägekette

- 11 Schwert
- 12 Krallenanschlag
- 13 Kettenbremshebel/vorderer Handschutz
- 14 Umlenkstern
- 15 Mutter
- 16 Kettenspannschraube
- 17 Kettenradabdeckung
- 18 Akku-Halter
- 19 Kaltstarthebel (Choke)
- 20 Kraftstoffpumpe
- 21 Aus-Taster
- 22 Kettenschutz
- 23 Kombiwerkzeug
- 24 Tragetasche
- 25 Akku
- 26 Taste (Ladezustandsanzeige)
- 27 Ladezustandsanzeige
- 28 Akku-Entriegelung
- 29 Ladegerät
- 30 Ablänghilfe
- 31 Kraftstoff-Mischflasche
- 32 Ölflasche

Abb. D

- 33 Anzeige (Kraftstofftank)

Abb. G

- 34 Füllrichtungsanzeiger/Visierlinie

Abb. M

- 35 Adaptermutter
- 36 Schnellkupplung

Abb. N

- 37 Endteller (Ablänghilfe)
- 38 Ablängstab (Ablänghilfe)

Abb. S

- 39 Ölregulierungsschraube

Abb. T

- 40 Luftfilter
- 41 Luftfilterabdeckung
- 42 Flügelmutter

Abb. U

- 43 Zündkerze
- 44 Zündkerzenstecker

Abb. X

- 45 Kettenrad
- 46 Schwertbolzen
- 47 Aufnahme (Kettenspannstift)
- 48 Kettenfangbolzen
- 49 Öldurchlass
- 50 Kettenspannstift

Funktionsbeschreibung

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Benzin-Kettensäge PPBKS-L 56 A1

Hubraum	56,5 cm ³
max. Motorleistung	2,2 kW (3,0 PS)
Motordrehzahl	
- im Leerlauf n ₀	3000±300 min ⁻¹
- mit Schwert und Sägekette n _{max}	11500 min ⁻¹
Tankvolumen	
- Kettenöl	260 cm ³ (0,26 l)
- Kraftstoff	550 cm ³ (0,55 l)
zugelassener Kraftstoff	ROZ 95 (E10)
Kraftstoff-Mischverhältnis	40:1
zugelassenes Zweitaktmotoröl	ISO-L-EGD, JASO FD
Emissionsstufe	V

Durch ein EU-Typgenehmigungsverfahren ermittelter Kohlendioxid-Emissionswert (CO₂): 1183,52 g/kWh

Motorenhersteller

- Handelsname: MEILIN
 - Firmenname: Yongkang Meilin Machinery Co., Ltd.
 - Kontaktanschrift in der Union: 3rd floor, Building 2, No. 220 Shangpu Road, Dongcheng Street, Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China
- | | |
|--|-----------------------|
| Kettengeschwindigkeit v _{max} | 22,15 m/s |
| Schutzart | IPX0 |
| Gewicht, leerer Tank/mit Akku | |
| - ohne Schwert und Sägekette | 6,67 kg |
| - mit Schwert und Sägekette | 7,75 kg |
| Sägekette | Kangxin .325.058x72DL |
| - Kettengeschwindigkeit v ₀ | 22,15 m/s |
| - Kettenteilung | 8,25 mm (0,325") |
| - Treibgliedzahl | 72 |
| - Treibgliedstärke | 1,5 mm |
| Schwert | Kangxin BE18-72-5810P |
| - Schwerttyp | 18" |
| - Schwertlänge | 52 cm (520 mm) |

- Schnittlänge	45 cm (450 mm)
Kettenrad-Teilung	8,25 mm (0,325")
- Anzahl der Zähne (Kettenrad)	7
Schalldruckpegel L_{pA}	93,9 dB; $K_{pA}=3$ dB
Schallleistungspegel L_{WA}	
- garantiert	116 dB
- gemessen	113,9 dB; $K_{WA}=2,43$ dB

⚠ **VORSICHT!** Gehörschäden! Tragen Sie Gehörschutz.

Vibration a_h

- Vorderer Handgriff	8,945 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
- Hinterer Handgriff	9,460 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²
Akku	Li-Ion
Temperatur	Max. 50 °C
- Ladevorgang	4 - 40 °C
- Betrieb	4 - 50 °C
- Lagerung	15 - 25 °C

PARKSIDE Performance Smart Akku Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1/PAPP 204 A1/
PAPP 208 A1

- Arbeitsfrequenz/Frequenzband	2400-2483,5 MHz
- Sendeleistung	≤20 dBm

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ **WARNUNG!** Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Gerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1, PAP 202 A1, PAP 204 A1, PAPP 204 A1, PAPP 208 A1

Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3,

PLG 201 A1, PDSLG 20 A1, PDSLG 20 B1, PDSLG 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

⚠ **WARNUNG!** Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

⚠ **WARNUNG!** Eine Kettensäge ist ein gefährliches Gerät, das bei falscher oder nachlässiger Benutzung ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen verursachen kann. Beachten Sie daher zu Ihrer Sicherheit und der Sicherheit anderer stets nachfolgende Sicherheitshinweise und fragen Sie bei Unsicherheiten einen Fachmann um Rat.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ **GEFAHR!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ **WARNUNG!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ **VORSICHT!** Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät

HINWEIS! Machen Sie sich vor der Arbeit mit allen Bedienelementen vertraut. Üben Sie den Umgang mit der Kettensäge und lassen Sie sich Funktion, Wirkungsweise und Säge Techniken von einem Fachmann erklären.

HINWEIS! Die Sägekette dreht sich nicht, wenn die Kettenbremse eingerastet ist. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel in Richtung des vorderen Handgriffs ziehen.



Achtung!



Betriebsanleitung lesen





Augenschutz und Gehörschutz benutzen
Kopfschutz benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Tragen Sie Sicherheitsschuhe mit fester Sohle!



Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage benutzen!



Arbeiten Sie immer mit beiden Händen!



Keine offene Flamme; Feuer, offene Zündquelle und Rauchen verboten.



Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.



Achtung! Rückschlag - Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag der Maschine.



Achtung heiße Flächen, Verbrennungsgefahr!



Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} in dB.



Volumen des Kettenöltanks



Sägekette ölen



Gerät stoppen



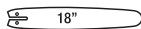
Choke geschlossen



Choke offen



Limited Edition



Schwerttyp



Einstellung der Kettenschmierung



Mischungsverhältnis Kraftstoff zu 2-Takt-Öl: 40:1, NUR Kraftstoffgemisch verwenden



Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe



ROZ 95

zu verwendender Kraftstoff



ISO-L-EGD

JASO FD

zu verwendendes 2-Takt-Öl

Bildzeichen am Kettenbremshebel



Kettenbremse (aktiviert/deaktiviert)

Bildzeichen auf der Kettenradabdeckung



Laufrichtung der Sägekette



Kettenbremse (geöffnet/geschlossen)



Kettenspannung einstellen

Bildzeichen auf dem Schwert



Schwerttyp



Nutbreite



Kettenteilung



Anzahl der Treibglieder

Bildzeichen auf dem Hangtag



Kettenbremse aktivieren



6x Kraftstoffpumpe drücken



Kaltstarthebel (Choke) ziehen



3-4x Starterseil ziehen oder E-Starter betätigen



Gashebelsperre und Gashebel betätigen



Kettenbremse deaktivieren

Bildzeichen auf der Ölflasche



Sägekette ölen



An einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren

Bildzeichen in der Betriebsanleitung

① ② ... Schritt-für-Schritt Handlungsanweisung

 Drücken

 Ladezustand am Akku prüfen

 Sichtprüfung

 Schmutz/Sägespäne

 Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch

 Mit grobem Pinsel reinigen

 Mit Bürste reinigen

 Entsorgen (fachgerecht)

 Gerät niemals mit Wasser abspritzen

 Keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel verwenden

 Vorsicht - Giftige Dämpfe!

 Das Gerät läuft mit höchster Geschwindigkeit.

 nach 10 Stunden Arbeitszeit





Wenden Sie sich an das Service-Center.



 Trocken lagern



Akku vor einer längeren Lagerung aus dem Gerät entfernen (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)



Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 50 °C aus. Vermeiden Sie insbesondere das Ablegen auf Heizkörpern oder das Lagern in Fahrzeugen.



Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern



Sauber, staubgeschützt und frostsicher lagern



unmittelbarer Stopp der Sägekette



STOP verzögerter Stopp der Sägekette



Kettenspannung einstellen
Sägekette spannen/entspannen

Sicherheitshinweise für Benzin-Kettensägen

Achtung! Lesen Sie folgende Sicherheitshinweise, um Personen und Sachschäden zu vermeiden.

Allgemeine Hinweise

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. Kinder sind zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften bei Waldarbeiten mit Kettensägen. Örtliche Bestimmungen können eine Eignungsprüfung erforderlich machen.** Fragen Sie bei der Forstverwaltung nach.
- **Arbeiten Sie mit der Motorsäge nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder nach der Einnahme von Alkohol, Tabletten oder Drogen.** Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- **Nur Holz sägen. Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.** Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

Vorbereitung

- **Tragen Sie bei der Arbeit immer geeignete Arbeitskleidung, die Bewegungsfreiheit lässt.** Dazu gehören ein Schutzhelm, Gehörschutz, Schutzbrille oder Gesichtsschutz, Handschutz mit Schnittschutz: Beinschutz und rutschfesten Fußschutz.

- **Beim Sägen von trockenem Holz kann es zu Staubbentwicklung kommen.** Tragen Sie eine geeignete Staubschutzmaske.
- Achten Sie darauf, dass die Griffe beim Arbeiten trocken und sauber sind.
- **Arbeiten Sie nicht mit einer beschädigten, unvollständigen oder ohne Zustimmung des Herstellers geänderten Motorsäge. Benutzen Sie die Motorsäge nie mit defekter Schutzausrüstung.** Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand der Motorsäge, insbesondere das Schwert und die Kette.
- Starten Sie die Motorsäge nie in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen, da die Gefahr besteht, dass Motorabgase eingeatmet werden.
- Starten Sie die Motorsäge nie, bevor Schwert, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind.

Betrieb

- Achten Sie darauf, dass sich keine Menschen oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereichs aufhalten.
- Starten Sie erst dann, wenn der Arbeitsbereich frei von Hindernissen ist und Sie einen Rückzugsweg vor dem fallenden Baum eingeplant haben.
- **Halten Sie die Kettensäge immer mit der rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff.** Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.
- **Halten Sie die Kettensäge nur an den isolierten Griffflächen, da die Sägekette verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Sägekette mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu elektrischem Schlag führen.
- **Achten Sie immer auf einen festen Stand und benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicheren und ebenem Grund stehen.** Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen wie auf einer Leiter können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen.
- **Bei der Kettenschmierung bildet sich eine leichte Ölspur durch das austretende Öl.** Achten Sie auf die Windrichtung und setzen Sie sich nicht unnötig dem Schmierölnebel aus.
- **Halten Sie bei laufender Säge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Säge, dass die Sägekette nichts berührt.** Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Arbeiten Sie niemals einhändig oder über Schulterhöhe.
- **Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen (Weißfingerkrankheit).** Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen oder

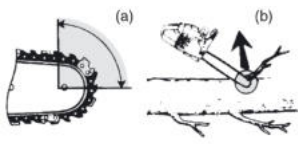
große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

- **Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert.** Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen.** Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.
- Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis die Sägekette still steht, bevor Sie die Kettensäge absetzen.

Reinigung, Wartung und Lagerung

- Befolgen Sie sorgfältig die Wartungs-, Kontroll- und Serviceanweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Sämtliche Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur vom Kundendienst für Kettensägen ausgeführt werden.
- Befolgen Sie alle Anweisungen, wenn Sie die Kettensäge von Materialansammlungen befreien, lagern oder Wartungsarbeiten durchführen. Vergewissern Sie sich, dass der Motor ausgeschaltet und gegen versehentliches Einschalten gesichert ist. Ein unerwarteter Betrieb der Kettensäge beim Entfernen von Materialansammlungen oder während Wartungsarbeiten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die in dieser Anleitung empfohlen werden.
- **Tragen Sie die Kettensäge am vorderen Griff im ausgeschalteten Zustand, die Sägekette von Ihrem Körper abgewandt. Bei Transport oder Aufbewahrung der Kettensäge stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Berührung mit einer laufenden Sägekette.
- Bewahren Sie Motorsäge und Kraftstoff sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Es darf zudem nicht die Gefahr bestehen, dass evtl. auslaufender Kraftstoff oder Dämpfe mit Funken oder offenen Flammen in Berührung kommen. Quellen für Funkenbildung können z. B. elektrische Geräte sein.
- Verwenden Sie zur Aufbewahrung des Kraftstoffs geeignete und zulässige Behälter. Entleeren Sie bei längerer Aufbewahrung oder beim Transport der Motorsäge Kraftstoff- und Kettenöltank. Lassen Sie alte Betriebsmittel ordnungsgemäß entsorgen.

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags



- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt (Abb. b).
- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (Abb. a).
- Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene heftig in Bedienerrichtung zurückstoßen.
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei arbeiten zu können.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Kettensäge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienperson die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sagen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette und/oder zu Rückschlag führen.
- **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

⚠️ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das, während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen

mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufen des Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist. Stellen Sie den Motor erst dann an, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Sicherheitseinrichtungen

Zum Schutz des Benutzers und des Geräts gibt es folgende Sicherheitseinrichtungen:

Gashebelsperre (4)

- Verhindert unbeabsichtigtes Anlaufen der Sägekette.

Hinterer Handgriff (5) mit hinterem Handschutz (6)

- Schützt die Hand vor Ästen, Zweigen und bei abspringender Sägekette.

Sägekette (10) mit geringem Rückschlag

- Hilft dank speziell entwickelter Sicherheitseinrichtungen, Rückschläge abzufangen.

Krallenanschlag (12)

- Verstärkt die Stabilität bei der Ausführung vertikaler Schnitte.
- Erleichtert das Sägen.

Kettenbremshebel/vorderer Handschutz (13)

- Die Sägekette läuft nicht, wenn die Kettenbremse eingerastet ist.
- Stoppt die Sägekette bei einem Rückschlag sofort.
- Hebel kann auch manuell betätigt werden.
- Schützt die linke Hand des Bedieners, wenn er vom vorderen Handgriff abrutscht.

Aus-Taster (21)

- Beim Betätigen des Aus-Tasters schaltet das Gerät sofort ab.

Kettenfangbolzen (48)

- Vermindert die Gefahr von Verletzungen, wenn die Sägekette abspringt oder reißt.

Ladezustand des Akkus prüfen

→ siehe (Abb. B)

Farbe	Bedeutung
grün	Akku geladen
orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

Akku aufladen

Hinweise

- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen > 50 °C aus. Vermeiden Sie

insbesondere das Ablegen auf Heizkörpern oder das Lagern in Fahrzeugen.

- Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

→ **siehe (Abb. B)**

Betrieb

Vor dem Betrieb

Führen Sie folgende Schritte vor dem Betrieb des Geräts durch:

- *Sägekette und Schwert montieren, S. 141*
- *Sägekette spannen, S. 141*
- *Kettenöl einfüllen, S. 136*
- *Kettenschmierung prüfen, S. 136*
- *Kettenbremse prüfen, S. 136*
- den einwandfreien Zustand und die Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen prüfen,
- die Dichtigkeit des Treibstoffsystems prüfen,
- sicherstellen, dass die Kettensäge keine Gegenstände berührt.

Kraftstoff mischen und einfüllen

Hinweise

- **⚠ GEFAHR!** Brand- oder Explosionsgefahr! Sorgen Sie beim Hantieren mit Kraftstoff immer für eine gute Belüftung. Rauchen Sie beim Tanken nicht und halten Sie jegliche Wärmequellen fern. Tanken Sie niemals bei laufendem Motor. Öffnen Sie vorsichtig den Tankdeckel, so dass sich ein evtl. vorhandener Überdruck langsam abbauen kann. Starten Sie das Gerät im Abstand von mind. 3 m vom Auffüllort des Kraftstoffs.
- **⚠ VORSICHT!** Verwenden Sie nur das in der Anleitung empfohlene Kraftstoffgemisch. Das Kraftstoffgemisch altert. Verwenden Sie daher kein Kraftstoffgemisch, das älter als 3 Monate (E10: 30 Tage) ist. Bei Nichtbeachten kann der Motor beschädigt werden und Sie verlieren den Garantieanspruch.
- **⚠ WARNUNG!** Gesundheitsgefahr! Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit Benzin und das Einatmen von Benzindämpfen.
- **HINWEIS!** Ungeeigneter Kraftstoff kann den Zweitaktmotor beschädigen. Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit einer Mischung aus Benzin und Zweitaktmotoröl (Verhältnis: 40:1).
- Die optimale Leistung erzielen Sie bei der Verwendung von Öl für luftgekühlte Zweitaktmotoren.

Kraftstoff mischen

→ **siehe (Abb. C)**

Kraftstoff einfüllen

→ **siehe (Abb. D)**

Kettenschmierung prüfen

HINWEIS! Betreiben Sie die Kettensäge mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung und die Lebenszeit der Sägekette ab, da die Sägekette schneller stumpf wird. Zu wenig Öl erkennen Sie an der Rauchentwicklung oder Verfärbung des Schwertes. Stellen Sie sicher, dass immer Öl auf die Kette fließt.

Vorgehen

1. Während die Sägekette läuft: Halten Sie die Kettensäge über hellen Grund. Beobachten Sie die Ölspur. Die Kettensäge darf den Boden nicht berühren!
 - Deutliche Ölspur: Die Kettensäge arbeitet einwandfrei
 - Schwache Ölspur: *Öffluss einstellen, S. 141*
 - Keine Ölspur: *Kettenöl einfüllen, S. 136; Öffluss einstellen, S. 141; Öldurchlass reinigen*

Kettenöl einfüllen

⚠ WARNUNG! Brandgefahr! Schalten Sie immer das Gerät ab und lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie Kettenöl einfüllen.

Sobald die Kette läuft, fließt Öl zum Schwert (11).

- Verwenden Sie Bio-Kettenöl, das Zusätze zur Herabsetzung von Reibung und Abnutzung enthält. Verwenden Sie alternativ Ketenschmieröl mit geringem Anteil an Haftzusätzen.
- Entleeren Sie den Öltank bei längerer Nichtbenutzung (6–8 Wochen).

Vorgehen

→ **siehe (Abb. E)**

Akku einsetzen und entnehmen

→ **siehe (Abb. B)**

Kettenbremse prüfen

Hinweise

- Die Sägekette läuft nicht, wenn die Kettenbremse eingerastet ist.
- **⚠ GEFAHR!** Verletzungsgefahr durch nachlaufende Sägekette. Wenn die Kettenbremse nicht richtig funktioniert, dürfen Sie die Kettensäge nicht verwenden. Wenden Sie sich an das Service Center.

Vorgehen

→ **siehe (Abb. F)**

Ein- und Ausschalten

Der Betrieb des Gerätes ist auch ohne Akku möglich, wenn sie das Gerät mit dem Starterseil starten.

⚠ GEFAHR! Benutzen Sie die Motorsäge nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Kaltstart

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch anlaufende Sägekette. Achten Sie darauf, dass die Kettenbremse aktiviert ist. Das Gerät verfügt über eine Startgassperre, diese wird aktiviert, wenn der Kaltstarthebel (19) manuell wieder eingedrückt wird. Sollte das Gerät nun gestartet werden und die Kettenbremse nicht aktiviert sein, beginnt die Sägekette zu laufen.

Starten mit dem Starterseil

→ **siehe (Abb. A)**

1. Stellen Sie das Gerät auf einen festen, stabilen Untergrund und nehmen Sie den Kettenschutz (22) ab. Die Sägekette (10) darf weder den Boden noch Gegenstände berühren.

2. Betätigen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel **(13)** vom vorderen Handgriff **(1)** weg drücken, bis die Kettenbremse einrastet.
3. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe **(20)**.
4. Ziehen Sie den Kaltstarthebel **(19)** (Choke) auf Position N .
5. Halten Sie das Gerät fest, mit einer Hand am vorderen Handgriff **(1)** und mit dem Fuß im hinteren Handgriff **(5)**.
6. Greifen Sie mit der anderen Hand den Startergriff **(2)** am Starterseil. Ziehen Sie mehrmals schnell daran, so lange bis der Motor startet.
7. Betätigen Sie kurz die Gashebelsperre **(4)** und den Gashebel **(7)**, damit der Kaltstarthebel **(19)** auf Position H springt. Das Gerät läuft nun im Leerlauf.
Lassen Sie das Gerät zwischen 45 Sekunden und 1:30 Minuten im Leerlauf warmlaufen.
8. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel **(13)** zum vorderen Handgriff **(1)** ziehen, bis sich die Kettenbremse löst.

⚠ VORSICHT! Bewegt sich die Sägekette im Leerlauf liegt ein Problem mit der Kupplung oder der Leerlaufdrehzahl vor. Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und wenden Sie sich an das Service-Center.

9. Wenn Sie jetzt die Gashebelsperre **(4)** und den Gashebel **(7)** betätigen, läuft die Sägekette **(10)** an.

Starten mit dem E-Start

→ siehe (Abb. A)

1. Stellen Sie das Gerät auf einen festen, stabilen Untergrund und nehmen Sie den Kettenschutz **(22)** ab. Die Sägekette **(10)** darf weder den Boden noch Gegenstände berühren.
2. Setzen Sie den Akku **(25)** ein.
3. Betätigen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel **(13)** vom vorderen Handgriff **(1)** weg drücken, bis die Kettenbremse eingerastet ist.
4. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe **(20)**.
5. Ziehen Sie den Kaltstarthebel **(19)** (Choke) auf Position N .
6. Klappen Sie die Abdeckung nach oben und drücken Sie den E-Starter **(3)** bis der Motor startet.
7. Betätigen Sie kurz die Gashebelsperre **(4)** und den Gashebel **(7)**, damit der Kaltstarthebel **(19)** auf Position H springt. Das Gerät läuft im Leerlauf.
Lassen Sie das Gerät zwischen 45 Sekunden und 1:30 Minuten im Leerlauf warmlaufen.
8. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel **(13)** zum vorderen Handgriff **(1)** ziehen, bis sich die Kettenbremse löst.
9. Wenn Sie jetzt die Gashebelsperre **(4)** und den Gashebel **(7)** betätigen, läuft die Sägekette **(10)** an.

Ist der Motor kurz an und wieder aus gegangen

Starten mit dem Starterseil

→ siehe (Abb. A)

1. Betätigen Sie die Gashebelsperre **(4)** und kurz den Gashebel **(7)**. Der Kaltstarthebel (Choke) **(19)** springt in die Warmstartposition zurück.

2. Greifen Sie erneut den Startergriff **(2)** am Starterseil und ziehen Sie mehrmals schnell daran, bis der Motor startet.
Gelingt dies nicht, befolgen Sie die Hinweise im Kapitel *Fehlersuche*, S. 144.

Ist die Außentemperatur sehr hoch, kann es sein, dass der Motor auch im Kaltstart ohne gezogenen Kaltstarthebel (Choke) **(19)** gestartet werden muss.

3. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel **(13)** zum vorderen Griff **(1)** ziehen, bis die Kettenbremse sich löst.

⚠ VORSICHT! Bewegt sich die Sägekette im Leerlauf liegt ein Problem mit der Kupplung oder der Leerlaufdrehzahl vor. Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und wenden Sie sich an das Service-Center.

4. Wenn Sie jetzt die Gashebelsperre **(4)** und den Gashebel **(7)** betätigen, läuft die Sägekette **(10)** an.

Starten mit dem E-Start

→ siehe (Abb. A)

1. Betätigen Sie die Gashebelsperre **(4)** und kurz den Gashebel **(7)**. Der Kaltstarthebel (Choke) **(19)** springt in die Warmstartposition zurück.
2. Klappen Sie die Abdeckung nach oben und drücken Sie erneut den E-Starter **(3)**.
3. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel **(13)** zum vorderen Handgriff **(1)** ziehen, bis sich die Kettenbremse löst.

⚠ VORSICHT! Bewegt sich die Sägekette im Leerlauf liegt ein Problem mit der Kupplung oder der Leerlaufdrehzahl vor. Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und wenden Sie sich an das Service-Center.

4. Wenn Sie jetzt die Gashebelsperre **(4)** und den Gashebel **(7)** betätigen, läuft die Sägekette **(10)** an.

Warmstart

Ein Warmstart kann max. 15 - 20 Minuten nach der letzten Verwendung durchgeführt werden.

Starten mit dem Starterseil

→ siehe (Abb. A)

1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund und nehmen Sie den Kettenschutz **(22)** ab. Die Sägekette **(10)** darf weder den Boden noch Gegenstände berühren.
2. Belassen Sie den Kaltstarthebel (Choke) **(19)** in Position H .
3. Betätigen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel **(13)** vom vorderen Griff **(1)** weg drücken, bis die Kettenbremse eingerastet ist.
4. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe **(20)**.
5. Halten Sie das Gerät fest, mit einer Hand am vorderen Griff **(1)** und mit dem Fuß im hinteren Griff **(5)**.
6. Greifen Sie mit der anderen Hand den Startergriff **(2)** am Starterseil. Ziehen Sie das Starterseil langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
7. Ziehen Sie jetzt mehrmals schnell am Starterseil. Der Motor sollte nach wenigen Zügen starten.

Startet der Motor nach mehreren Versuchen nicht, versuchen Sie die Vorgehensweise: Kaltstart.

8. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel (13) zum vorderen Handgriff (1) ziehen, bis die Kettenbremse sich löst.

⚠ VORSICHT! Bewegt sich die Sägekette im Leerlauf liegt ein Problem mit der Kupplung oder der Leerlaufdrehzahl vor. Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und wenden Sie sich an das Service-Center.

9. Wenn Sie jetzt die Gashebelsperre (4) und den Gashebel (7) betätigen, läuft die Sägekette (10) an.

Starten mit dem E-Start

→ siehe (Abb. A)

1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, stabilen Untergrund und nehmen Sie den Kettenschutz (22) ab. Die Sägekette (10) darf weder den Boden noch Gegenstände berühren.
2. Setzen Sie den Akku (25) ein.
3. Belassen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (19) in Position |H|.
4. Betätigen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel (13) vom vorderen Handgriff (1) weg drücken, bis die Kettenbremse eingerastet ist.
5. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe (20).
6. Klappen Sie die Abdeckung nach oben und drücken Sie den E-Start (3) bis der Motor startet.
Das Gerät läuft im Leerlauf.
7. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den Kettenbremshebel (13) zum vorderen Handgriff (1) ziehen, bis die Kettenbremse sich löst.

⚠ VORSICHT! Bewegt sich die Sägekette im Leerlauf liegt ein Problem mit der Kupplung oder der Leerlaufdrehzahl vor. Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und wenden Sie sich an das Service-Center.

8. Wenn Sie jetzt die Gashebelsperre (4) und den Gashebel (7) betätigen, läuft die Sägekette (10) an.

Motor im Notfall ausschalten

→ siehe (Abb. A)

1. Betätigen Sie den Aus-Taster (21) "O".

Motor ausschalten

→ siehe (Abb. A)

1. Lassen Sie ggf. den Gashebel (7) los.
2. Betätigen Sie den Aus-Taster (21) "O".

Sägetechniken

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Wenn die Sägekette klemmt, versuchen Sie nicht, die Kettensäge mit Gewalt herauszu- ziehen. Stellen Sie den Motor ab und benutzen Sie einen Hebel- arm oder Keil, um die Kettensäge freizubekommen.

- Stehen Sie bei Sägearbeiten am Hang stets oberhalb des Baumstammes.
- Entfernen Sie Schmutz, Steine, lose Rinde, Nägel, Klammern und Draht vom Baum.

- Die Sägekette darf während des Durchsägens oder danach we- der den Erdboden noch einen anderen Gegenstand berühren.
- Sie haben eine bessere Kontrolle, wenn Sie mit der Unterseite des Schwertes (mit ziehender Sägekette) und nicht mit der Oberseite des Schwertes (mit schiebender Sägekette) sägen.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette nicht im Sägeschnitt festklemmt. Der Baumstamm darf nicht brechen oder absplit- tern.
- Beachten Sie die Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag (*Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags*, S. 134)
- Reduzieren Sie gegen Ende des Schnitts den Anpressdruck oh- ne den festen Griff an den Handgriffen der Kettensäge zu lö- sen, um im Moment des "Durchsägens" die volle Kontrolle zu behalten.
- Die Kettensäge kann beim Schneiden unerwartet abrutschen. Dies geschieht insbesondere, wenn die Schiene auf runder, glatter oder harter Oberfläche keinen Halt findet oder wenn mit der Schienenspitze gesägt wird. Halten Sie die Säge stets mit beiden Händen fest, stehen Sie sicher und vermeiden Sie es, nur mit der Schienenspitze anzusetzen.
- Warten Sie nach Fertigstellung des Schnitts den Stillstand der Kettensäge ab, bevor Sie diese entfernen.
- Schalten Sie den Motor der Kettensäge immer aus, bevor Sie von Baum zu Baum wechseln.

Bäume fällen

HINWEIS! Auf dem Gerät ist eine Visierlinie/ Fällrichtungsanzei- ger (34). Setzen Sie die Kettensäge am Baum an (Abb. G)). Die Visierlinie/der Fällrichtungsanzeiger (34) gibt die Fällrich- tung an. Setzen Sie die Fallkerbe und den Fallschnitt wie im Nachfolgenden beschrieben.

⚠ WARNUNG! Es ist viel Erfahrung erforderlich, um Bäume zu fällen. Füllen Sie nur Bäume, wenn Sie sicher mit der Ketten- säge umgehen können. Benutzen Sie die Kettensäge auf keinen Fall, wenn Sie sich unsicher fühlen.

⚠ VORSICHT! Füllen Sie keinen Baum, wenn ein starker oder wechselnder Wind weht, wenn die Gefahr einer Eigentumsbeschä- digung besteht oder wenn der Baum auf Leitungen treffen könn- te. Beim Fällen von Bäumen ist darauf zu achten, dass andere Personen keiner Gefahr ausgesetzt werden, keine Versorgungslei- tungen getroffen und keine Sachschäden verursacht werden. Soll- te ein Baum mit einer Versorgungsleitung in Berührung kommen, so ist das Versorgungsunternehmen sofort in Kenntnis zu setzen.

⚠ VORSICHT! Wir raten unerfahrenen Anwendern aus Sicher- heitsgründen davon ab, einen Baumstamm mit einer Schwertlän- ge zu fällen, die kleiner ist als der Stammdurchmesser.

- Achten Sie darauf, dass sich keine Menschen oder Tiere in der Nähe des Arbeitsbereichs aufhalten. Der Sicherheitsabstand zwischen dem zu fällenden Baum und dem nächstliegenden Arbeitsplatz muss 2 ½ Baumlängen betragen.
- Achten Sie auf die Fällrichtung. Der Anwender muss sich in der Nähe des gefällten Baumes sicher bewegen können, um den Baum leicht abzlängen und entasten zu können. Es ist zu ver- meiden, dass der fallende Baum sich in einem anderen Baum verfängt.

- Beachten Sie die natürliche Fallrichtung, die von Neigung und Krümmungsfähigkeit des Baumes, Windrichtung, der Lage größerer Äste und Anzahl der Äste abhängig ist.
- Halten Sie sich bei Sägearbeiten am Hang im Gelände oberhalb des zu fallenden Baumes auf. Der Baum wird nach dem Fallen wahrscheinlich bergab rollen oder rutschen.
- Kleine Bäume mit einem Durchmesser von 15-18 cm können gewöhnlich mit einem Schnitt abgesägt werden.
- Bei Bäumen mit einem größeren Durchmesser müssen Kerbschnitte und ein Fällschnitt angesetzt werden (Abb. 1).
- Wird von zwei oder mehreren Personen gleichzeitig zugeschnitten und gefällt, so sollte der Abstand zwischen den fallenden und zuschneidenden Personen mindestens die doppelte Höhe des zu fallenden Baumes betragen.

Klappen Sie direkt nach Beenden des Sägevorgangs den Gehörschutz hoch, damit Sie Töne und Warnsignale hören können.

Vorgehen

1. Entasten

Entfernen Sie nach unten hängende Äste, indem Sie den Schnitt oberhalb des Astes ansetzen. Entasten Sie niemals höher als bis zur Schulterhöhe.

2. Fluchtbereich

→ siehe (Abb. H)

Entfernen Sie das Unterholz rund um den Baum, um einen leichten Rückzug zu sichern. Der Fluchtbereich (1) sollte etwa um 45° versetzt hinter der geplanten Fällrichtung (2) liegen.

3. Fallkerbe schneiden (A)

→ siehe (Abb. I)

Setzen Sie eine Fallkerbe in die Richtung, in die der Baum fallen soll. Beginnen Sie mit dem unteren, horizontalen Schnitt. Die Schnitttiefe soll etwa 1/3 des Stammdurchmessers betragen. Machen Sie nun einen schrägen Sägeschnitt mit einem Schnittwinkel von ungefähr 45° von oben, der exakt auf den unteren Sägeschnitt trifft. Dadurch wird das Einklemmen der Sägekette oder der Führungsschiene beim Setzen des zweiten Kerbschnitts vermieden.

⚠ WARNUNG! Treten Sie nie vor einen Baum, der eingekert ist.

4. Fällschnitt (B)

→ siehe (Abb. I)

Führen Sie den Fällschnitt von der anderen Seite des Stammes aus. Stehen Sie links vom Baumstamm und sägen Sie mit ziehender Sägekette (mit der Unterseite des Schwertes). Der Fällschnitt muss horizontal mindestens 5 cm oberhalb des horizontalen Kerbschnitts verlaufen. Er sollte so tief sein, dass der Abstand zur Kerbschnittlinie mindestens 1/10 des Stammdurchmessers beträgt. Der nicht durchgesägte Teil des Stammes wird als Steg (Fällleiste) bezeichnet. Der Steg verhindert, dass sich der Baum dreht und in die falsche Richtung fällt. Sägen Sie diesen Steg nicht durch.

Bei Annäherung des Fällschnitts an den Steg sollte der Baum zu fallen beginnen. Wenn sich zeigt, dass der Baum nicht in die gewünschte Richtung fällt oder sich zurückneigt und die Sägekette festklemmt, den Fällschnitt unterbrechen. Zur Öffnung des Schnitts und zum Umlegen des Baumes in die ge-

wünschte Falllinie Keile aus Holz, Kunststoff oder Aluminium verwenden.

5. Schieben Sie einen Fällkeil in den Fällschnitt, sobald die Schnitttiefe dies gestattet, um ein Festklemmen des Schwertes zu verhindern → **siehe (Abb. J).**
6. Wenn der Stammdurchmesser größer ist als die Länge des Schwertes, machen Sie zwei Schnitte → **siehe (Abb. K).**
7. Nach Ausführen des Fällschnitts fällt der Baum von selbst oder mit Hilfe des Fällkeils.

⚠ WARNUNG! Sobald der Baum zu fallen beginnt, ziehen Sie die Kettensäge aus dem Schnitt heraus, stoppen den Motor, legen die Kettensäge ab und verlassen den Arbeitsplatz über den Rückzugsweg. Auf herunterfallende Äste achten und nicht stolpern.

Entasten

Entasten ist die Bezeichnung für das Entfernen von Ästen und Zweigen von einem gefällten Baum.

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr! Sägen Sie nie Äste ab, wenn Sie auf dem Baumstamm stehen. Behalten Sie den Rückschlagbereich im Auge, wenn Äste unter Spannung stehen. → **siehe (Abb. L)**

- Entfernen Sie Stützweige erst nach dem Ablängen.
- Sägen Sie unter Spannung stehende Äste von unten nach oben, um ein Festklemmen des Geräts zu verhindern.
- Verwenden Sie beim Absägen von dickeren Ästen dieselbe Technik wie beim Ablängen, S. 139.
- Arbeiten Sie links vom Stamm und so nah wie möglich an dem Gerät. Nach Möglichkeit ruht das Gewicht des Geräts auf dem Stamm.
- Wechseln Sie den Standort, um Äste jenseits des Stammes abzusägen.
- Längen Sie verzweigte Äste einzeln ab. Größere nach unten gerichtete Äste, die den Baum stützen, vorerst stehen lassen.
- Trennen Sie kleinere Äste mit einem Schnitt.

Ablängen

Ablängen ist das Sägen von gefällten Baumstämmen in kleine Abschnitte.

- Achten Sie auf einen sicheren Stand und die gleichmäßige Verteilung Ihres Körpergewichts auf beide Füße.
- Stützen Sie den Stamm, falls möglich, ab. Der Stamm sollte durch Äste, Balken oder Keile unterlegt und gestützt sein.
- Achten Sie darauf, dass die Sägekette beim Sägen den Erdboden nicht berührt.
- Stehen Sie bei abschüssigem Gelände oberhalb des Stammes.

Ablänghilfe montieren

→ siehe (Abb. M)

Sägen mit der Ablänghilfe

- Nur bei entasteten Stämmen verwenden, die waagrecht auf dem Boden liegen.
- Achten Sie auf die Länge des Stammes und auf Kräfte, die den vorherigen Schnittspalt schließen und den Endteller (37) einklemmen könnten. Bei Einklemmung des Endtellers (37)

die Kettensäge sofort stoppen, Ablängstab **(38)** abkuppeln und die Klemmung lösen.

- Die Ablänghilfe darf nur während des Ablängvorgangs an der Kettensäge befestigt sein. Zum Entasten und Betanken der Kettensäge muss die Ablänghilfe entfernt werden (*Ablänghilfe demontieren*, S. 140).
- Nach etwa 100 Ablängvorgängen ist der feste Sitz der Ablänghilfe zu überprüfen und ggf. nachzuziehen.
- Achten Sie auf höchste Sauberkeit an der Adaptermutter **(35)** und der Schnellkupplung **(36)**. Wenn das Kuppelsystem schwergängig wird, bitte schmieren.
- Vermeiden Sie Verbiegung, Schläge, Quetschungen, Scheuerstellen usw. am Ablängstab. Der Ablängstab muss regelmäßig auf Beschädigungen geprüft werden.

Ablänghilfe demontieren (Abb. M)

1. Ziehen Sie die Schnellkupplung **(36)** nach hinten und entfernen Sie den Ablängstab **(38)** von der Adaptermutter **(35)**. Die Adaptermutter kann auf dem Schwertbolzen **(46)** bleiben.

Ablänghilfe kürzen

Die Ablänghilfe **(30)** kann auf eine beliebige Länge gekürzt werden.

Vorgehen

→ siehe (Abb. N)

Techniken beim Ablängen

Stamm liegt am Boden

→ siehe (Abb. O)

Sägen auf einem Sägebock

→ siehe (Abb. P)

Stamm ist an einem Ende abgestützt

→ siehe (Abb. Q)

Stamm ist an beiden Enden abgestützt

→ siehe (Abb. R)

Wartung, Reinigung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker **(44)** durch.

⚠ VORSICHT! Schnittverletzungen! Tragen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Sägekette oder mit dem Schwert hantieren.

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

⚠ VORSICHT! Die Kettensäge kann nach Gebrauch nachölen und Öl kann auslaufen, wenn sie seitlich oder auf dem Kopf gelagert wird. Das ist ein normaler Vorgang, bedingt durch die notwendige Lüftungsöffnung am oberen Tankrand und kein Grund zur Reklamation. Da jede Kettensäge während der Fertigung kontrolliert und mit Öl getestet wird, könnte trotz Ausleeren ein kleiner Rest im Tank sein, der während des Transportes das Gehäuse leicht mit Öl beschmutzt. Bitte säubern Sie das Gehäuse mit einem Lappen.

Wartung

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der nachfolgenden Tabelle aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung Ihres Gerätes wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Maschinenteil	Aktion	Vor jedem Gebrauch	Nach 10 Betriebsstunden	Nach jedem Gebrauch
Komponenten der Kettenbremse	Sichtprüfung, bei Bedarf ersetzen	✓		
Kettenrad (45)	Sichtprüfung, bei Bedarf ersetzen	✓		
Sägekette (10)	Sägekette prüfen, ölen, bei Bedarf nachschleifen oder ersetzen	✓		
Sägekette (10)	Sägekette reinigen und ölen			✓
Schwert (11)	<i>Schwert warten</i> , S. 142	✓		✓
Schwert (11)	<i>Schwert umdrehen</i> , S. 142		✓	
Öl-Automatik	Prüfen, bei Bedarf Öldurchlass reinigen	✓		
Kupplung	Stillstand im Leerlauf prüfen	✓		
Schrauben, Muttern, Bolzen	Prüfen und anziehen		✓	
Luftfilter (40)	<i>Luftfilter reinigen</i> , S. 141			✓
Zündkerze (43)	<i>Zündkerze prüfen/wechseln</i> , S. 141		✓	

Ölfluss einstellen

→ siehe (Abb. S)

Luftfilter reinigen

⚠ VORSICHT! Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter.

Staub und Schmutz gelangen ansonsten in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine. Halten Sie den Luftfilter sauber.

Vorgehen

→ siehe (Abb. T)

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Demontage.

Zündkerze prüfen/wechseln

⚠ VORSICHT! Verschlissene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.

Vorgehen

→ siehe (Abb. U)

Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge der Demontage.

Vergaser einstellen

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Sägekette und Schwert demontieren

→ siehe (Abb. X)

Sägekette und Schwert wechseln

Vor dem Wechsel der Sägekette ist die Nut der Führungsschiene von Schmutz zu reinigen, da bei vorhandenen Schmutzablagerungen die Sägekette aus der Schiene springen kann. Die Ablagerungen können auch das Kettenöl aufsaugen. Die Folge wäre, dass das Kettenöl nicht oder nur zu einem geringen Teil an die Schienenunterseite gelangt und die Schmierung verringert wird.

Vorgehen

→ siehe (Abb. X)

1. Sägekette und Schwert demontieren, S. 141
2. Tauschen Sie das Schwert (11) und die Sägekette (10) aus.
3. Montieren Sie Schwert (11) und Sägekette (10) wie unter *Sägekette und Schwert montieren*, S. 141 beschrieben.

Sägekette und Schwert montieren

Bevor Sie eine neue Sägekette montieren: Prüfen Sie das Schwert und das Kettenrad auf Beschädigung.

Vorgehen

→ siehe (Abb. X)

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche.
2. Deaktivieren Sie die Kettenbremse: Ziehen Sie den Kettenbremshebel (13) nach hinten zum vorderen Handgriff (1). Sie können die Kettenradabdeckung (17) nur dann wieder montieren, wenn das Kettenbremsband entspannt ist.
3. Setzen Sie das Schwert (11) auf die Schwertbolzen (46) auf und schieben Sie es an das Kettenrad (45).
4. Fädeln Sie die Sägekette (10) über das Kettenrad (45).
5. Legen Sie die Sägekette (10) auf der Oberseite des Schwerts (11) in die Schwertnut. Beginnen Sie am Kettenrad (45). Es ist normal, wenn die Sägekette (10) durchhängt.

6. Ziehen Sie das Schwert (11) nach vorne, um die Sägekette (10) zu spannen.
7. Setzen Sie die Kettenradabdeckung (17) auf. Achten Sie darauf, dass der Kettenspannstift (50) in die Aufnahme (47) greift.
8. Ziehen Sie die beiden Muttern (15) der Kettenradabdeckung (17) handfest an. Das Schwert sollte sich noch bewegen lassen.
9. Sägekette Spannen: Drehen Sie Kettenspannschraube (16) mit dem Kombiwerkzeug (23) ↺.
10. Ziehen Sie die Muttern (15) der Kettenradabdeckung (17) mit dem Kombiwerkzeug (23) fest.

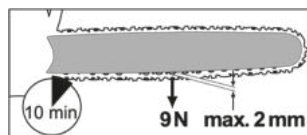
Sägekette spannen

HINWEIS! Die Sägekette nicht in heißem Zustand nachspannen oder wechseln, da sie sich nach dem Abkühlen wieder etwas zusammenzieht. Bei Nichtbeachtung kann dies zu Schäden an der Führungsschiene oder dem Motor führen, da die Sägekette nun zu straff an dem Schwert anliegt.

Das regelmäßige Spannen der Sägekette dient der Sicherheit des Benutzers und reduziert bzw. verhindert Verschleiß und Ketten-schäden. Wir empfehlen dem Benutzer, vor Arbeitsbeginn sowie in Abständen von ca. 10 Minuten die Kettenspannung zu kontrollieren und falls nötig zu korrigieren. Beim Arbeiten mit der Säge erwärmt sich die Sägekette und weitet sich dadurch etwas. Mit diesem "Nachhängen" ist besonders bei neuen Sägeketten zu rechnen.

Kettenspannung und Kettenschmierung beeinflussen in erheblichem Maß die Lebensdauer der Sägekette. Bei einer neuen Sägekette müssen Sie die Kettenspannung nach maximal 5 Schnitten nachstellen.

Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie an der Schwertunterseite nicht durchhängt und sich mit der behandschuhten Hand ganz herumziehen lässt. Beim Ziehen an der Sägekette mit 9 N (ca. 1 kg) Zugkraft dürfen Sägekette und Schwert nicht mehr als 2 mm Abstand haben.



Vorgehen

→ siehe (Abb. Y)

Schneidzähne schärfen

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr! Eine falsch geschärfte Sägekette erhöht die Rückschlaggefahr! Benutzen Sie schnittfeste Handschuhe, wenn Sie mit der Sägekette oder mit dem Schwert hantieren.

Eine scharfe Sägekette gewährleistet eine optimale Schnittleistung. Sie frisst sich mühelos durch das Holz und hinterlässt große, lange Holzspäne. Eine Sägekette ist stumpf, wenn Sie die Schneidausrüstung durch das Holz drücken müssen und die Holzspäne sehr klein sind. Bei einer sehr stumpfen Sägekette fallen keine Späne, sondern nur Holzstaub an.

Zum Schärfen der Sägekette sind Spezialwerkzeuge erforderlich, die gewährleisten, dass die Kette im richtigen Winkel und in der richtigen Tiefe geschärft wird. Für den unerfahrenen Benutzer von Kettensägen empfehlen wir, die Sägekette von einem Fachmann oder von einer Fachwerkstatt schärfen zu lassen. Wenn Sie sich das Schärfen der Kette zutrauen, gehen Sie entsprechend der Anleitung Ihres Sägekettenschärfgerätes (z. B. Parkside PSG 85 B2) vor.

- Die sägenden Teile der Sägekette sind die Schneidglieder, die aus einem Schneidzahn und einer Tiefenbegrenznase bestehen. Der Höhenabstand zwischen diesen beiden bestimmt die Schärfentiefe.
- Die Sägekette ist abgenutzt und muss gegen eine neue Sägekette ersetzt werden, wenn nur noch ca. 4 mm des Schneidzahns übrig ist.
- Beim Schärfen der Schneidzähne müssen folgende Werte berücksichtigt werden (Abb. AA):
- Schärfwinkel (30°)
- Brustwinkel (60°)
- Schärfentiefe (0,65 mm)
- Rundfeildurchmesser (4,0 mm)

⚠ WARNUNG! Unfallgefahr! Abweichungen von den Maßangaben der Schneidengeometrie können zu einer Erhöhung der Rückschlagneigung der Maschine führen.

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Rundfeile
- Flachfeile

Vorgehen

→ **siehe (Abb. AA)**

1. Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
2. Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
3. Stellen Sie sicher, dass die Sägekette straff gespannt ist, um ein richtiges Schärfen zu ermöglichen.
4. Schärfen Sie nur von innen nach außen. Führen Sie die Rundfeile von der Innenseite des Schneidzahns nach außen. Heben Sie die Feile ab, wenn Sie diese zurückziehen.
5. Schärfen Sie zuerst die Zähne einer Seite. Drehen Sie dann die Sägekette um und schärfen Sie die Zähne der anderen Seite.
6. Kontrollieren Sie die Länge der Schneidglieder. Nach dem Schärfen müssen alle Schneidglieder gleich lang und breit sein.
7. Prüfen Sie nach jedem dritten Schärfen die Schärfentiefe (Tiefenbegrenzung) und feilen Sie die Höhe mit Hilfe einer Flachfeile nach. Die Tiefenbegrenzung sollte um ca. 0,65 mm gegenüber dem Schneidzahn zurückstehen.
8. Runden Sie nach dem Zurücksetzen die Tiefenbegrenzung nach vorne etwas ab.

Neue Sägekette einlaufen lassen

Bei einer neuen Sägekette verringert sich die Spannkraft nach einiger Zeit. Deshalb müssen Sie nach den ersten 5 Schnitten, spä-

testens nach 10 Minuten Sägezeit die Sägekette nachspannen (*Sägekette spannen*, S. 141).

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Befestigen Sie eine neue Sägekette nie auf einem abgenutzten Kettenrad oder auf einem beschädigten oder abgenutzten Schwert. Die Sägekette könnte abspringen oder reißen.

Schwert warten

Notwendige Werkzeuge und Hilfsmittel

- Flachfeile (nicht mitgeliefert)

Vorgehen

→ **siehe (Abb. X)**

1. *Sägekette und Schwert demontieren*, S. 141
2. Prüfen Sie das Schwert **(11)** auf Abnutzung. Entfernen Sie Grate und begradien Sie die Führungsflächen mit einer Flachfeile.
3. Reinigen Sie den Öldurchlass **(49)**, um ein störungsfreies, automatisches Ölen der Sägekette während des Betriebs zu gewährleisten.
4. *Sägekette und Schwert montieren*, S. 141

HINWEIS! Bei optimalem Zustand des Öldurchlasses sprüht die Sägekette wenige Sekunden nach Anlassen der Kettensäge automatisch etwas Öl ab.

Krallenanschlag wechseln

→ **siehe (Abb. V)**

Schwert umdrehen

Hinweise

- Das Schwert **(11)** muss ca. alle 10 Arbeitsstunden umgedreht werden, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.

Vorgehen

→ **siehe (Abb. X)**

1. *Sägekette und Schwert demontieren*, S. 141
2. Drehen Sie das Schwert um seine horizontale Achse. Beachten Sie dabei die Laufrichtung der Sägekette
3. *Sägekette und Schwert montieren*, S. 141

Reinigung

→ **siehe (Abb. Z)**

Transport

→ **siehe (Abb. AB)**

- Schalten Sie das Gerät vor jedem Transport ab. Sichern Sie das Gerät während des Transportes (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Verletzungen, Schäden oder Kraftstoffverlust zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät vor jedem Transport ab und entfernen Sie den Akku. Sichern Sie das Gerät während des Transportes (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Verletzungen, Schäden oder Ölverlust zu vermeiden.

Lagerung

→ **siehe (Abb. AC)**

- Entleeren Sie den Öltank vor längeren Betriebspausen.

Es können sich weiterhin Ölrreste in Schläuchen und im Gerät befinden, die während der Lagerung austreten könnten. Stellen Sie das Gerät zur Lagerung auf eine geeignete Unterlage/ in eine Ölwanne.

Lagerung während Betriebspausen

⚠ VORSICHT! Kraftstoffreste im Vergaser können zu Startproblemen oder permanenten Schäden am Gerät führen.

Bei Betriebspausen von bis zu 3 Monaten

1. Leeren Sie den Kraftstofftank an einem gut belüfteten Ort.
2. Starten Sie den Motor und lassen ihn im Leerlauf laufen, bis der Motor stoppt und der Vergaser frei von Kraftstoff ist.
3. Lassen Sie den Motor abkühlen (ca. 5 Minuten).

Weitere Maßnahmen bei Betriebspausen von mehr als 3 Monaten

1. Entfernen Sie die Zündkerze **(43)** mit dem Kombiwerkzeug **(23)** (*Zündkerze prüfen/wechseln, S. 141*).
2. Füllen Sie einen Teelöffel mit reinem Zweitakt-Öl in den Brennraum.
3. Ziehen Sie das Anwerfseil mehrmals langsam zum Verteilen des Öls im Innern des Motors.
4. Setzen Sie die Zündkerze **(43)** wieder ein.

Entsorgung/Umweltschutz

Entsorgen Sie das Gerät nach örtlichen Vorschriften. Für weitere Informationen erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer zuständigen Verwaltung.

- Geben Sie Altöl und Benzinreste nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss. Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht - geben Sie diese an einer Entsorgungsstelle ab.
- Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
- Maschinen gehören nicht in den Hausmüll.
- Entleeren Sie Öl- und Benzintanks sorgfältig und geben Sie Ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab.
- Entsorgen Sie leere Öl- und Kraftstoffbehälter umweltgerecht.
- Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwendung zugeführt werden.
- Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Service-Center.

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Akkus umweltgerecht entsorgen



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Sie sind verpflichtet, defekte oder ausgediente Akkus umweltgerecht zu entsorgen. (Verordnung (EU) 2023/1542 über Batterien und Altbatterien; Schweiz: ChemRRV Anhang 2.15)

- Öffnen Sie Akkus nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Akkus vor der Entsorgung entladen werden.
- Kleben Sie die Pole ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Akkus über den Handel oder eine Sammelstelle.

• Beschädigte Akkus

Behandeln Sie äußerlich beschädigte Akkus besonders vorsichtig!

- Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
- Falls Sie die Pole nicht abkleben können, geben Sie Akkus einzeln in eine Plastiktüte.

- Geben Sie beschädigte Akkus einzeln in einen nicht brennbaren, verschließbaren Behälter, der noch mit Sand gefüllt werden kann.
- Bringen Sie beschädigte Akkus zu einer Sammelstelle mit Fachpersonal.

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Kein Kraftstoff im Tank	Kraftstoff auffüllen
	Falsche Startreihenfolge	Ein- und Ausschalten, S. 136
	E-Starter (3) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Zündkerze (43) abgenutzt	Zündkerze prüfen/wechseln, S. 141
Sägekette läuft nicht	Kettenbremse blockiert Sägekette (10)	Kettenbremse prüfen, S. 136
Schlechte Schneidleistung	Sägekette (10) falsch montiert	Sägekette und Schwert montieren, S. 141
	Sägekette (10) stumpf	• Schneidzähne schärfen, S. 141 • Sägekette und Schwert wechseln, S. 141
	Kettenspannung ungenügend	Sägekette spannen, S. 141
Gerät läuft schwer, Sägekette springt ab	Kettenspannung ungenügend	Sägekette spannen, S. 141
Sägekette wird heiß, Rauchentwicklung beim Sägen, Verfärbung der Schiene	Zu wenig Kettenöl	• Ölstand und Öl-Automatik prüfen • Kettenöl einfüllen, S. 136 • Kettenschmierung prüfen, S. 136 • Wenden Sie sich an das Service-Center.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
 Sie erhalten auf dieses Produkt 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von fünf Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Fünf-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Sägekette) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 513955_2510) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

 **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 513955_2510

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center, S. 145*

⚠ WARNUNG! Eine sichere Verwendung der Kettensäge ist nur mit zugelassenen Sägeketten und Führungsschienen möglich. Der Einsatz nicht zugelassener Kombinationen kann ernsthafte oder sogar tödliche Verletzungen verursachen.

- **Schwert:**
 - BE18-72-5810P (Kangxin)
 - 188PXBK095 (Oregon)
- **Sägekette:**
 - .325.058x72DL (Kangxin)
 - 21BPX072X (Oregon)

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Benzin-Kettensäge mit Elektrostart**

Modell: **PPBKS-L 56 A1**

Seriennummer: 000001-017700

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN ISO 11681-1:2022 • EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2000/14/EG über Geräuschemissionen wird Folgendes bestätigt: Schallleistungspegel L_{WA}

- gemessen: 113,9 dB;

- garantiert: 116 dB

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach 2000/14/EG, Anhang VI.

EG-Baumusterprüfbescheinigung

- Nummer: M6A 036607 2364 Rev. 01
- Notifizierte Stelle: TÜV SÜD Product Service GmbH • NB: 0123
Ridlerstraße 65 • 80339 München • Deutschland

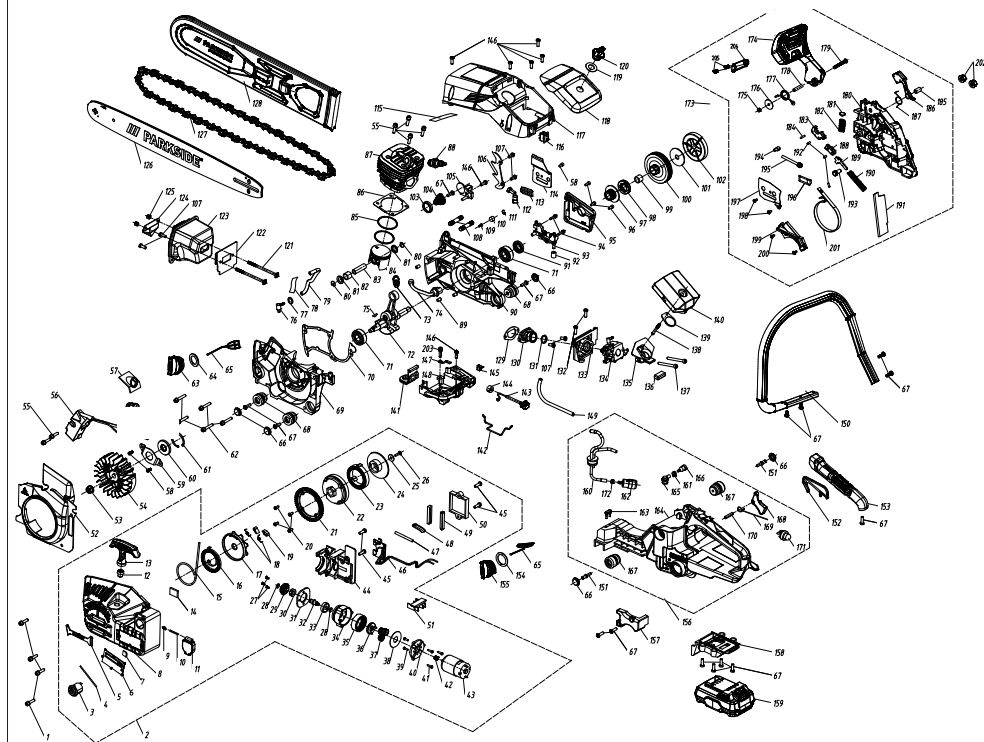
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



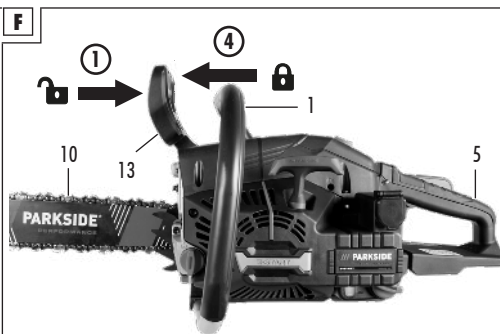
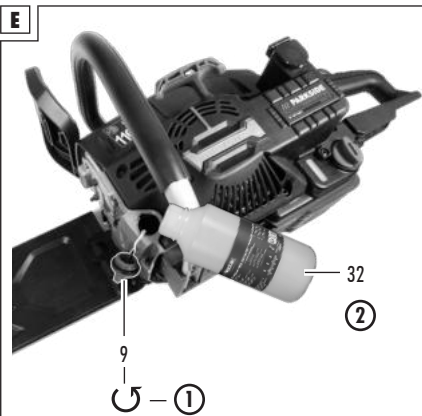
Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
08.06.2026

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

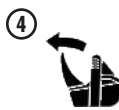
PPBKS-L 56 A1



informativ • informatiivinen • informatiivne • informatyvus • informativs • informacyjny

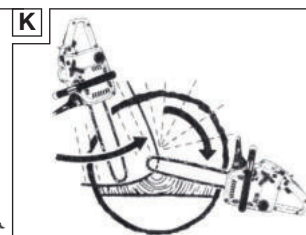
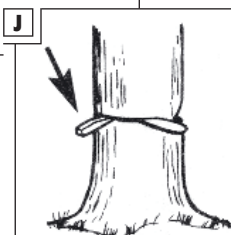
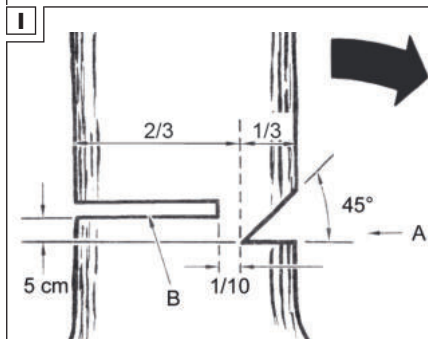
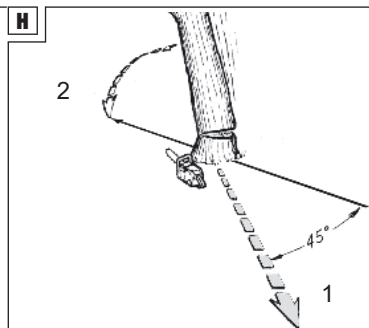
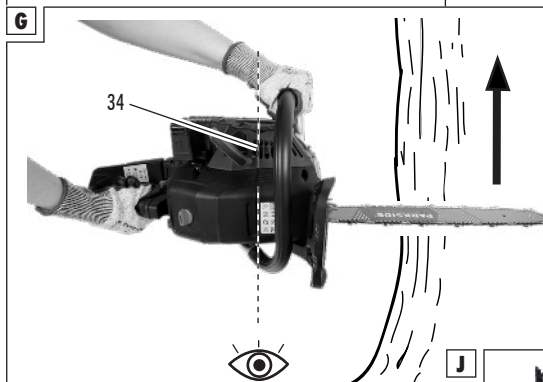


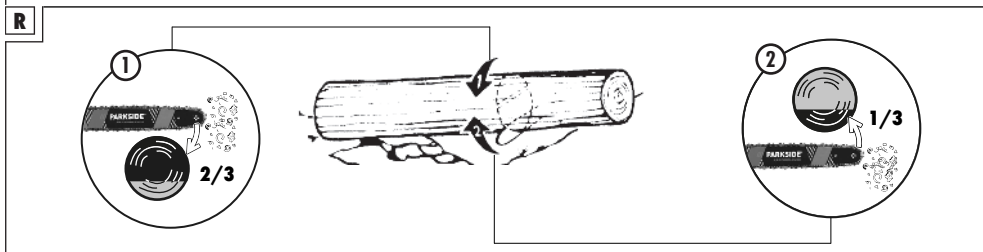
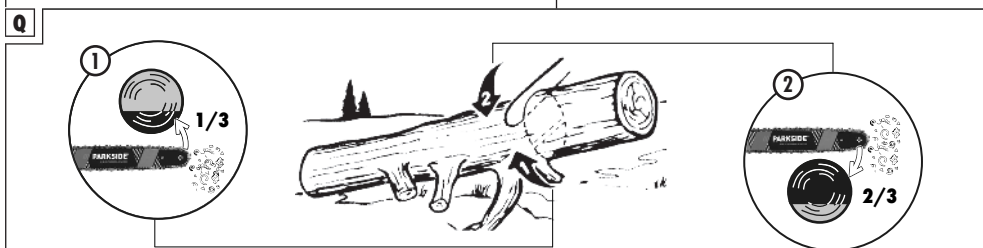
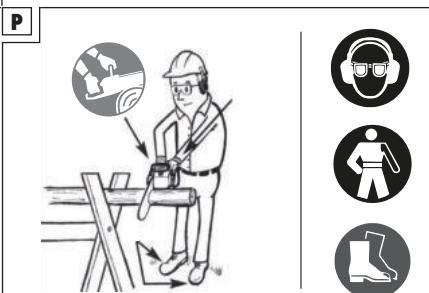
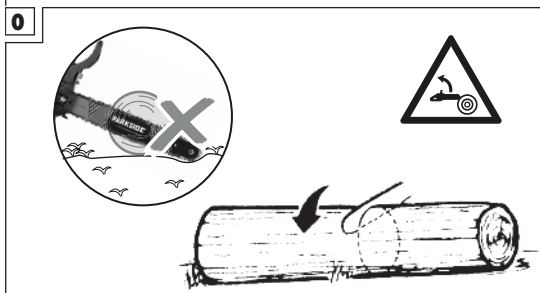
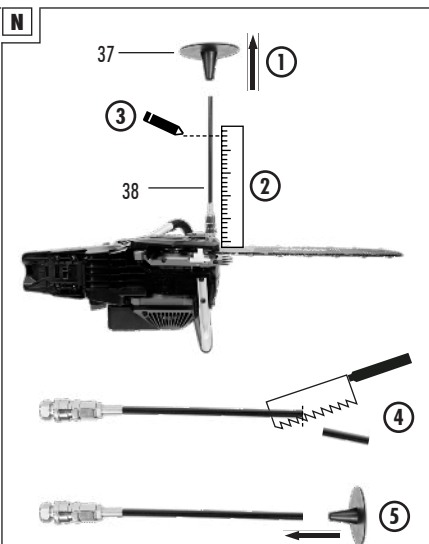
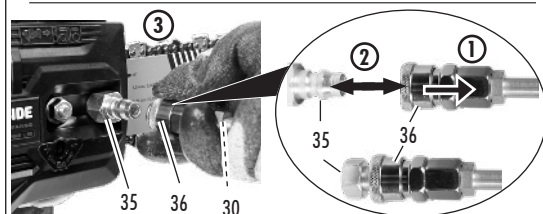
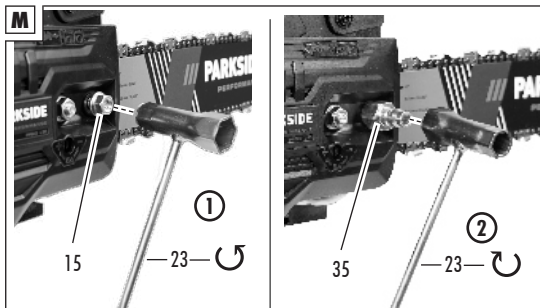
2 START



5 **AUTO STOP** ✓

STOP X →





Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Informationsstatus • Tilstand af information
• Tietojen tila • Teabe läbivaatamise kuupäev • Informācijas pobūdis
• Teksta pēdējās pārskatīšanas datums • Stan informācij: 03/2026
Ident.-No.: 73020071032026-2



IAN 513955_2510

